



HOY EN  
DB

## González advierte al PP que no tolera las acusaciones de KIO

**José María Aznar anunció una rebaja en tres puntos los tipos de interés y un ahorro en el 94 de medio billón de pesetas**

□ Felipe González advirtió al secretario general del Partido Popular, Francisco Álvarez Cascos, que no está dispuesto a tolerar «acusaciones calumniosas» por el caso KIO y anunció que está estudiando la posibilidad de reclamar una reparación por la vía judicial. El jefe del Gobierno presentó en rueda de Prensa el programa electoral del PSOE, aprobado por el comité federal del Partido el pasado lunes, que, según dijo, sólo contiene propuestas que puedan ser asumidas desde el punto de vista financiero. «No estoy dispuesto a tolerar acusaciones calumniosas de un señor y estoy estudiando qué vías de reparación puede

equipo económico del Gobierno y «por omisión contra su presidente por el caso KIO. Tras esta afirmación, González aseguró que no volverá a hablar de este asunto durante la campaña electoral. Dijo luego que consideraría lógico que encargue formar Gobierno al Partido más votado, aunque no tenga mayoría absoluta.

Casi a la misma hora, José María Aznar presentaba el programa económico de su partido en el que propone bajar progresivamente de dos a tres puntos los tipos de interés y anuncia su intención para 1994 de ahorrar medio billón de pesetas. Aznar explicó que cada punto que se recortan los tipos de

interés representa un ahorro financiero de 300.000 millones de pesetas y añadió que el PP impulsará unos presupuestos «moderadamente restrictivos» y un Plan de austeridad para las Administraciones Públicas.

Las propuestas de Aznar fueron contestadas por el ministro de Administraciones Públicas, Juan Manuel Eguigaray, para quien las medidas de ahorro del PP suponen «liquidar el sistema de protección social» y «parar la maquinaria del Estado». El presidente Jordi Pujol, alertaba de que la sanidad española «va hacia el desastre» si no cambia la política económica y de financiación de la red sanitaria»

PAGINAS 37 Y 38

haber», dijo Felipe González en respuesta a la amenaza del secretario general del PP de presentar, después de las elecciones, una querrela contra el

## Trasladado al Hospital Gómez Ulla el teniente burgalés herido por metralla en Bosnia

**Arturo Muñoz sufre «traumatismo craneoencefálico con edema cerebral», de pronóstico grave**

te fue trasladado ayer a Madrid. Llegó al aeropuerto de Barajas por la tarde e ingresó después en el Hospital «Gómez Ulla». La esposa del teniente, Rosa María López, acudió a recibirle al aeropuerto así como su padre.

El parte médico del Gómez Ulla indica que tiene fractura de peñasco derecho (oído), herida suturada con drenaje en región lateral cervical derecha, contusión pulmonar derecha y heridas múltiples causadas por metralla. Se le ha instaurado «un tratamiento de edema cerebral con control continuo de presión intercraneal precisando respiración asistida». El pronóstico es grave.

PAGINA 5

□ El teniente de la Legión, Arturo Muñoz Castellanos, nacido en Burgos hace veintiocho años, sufre «traumatismo craneoencefálico con edema cerebral» y politraumatismo a causa de la onda expansiva de la granada que el martes estalló a pocos metros de él en la ciudad de Mostar, donde se encuentran las tropas españolas de ayuda humanitaria en el conflicto de la antigua Yugoslavia. El tenien-



Momento de la solemne jura.

## Sáez Comba juró su cargo en el Tribunal de Justicia

□ En la sede del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León juró ayer el cargo de presidente de la Audiencia Provincial de Valladolid el ilustre burgalés Jesús Manuel Sáez Comba.

Nada más tomar posesión

dijo que «llevará a Burgos grabada en su corazón, pues es su ciudad y la de los suyos».

Presidió el acto el presidente del T.S.J., José Luis de Pedro y asistió el presidente de la Junta, Juan José Lucas.

PAGINA 7

## Oliverio Rincón, del Seguros Amaya, venció en los Lagos de Covadonga

□ El corredor colombiano Oliverio Rincón, del equipo Seguros Amaya, se adjudicó la etapa reina de la Vuelta a España, con llegada en los Lagos de Covadonga.

Su triunfo le coloca en cuarto lugar en la general a más de cinco minutos de Tony Rominger, del Clas, que continúa de líder.

El suizo llegó a los Lagos con su compatriota Alex

Zülle y el bejarano Laudelino Cubino. Perico Delgado, que también se encontraba en el grupo de cabeza, intentó un demarraje a falta de un kilómetro, pero no cuajó. Al final, el segoviano volvió a perder un minuto, con lo que se sitúa sexto en la general.

Lale Cubino, del Seguros Amaya es el mejor español clasificado.

PAGINAS 57, 58 y 59

**6 «Hay que agilizar las intervenciones en la Catedral», asegura Eloísa Watterberg**

**9 Las Cámaras de Burgos, Brieve y Nuremberg potencian el eje Trans Europeo**

**12 Fiestas patronales en la barriada Juan XXIII**

**18 Se remodelará el pavimento de la Plaza Mayor y calles aledañas de Silos**

### GAUDEAMUS

- Una solución para el Teatro Principal.
- Mil quinientos alumnos estudian en la UNED.

## El conjunto de Pesquera de Ebro, de interés cultural

□ El Consejo de Castilla y León en su reunión de ayer acordó declarar conjunto histórico a Pesquera de Ebro, el convento de Santa Teresa de Valladolid y la iglesia de Nuestra Señora de La Asunción, en Salmoral, Salamanca. Han sido declarados bienes de interés cultural mediante tres decretos a propuesta de la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León.

El conjunto histórico de Pesquera de Ebro, está situado al Noroeste de la provincia de Burgos, tiene su origen en el siglo IX y alcanza su máximo esplendor en los siglos XVII y XVIII.

PAGINA 16

## FIRMA INVITADA

## La metrópoli de Castilla

**A** HORA que todavía resuena el eco de los actos celebrados en Burgos con motivo del llamado «Día de la Comunidad», el 23 de Abril, es circunstancia que nos hace pensar en los comienzos y la posterior estela luminosa de esta ciudad castellana, gobernada por Jueces, Condes y Reyes.

En el año 884 aparece Burgos (unión de núcleos pequeños) en las faldas del castillo, extendiéndose, poco a poco, hacia la glera del Arlanzón. Diego Rodríguez Porcelos, por deseos del Rey Alfonso III de León, logra formar un fuerte bastión al servicio de la cristiandad.

Con esta base, después, en el año 889 Gonzalo Fernández es Conde de Burgos, y pasa a Fernán González la titularidad en el año 932. En el 1026 Fernando I es el Rey de Castilla. El héroe castellano, Rodrigo

Díaz de Vivar, nace en el mismo año, y se educa junto al futuro Rey Sancho II. Se casa el Cid con Jimena, en el 1074, nieta de Alfonso V de León. El Juramento de Santa



JOSE-PABLO AREVALO

Gadea tiene lugar en el año 1081. En Valencia, durante el año 1099, muere el Cid Campeador. En el año 1196 nace Ramón de Bonifaz y Camargo, primer Almirante de Castilla. En el 1221 se pone la primera piedra a la catedral. Enrique II es coronado en las Huelgas en el año 1366 y Juan I en el 1379. Juan II e Isabel de Portugal fundan la Cartuja de Miraflores en el año 1441. Francisco de Vitoria nace en el año 1486. Los Reyes Católicos, en el año 1497, reciben a Colón en la Casa del Cordón, a la vuelta de su segundo viaje y bendice la Catedral el Cardenal Cisneros, Primado en Toledo. Año trascendental el 1515, pues las Cortes celebradas en Burgos reciben la noticia de la nueva unidad de España, después de la visigoda, con la incorporación de Navarra.

## PERSONAS



**EUGENIA SANTANA**, Miss España, posa durante la sesión fotográfica celebrada en México, preparación al certamen de Miss Universo que se celebrará el próximo día 21. Suerte a la guapa española.

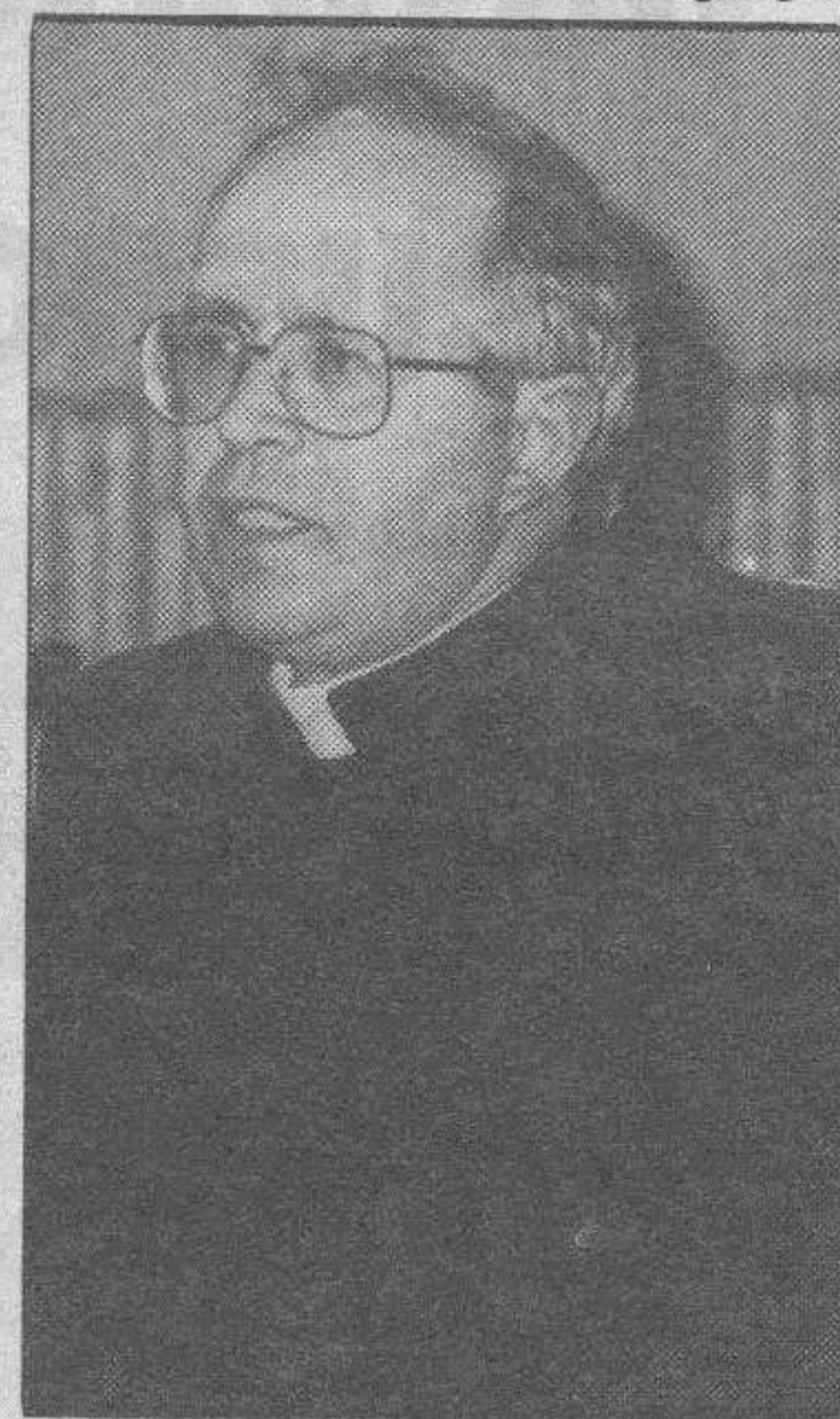
**MATILDE FERNANDEZ** y Celia Villalobos mantuvieron un

debate en Tele 5 a las tres de la mañana y estuvieron hasta ya casi la mañana discutiendo. Esto de los debates electorales puede acabar desquiciándose, tiempo al tiempo.

**BRUCE SPRINGSTEEN** congregó a más de 56.000 personas en el concierto del Estadio de Olímpico de Montjuich de Barcelona, a pesar de lo cual no llegó a llenarse. Springsteen comenzó el espectáculo con temas de su nuevo disco «In concert-plugged», «Darkness on the edge of the town», «Adam raise again», o «This harland», interpretados con el simple acompañamiento de su guitarra acústica, sirvieron para provocar las primeras vibraciones de sus incondicionales. Después de una hora de concierto y con el ambiente ya muy caldeado Springsteen abandonó, como es habitual, el escenario para volver 20 minutos después cargado de la fuerza que le caracteriza. Los fervientes seguidores del cantante de Nueva Jersey pudieron disfrutar del «Boss» de siempre, el cantante con pinta de camionero que rebosaba energía con sus canciones más

conocidas. El recital de Springsteen en Barcelona forma parte de la gira que el cantante norteamericano está haciendo por Europa y que comenzó el 31 de marzo en Glasgow y que acabará el 1 de junio en Oslo.

**JULIAN BARRIO**, obispo auxiliar de Santiago, presentó el Año Xacobeo ante un grupo



de universitarias del Colegio Mayor Somosierra de Madrid. Mons. Barrió afirmó que «El Camino que conduce a la tumba del apóstol Santiago ha cobrado una inmensa actualidad, y el número de peregrinos crece continuamente. Este Año Santo no puede pasar desapercibido, y debe llevarnos a una conversión especialmente social». Para el obispo de Santiago «El peregrino acude a la meta de su peregrinación para ponerse en contacto con una realidad sagrada que transforme su vida. A continuación, esta conversión debe proyectarse más allá del hecho de la peregrinación y debe transformar el ambiente social en el que se desenvuelve. Creo que estamos en un final de milenio donde las ideas, la cultura y toda la civilización se mueve con paso cansino. Son los jóvenes peregrinos a Santiago los que deben ser la nueva levadura que transforme toda la masa de nuestra sociedad».

**BILL CLINTON** estudia el envío de tropas a Macedonia, para evitar que la guerra en Bosnia se extienda a esta república independiente.

## BURGOS DE AYER

## HACE 25 AÑOS

13 DE MAYO DE 1968

- Burgos será sede de la reunión nacional de cooperativas del Magisterio.
- Burgos respondió con generosidad a la campaña diocesana del Domingo del Clero Indígena.
- Hoy, procesión penitencial con motivo de la clausura del año de las apariciones de Fátima.
- Se verificó la solemne bendición e inauguración de la residencia de las HH. Dominicas para jóvenes obreras promocionada por el Arzobispado.
- La temperatura máxima de ayer fue de 15,0 grados y la mínima de 3,0.

## HACE 50 AÑOS

13 DE MAYO DE 1943

- Mensajes de los gloriosos voluntarios burgaleses de la División Azul: el sargento Miguel Maté manda muchos abrazos. El sargento Francisco Olalla abraza a los suyos. El voluntario Blas Martínez está bien, abraza a sus familiares y saluda cariñosamente a sus amigos.
- Primera comunión.- Libros, estampas finas, recordatorio, cordones gran lujo, cruces nácar, rosarios nácar, diplomas y, en general,

cualquier objeto de tan recordado acto. Última edición del estimado devocionario *Misal Lefebvre*. Librería Religiosa Cultural. Calle Cid, 11. Teléfono 1651.

- La temperatura máxima de ayer fue de 26,6 grados y la mínima de 6,8.

## HACE 75 AÑOS

13 DE MAYO DE 1918

- La Guardia Civil de Oña ha detenido al pordiosero J. L. R., natural de Orbaneja del Castillo, por haber mutilado cincuenta y un árboles en la carretera de Logroño a Cabañas de Virtus.
- La temperatura máxima de ayer fue 14,0 grados y la mínima de 2,8.

## HACE 100 AÑOS

13 DE MAYO DE 1893

- Las mujeres de dos músicos han sido detenidas hoy y llevadas a la Inspección de la Guardia Municipal por haber promovido un escándalo poco armonioso en la calle de San Juan. Las contendientes, según se desprende de las declaraciones de su auditorio, manejaban con gran soltura tanto los instrumentos de voz como de viento. El incidente se ha producido a plena luz del día y sin que hubiera modo de contener sus ímpetus.

## AGENDA

- A las 20,00 horas, en la Casa de Cultura, conferencia de Clara Caballero sobre «Cuba en la encrucijada».
- XIV aniversario de la S.C.R.D. «San Pedro de la Fuente»: A las 20,00, misa por los socios fallecidos.
- Semana Cultural del colegio «Juan de Vallejo». A las 18,3, exhibición de gimnasia rítmica y clausura del campeonato de ajedrez.
- Fiestas Patronales de Ntra. Sra. de Fátima. A las 13,00, misa presidida por el arzobispo; a las 19,00 juegos infantiles en la plaza; a las 20,00, eliminatorias de fútbol-sala.
- A las 19,30, en la Facultad de Teología, mesa redonda sobre «Entorno social y familiar en el proceso de morir».
- A las 19,30, en la capilla de Santo Cristo de Burgos, misa de sufragio por los cofrades difuntos de Santa Lucía.
- Fiestas de San Pascual Bailón. A las 20,00 horas, en los locales de la peña «Jóvenes de Gamonal», conferencia de Marcos Reoyo.
- A las 20,00 horas, en La Merced, ofrenda de flores a la Virgen de la Asociación de Viudas «Blanca de Castilla».

## EXCAVACIONES SAIZ, S.A.

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria y Extraordinaria que se celebrará en el domicilio social de la compañía el próximo 4 de junio de 1993, a las 10 horas, en primera convocatoria, o a las 11 horas del mismo día, en segunda convocatoria, con arreglo al siguiente:

## ORDEN DEL DIA

Primero: Lectura de Informe de Auditoría, Cuentas Anuales e Informe de Gestión, y aprobación de las Cuentas Anuales e Informe de Gestión del ejercicio de 1992.  
Segundo: Distribución de resultados de 1992.  
Tercero: Prórroga del Contrato de Auditoría de Cuentas Anuales para los ejercicios 1993 a 1998 (a.i.).  
Cuarto: Ruegos y preguntas.

Se recuerda a los señores accionistas el derecho que les concede el artículo 212,2 L.S.A. para obtener información y documentación de los asuntos de la convocatoria.

En Burgos, a 11 de mayo de 1993.

EL ADMINISTRADOR

## PAPELERAS DEL ARLANZÓN, S.A.

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria y Extraordinaria que se celebrará en el domicilio social de la compañía el próximo 30 de junio de 1993, a las 10 horas, en primera convocatoria, o a las 11 horas del mismo día, en segunda convocatoria, con arreglo al siguiente:

## ORDEN DEL DIA

Primero: Lectura de Informe de Auditoría, Cuentas Anuales e Informe de Gestión, y aprobación de las Cuentas Anuales e Informe de Gestión del ejercicio de 1992.  
Segundo: Distribución de resultados de 1992.  
Tercero: Prórroga del Contrato de Auditoría de Cuentas Anuales para los ejercicios 1993 a 1998 (a.i.).  
Cuarto: Ruegos y preguntas.

Se recuerda a los señores accionistas el derecho que les concede el artículo 212,2 L.S.A. para obtener información y documentación de los asuntos de la convocatoria.

En Burgos, a 11 de mayo de 1993.

EL ADMINISTRADOR

## GRAVAS Y HORMIGONES SAIZ, S.A.

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria y Extraordinaria que se celebrará en el domicilio social de la compañía el próximo 4 de junio de 1993, a las 12 horas, en primera convocatoria, o a las 13 horas del mismo día, en segunda convocatoria, con arreglo al siguiente:

## ORDEN DEL DIA

Primero: Examen y, en su caso, aprobación de las cuentas anuales e informe de gestión del ejercicio de 1992.  
Segundo: Propuesta de aplicación de resultados de 1992.  
Tercero: Nombramiento de Auditor de Cuentas para los ejercicios 1993 a 1997 (a.i.).  
Cuarto: Ruegos y preguntas.

Se recuerda a los señores accionistas el derecho que les concede el artículo 212,2 L.S.A. para obtener información y documentación de los asuntos de la convocatoria.

En Burgos, a 7 de mayo de 1993.

EL ADMINISTRADOR



## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS

## ANUNCIO

La Corporación ha instalado en el Teatro Principal (antiguas oficinas de Acción Social) un sistema de Videotex, donde pueden consultarse, hasta el día 7 de junio, los datos referentes al censo electoral, en horario:

- De lunes a viernes, de 10,30 a 14 horas y de 17 a 20 horas.

- Sábados, de 10,30 a 13 horas.

Burgos, 11 de mayo de 1993

EL ALCALDE:

Valentín Niño Aragón

RETINA



F. LARA

**RELATIVA LIBERTAD.**— ¿Quién no oye a menudo, en cualquier conversación intrascendente, que hoy se vive mucho mejor que antes? Claro que, todo depende con el cristal con que se mire. Aseguran los viejos de cualquier lugar, que sí, que se tienen, por lo general, muchas más cosas que antes; tantas, que ellos no podían hace años, ni siquiera imaginar. Pero no pestañean al afirmar que no por eso sepamos «vivir» de verdad. A cambio, hemos perdido —según ellos—, el sentido de la solidaridad y un poco del respeto hacia los demás. Hemos ganado, es cierto, una relativa libertad. Si ellos —pozo de sabiduría, reflejo de nuestro mañana—, lo dicen, por algo será. Y él, ¿qué opinará él? ¿Irà cargado, en busca de su libertad?

QUISICOSAS

MARTINILLOS

El Teatro

□ El alcalde de Burgos asumió, por fin, las declaraciones del edil Cristino Díez, pero con ello no está resuelto todo. Lo que debe decirse es qué se piensa hacer en este momento. ¿Se ha desistido que sea sede municipal? Es la gran pregunta. Lo cierto es que si es que se lleva a cabo la cesión a la Universidad, deben matizarse mucho las condiciones, no sea que por falta de dinero el inmueble caiga definitivamente en la ruina y la incuria, y ni sea teatro, ni sede del Ayuntamiento, ni Universidad, ni nada.

Y la sede...

□ Claro que después, en ese caso, habrá de tratar de resolverse a corto o medio plazo el asunto de las ins-

talaciones municipales. La preferencia absoluta la tiene el proyecto del ferrocarril. Ambiciosa operación que ha ocasionado una verdadera expectación en la ciudad. Luego habrá que afrontar la sede del Ayuntamiento, el auditorio, etc. Hay muchas cosas pendientes de resolver todavía en el Concejo.

Rosario

□ Esta mañana, cuando el periódico esté en sus manos millares de burgaleses habrán protagonizado una de las jornadas más esmeradas de todo el año en el fervor mariano burgalés. El rosario de la aurora de la Virgen de Fátima ha recorrido la ciudad, y esperamos que haya supuesto otro homenaje de la ciudad a la Virgen en el mes de Mayo. En los últimos años hubo unas quince

mil personas.

El anuario

□ Este año, por vez primera, DB ha lanzado un anuario que recoge los principales acontecimientos de los últimos doce meses en Burgos. Es un volumen obligado para los anaqueles de las bibliotecas de publicaciones de Burgos, entre otras cosas, porque sirven muchos datos útiles que contiene. Desde luego los que fueron papás durante el año, podrán adquirirlo para guardar este libro de recuerdo para sus hijos. Allí figuran sus nombres.

Transporte

□ Hay que tratar de resolver el problema del transporte al Real de la Feria. Quizás ese sea uno de los inconvenientes por la leja-

nía de La Milanera. Entendemos que lo hecho en la feria de San José es bueno, pero no suficiente. El puente sobre el Arlanzón en aquellos terrenos es imprescindible. No es bueno que estén los niños constantemente en la carretera de Valladolid con lo peligrosa que resulta ya en esas fechas y el tráfico que registra. Hay que desviar la marcha por la Barriada Yagüe o hacer direcciones únicas a estos efectos.

Reflexiones

□ Interesantes son las reflexiones del Prelado doctor Martínez Acebes sobre las elecciones y la orientación libre del voto. Conviene repasar las ideas que están dentro de la línea de los obispos españoles, sin pedir para nadie en concreto el sufragio.

EDITORIAL

«Despellejar»,

pero menos

**D**E la celebración de los últimos encuentros del Club de Opinión de Diario de Burgos hemos obtenido valiosas conclusiones. El periodismo de Madrid, convicciones personales aparte, comparte la inquietud del de provincias sobre el desencanto de la década última. Eso no es novedoso cuando la comunicación es fluida y la sociedad tiene un mensaje casi unánime, aunque tenga sus dudas respecto del mañana o la alternativa. Es comprensible. Otra de las conclusiones está en que el público lector - oyente y el periodista forma un binomio absolutamente necesario. La sociedad suele decir que los periodistas hablan de todo sin saber de nada; que despellejan a cualquiera sin perdón ni miramiento, que encumbran a los jueces Garzón y luego le pisotean; que elevan a los altares a los políticos y más tarde les arrastran por el enlosado de las mil calumnias. Eso se dice con mayor o menor vehemencia. Claro que ese gallego ingenioso y ladino que es Fernando Onega (con acento en la «one») ya respondió en el acto del pasado jueves: «ustedes son responsables de ello»: ustedes premian con la máxima audiencia los programas de la TV más cutre, ustedes doblan las tiradas de los periódicos con los sucesos más sangrientos y los «culebrones» se han hecho de oro en España, aún mal producido en Venezuela por una televisión prehistórica que nos recuerda a la del Paseo de La Habana en España y en los primeros tiempos. Pero sería absolutamente injusto —y éste es el meollo de la cuestión— si no dijéramos que los medios de comunicación no sólo son eso. Cuando están proyectando la inquietud de los problemas y las soluciones necesarias, cuando se reivindica el bienestar social, el trabajo y se denuncia la corrupción o los abusos del poder, es justamente cuando se está impulsando las pautas de una sociedad mejor que se libere de las lacras de las miserias humanas que todos generamos. No es en modo alguno ético que se eche la culpa de todo a los periodistas sin acertar a comprender que entre todos hemos conformado una sociedad hedonista, materialista, exenta de virtudes y valores humanos de lo que día a día nos lamentamos.

Diario de Burgos

Fundado en 1891  
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.  
Presidente: Pedro García Romera  
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez  
Director: Vicente Ruiz de Mencia  
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez  
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez  
Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe  
Antonio José Mencia  
Jefes de Sección:  
Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:  
Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Pedro Sarraiz, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Mar Blázquez, Angélica González y Juan Carlos Moreno. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Maset y José Angel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González  
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.  
Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García  
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 500240.  
Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694  
Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34, 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

OROS

JESUS MONTOYA

Ciclista  
«Quería dejar un buen sabor de boca a los aficionados»

BASTOS

CLAUDIO ARANZADI

Ministro de Industria  
«Una rebaja fiscal no mejorará las ventas de automóviles»

JAVIER ABEL

...DE TURISMO POR ESPAÑA...



# Cartelera

**GRAN TEATRO**  
 ¡¡HOY!! A LAS 9,00 DE LA NOCHE  
**Cadena «COPE»**  
 Presenta  
**ENTRAÑABLES 60**  
 Con la actuación de  
**MICKY, JEANETTE, TONY RONALD, LORENZO SANTAMARIA, PAOLO SALVATORE.**  
 Participan: **MARISA PINO y GABRIEL GOMEZ MANZANEQUE.**  
 Dirección: **JOSE NEGRETE.**  
 Realiza: **STALKY & CIA.**

**CORDON 1**  
 CINES DE ESTRENO. 26 27 27.  
 5,15 - 8 - 10,45.  
**TODA LA VERDAD SOBRE EL DESASTRE DE LOS ANDES.**  
**¡VIVEN!**  
 El triunfo del espíritu humano.  
**ETHAN HAWKE Y JOSH HAMILTON**  
 (Mayores 13 AÑOS)

**CORDON 2**  
 DONDE TODO EL AÑO ES TEMPORADA  
 5,30, 8 y 10,45. (2.ª SEMANA)  
**ANA BELEN** **MARIA BARRANCO**  
*¡Doe Chicas que saben Latin!*  
**rosa rosae**  
 escrita y dirigida por **FERNANDO COLOMO**  
**JUANJO PUIGCORBE**  
 Una muy representativa muestra del más actual cine español.  
 (May. 18)

**Cines VAN GOLEM**  
**AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71**  
**VEN, ELIGE Y DISFRUTA CON EL MEJOR CINE**  
 5,30 - 8,10 - 10,45  
 ULTIMO DIA  
**Steve Martin Goldie Hawn**  
 Una comedia sobre amar, mentir y convivir.  
**Esposa por sorpresa**  
**APTA PARA TODOS**

**Cines VAN GOLEM**  
**AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71**  
**VEN, ELIGE Y DISFRUTA CON EL MEJOR CINE**  
 5,30 - 8,10 - 10,45  
 ULTIMO DIA  
**¡La comedia más divertida de todos los tiempos!**  
**MONTEY SWANSON**  
**BOB HOPE**  
**NO REC. MEN. 13.**

**ATENCION AL HORARIO**  
 5,30 - 9,30  
**PALMA DE ORO A LA MEJOR PELICULA, MEJOR INTERPRETACION FEMENINA FESTIVAL DE CANNES 1992.**  
**«LAS MEJORES INTENCIONES»**  
 (The Best Intentions)  
 Escrita por : **INGMAR BERGMAN.** Dirigida: **Bille August.** Con **SAMUEL FRÖLER, PERNILLA AUGUST, MAX VON SYDOM.**  
 V.O. (sueco).  
 SUBTITULADA.

**FILMO VAN GOLEM**  
 22,30  
**«FELLINI OCHO Y MEDIO»**  
 (Otto e Mezzo. Italia 1965).  
 De **FEDERICO FELLINI.** Con **MARCELO MASTROIANNI, CLAUDIA CARDINALE, SANDRA MILO.**  
 V.O. SUBTITULADA.  
 5,15 - 8,00  
 ULTIMO DIA  
**«HEROE POR ACCIDENTE»**  
 De **STEPHEN FREADS.** Con **DUSTIN HOFFMAN, ANDY GARCIA.**

5,15 - 8,00 - 10,30  
 ULTIMO DIA  
**FRANCIS FORD COPPOLA**  
 presenta  
**LA FUERZA DEL VIENTO**  
 (WIND)  
**MATTHEW MODINE**  
**APTA PARA TODOS.**

5,30 - 8,10 - 10,45  
**VAN DAMME**  
**ESCAPE**  
 (GALAN GARRIDO)  
**NO RECOMENDADA MENORES 18**

**FARMACIAS**

**SERVICIO DE GUARDIA.**- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Atienza, Laín Calvo, 19; Sánchez Faló, calle Barcelona, s/n (Pq. Santiago); Pérez Santos, San Julián, 13 (entrada Juan de Garay, 2).  
**SERVICIO DE URGENCIA.**- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Sánchez Faló, calle Barcelona, s/n (Pq. Santiago); Pérez Santos, San Julián, 13 (entrada Juan de Garay, 2).

**REGISTRO CIVIL**

**NACIMIENTOS.**- Ricardo Díez y Abajo, Alberto González y García, Sheila Marín y Agramonte, David Tudanca y Martín, César Gorbea y Frías, Rocío Mercado y Arnáez.  
**DEFUNCIONES.**- Aurelia Rilova y Alonso, de Sasamón, 69 años; Esperanza Mateos y Rodríguez, de Madrid, 31 años; Máximo Huidobro y Recio, de Tubilla del Agua, 92 años.

**TEMPERATURAS**

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafría.  
**Barómetro.** - Presión atmosférica, 681 milímetros de mercurio.  
**Temperatura ambiente:** Máxima, de 17 grados, a las 18,00 horas de la tarde. Mínima, 2,9 a las 6,10 de la mañana.  
**Viento:** V.  
**Precipitación:** 0,4.  
**Humedad:** 80 por ciento.

**EFEMERIDES**

1917.- Tres pastorcillos portugueses dicen haber visto a la Virgen del Rosario en una cueva de la sierra de la Estrella, origen de la devoción a la Virgen de Fátima.  
 1977.- Regresa a Madrid Dolores Ibarruri, «Pasionaria», desde su exilio en Moscú.  
 1981.- El Papa Juan Pablo II, herido en un atentado en la plaza de San Pedro, en Roma, por el turco Alí Agca.  
 1986.- La gimnasta española Montserrat Manzanares gana el Torneo Internacional de Gimnasia Rítmica celebrado en Macolin (Suiza).  
 1987.- El Ejército toma el poder en las Islas Fiji.  
 1988.- La mayoría de los partidos políticos con representación parlamentaria firman el acuerdo al que llegaron en enero los partidos vascos para la pacificación de Euskadi.

**FUNERARIA SAN JOSE**  
**SERVICIO PERMANENTE**  
**CAPILLAS VELATORIAS**  
 Avda. del Cid, 83.  
 Teléfonos: 209452 - 222907

**ABUTAXI**  
 C/Alameda, 55 - BURGOS  
**RADIO TAXI**  
**27 77 77**

**HOY**

**13** Ntra. Sra. del Rosario de Fátima. Ss. Andrés Huberto Fournet, Pedro Regalado, Sergio, Valeriano. Onésimo, Natalia, Marcelino. Dominga. Misa: de Feria.

**Salas de arte**

- CASA DEL CORDON.**- (Centro Cultural): Exposición antológica de **Modesto Ciruelos.** Hasta el 20 de Junio. Visitas: Laborables, 12-2 y 7-9. Festivos: 12-2.
- SALA ARLANZON.**- (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de **SOGO, «Estudio III»** (Naturalezas). Hasta el 21 de mayo. Visitas: Laborables, 12 a 2 y de 7 a 9.
- SALA ARLANZON.**- Caja de Ahorros del Círculo. **Oleos de REMIGIO GONZALEZ.** Horario: Laborables: 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.
- ESPACIO CAJABURGOS.**- (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de **Pinturas de JOSE MANUEL BALLESTER.** Hasta el 19 de Junio. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.

**Salas de fiestas**

- ABRAXAS.**- Calera, 10.
- COTTON.** - C/. Vitoria, 56. ☎ 207484.
- ARMSTRONG.** - C/ Clunia, 13. ☎ 227266.
- JARDIN.** - Paseo Isla, s/n. ☎ 234810.
- IRIS.** - Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. ☎ 233503.
- RANCHO BILL.** - Ctra. Burgos-Soria, kilómetro 5. ☎ 406871

**Varios**

- BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
**86.140**  
**Nº PREMIADO**  
**MUEBLES evelio**

## Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños).** **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



**Tania Mata García,** cumple 5 años y estudia en Sagrado Corazón.



**Carlos García Galván,** cumple 10 años y estudia en G. Franco.



**Diego Carpintero García,** cumple 2 años y asiste a G. Sta. M. la Mayor.



**Daniel Puras Martínez,** cumple 9 años y estudia en Virgen de la Rosa.



**Angela González Barbado,** cumple 2 años.



**Héctor Blanco Gil,** cumple 7 años y estudia en Jesús María.



**Sandra Alvarez Díez,** cumple 6 años y estudia en Concepcionistas.



**Carolina Alvarez Díez,** cumple 6 años y estudia en Concepcionistas.

Regale un detalle de joyería artesana:  
**ERIFER**  
 C/ Arco del Pilar, 4-1º. ☎ 20 53 80.  
 Exija en sus reparaciones la tarjeta de garantía.



EFE

El militar Muñoz Castellanos a su llegada a la base militar de Getafe procedente de la antigua Yugoslavia.

## El teniente burgalés herido en Bosnia evoluciona favorablemente en Madrid

**Arturo Muñoz Castellanos fue trasladado ayer tarde al hospital militar Gómez Ulla**

**Nació hace 28 años en Burgos y está destinado en la Legión «Duque de Alba», en Ceuta**

□ **BURGOS/AGENCIAS.** - El militar burgalés Arturo Muñoz Castellanos, herido el martes por el estallido de una granada en las cercanías de la localidad bosnia de Mostar, llegó ayer tarde a la base aérea de Getafe (Madrid) a bordo de un avión CN-235 de la fuerza aérea española para ingresar en el hospital Gómez Ulla.

En la base militar madrileña le esperaban su padre, que es general de Intendencia, así como su esposa Rosa M<sup>a</sup> López, sus hermanos y otros familiares, que expresaron su deseo de no hacer declaraciones a los medios de comunicación.

Nada más ser desembarcado del avión, el teniente fue trasladado en ambulancia al Gómez Ulla, donde ha quedado ingresado en la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI) para ser sometido a diversas pruebas médicas. Fuentes del Ministerio de Defensa señalaron que el oficial burgalés, de 28 años de edad, «sufre heridas de consideración aunque se encuentra fuera de peligro».

El traslado a España desde Split (Croacia) se efectuó en un avión medicalizado, el mismo que se utilizó para la repatriación del primer «casco azul» español herido en la antigua Yugoslavia, José Felipe Vaquero, a principios de año. Durante el trayecto, de unas cinco horas de duración, el teniente burgalés permaneció sedado.

Arturo Muñoz resultó herido de metralla en hombro, cuello y piernas a consecuencia de la explosión de una granada lanzada en el momento que escol-

taba un convoy de ocho vehículos de Cruz Roja que llevaba sangre y medicamentos a un hospital musulmán de Mostar, capital de la región meridional de Herzegovina.

Los controles militares de la zona sólo permitieron pasar a dos vehículos, los que transportaban el cargamento humanitario. Cuando los Blindados Medios sobre Ruedas (BMR) españoles se aproximaban al hospital musulmán, hizo explosión una granada que afectó al jefe del convoy, el teniente Muñoz Castellanos.

El militar fue intervenido quirúrgicamente en un Puesto Quirúrgico Avanzado (PQA) que tiene la «Agrupación Canarias», contingente español destacado en la misión de la ONU en Dracevo, de donde fue trasladado a Split para su evacuación.

El parte médico señala que este oficial presenta heridas



EFE

El teniente despidiéndose de su esposa el pasado día 12 de abril.

### Muñoz sufre traumatismo con edema cerebral

□ **MADRID/EFE.** - El teniente Arturo Muñoz Castellanos sufre «traumatismo craneoencefálico con edema cerebral» y politraumatismo a causa de la onda expansiva de la granada que el martes estalló a pocos metros de él en la ciudad de Mostar, cuando se dirigían a un hospital musulmán.

Este es el pronóstico médico del hospital militar Gómez Ulla donde ayer tarde ingresó tras ser repatriado desde la antigua Yugoslavia en un avión del Ejército español.

El teniente de la Legión también tiene fractura de peñasco derecho (oído), herida suturada con drenaje en región lateral cervical derecha, contusión pulmonar derecha y heridas múltiples causadas por metralla.

Se le ha instaurado «un tratamiento de edema cerebral con control continuo de presión intercralear precisando respiración asistida».

El pronóstico califica de «grave» el estado del teniente de 28 años, natural de Burgos y destinado en el II Tercio de la Legión «Duque de Alba» de Ceuta.

inciso contusas en cara posterior de las piernas, brazo derecho y región nucal así como «otorragia derecha, consecutiva a rotura de tímpano».

El paciente fue estabilizado a los pocos minutos del suceso por un equipo de sanitarios que formaban parte de la sección de blindados que el martes intentó entrar en Mostar para repartir sangre y medicinas a hospitales musulmanes y croatas.

El personal sanitario también le practicó una reanimación cardio-pulmonar y le proporcionaron los primeros tratamientos a sus heridas.

Muñoz Castellanos, destinado en el II Tercio de la Legión «Duque de Alba» de Ceuta, es el segundo militar castellano-leonés destinado en la antigua ex Yugoslavia que resulta herido. El cabo primero vallisoletano Luis Fernando Minguela sufrió heridas de carácter menos grave la pasada semana al estallar una mina anticarro en el vehículo que conducía en Jablanica, en el Suroeste de Bosnia. Ambos soldados coincidirán durante su recuperación en el hospital madrileño.

Desde el pasado mes de abril, el joven burgalés forma parte de la denominada «Agrupación Canarias», que realiza labores humanitarias y de interposición. En el último mes, el contingente español ha sufrido la baja del cabo vallisoletano y ha conocido también el heroísmo de uno de sus integrantes, el teniente Montarde, que con su actitud de firmeza salvó la vida de unos 200 civiles croatas.

## Eloísa Wattenberg manifiesta que se deben agilizar las intervenciones en la Catedral

□ BURGOS/B.D.-La directora general de Patrimonio de la Junta de Castilla y León, Eloísa Wattenberg, declaró ayer que se deben agilizar las intervenciones en la Catedral burgalesa, no sólo en materia de restauración -apuntó- sino en temas referidos a la conservación y mantenimiento del templo.

Eloísa Wattenberg valoró positivamente la próxima constitución de la comisión asesora del fabriquero, organismo previo a la puesta en marcha del Consejo de Fábrica.

«La existencia de dicha comisión, el anuncio de creación del Consejo de Fábrica y el inicio de actuaciones previstas para este mismo año en la Catedral burgalesa demuestra que está en el ánimo de las instituciones implicadas agilizar las intervenciones», añadió.

A juicio de la directora de Patrimonio, la comisión asesora es una vía intermedia a la constitución del Consejo de Fábrica, y en la que probablemente estarán representadas las instituciones que después integrarán este

último.

Eloísa Wattenberg mostró su comprensión ante la protesta de los ciudadanos por la dilatación de algunos asuntos, aunque puntualizó que «para obtener un proyecto que responda a las características de las patologías de los monumentos y a la singularidad de los mismos hace falta tiempo».

«Es necesario tener plenamente garantizado -manifestó- que una intervención de este tipo no supone un expolio, y eso se obtiene con tiempo y trabajo».

La directora general de la Junta explicó que la constitución del Consejo de Fábrica «va un poco retrasada porque la comisión mixta ha optado por un proceso que sea llevado de forma conjunta por todas las Diócesis de la región».

El Consejo asesor será un organismo imprescindible de cara a la coordinación de los trabajos de restauración de la Catedral de Burgos, considerada patrimonio cultural de la Humanidad.



JESUS MATIAS

Javier Sáez del Alamo, de 27 años, es hijo del pintor burgalés Luis Sáez.

## El fiscal pide dos años de cárcel para el insumiso Javier Sáez

□ BURGOS/B.D.- El juzgado de lo Penal número uno de Burgos dejó visto para sentencia el juicio contra el insumiso burgalés Javier Sáez del Alamo, de 27 años, para quien el fiscal solicita dos años y cuatro meses de prisión por su negativa a cumplir la Prestación Social Sustitutiva.

El letrado de la defensa, Félix Enrique Arias, pidió la libre absolución del acusado, ya que «la actitud de Javier Sáez -dijo- tiene una lectura ética y coherente, y la PSS no tiene nada de social».

En la vista oral y a petición de la defensa, comparecieron tres testigos: el responsable de Amnistía Internacional en España, Fernando San Martín, el economista Luis de Sebastián y el catedrático José Fuentes.

Sociólogo de profesión, Javier Sáez debiera haberse incorporado en septiembre de 1990 para realizar un servicio social en Protección Civil del Ayuntamiento de Alcobendas, en Madrid, donde reside desde hace varios años.

Durante la vista oral, el procesado argumentó que se declaró insumiso por razones de tipo político y social, «algo que no fue aceptado por el Consejo».

«Los motivos de la objeción de conciencia están acotados a razones humanitarias,

### La defensa del acusado declaró en el juicio que la PSS no tiene nada de social

filosóficas y morales. La mía no era ninguna de ellas y mi verdadera argumentación no fue aceptada», explicó.

Javier Sáez, hijo del pintor burgalés Luis Sáez, justificó su negativa a realizar la Prestación Social en una lucha colectiva del movimiento de objetores de conciencia. El acusado, miembro de la Asamblea de Insumisos de Madrid, puso de manifiesto que desde hace varios años desarrolla una labor pública de lucha contra el militarismo. «Creo -añadió- que la insumisión es una forma colectiva de intentar un cambio social a favor de la desmilitarización».

#### UN SUSTITUTO DE LA MILI

En opinión del procesado, la PSS es una sustitución del Servicio Militar y eso, -matizó- «además de hacer daño a la sociedad, desvirtúa la lucha de los objetores».

Por su parte, el catedrático de la Universidad de Sala-

manca, José Fuentes, declaró durante el juicio que «la actitud de Javier Sáez no se basa en una circunstancia oportunista sino en una convicción moral».

Fuentes aseguró que sus planteamientos ideológicos coincidían con los del acusado y añadió que las actividades desarrolladas por Javier Sáez en los últimos años han tenido como objetivo consolidar el proceso de paz.

Luis de Sebastián, vicerrector de la Universidad de El Salvador, reveló que el insumiso burgalés trabajó durante un tiempo en el Centro de Investigación Social de dicho país centroamericano, «contribuyendo positivamente al proceso de paz de El Salvador».

En las conclusiones definitivas, el letrado de la defensa argumentó que con los procesos seguidos contra insumisos han convertido en delinquentes a quienes manifiestan una expresión política. «La actuación de Javier Sáez -afirmó- no merece ningún reproche».

Actualmente, el acusado desempeña su labor de sociólogo en el Instituto Nacional de Empleo. El pasado verano, presentó una ponencia sobre el tema de la insumisión en la Universidad de Maspalomas (Gran Canaria).

## GRAN TEATRO

DESDE MAÑANA, VIERNES, HASTA EL LUNES  
6 UNICAS ACTUACIONES

EL ESPECTACULO MUSICAL DEL AÑO... DIRECTAMENTE DESDE CUBA



LOS MAS FAMOSOS BOLEROS, CON LAS MEJORES VOCES DEL CARIBE Y LA GRAN ORQUESTA «BOLERO» LA HISTORIA DE LA MUSICA QUE ENAMORO AL MUNDO

30 ARTISTAS EN ESCENA - ¡¡ESPECTACULAR!!

MAÑANA, VIERNES (Presentación) - 11 NOCHE  
SABADO - 8,15 tarde y 11 NOCHE  
DOMINGO - 8,15 tarde y 11 NOCHE  
LUNES - (Despedida) 8,15 TARDE

VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES PARA TODAS LAS FUNCIONES

Taquilla abierta: De 12 a 2 y de 4,30 tarde

ESTUDIANTE

EVITA EL FRACASO ESCOLAR  
CON  
LENTES RELAJANTES

En BURGOS

LAIN CALVO, 28.

ARENAS DE ARIJA, S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración de la Compañía tomado en reunión de 30-3-93, se convoca a Junta General Ordinaria de accionistas de ARENAS DE ARIJA, S.A., a celebrar en el domicilio social sito en Arseno Brachetti, s/n ARIJA (Burgos), el próximo día 22 de Junio de 1993, a las 19 horas, en primera convocatoria, y para el inmediato siguiente a la misma hora, en segunda convocatoria, conforme al siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1.º - Examen y aprobación, si procede, de las Cuentas Anuales -Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, y Memoria- Informe de Gestión, Gestión Social y Aplicación del Resultado, correspondiente al Ejercicio social 1992.
- 2.º - Dimisión de Secretario del Consejo de Administración y su sustitución.
- 3.º - Delegación de Facultades.
- 4.º - Ruegos y Preguntas.
- 5.º - Redacción, lectura y aprobación, en su caso, del acta de la misma Junta General Ordinaria.

Los Sres. accionistas podrán obtener de forma inmediata y gratuita, los documentos que han de ser sometidos a la aprobación de la Junta, e Informe de Auditoría.

En Arija, a 30 de Abril de 1993.- El Secretario del Consejo: José Ignacio Susaeta.



JESUS J. MATIAS

La toma de posesión congregó en Burgos a los máximos representantes de los tres poderes

## Sáez Comba jura como presidente de la Audiencia de Valladolid

ROBERTO VILLARREAL  
BURGOS

Alrededor de las dos menos cuarto de la tarde juraba su cargo en el Palacio de Justicia el nuevo presidente de la Audiencia Provincial de Valladolid, Jesús Manuel Sáez Comba.

En sus primeras palabras como presidente de la Audiencia vallisoletana aseguró, en referencia a Burgos, que llevará «grabada la ciudad que me vio nacer a mí y a los míos, y cuyo nombre llevo a todas partes con tanto orgullo».

En su emocionado discurso no faltaron los recuerdos: «La misma sala en la que hoy recibo este nombramiento -mencionó-

está grabada en las imágenes de mi infancia, o mientras recibía las lecciones de las oposiciones».

Del mismo modo no pudo faltar la mención al periodismo, al que se considera ligado con lazos de sangre, y a su padre Esteban Sáez Alvarado, que fuera director de «Diario de Burgos». En su memoria agradeció la Medalla de Plata de la Ciudad que recibiera su padre, y «que luzco con honor como heredero».

A la toma de posesión asistieron responsables políticos del máximo rango, encabezados por el presidente de la Comunidad Juan José Lucas, por parte del ejecutivo, y el presidente

de las Cortes, Manuel Estella, en nombre del legislativo autonómico. José Luis de Pedro, presidente del Tribunal Superior de Justicia, representó al poder judicial y tomó juramento a Jesús Manuel Sáez Comba. A la ceremonia también asistieron el consejero de Presidencia César Huidrobo; Galo Barahona, delegado territorial de la Junta; y César Braña, gobernador civil de Burgos.

La breve intervención finalizó con unos versos que el poeta Rafael Núñez dedicó a la labor de Esteban Sáez Alvarado: «Tú que entras en la noche y con luz sales, conviertes las estrellas en sucesos, y a Burgos en tu amor apasionado».

## Juan José Lucas critica la «intolerable» falta de medios en los juzgados

**Las competencias en materia de justicia se retrasan por la disolución de las Cortes**

**BURGOS/R.V.**-La toma de posesión congregó a autoridades del máximo rango de los tres poderes, ejecutivo, legislativo, y judicial. Juan José Lucas resaltó la relevancia del acto y destacó también que «la presencia de los tres poderes en Burgos representa la necesaria coordinación entre ellos en la vida pública».

En relación con los cambios en altas instancias de estructura judicial en la Comunidad, el presidente de la Junta manifestó que «una vez que cubramos la desgraciada vacante provocada por la muerte del presidente de la Audiencia Provincial de Avila, se habrá cerrado el capítulo de nombramientos».

### COMPETENCIAS

Respecto a la próxima transferencia de competencias a la Comunidad de Castilla y León por parte del Ministerio de Justicia, Lucas afirmó que «a nivel burocrático ya hemos asumido esas competencias, y si no es por la disolución de la Cortes, probablemente hubiésemos recibido el control total de la administración de justicia en un plazo muy cercano. Mientras llega esa nueva

legislatura, el titular del ejecutivo declaró que ha mantenido contactos para mejorar la gestión hasta que lleguen las transferencias. En concreto, precisó que ha mantenido «contactos con miembros del Consejo General del poder Judicial sobre el apoyo a los juzgados de paz en Andalucía».

### «SITUACION INTOLERABLE»

Juan José Lucas consideró justas las quejas de los magistrados referidas a las condiciones en que desempeñan su labor: «Es intolerable -observó- como están los juzgados, en la carencia más absoluta. La justicia no se ha modernizado; incluso en un edificio noble como éste vemos las mesas por los pasillos». «Nosotros estamos dispuestos a asumir las competencias y a mejorar esta situación, siempre y cuando se pongan los medios necesarios», precisó.

Por otra parte, el presidente Lucas admitió los problemas que están surgiendo en los correccionales de la Comunidad, y expresó su deseo de «modernizar los modelos actuales para reducir realmente a estos potenciales delincuentes».

Por último se refirió a la «positiva acogida que ha tenido el proyecto de Ley de Comercio. Con él se trata de equilibrar el peso de las grandes cadenas en defensa de nuestro pequeño comercio».

# SEAT TOLEDO: UN LUJO DE DETALLES

este mes, con un gran ahorro



Elija entre sus modelos:

CLASS 1.6 cat. 75 c.v.  
Ptas. **200.000**  
de ahorro

SPORT 1.8 cat. 90 c.v.  
Ptas. **250.000**  
de ahorro

GT 2.0 cat. 115 c.v.  
Ptas. **350.000**  
de ahorro

CLASS 1.9 diesel 70 c.v.  
Ptas. **225.000**  
de ahorro

**SEAT**

Sólo para coches en Stock.

**B-AUTO.** Ctra. Madrid, 10.

espacio  
**cajaburgos**  
Avda. General Sanjurjo, s/n.

**José Manuel BALLESTER**

(Pinturas)

Inauguración: Hoy, jueves, 8 de la tarde

Del 13 de Mayo al 19 de Junio

Horario de visita: De 12 a 2 y de 7 a 9

**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS**



ANGEL AYALA

Los profesionales, parte esencial de las Jornadas.

## Han comenzado las Jornadas de Reflexión y Amor, ante el «Día del Enfermo» 1993

□ **BURGOS.**— Los actos preparatorios del «Día del Enfermo», que será el próximo domingo, comenzaron ayer, concretados en la mesa redonda que, bajo el epígrafe de «El personal sanitario en el proceso del morir», contó como componentes a Juan José Jiménez Díaz (médico de familia), Mariano Esparcia Ortega (médico de UCI), Luis Macías Payo (Medicina Interna), María Angeles Gutiérrez Manjón (enfermera) y José Gabriel García Pardo (pediatra).

Al acto, desarrollado en el

Aula Magna de la Facultad de Teología, concurrió numeroso público, integrado principalmente por profesionales de la Medicina y del ámbito religioso.

Hoy seguirán estas Jornadas de Reflexión y Amor, también a las siete y media de la tarde, con el título «Entorno social y familiar en el proceso del morir». Tendrán su continuación mañana, con la clausura a cargo de nuestro Prelado.

Entre los asistentes se cuenta con Feliciano Ezquerro, delegado de Pastoral Sanitaria. La organización es de PROSAC.



JESUS J. MATIAS

La primera sesión del congreso de enfermería analizó la atención integral al niño.

## Para el niño, la hospitalización es una experiencia traumática

### El Servicio de Cirugía Infantil de Burgos es centro de referencia de Castilla y León

□ **BURGOS/A.UREÑA.**— Las enfermeras reclamaron ayer la necesidad de que se facilite la comunicación entre padres, personal sanitario y niños, cuando éstos se encuentren hospitalizados, en la primera sesión del XIV Congreso Nacional de Enfermería y Cuidados Intensivos Pediátricos e Neonatales, que se inauguró ayer en Burgos.

Según afirmaron, esa atención ayudará a disminuir el estrés que sufren los niños, «en un medio agresivo, lleno de aparatos, luces y ruidos» que se convierte para ellos en una experiencia traumática.

Al congreso asisten 250 enfermeras de toda España, que analizarán en dos «mesas redondas», una conferencia y 32 comunicaciones la aten-

ción integral al niño, la participación de los padres en los cuidados al recién nacido y al niño hospitalizado, la nutrición del niño enfermo y las nuevas tendencias en higiene, asepsia y esterilización pediátrica.

Según Dolores Eiriz, del hospital materno-infantil de La Coruña, el reconocimiento de que el niño es una persona que para su desarrollo personal tiene unas necesidades

afectivas y de seguridad «implica unos cambios muy profundos en las pautas de actuación del personal sanitario».

«Debemos estructurar las unidades para que se adapten a las atenciones que el niño necesita y para eso es preciso un cambio en la concepción de los hospitales y en la formación de las enfermeras», añadió Dolores Eiriz.

Por su parte, la presidenta del congreso, Isabel Zapatero, destacó el nivel del servicio de cirugía infantil de Burgos y de su Unidad de Cuidados Intensivos para recién nacidos «centro de referencia en Castilla y León».

En el último año ha atendido 1.700 ingresos en Pediatría y 1.470 «de todas las especialidades quirúrgicas».

## Marcos Peña apuesta por el diálogo para solucionar la transferencia del Provincial

□ **BURGOS.**—El secretario general del Ministerio de Sanidad, Marcos Peña Pinto, se mostró ayer convencido de que las distintas instituciones implicadas en la transferencia al Insalud del Hospital Provincial «Divino Valles», llegarán a un acuerdo si se «utiliza la única herramienta de trabajo posible que es el diálogo».

El responsable de Sanidad mostró la disposición del Ministerio a «sentarse en una mesa y hablar», aunque según afirmó «eso no significa transigir».

Como se recordará, próximamente se procederá a la firma del convenio entre la Diputación Provincial, propietaria del hospital, y la Junta de Castilla y León, tras el acuerdo alcanzado en fechas recientes. Desde la Corporación Provincial se ha solicitado, en reiteradas ocasio-

nes, que el Insalud entre a formar parte del consorcio, aunque las conversaciones hasta el momento no han fructificado.

Peña, que mantuvo ayer una reunión con representantes de distintos colectivos sociales burgaleses afectados por temas sanitarios, aseguró que el sistema nacional de Salud español «es uno de los mejores del mundo» y destacó de él su carácter «universal y solidario» para atender a todos los ciudadanos.

También indicó que se va a poner en marcha en Burgos un nuevo programa que «reduce en un 70 por cien las listas de espera superiores a seis meses» y que su objetivo es «humanizar la sanidad y considerar al enfermo como una persona», además de incrementar los programas de prevención, de formación profesional e investigación.

### CONCESIONARIO BAR

Se abre plazo de opción a la concesión del Servicio del **BAR DEL REAL MOTO CLUB BURGALÉS.**

Interesados dirigirse al domicilio social en la calle de Santa Clara, número 24, desde las 20,00 a las 21,30 horas.

### HORMIGONES VILLAFRIA, S.A.

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria y Extraordinaria que se celebrará en el domicilio de la Compañía el próximo 30 de junio de 1993, a las 17 horas, en primera convocatoria, o a las 18 horas del mismo día, en el caso de segunda convocatoria, con arreglo al siguiente:

#### ORDEN DEL DIA

Primero: Examen y, en su caso, aprobación de las cuentas anuales e informe de gestión del ejercicio de 1992.

Segundo: Propuesta de aplicación de resultados.

Tercero: Nombramiento de Auditor de Cuentas para los ejercicios 1993 a 1997 (a.i.).

Cuarto: Ruegos y preguntas.

Se recuerda a los señores accionistas el derecho que les concede el artículo 212,2 L.S.A. para obtener información y documentación de los asuntos de la convocatoria.

En Burgos, a 7 de mayo de 1993.

EL ADMINISTRADOR



## Junta de Castilla y León

Delegación Territorial de Burgos  
Consejería de Medio Ambiente  
y Ordenación del Territorio  
Servicio Territorial  
Jefatura del Medio Natural  
**BURGOS**

### INVITACION PARA LICITAR POR CONTRATACION DIRECTA

Encontrándose en fase de aprobación las siguientes propuestas:

- BU-2511 Tratamientos selvícolas en el Monte «Valverde» N.º 307 del C.U.P. de Montejo y Alfoz de Santa Gadea.
- BU-2512 Tratamientos selvícolas en Montes del Grupo Ordenado de Sotoscueva de Merindad de Sotoscueva.
- BU-2513 Tratamientos selvícolas en los Montes números 222 y 223 del C.U.P. de Hontoria del Pinar.
- BU-2514 Repoblación forestal en el Monte «El Pico y el Costal» N.º 385 del C.U.P. 2.ª Repoblación por incendios.
- BU-2515 Repoblación forestal en Montes de Oca 2.ª Repoblación por incendio.

La calificación del contratista será:

- Para las propuestas BU-2511, BU-2512, BU-2514 y BU-2515: K-6 Jardinería y plantaciones, categoría «b».
- Para la propuesta BU-2513: K-6 Jardinería y plantaciones, categoría «c».

El coste de publicación del presente anuncio correrá a cargo de los adjudicatarios.

Le invitamos a concursar para dicha obra, participándole que en estas oficinas de la Sección de Coordinación del Medio Natural, sitas en C/ Juan de Padilla, s/n (Burgos), está a su disposición la documentación correspondiente.

El plazo de presentación de ofertas finalizará a las 12,00 horas del día 21 de Mayo de 1993.

Burgos, 11 de Mayo de 1993  
El Jefe de la Sección de Coordinación del Medio Natural  
Fdo.: **Gonzalo Sanz Otti**



# Diversas Cámaras de Comercio potencian el eje Trans'Europeo

**Representantes de Nuremberg, Brieve y Burgos firmaron una declaración de intenciones**

□ **BURGOS.**-La Cámara de Comercio de Brive (Francia) acogió en días pasados a representantes de las Cámaras de Burgos y Nuremberg (Alemania), con los que mantuvieron una reunión en la que se abordó, como tema central, la realización de la autopista de peaje A 89, también llamada Trans'Europea, cuyo trazado unirá las ciudades francesas de Burdeos y Lyon, entre las cuales se sitúa precisamente Brive.

Durante la reunión los miembros de estas Cámaras firmaron una declaración de intenciones cuyo objetivo es «avanzar un poco más en el desarrollo de esta autopista», aseguró Ignacio Ruiz, representante de Comercio Exterior de la Cámara burgalesa.

Aunque el trazado de la A 89 está completamente diseñado, y se encuentra en una etapa avanzada del proyecto, sólo algunos tramos de la misma están construídos, concretamente, desde Clermont Ferrand hasta Lyon. Su terminación no está prevista hasta el año 2000, si bien, estimaciones más optimistas consideran que se podría finalizar hacia 1997.

Según Ignacio Ruiz, el principal problema en la construcción de esta autopista está en un pequeño tramo, de 20 kilómetros, cercano a Clermont Ferrand, en el que se han presentado problemas ecológicos. Para su solución, grupos ecologistas han presentado alguna propuesta alternativa, pero ésta resulta mucho más costosa.

El interés de las distintas Cámaras por la aceleración en

la ejecución de este proyecto se debe, básicamente, a que con ello se acortarían enormemente las distancias entre España y Portugal, y en este caso Burgos, con el corazón de Europa (Alemania, Austria, Suiza, norte de Italia...), con el consiguiente ahorro de tiempo y dinero.

De este modo, la Trans'Europea participa en el fomento del territorio, «conectando los grandes ejes Norte-Sur, aligerando el eje Lyon-Mediterráneo, facilitando la implantación de actividades nuevas y favoreciendo el acceso a lugares turísticos de clase internacional».

En la declaración común firmada al respecto, se destaca la importancia de las vías de comunicación como una de las condiciones esenciales de su respectivo éxito económico y del dinamismo de Europa. «Por eso les pareció importante sensibilizar, por esta declaración común a los decididores nacionales e internacionales, a fin de favorecer y acelerar la conexión Trans'Europea».

No obstante, Ignacio Ruiz especificó que esto no resta interés a la Cámara por el Eje Atlántico, que viene del norte de Europa por París y Burdeos hasta Burgos, al que sólo resta algún tramo.



# La nueva Ley de Comercio calificada por CC.OO. como «un proyecto de luces y sombras»

□ **BURGOS.**-El proyecto de Ley de Comercio presentado ayer por la Junta de Castilla y León ha sido acogido de distinto modo por los diferentes sectores afectados. Mientras la Federación de Comercio considera que hay muchos puntos que deberán ser puntualizados, Comisiones Obreras consideran que es una propuesta de «luces y sombras».

El responsable de comercio de CC.OO., Mariano González, afirmaba que existen algunos puntos con los que coinciden, como son la apertura máxima de 60 horas semanales, «como propusimos en nuestro borrador».

Además, para González, es muy positivo el control que ejercerá la Junta en la apertura de grandes superficies, mediante los informes que haga la Comisión de consulta, encargada de hacer los informes sobre impacto en la zona, etc.

Por el contrario, el representante de CC.OO. mostró su contrariedad por la decisión de permitir la apertura de cuatro domingos o festivos al año,

«siempre previa petición de la patronal, sin contar en ningún momento con los trabajadores, que son quienes se ven afectados por esta decisión».

Además, González criticó la propuesta de la Junta de que las partes manden sus sugerencias sobre el borrador, cuando existía un compromiso de que fuera una negociación de todas las partes implicadas para hacer una propuesta firme».

El gerente de la empresa Galerías Preciados en Burgos, Emilio Roselló, aseguraba que «nos ajustaremos a la ley como se hace en otras comunidades autónomas españolas», matizando además que este establecimiento sólo abre determinados domingos del año, «aunque, eso sí, los domingos que abrimos es porque es rentable».

Por lo que se refiere a la limitación de jornadas a 60 horas semanales, Roselló aseguró que en el centro burgalés no les afectará apenas esta medida, ya que realizan unas ocho horas diarias.

*Campaña Renta y Patrimonio*

## CANBIAMOS SU DECLARACION...



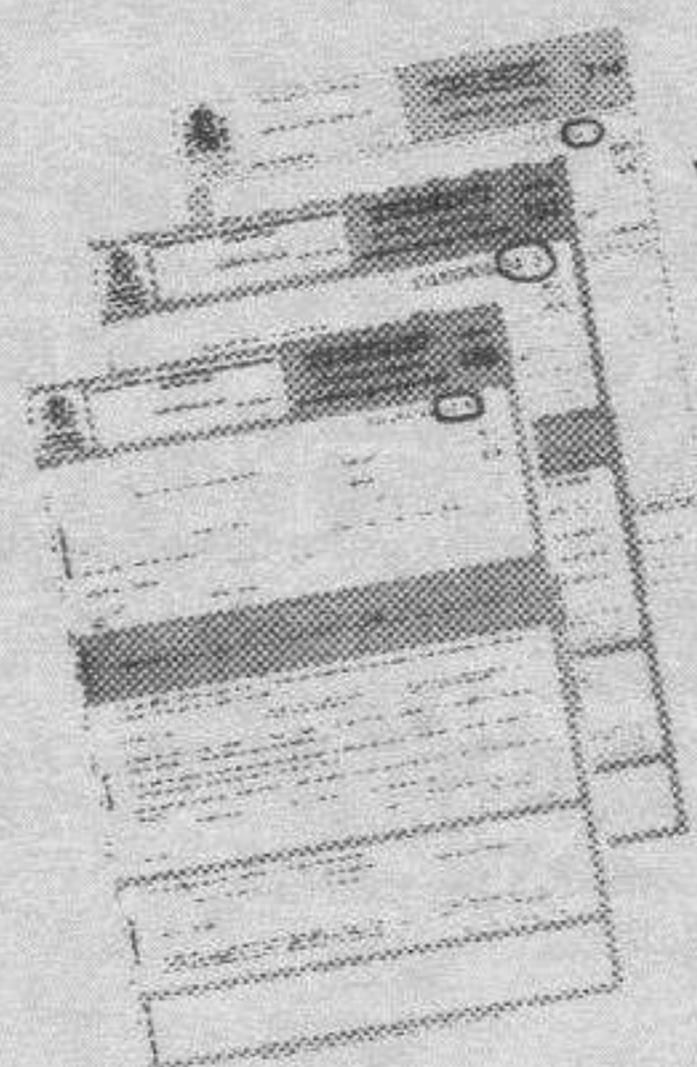
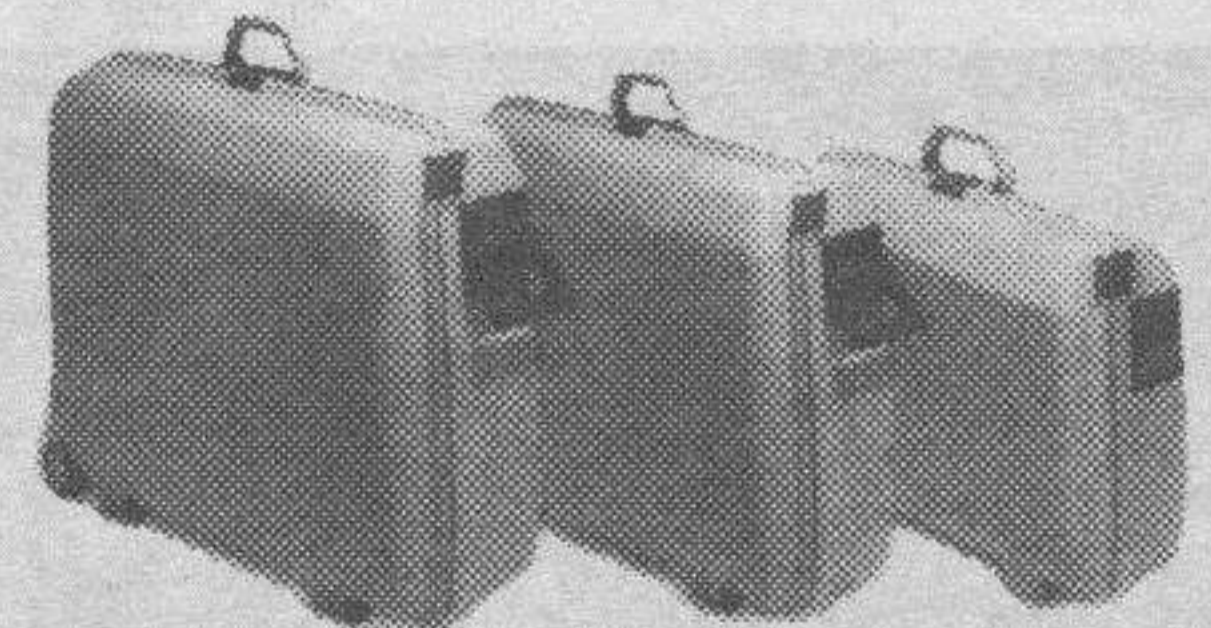
**...por seis artísticas láminas de trajes regionales**

Cuando traiga su Declaración de Renta o Patrimonio a la Caja le entregaremos seis láminas de gran formato.

Los originales han sido realizados por el artista burgalés Román García de acuerdo con las conclusiones del Symposium del Traje Regional Burgalés.

**Y cuanto antes la presente, más posibilidades tendrá de ganar un magnífico juego de maletas**

Tres maletas indeformables, marca SAMSONITE, que la Caja sorteará los días 29 de Mayo, 5 y 12 de Junio. Participarán todos los clientes de la Caja que hubiesen presentado su Declaración antes de cada una de las fechas indicadas y resultarán agraciados aquellos cuyas tres últimas cifras de su documento de ingreso o devolución coincidan con las tres últimas del primer premio de la Lotería Nacional de los sorteos citados.



**3 SORTEOS**

**900 41 42 43**

**Solicitud de certificados de cuenta**



Si no los tiene en su poder llame gratuitamente al teléfono 900 41 42 43 (de 10.00 a 14.30 y de 16.30 a 22.30 h.) y le enviaremos toda la información necesaria.

Traiga ya su Declaración a la Caja

**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS**

## SUCESOS

## 3.000 clientes quedaron sin suministro eléctrico

□ **BURGOS.**—Unos 3.000 clientes quedaron ayer sin suministro eléctrico a consecuencia de la rotura de un cable de M.T. por los trabajos de excavación que realizaba una empresa de servicios en la capital burgalesa.

La zona afectada por la interrupción del suministro de energía eléctrica fue la confluencia de las calles San Juan y Moneda, en la línea de 13 Kv. denominada centro 1, durante algo más de 20 minutos.

## Detienen al presunto autor de un robo

□ **BURGOS.**—Funcionarios adscritos a la Brigada de Policía Judicial han detenido a S.D.J., de 28 años de edad y sin antecedentes, como presunto autor del robo de chatarra cometido en una finca vallada del Camino de Valdibañez en Villmar, tras tirar al suelo parte de la valla que circunda el recinto.

Según informó el Gobierno Civil, el valor de la chatarra sustraída, que ya había sido vendida, asciende a 150.000 pesetas.

## Intentaban salir de un comercio con prendas ocultas

□ **BURGOS.**—Dos mujeres fueron retenidas por la dependiente de un establecimiento comercial de la calle San Juan, cuando pretendían salir del mismo con varias prendas ocultas entre sus ropas, por un valor aproximado a las 25.000 pesetas.

Se trata de M.A.B.V. y B.M.P., ambas de 22 años de edad, que ya habían sido detenidas por el mismo motivo.



JESUS J. MATIAS

La Delegación Territorial ha sacado a concurso la organización de las diferentes iniciativas

## Rutas de montaña y «campus» deportivos para este verano

### El programa de la Junta incluye aerodelismo y vuelo con ultraligeros

ROBERTO VILLARREAL  
BURGOS

□ El delegado territorial Galo Barahona, junto a los responsables de los departamentos de juventud y deportes presentaron el programa de actividades que la Junta ha promovido en Burgos durante el verano.

Al igual que en años anteriores, la Junta ha previsto un amplio abanico de iniciativas que va desde la iniciación a la escalada hasta un campus de aerodelismo. Las rutas de montaña -a pie, en bicicleta, o a caballo- ocupan un lugar importante dentro de las actividades, al igual que los campus deportivos o las prácticas acuáticas. Por supuesto, las convivencias volverán a congregarse el

mayor número de participantes de la provincia, y también se ha pensado en deportes más minoritarios como el vuelo en ultraligeros. La provincia de Burgos acoge un campus de baloncesto que tendrá lugar en Miranda de Ebro del 17 al 29 de julio, además de los deportes acuáticos en el embalse de Uzquiza, cuyos diferentes turnos van desde el 3 de julio hasta el 21 de agosto.

Por otra parte, se han

fomentado campamentos de verano, cursos de inglés -tanto en la comunidad como en Gran Bretaña y Estados Unidos-, y viajes al extranjero. En este apartado destacan los encuentros que tendrán lugar en Quintanar de la Sierra del 16 al 30 de julio.

Las edades para poder solicitar una plaza oscilan entre los 8 y los 30 años con precios que varían según los días de estancia y la actividad.

La novedad de este año consiste en que la Junta se ha limitado a aportar la base económica, la intendencia, y la infraestructura. La organización y dirección de cada experiencia corre a cargo de clubs, asociaciones juveniles, y grupos de tiempo libre que concursaron con sus proyectos en los meses pasados.

## ■ BREVES

### Cofradía de Santa Lucía

□ **BURGOS.**—A las siete y media de esta tarde, en la capilla del Santo Cristo de Burgos, se celebrará una misa de la Cofradía de Santa Lucía.

Se oficiará en sufragio de todos los cofrades fallecidos y por las intenciones de la Cofradía.

### Mural de Luis Sáez

□ **BURGOS.**—A las cinco y media de esta tarde, en el I.B. nº 6 «Luis Sáez», se procederá a la presentación del mural pintado por el pintor burgalés que da nombre al centro, destinado a la sala de usos múltiples del Instituto.

Después será proyectado un audiovisual «40 años: Recorrido visual por la obra de Luis Sáez», con textos comentados por el escritor Jesús Carazo.

El viernes, a las 11,00, se proyectará un audiovisual de Enrique del Rivero.

### Admisión de alumnos en el «Fernando de Rojas»

□ **BURGOS.**—El colegio público «Fernando de Rojas» informa que desde hoy, a las 18,30 horas, se procederá en la biblioteca del centro al sorteo público de una letra que decidirá, en última instancia, el orden de prelación en la admisión de alumnos que comenzará por aquellos cuya inicial del primer apellido se corresponda con la letra que haya resultado elegida.

Todo ello a efectos de lo dispuesto en el punto 4º del apartado 2º del artículo 15 del Real Decreto 377/93, de 12 de marzo, y apartado 13 de la O.M. de abril del presente año.

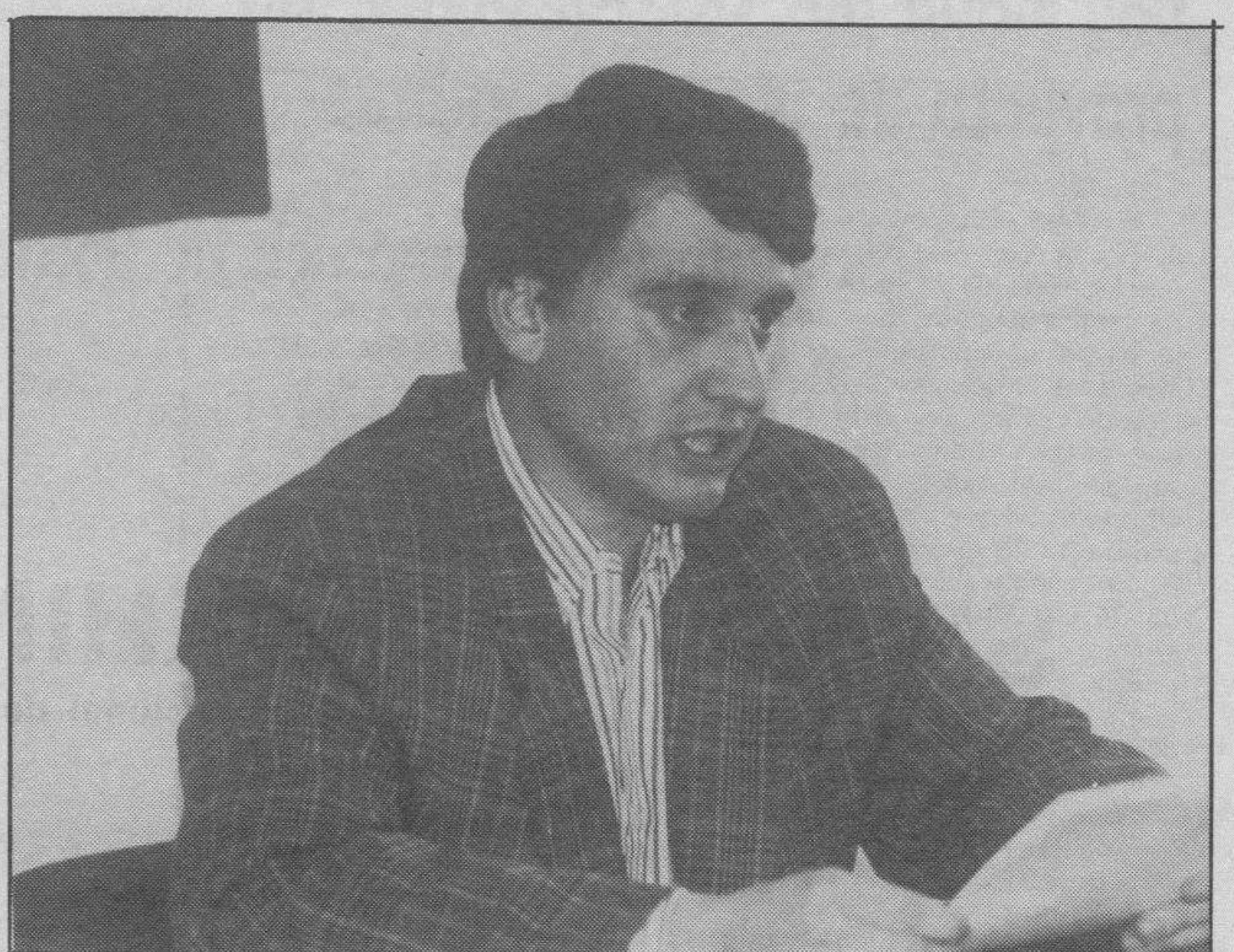
### Ofrenda floral de «Blanca de Castilla»

□ **BURGOS.**—A las ocho de esta tarde, en la iglesia de La Merced, la Asociación de Viudas «Blanca de Castilla» realizará la ofrenda de flores a la Virgen.



ANGEL AYALA

**EL JAZZ POTENTE Y EXPRESIVO DE UN «CAMALEON» Y UN «JOVEN PRODIGIO».**—El pianista Danilo Pérez, perteneciente a una generación de «jóvenes prodigios», y el saxo tenor David Sánchez, entusiasmaron al numeroso público que se dio cita ayer en el salón teatro Vigón de la CAM durante un concierto caracterizado por la frescura, capacidad de improvisación y recursos interpretativos desplegados por este gran tándem jazzístico, que estuvo acompañado por el batería León Parker y el contrabajo Larry Grenadier. Esta actuación se enmarca en el ciclo de conciertos de jazz organizados por la Caja de Ahorros Municipal.



JESUS J. MATIAS

**DEFENSA DE TESIS DE LICENCIATURA.**—Ayer, en el marco del Aula Magna de la Facultad de Teología, defendió la tesis de su licenciatura el alumno Fernando Susaeta Montoya, que versa sobre «Las huellas del don. (La Teología de Ch. Duquoc como presupuesto para una espiritualidad actual)». El jurado estuvo constituido por Eloy Bueno de la Fuente, Saturnino López Santidrián y Gerardo del Pozo Abejón. Comenzó a la una de la tarde, desarrollándose, según la costumbre, en acto público. La fotografía nos muestra al nuevo licenciado en un momento de la lectura de la tesis de que hacemos referencia.

## Tres nuevas sentencias condenan a Gas Burgos

□ **BURGOS/A.G.**-La empresa Gas de Burgos S.A. ha vuelto a ser condenada por tres sentencias al pago de diferentes cantidades a tres usuarios por lo que previamente había cobrado en concepto de «derechos de inspección, alta de abonado y verificación oficial del contador».

En una de las sentencias se afirma que este cobro es «dudoso» y se condena a la empresa a abonar las cantidades de 11.760 y 10.976 pesetas, respectivamente a los dos denunciados.

En la segunda se advierte que «dicho cobro no está autorizado ni legalmente en lo referente a la verificación del contador por ser el pago contenido al respecto en la póliza nulo al contravenir la normativa legal; ni contractualmente en lo referente a los derechos de inspección y alta de abono por no haberse pactado expresamente». En esta, se condena a Gas de Burgos S.A. a pagar 12.995 pesetas, «indebidamente cobradas en su día», más los intereses legales

correspondientes.

### DESESTIMADO EL RECURSO

Fuentes de Gas de Burgos S.A. afirmaron que «pensamos que éticamente estamos haciendo bien las cosas y que el Derecho Natural nos atiende, aunque sabemos que quien tiene que pronunciarse es la Justicia». «Es un primer pronunciamiento y nosotros vamos a intentar agotar todas las vías judiciales posibles para sacar adelante este tema. Inicialmente aceptamos las sentencias, pero vamos a tomar las medidas judiciales que nos permite el proceso judicial», continuaron.

Los jueces han desestimado, asimismo, el recurso de queja interpuesto por esta empresa contra el auto dictado el pasado 4 de marzo por el Juzgado de Primera Instancia.

Según esta empresa, la desestimación del recurso se debe a que «el propio procedimiento de este tipo de juicios no permite que haya esta

clase de recursos, pero vamos a intentar agotar todos los procesos permitidos por la Justicia y queremos que instancias posteriores profundicen en el tema».

Gas de Burgos S.A. ha presentado, posteriormente, un recurso de súplica. Desde esta empresa se informó que no se ha recibido ninguna llamada de usuarios y que cuando alguna persona se ha interesado por el tema se le ha remitido a una circular hecha pública hace meses, «ya que nuestra postura está ahí muy bien reflejada».

Gas de Burgos S.A. insistió en que se agotarán todas las vías judiciales posibles, «ya que consideramos que lo que estamos haciendo está bien hecho y que es justo».

Por su parte, fuentes de la OMIC comentaron que la semana que viene se reunirán con directivos de Gas de Burgos S.A. y a partir de ese encuentro se concretará cuál debe ser la postura de las personas que se encuentran en esta situación.

## El PP da por concluida la investigación sobre «Pryca» con los votos en contra de PSOE e IU

□ **BURGOS/G.B.**-La Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento decidió ayer, con los votos en contra de PSOE e IU, dar por cerrada la investigación de las operaciones de «Alba Inmobiliaria», para la implantación de un hipermercado «Pryca» junto a la carretera de Madrid.

Según el concejal y portavoz del Grupo Popular, Francisco Javier Quintanilla, el asunto ha quedado suficientemente esclarecido, y de la investigación se desprende la inexistencia de información privilegiada y de irregularidades en la operación.

Quintanilla insistió en la utilización electoral del asunto, sobre todo por parte de IU, que propuso instar a José M<sup>a</sup> Peña y otros dos ex corporativos a que comparecieran ante la Comisión investigadora.

Por su parte, el portavoz municipal del PSOE, Gerardo Triana, aseguró que su Grupo está «absolutamente convencido» de que ha existido información privilegiada.

Triana indicó que «Alba Inmobiliaria» miente al negar la participación de un despacho de abogados, y añadió que el

PSOE tiene constancia de que esa intervención se produjo.

«No tenemos ninguna prueba contrastable, pero compañeros de nuestro grupo de concejales han sido testigos de que un bufete de abogados de Burgos ha acompañado al representante de la empresa al Ayuntamiento y ha tenido conversaciones con el alcalde», indicó.

Por ello, el PSOE votará en contra del resultado de la Comisión investigadora, y de la recalificación de 60.000 metros cuadrados de terreno para la instalación del hiper «Pryca».

## Los comerciantes del Mercado Norte crearán una sociedad que gestione la reconversión

**El director general de Comercio y Consumo asegura que la Junta destinará alguna ayuda económica al proyecto**

□ **BURGOS/G.B.**-Los comerciantes del Mercado Norte acordaron ayer en asamblea crear una asociación, que se denominará Mercanorte, con objeto de acometer «de inmediato» la reconversión de este espacio comercial, afirmó un representante de este colectivo al término de la reunión.

En la asamblea estuvo presente el director general de Consumo y Comercio de la Junta de Castilla y León, José Luis Calzada Picón, y el concejal Paulino Benito, en representación del Ayuntamiento.

El primer paso será la creación de la Junta directiva de Mercanorte, que será la encargada de llevar adelante las conversaciones con el Ayuntamiento, y gestionar todo lo referente al proyecto y la obra.

Esta decisión fue apoyada, en una votación, por la mayor parte de la asamblea, a la que asistió aproximadamente el 70 por ciento de unos 125 concesionarios que integran el Mercado, indicaron las mismas fuentes.

Con respecto a las tres opciones que contemplaba el estudio de viabilidad para la reconversión, los comerciantes parecen decantarse de momento por una alternativa intermedia entre la C, que prevé la reconversión total, y la B, que propone una solución intermedia.

Por su parte, el director

general de Comercio y Consumo de la Junta de Castilla y León, José Luis Calzada Picón, aseguró que la Administración regional está dispuesta a ayudar económicamente a la remodelación del Mercado Norte, «ya que es un proyecto que se contempla en las previsiones de estudio de la Junta».

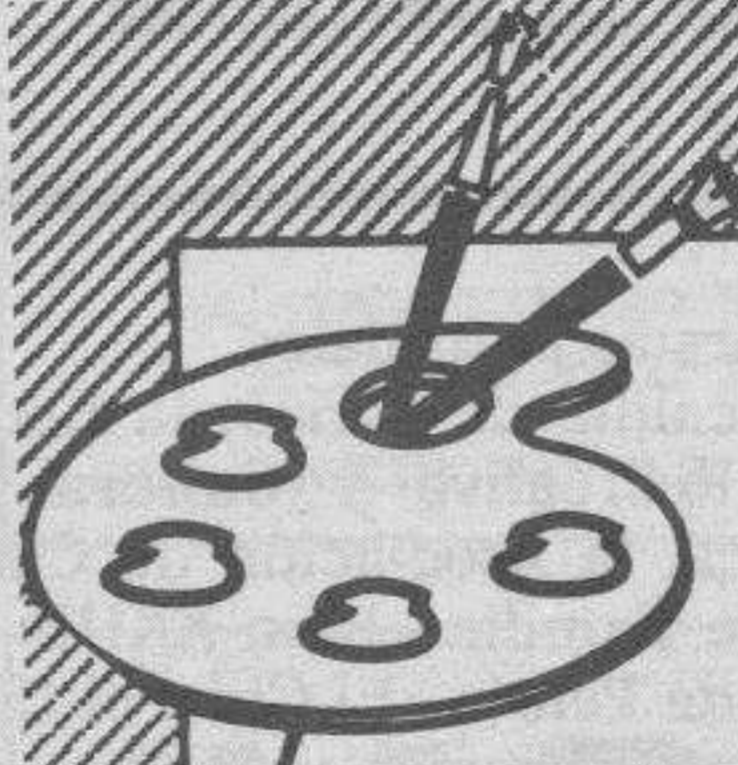
Calzada Picón precisó que el porcentaje de ayuda económica de la Junta no solventará el proyecto inicial, «porque la inversión es muy alta y los presupuestos escasos para nueve provincias». Según él, se trata de una actuación esencialmente empresarial, y por lo tanto tienen que ser los interesados los que lo lleven adelante.

El director general se mostró partidario de que sea una asociación privada, con personalidad jurídica propia, la que lleve a cabo el proyecto.

Según Calzada Picón, en la actualidad este mercado está obsoleto comercialmente, «y cada vez va perdiendo capacidad de atracción de gente».

La remodelación pretende convertir al Mercado Norte en el epicentro del comercio tradicional, «y recuperar, por su ubicación en el centro de Burgos, una categoría comercial que en estos momentos no tiene», indicó.

El director general no se decantó por ninguna de las distintas opciones que propone el estudio de viabilidad para la reconversión, ya que es una decisión «dijo» que corresponde tomar al propietario de la instalación «el Ayuntamiento», «pero sobre todo creo que son los propios concesionarios los que tienen que decidir».



**OLEOS DE**

**REMIGIO GONZALEZ**

**Horario:**  
Laborables: 12-2 y 6-9  
Festivos: 12-2

**HOY, INAUGURACION**

**AULA ESPOLON**

**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**



**Sociedad Filarmónica de Burgos**

EN COLABORACION CON LA



**Caja de Ahorros del Circulo**

RECITAL DE PIANO

**SERGUEI EROKHINE**

Premio de Honor en el X Concurso Internacional de Piano de Santander

OBRAS DE: CHOPIN, BEETHOVEN y LISTZ

AUDITORIO DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

C/. Julio Sáez de la Hoya

MAÑANA, VIERNES, 14 - 8,15 TARDE

## FIESTAS EN LA BARRIADA JUAN XXIII

La bomba anunciadora de la fiesta se lanzó anoche y toda la barriada Juan XXIII se viste de gala para celebrar esta semana sus fiestas patronales en honor de Nuestra Señora de Fátima. Se conmemora aquella fecha del 13 de mayo en la que tuvo lugar una de las apariciones de la Virgen en el lugar denominado Cova de Iria a tres pastorcillos: Lucía, Francisco y Jacinta.



La fiesta de Nuestra Señora de Fátima es seguida con un gran fervor por la población de la barriada

DB

## En honor a Nuestra Señora de Fátima

I. PASCUAL

**E**RA el año 1917 y según los tres primos, la Virgen se les apareció en seis ocasiones. De todo Portugal acudieron al lugar cientos de peregrinos y ahora, la gruta es un centro más donde anualmente llegan miles y miles de fieles y turistas que no tienen inconveniente en pedir a la Virgen un milagro.

Juan XXIII, enclavado en el populoso barrio de Gamonal, es también una zona de fervor a la Virgen, no en vano, es el nombre de una de sus calles y el de la parroquia, que concentra lo que se conoce como las mil viviendas, Lavaderos y las Torres de Gamonal. En total unos 13.000 habitantes que estos días vivirán con entusiasmo

**Anoche tuvo lugar la procesión de las antorchas y hoy comienzan actos que se prolongan toda la semana**

sus fiestas patronales.

Alcaldía de barrio, la Sociedad Recreativa y Cultural de Fátima, la Asociación de Cabezas de Familia «Juan XXIII», el Club de Pelota «El Cid», el Club Atlético Burgalés y los jóvenes del Centro Juvenil aportan estos días su grano de arena para que las fiestas sean un éxito. Pese a ser días laborables, se espera una participación importante en

los actos y que el tiempo, a su vez, acompañe en los actos más tradicionales.

### LA GENTE SE VA HACIENDO MAYOR

La barriada Juan XXIII nació como el propio barrio de Gamonal, al amparo del Polo de Promoción industrial, en los años 60.

Sus pobladores fueron gentes llegadas desde las distintas zonas de la provincia, y los que entonces rondaban los 20 y 30 años hoy están jubilados o a punto de estarlo. El barrio pues envejece y aunque rodeando a las mil viviendas, Las Torres y Fátima se levanta nuevas construcciones, la barriada está ya definida geográficamente y es bastante difícil que se rejuve-

nezca.

Los vecinos más jóvenes son los que habitan las viviendas entre la calle Lavaderos y las Torres y el crecimiento por esta parte de la barriada se deja sentir en un dato importante que nos comenta el alcalde, Angel Rodríguez Rilova y es que el número de niños ha descendido considerablemente en el colegio público Juan XXIII, mientras ha aumentado en el centro escolar, también público, de Las Torres.

Bien dotada en cuanto a centros educativos, no lo está en absoluto en edificios para la tercera edad y aunque en Gamonal hay clubes y residencias, a las personas mayores de la barriada les quedan alejados. Esta es una de las peticiones que los vecinos hacen y esperan tenga su eco en la Casa Consistorial.

### La fiesta seguirá hasta el domingo

□ Hoy, festividad de la Virgen de Fátima, los actos comenzarán a las 13 horas de la mañana, con la tradicional **misa concelebrada**, presidida por el arzobispo de la Diócesis, Santiago Martínez y la presencia de autoridades.

A las 19 horas, **juegos infantiles** y a las 20,00 eliminatorias de **fútbol-sala**.

Mañana, día 14, a las 18,00 horas, finales del torneo **tenis de mesa, fútbol-sala y ajedrez** viviente.

A la misma hora, **pelota**, (paleta cuero); a las 18 horas, **misa por los difuntos** y a las 21 horas, **recital poético musical**.

El día 15, a las 11 horas, **dibujo al aire libre** para los niños del barrio y **pasacalles** a cargo de los mozos; a las 17 horas, **juegos infantiles**; a las 18,00 **partidos de pelota a mano**; a las 20,00 **baile de noche** y a las 24 horas, **verbena popular**.

El domingo, día 16, a las 13 horas, **misa y antes, pasacalles por el barrio y partidos de frontenis preolímpico**. A las 14 horas, en la plaza **gran lunch** y a las 17, **juegos infantiles**. Finalmente, **baile** a las 20 horas.

DESPACHO (1-X-2)  
NTRA. SRA. FATIMA-4  
(DESPACHO INTEGRAL  
N.º 18015 y LOTERIA  
P. N.º 17)

Si tu jugar  
bien  
Tu tambien  
ganar



LE AYUDAMOS Y ORIENTAMOS PARA PONER  
EN MARCHA SU PROPIA PEÑA

Ponemos a su disposición  
los más avanzados medios  
para el cálculo, estudio y  
desarrollo de sus combina-  
ciones.



LOTO - BONOLOTO - 1-X-2 - LOTERIA ZODIACO

Ntra. Sra. Fátima, 4

☎ 23 45 53

S.A.T. ELIFEC S.A.

INSTALACION, REPACION y MANTENIMIENTO

- ANTENAS COLECTIVAS - VIA SATELITE
- SISTEMAS DE ALARMA - AUTO-RADIOS
- TELEVISION - VIDEO - AUDI

SERVICIO TECNICO AUTORIZADO

SABA

SALORA

TELEFUNKEN SHARP THOMSON

Distribuidor Oficial CANAL

Santa Bárbara, 1 - ☎ 23 28 54 - 09007 BURGOS

FIESTAS EN LA BARRIADA JUAN XXIII

El Club Juvenil Encuentro tiene escasamente dos años, pero es tiempo suficiente para haber trazado un camino sin marcha atrás. Los jóvenes han encontrado un foro desde el que son protagonistas de su propia vida

# Los jóvenes, protagonistas de su propio futuro

I. PASCUAL

EL pasado año, la parroquia de Fátima conmemoró su 25 aniversario. El lema elegido para esta celebración fue «Creando Comunidad».

Ese mismo lema fue el elegido por los mozos del Centro Juvenil Encuentro para poner en marcha un recital poético musical que se estrenó el mes de noviembre del pasado año en la parroquia del barrio y que volverá a escenificarse mañana, a partir de las 21 horas en el mismo centro religioso.

Ha sido un trabajo donde se han conjugado elementos como la luz, la música, la poesía y el mimo. Se trata de una nueva fórmula de escenificación y donde los participantes han tenido que aprender las técnicas de la declamación y acomodarse a los distintos ritmos que marcan el espectáculo.

En el recital se refleja la creación del barrio, la llegada

**Los mozos son los impulsores de las fiestas del barrio y este año llevarán a cabo un recital poético-musical**

de los hombres del campo, las primeras soledades, la necesidad de salir del aislamiento y crear asociaciones culturales, sindicales... En definitiva, de crear comunidad que es la característica principal de un barrio.

En el recital se mezcla la narración, con la música y la declamación. Los textos, tanto narrativos como poéticos fueron creados para esa conmemoración y los jóvenes del Centro Encuentro han encontrado la valiosísima colaboración de los estudiantes de Universitarios en Diálogo, asociación de la que,



El barrio es su punto de referencia para llevar a cabo todo tipo de actividades

al mismo tiempo, forman parte algunos jóvenes del Centro, como el propio director del espectáculo poético, Faustino Díez.

**PROTAGONISTAS**

El Club Juvenil Encuentro se constituyó formalmente en octubre de 1991. Un lugar destacado en la puesta en marcha de este grupo lo ocupa el párroco de Fátima, Juan José Ruiz Pérez, quien considera que lo más importante es dar la oportunidad a los jóvenes para que sean los propios protagonistas de su vida, de su entorno, en definitiva, de lo suyo.

El Club está formado por unos 70 jóvenes; cada uno forma parte de la actividad que más le atrae, desde las pura-

mente deportivas, hasta los talleres, dos fundamentalmente, el de teatro y el de música.

Las actividades se centralizan en la parroquia y en el barrio y prácticamente durante todo el año se vive en auténtico dinamismo. Se organizan marchas y campamentos por la provincia, se colabora con el Consejo de la Juventud de Burgos, se participa en festivales fuera de Burgos, en campaña contra el deterioro del medio ambiente... En definitiva, este grupo de jóvenes está inmerso en todas las facetas de la vida cultural, social, religiosa y recreativa del barrio e, incluso, de la ciudad. Varios de estos jóvenes pertenecen a las peñas del barrio y a otras asociaciones, como la ya mencionada «Universitarios en diálogo».

Quizás no nos equivoquemos cuando afirmamos que los jóvenes de Juan XXIII son los más activos de los distintos barrios de la ciudad, e incluso, no les falta imaginación para abordar proyecto y trabajar por recuperar tradiciones populares. En este sentido, han trabajado porque en el barrio se vuelva a jugar a aquellos juegos autóctonos que padres y abuelos trajeron de sus lugares de origen y que se han perdido para dar paso a los video-juegos o la propia televisión.

Estos días veremos, por otra parte, una de sus iniciativas, como será el ajedrez viviente, donde las figuras serán sustituidas por niños de carne y hueso que realizarán los movimientos en el suelo pintado de la plaza del barrio.

## Festival de pelota

Los partidos de pelota, en sus distintas variantes, pelota cuero, frontenis y pelota a mano, no suelen faltar a su cita en las fiestas.

El frontón municipal de Lavaderos es uno de los orgullos del barrio y el Club de Pelota «El Cid» le va a la zaga. Su labor con los chavales viene ya desde hace 10 años y su presidente, José Alonso Barbudo, puede estar orgullosos del trabajo llevado a cabo, así como de la organización del 8º Festival de Pelota que comienza mañana.

A las cinco de la tarde se disputará un partido de paleta cuero.

El día 15, pondrán la guinda, los chavales del Club «El Cid», con un partido de exhibición de pelota a mano, a las 5 de la tarde. A continuación se disputarán tres partidos de la misma modalidad. El día 16, a las 11 de la mañana, se disputa el partido de frontenis que enfrentará a Molpeceres y Ramiro con Roberto y Luismi.

### CAFETERIA-VIDEO FOX

ESPECIALIDAD EN GAMBAS A LA GABARDINA LAS PELICULAS MAS ACTUALES

C/. Fátima, N.º 9

☎ 21 11 05

LIBRERIA - PAPELERIA

### URBION

A PARTIR 20 MAYO, LIQUIDACION TOTAL POR REFORMA, CIENTOS DE REGALOS

Juan XXIII, N.º 13

☎ 22 00 63

## La Flor Burgalesa

GALLETAS Y REPOSTERIA

• DETALLES, BODAS, BAUTIZOS Y COMUNIONES

- \* SAN PEDRO Y SAN FELICES, 41
- \* FATIMA, 2
- \* PL. FCO. SARMIENTO
- \* LUIS ALBERDI, 12

## BAR AFRICA CAFETERIA

DESAYUNOS Y ALMUERZOS ABIERTO DESDE LAS 6 DE LA MAÑANA

C/. Vitoria, s/n. Gamonal ☎ 22 33 87.

## Bar TIROL

PATATAS BRAVAS TIGRES y SANDWICHS

Juan XXIII, N.º 16 - ☎ 22 10 25

CONFITERIA

## Ortega

Juan XXIII, 10 - bloque, 4 Telf. (947) 22 24 72

09007 BURGOS

## FIESTAS EN LA BARRIADA JUAN XXIII

La Asociación de Cabezas de Familia Juan XXIII y la Sociedad Cultural y Recreativa de Fátima tienen 27 y 16 años, respectivamente. El pasado fin de semana, ambas peñas celebraron sus aniversarios y ahora se preparan para vivir una semana de fiestas del barrio a lo grande.



MIGUEL

Reinas, damas, presidente de la Peña y presidente de la Comisión de Cultura



SPINOLA

También la semana pasada, la Asociación Recreativa de Fátima eligió sus reinas

## Juan XXIII y Fátima, dos peñas con nombres propios

I. PASCUAL

La Asociación de Cabezas de Familia «Juan XXIII» y la Sociedad Recreativa y Cultural de Fátima son las peñas representativas del barrio.

Durante el pasado fin de semana, ambas entidades celebraron sus respectivos aniversarios, el XXVII para la primera y el XVI para la peña denominada como la parroquia del barrio.

Entre las dos reúnen a cerca de doscientos socios, aunque han tenido épocas mejores; pero de forma indirecta es toda la barriada quien se beneficia de

sus iniciativas culturales, recreativas y deportivas.

La Asociación Juan XXIII lleva 27 años al servicio de sus vecinos y han celebrado este período con los actos tradicionales. Durante el fin de semana, ha tenido lugar la proclamación de las reinas de la Asociación, en el transcurso de la tradicional cena de hermandad y un acto entrañable, como ha sido el homenaje rendido a la gimnasta Cristina Martínez Vaquero, subcampeona del mundo con el equipo español de gimnasia rítmica.

Cristina es hija de un socio y, según señaló el presidente de la Asociación, José Luis Fernán-

dez Bañuelos, era un deber rendir este homenaje que es, al mismo tiempo, un reconocimiento al esfuerzo y el sacrificio de una deportista.

Pocas sociedades y peñas cuentan en su haber con el honor de una alta distinción y «Cabezas de Familia Juan XXIII» se enorgullece de ser una de ellas. El pasado año, fue nombrada «Buen Vecino de Burgos».

### SOCIEDAD CULTURAL Y RECREATIVA DE FATIMA

Aunque con menos años de caminar, la Sociedad Cultural y Recreativa de Fátima, se con-

sidera un elemento dinamizador del barrio y sus miembros no dudan en ponerse al servicio del barrio estos días de fiesta, según señala su presidente, Francisco Javier Alonso.

Actualmente son en torno a unos 150 socios, pero lo más destacable es que la Sociedad se ha rejuvenecido y el buen ambiente que existe en su seno.

Uno de los orgullos de la peña es el haber dado a las Fiestas Mayores, por dos años consecutivos, la reina infantil, fue en 1990 y 1991.

Actualmente preparan las fiestas de San Pedro y *cabilan* sobre el posible motivo de su carroza.

### Una barriada tranquila, aunque dinámica

□ Juan XXX es una barriada tranquila. Aunque desde hace unos meses, quizás se la pueda considerar menos.

Las obras del aparcamiento subterráneo que actualmente se llevan a cabo a lo largo y ancho de la calle Fátima, son un inconveniente para llevar a cabo con mayor esplendor algunos actos en estos días de fiesta y, fundamentalmente, para los comerciantes de la zona que, a la crisis económica, suman esta situación de bloqueo de la calle que impide la circulación y la visitas a los establecimientos con la misma celeridad que anteriormente.

No obstante, los vecinos disculpan las molestias que las obras proporcionan e invitan a los habitantes de otras zonas a acudir a la fiesta. La plaza de la barriada ya se ha vestido de fiesta y los niños podrán disfrutar de algunas atracciones propias de la feria. Por la noche, será escenario de un par de bailes, verbena el sábado y baile el domingo, para despedir la fiesta hasta el 94.

Como núcleo central del barrio se alza una moderna parroquia, en honor a la patrona, Nuestra Señora de Fátima. Desde ella y con la iniciativa del párroco titular, Juan José Ruiz Pérez y el coadjutor, Angel del Campo, se llevan a cabo actividades religiosas, culturales y recreativas de las que se benefician todos los sectores de población del barrio.

**RF**  
componentes electrónicos  
Bda. Juan XXIII, 12 (Traseras) - ☎ 23 59 07

**LOTERIA**  
ADMINISTRACION N.º 14  
LA SUERTE EN EL BARRIO  
JUAN XXIII, N.º 7

**CAFE BAR ARIES**  
ESPECIALIDAD EN CAFES  
C/. Fátima, N.º 22-24 ☎ 21 74 20

*Rattan 11*  
MUEBLES DE CAÑA Y BAMBÚ  
DECORACION Y REGALOS  
Juan, XXIII, 11 ☎ 22 47 56

**CAFETERIA**  
**LAGO 137**  
Arnáiz y Berezo  
Se celebran cumpleaños niños y lunch, comuniones, bautizos

**ERICA**  
floristería  
• Ramos de novias  
• Coronas  
• Decoración de interiores y exteriores  
• Mantenimientos de interior y jardinería  
Bda. Juan XXIII, 17 (junto al Bar Tirol)  
☎ 48 11 68 09007 - BURGOS

# LO QUERRAS POR FUERZA.

**1.390 c.c. - 60 c.v.**



## RENAULT 5 FIVE

Por su línea, por su robustez, por su nuevo motor 1.390 c.c. inyección monopunto con catalizador y 60 caballos de potencia.

Por su equipamiento, 5 velocidades, tapicería exclusiva, 2 retrovisores exteriores y preequipo de radio con antena.

Por todo esto. Lo querrás por fuerza.

**995.000 ptas.\***

\* Precio máximo recomendado del Renault Cinco Five 1.4 3p. válido para vehículos en stock hasta el 31 de Mayo de 1993, IVA, transporte, promoción e impuesto de matriculación incluido.

Más de 2.000 instalaciones a su servicio. RENAULT recomienda lubricantes ELF



## ■ BRIVIESCA

## El Ayuntamiento ampliará sus dependencias municipales

□ **BURGOS.**— La Comisión de Gobierno aprobó la propuesta, declarada previamente de urgencia ya que estaba fuera del orden del día, de la Alcaldía relativa a la necesidad de habilitar locales de la planta baja de la Casa Consistorial para dependencias municipales. En la propuesta se recoge la petición a los servicios técnicos para que redacten un proyecto y presupuesto para tal fin con el objeto de iniciar el expediente de contratación de obras.

Asimismo, la Comisión de Gobierno aprobó contratar personal laboral para cubrir cinco puestos necesarios para atender las piscinas en el complejo municipal durante la época estival. También se decidió prorrogar la contratación directa de la pasada temporada, en que se adjudicó el arriendo del Bar y terraza anexa al mismo, existentes en el Complejo Municipal Deportivo.

Por otro lado, la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento briviescano dejó pendiente las solicitudes y proyecto de viviendas de tipo unifamiliar, en suelo no urbanizable, en el Camino de San Francisco y en Valdazo, hasta que la Comisión Provincial de Urbanismo no dictamine el informe preceptivo.

El resto de los puntos del orden del día de la Comisión de Gobierno fueron de un menor interés, aprobándose varias licencias de obras y otros acuerdos.

## ■ PESQUERA DE EBRO



JOAQUIN CIDAD

Pesquera de Ebro cuenta con un puente románico y otros atractivos mayores.

## La Junta declara bien de interés cultural el conjunto histórico

□ **BURGOS.**— El conjunto histórico de Pesquera de Ebro (Burgos) ha sido declarado bien de interés cultural mediante un decreto aprobado ayer por el Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León.

El conjunto histórico de Pesquera de Ebro, situado al Noroeste de la provincia burgalesa, tiene su origen en el siglo IX y alcanza su máximo esplendor en los siglos XVII y XVIII. El núcleo de estructura sobre una calle principal en la que se distinguen dos tipos de

edificaciones: casas y casonas de los siglos XVII y XVIII y arquitectura popular de los siglos XIX y XX.

En la delimitación del conjunto se ha tenido en cuenta también la espectacularidad del entorno, con el río Ebro al fondo de un valle con grandes laderas.

La localidad de Pesquera está habitada en verano por más de 200 personas, aunque durante el resto del año tan sólo residen diez vecinos (en 1940 la población de derecho superaba

los 180).

El alcalde y los vecinos, en declaraciones a DB, manifestaron que la declaración de bien de interés cultural en nada les favorecerá. Sus calles aún están sin asfaltar y llevan reclamando hace mucho tiempo un mirador y un aparcamiento.

Asimismo, el Consejo de Gobierno ha aprobado la declaración de bien de interés cultural el convento de Santa Teresa en Valladolid y la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción en Salmoral (Salamanca).

## ■ VALLE DE LOSA

## Los losinos, indignados por el estado de las carreteras

□ **QUINCOCES/CHELIS.**— Los habitantes losinos y los cientos de automovilistas que acuden los fines de semana se encuentran indignados por la lentitud de las obras que se están llevando a efecto en las carreteras del valle.

El firme del puerto de Angulo, según manifestó el encargado de las obras a este periódico, se esperaba terminar el pasado mes de Julio, y aún continúa sin asfaltar resultando peligrosísimo transitarlo con lluvia. Lo mismo ocurre con el tramo de Quincoces a Berberana, cuyos 18 Kms. exigen una conducción muy lenta.

Alfredo Vadillo, alcalde del valle, afirmó que el retraso de la finalización de las obras se debe a que desde Burgos se envió un presupuesto para el aglomerado que ascendía a 360 millones, siendo devuelto por la Consejería de Fomento, a la vez que solicitó un nuevo proyecto más económico.

Una vez que se apruebe el nuevo proyecto se tendrán que subastar las obras, por lo que este año tampoco finalizarán las obras.

Asimismo, el tramo recién inaugurado que va desde Quincoces a Trespaderne está recibiendo fuertes críticas debido a que en diversos lugares se encuentra el firme levantado y con abundante gravilla. El peligro de estos tramos es que están sin señalizar y, debido al buen estado del resto de tramos, se puede ir a una velocidad peligrosa.



**BODAS DE ORO EN BELORADO.**— José María Román Valladolid y Purificación Cuende Corral celebraron el pasado día 8 de mayo las bodas de oro matrimoniales. Los actos litúrgicos tuvieron lugar en el Convento-Monasterio de las Madres Clarisas de la villa de Belorado, donde profesa una hermana de Purificación, la religiosa Sor Inés Cuende. La ceremonia fue oficiada por el párroco, recordando la que tuvo lugar hace 50 años en Espinosa del Camino, celebrada por Aurelio Román, hermano de José María. A la ceremonia asistieron todos sus hijos y nietos junto con sus amistades, interpretando las piezas musicales la agrupación Trovadores de Castilla, de la que es miembro uno de los nietos del matrimonio.

## Lonja de Lerma

Fecha de celebración: 12 - V - 1993

### COTIZACIONES AL CIERRE

#### CEREALES

Trigo (Tipo III) .....	28,25 Pts.-Kg.
Cebada dos carreras .....	26,25 Pts.-Kg.
Cebada seis carreras .....	26,15 Pts.-Kg.

#### PORCINO CEBADO

Selecto .....	156 Pts.-Kg. vivo
Normal .....	151 Pts.-Kg. vivo
Graso .....	146 Pts.-Kg. vivo
Cerdas desvieje .....	87-97 Pts.-Kg. vivo

#### LECHONES

Lechón tipo Lerma .....	S/C Ptas. Unidad
-------------------------	------------------

#### GANADO VACUNO

Terneras carne blanca .....	710 Ptas. Kg. canal
Terneras carne rosada .....	540 Ptas. Kg. canal
Añojos extra .....	500 Ptas. Kg. canal
Añojos primera .....	480 Ptas. Kg. canal
Añojos corriente .....	385 Ptas. Kg. canal
Vacas extra .....	365 Ptas. Kg. canal
Vacas primera .....	320 Ptas. Kg. canal
Vacas segunda .....	270 Ptas. Kg. canal
Vacas industria .....	225 Ptas. Kg. canal

#### COMENTARIO

- En cereales, fuerte demanda. Escasez de mercancía.
- En porcino cebado, mercado con incertidumbre.
- Mercado con incertidumbre.
- En vacuno, estabilizado.





**ANUARIO**  
**1993**  
**DB**

# TODO LO QUE QUIERA SABER O RECORDAR

Diario de Burgos pone a su disposición más 270 páginas de información. Todas las noticias que marcaron el pulso de la actualidad en Burgos, Castilla y León, España y en el Mundo, recogidas en un volumen que no debe faltar en su biblioteca. Con más de 100 páginas de estadísticas, con todas las cifras de Burgos, con artículos que analizan lo que sucedió, lo que sucede y lo que sucederá. El primer Anuario de Diario de Burgos ya está en la calle. Si quiere saberlo todo, no desaproveche su oportunidad. Por sólo 750 pesetas lo encontrará en el kiosko más cercano.

**Diario de Burgos**

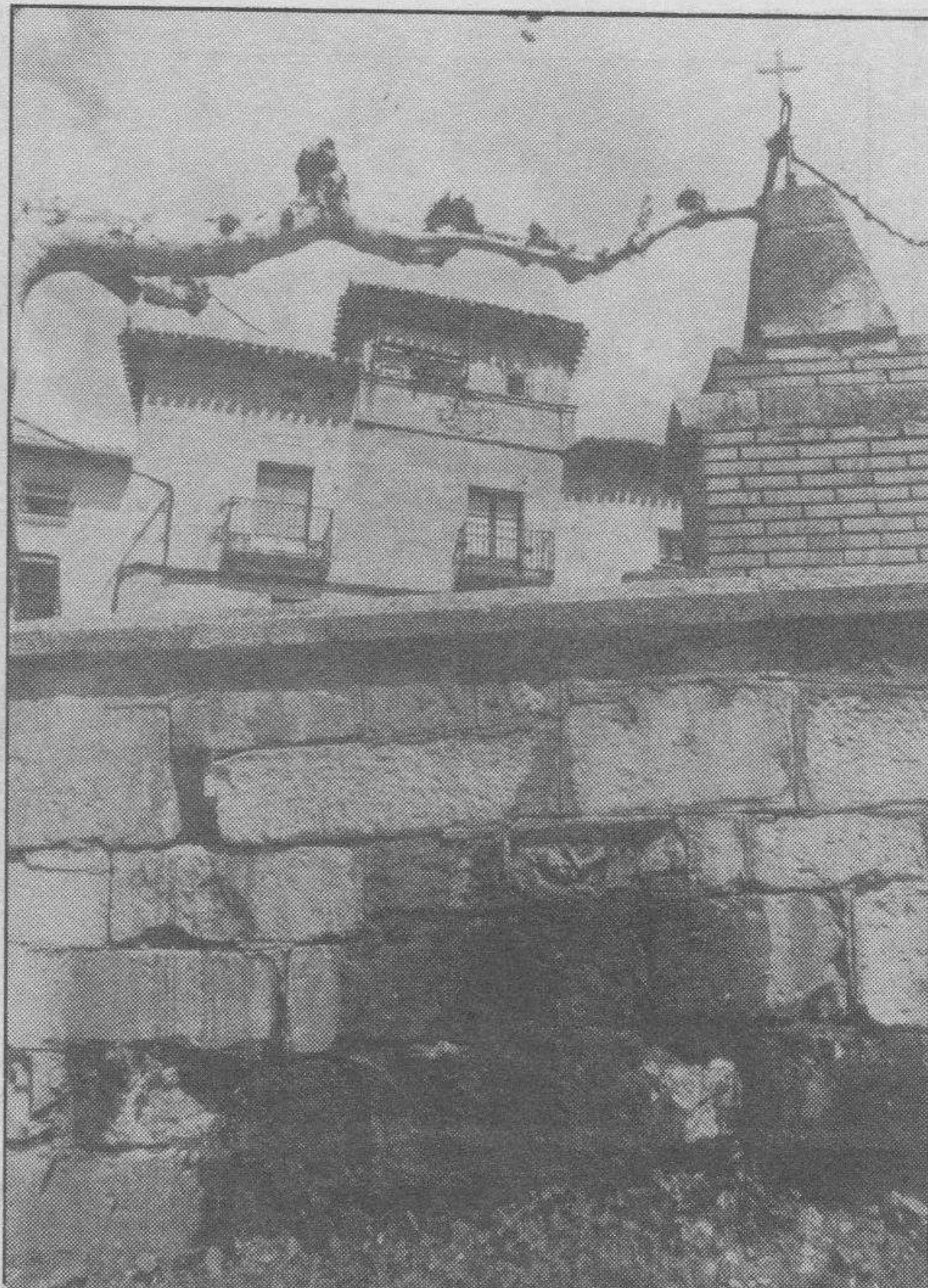


## ■ SANTO DOMINGO DE SILOS



LORENZO MATIAS

El director general de Comercio, Calzada Picón, visitó ayer Silos.



LORENZO MATIAS

El estado del muro de la plaza será reconstruido totalmente.

## El pavimento de la plaza mayor y calles aledañas será totalmente remodelado

**La Junta invertirá en ello 21 millones y el Ayuntamiento pedirá otros 15 a la Diputación**

SANTIAGO GONZALEZ  
SANTO DOMINGO DE SILOS

□ La Plaza de Santo Domingo de Silos y calles aledañas serán remodeladas totalmente. El proyecto, cuyo presupuesto asciende a 36 millones de pesetas, contempla la instalación de adoquinado de granito para la plaza y calles más próximas, así como pavimentación de piedra y encintado de granito para el resto del casco urbano. Las obras, que comenzarán una vez pasado el verano, finalizarán para finales del presente año.

José Luis Calzada Picón, director general de Comercio de la Junta, visitó ayer Santo Domingo de Silos para reunirse con el alcalde, Emeterio Martín, y con el arquitecto para conocer los detalles del proyecto, que financia la Consejería de Fomento de la Junta con 21 millones de pesetas.

Emeterio Martín, alcalde de la villa silense, manifestó que los otros 15 millones de pesetas serán pedidos a la Diputación y que ésta «deberá echar una mano, ya que hasta ahora no se ha "mojado" mucho con el pueblo de Santo Domingo de Silos».

La plaza será totalmente remodelada, incluyendo un estrechamiento de la entrada de coches hacia las calles del pue-



LORENZO MATIAS

La plaza cambiará su fisonomía y su pavimento, lo cual mejorará mucho el centro de la villa.

blo y un ensanchamiento de las escaleras que permiten la subida de personas a la plaza desde la carretera.

Asimismo, se intentará reconstruir con piedra una fuente existente en la plaza y se aprovechará para enterrar todo el cableado de luz y teléfonos de la plaza y calles adyacentes, a la vez que se renovará completamente la red sanitaria y de abastecimiento de agua de la misma zona.

El Ayuntamiento, con ayuda de la Junta, prevé arreglar una zona situada detrás del Ayuntamiento, junto a las Escuelas,

para convertirlo en un mirador, desde el que se puede observar una bonita vista del valle.

Estas actuaciones en la villa permitirán que el turista se encuentre «un centro urbano adecentado y el recuerdo que se lleven será excelente», beneficiando también a los comerciantes de la zona.

El proyecto de la plaza y calles aledañas se completará con el aparcamiento que se va a realizar a la entrada de Santo Domingo de Silos.

Este proyecto, que seguramente se iniciará a finales de verano tras arreglar unos pro-

blemas de expropiaciones, tiene un presupuesto de 59,5 millones de pesetas que financia la Junta en su totalidad. Permitirá cuando esté finalizado, para finales de año, el aparcamiento de 18-20 autocares y unos 40 turismos.

El Ayuntamiento de Santo Domingo de Silos pretende, tras esta actuación, restringir el aparcamiento en el casco urbano, aunque su alcalde afirma que aún no será posible impedirlo totalmente, por lo menos hasta que no se haga algún otro aparcamiento con mayor superficie.

## URBANISMO

### Diputación y Junta financian el planeamiento con 66 millones

□ BURGOS.- Diputación y Junta han formalizado el convenio de redacción, gestión y financiación de planeamiento urbanístico provincial de 1993, cuyo importe asciende a 66,2 millones.

Los acuerdos municipales de aceptación o solicitud de ayuda y el de la Diputación termina el 3 de junio.

Las localidades incluidas en el convenio son Arauzo de Miel para las Normas Subsidiarias (2,1 millones); Baños de Valdearado (NN.SS. 4,2); Belorado, modificación de las NN.SS. y plan parcial del polígono industrial (423.750 pesetas y 6,2 millones); Cabañes de Esgueva, para NN.SS. y plan parcial (1,2); Carcedo (NN.SS. 3); Ciadoncha, (2,5) para NN.SS. y Fuentespina (3,5) para la revisión de NN.SS.

Otros municipios son Huerta de Rey (3) para modificación de NN.SS. y plan parcial; Lerma (2,8) para modificación de las NN.SS.; Merindad de Río Ubierna (5,5) para NN.SS.; Merindad de Valdivielso (4) para NN.SS.; Presencia (2,5) para NN.SS.; Quemada (3,3) para NN.SS.; Salas de los Infantes (4) para revisión de NN.SS. y 5 para el plan parcial del polígono industrial; Santa Gadea del Cid (4,8) para NN.SS. y el Plan Especial de Reforma Interior; Santa María del Campo (1,4) para la ampliación de las NN.SS.; Sotillo de la Ribera (3,7) para NN.SS.; y Zazuar (3) para NN.SS.

## ■ TREVIÑO

### HB presenta una moción en Alava sobre la anexión del condado

□ VITORIA/ICAL/VASCO PRESS.- HB ha presentado una moción en las Juntas Generales de Alava en la que, entre otras reivindicaciones, pide que se reconozca que toda la población de derecho del Condado de Treviño, provincia de Burgos, tenga, a efectos jurídicos y políticos, la misma consideración que el resto de alaveses.

HB manifiesta en su moción que «la actual situación jurídica del territorio de Treviño es, además de anacrónica y contraria a la actual realidad geográfica, histórica, social, cultural y política alavesa, una situación antidemocrática».

La coalición abertzale exige además a la Diputación de Burgos y a la Junta de Castilla y León «que se abstengan de obstaculizar los caminos emprendidos para hacer una realidad jurídica lo que es una realidad histórica. Treviño es una parte del territorio de Alava», según recoge la moción.

## El C.B. Cronos continúa sumando victorias en las últimas jornadas

□ **MIRANDA.**—El C.B. Cronos volvió a demostrar, en el séptimo encuentro de la Liga de ascenso, que en las últimas jornadas se encuentra en un extraordinario momento deportivo. En el partido disputado frente al Ortega Inmobiliaria, los jugadores de Paco Cózar lograron imponerse cómodamente por 52-94. El Cronos consiguió ir despegándose en el marcador desde los primeros minutos, aunque el Ortega Inmobiliaria reaccionó y se llegó al descanso con 21-43.

En el segundo período, el juego fue muy similar y los mirandeses siguieron despegándose en el electrónico. A falta de seis minutos para la conclusión del encuentro, obtuvieron cuarenta puntos de ventaja y se llegó a un 41-81. Desde ese instante, volvió la igualdad al partido y los dos equipos hicieron parciales muy similares.

Los anotadores fueron Paniagua (13 puntos), Juanjo Solabarrieta (19), Ocio (7), Sergio (1) y Alvaro Carmona (36), que conformaron el cinco inicial. La estadística restante fue Luisma Carmona (14), Resines (2) y Javier Elías (2).

### DERBY LOCAL DE FUTBOL

Los equipos La Charca y Mirandés empataron a un gol en el encuentro de vuelta de primera juvenil Copa Federación. Marcó Solloa para La Charca, previa falta al meta rojillo, aunque poco después igualaba Yeli. El marcador no volvió a moverse y tampoco en la prórroga. Los penalties decidieron a favor de La Charca. La igualdad ha predominado en el derby local y, de nuevo, los penalties decidían en contra del Mirandés.

En el fútbol escolar, Copa Primavera, el Bolera Renault empató a cuatro goles con el Mirandés At., mientras el Koskas se impuso al Mirandés Ibercaja por 4-1. En infantiles, La Charca ganó por 7-0 al Mirandés B. Aduana. El Mirandés Bar Bilbao empató a un tanto con el Casco Viejo Flash, mientras que el Bolera Gometero se impuso al Bolera Club por 3-2.



ARCHIVO/TRUCHUELO

Los trabajadores de Montefibre volverán a la huelga durante la jornada de hoy y mañana.

## El grupo Transpapel estudia crear una planta papelera en Lantarón

**La inversión supondría 60.000 millones de pesetas y 350 empleos directos**

□ **MIRANDA/ICAL/ VASCO PRESS/DB.**— El grupo papelero Transpapel tiene previsto construir una planta de fabricación de papel en el polígono industrial de Lantarón que supondrá una inversión de 60.000 millones de pesetas y la generación de 350 empleos directos y unos mil trabajos indirectos.

La nueva planta que se ubicará en la localidad alavesa, cercana a Miranda, podría ser operativa en dos o tres años y tendrá una producción de entre 275.000 y 300.000 toneladas de papel especial para prensa, fundamentalmente para revistas. El proyecto técnico ha sido elaborado por una firma finlandesa.

Según las fuentes consultadas, las negociaciones con el Gobierno vasco para instalar la nueva fábrica se encuentran en una fase muy avanzada. Este será el primer gran proyecto industrial que se instala en el País Vasco que se beneficiará de la exención del Impuesto de Sociedades

durante un período de diez años, contemplado en el acuerdo institucional alcanzado semanas atrás por el Gobierno vasco y las Diputaciones Forales, al cumplir todos los requisitos exigidos por las instituciones vascas.

El grupo papelero, que cuenta con capital español, austriaco y suizo, mantuvo negociaciones en 1991 y 1992 con el Gobierno de Navarra a fin de ubicar la factoría en la localidad de Tudela.

### HUELGA EN MONTEFIBRE

Los trabajadores de Montefibre irán hoy a una nueva huelga de dos días convocada por el comité de empresa a

raíz de la inexistencia de acuerdos con la empresa para firmar el convenio. El comité señala en un comunicado que la empresa se ha plantado «con una oferta que sólo contiene un concepto salarial (4,5%), no haciendo caso de todos los puntos de la plataforma de convenio presentada por los trabajadores y que contiene conceptos sociales de la máxima importancia».

Los trabajadores piden una subida del 6% sobre tablas y que se contraten nuevos trabajadores para llevar a cabo los programas de vacaciones y crear empleo. «El comité de empresa ha tratado de negociar —recoge la nota—, pero la Dirección no negocia y trata de imponernos su oferta que, además, contiene nuevos articulados sobre horas extraordinarias que no podemos aceptar, porque van en contra de la defensa y creación de empleo, así como contra la libertad de los trabajadores de no hacer horas extraordinarias».

### BREVES

#### Presentación de los candidatos del PP

□ **MIRANDA.**—El próximo sábado 15 de mayo, a las siete de la tarde, el Partido Popular presentará en la Casa Municipal de Cultura sus candidatos al Congreso y Senado para las próximas elecciones generales, a la vez que expondrá el programa electoral. El Partido Popular señala que al acto quedan invitados todos los mirandeses que quieran conocer más de cerca a los candidatos.

La lista del PP para el Congreso está integrada por Juan Carlos Aparicio, Gabriel Cisneros, Alberto Galerón y Angel Guerra. Al Senado se presentan Galo Barahona, Pedro Martín Iglesias y Pilar Urzay.

#### El director del Hospital se traslada a Ponferrada

□ **MIRANDA.**—El director-gerente del Hospital «Santiago Apóstol», José María Romo, se ha trasladado recientemente a su nuevo puesto en el Hospital de El Bierzo en Ponferrada (León). Romo saluda en una nota al pueblo de Miranda con el deseo de que todo vaya mejorando, al menos, al ritmo de los últimos años. Según señala, «los ciudadanos deben, sin dejar de ser exigentes, estar satisfechos con la asistencia prestada por el Hospital basada en el compromiso de todos sus profesionales».

#### Concierto de la Orquesta de la Filarmónica de Olomouc

□ **MIRANDA.**—La Orquesta de Cámara de la Filarmónica de Olomouc ofrecerá hoy un concierto, a las 20.15 horas, en el aula de cultura de la Caja de Ahorros Municipal, organizado por el Ateneo Musical Mirandés y patrocinado por Nuclenor. La orquesta consta de 13 músicos. Dirigida por Antonín Hradil, su repertorio abarca desde compositores del siglo XVII hasta la música contemporánea.

#### Aviso a los quintos del 68

□ **MIRANDA.**—Todos los quintos del 68 están convocados, por la Comisión del 25 Aniversario, a una reunión que se celebrará mañana, a las nueve y media de la tarde, en el bar Stadium.

## La HOAC apuesta por la implicación de los trabajadores para lograr una Europa social

□ **MIRANDA/1. LOPEZ.**—Francisco Pérez, miembro de la Hermandad Obrera de Acción Católica (HOAC) de Zaragoza, manifestó en rueda de prensa que, con independencia del Tratado de Maastricht, el proceso de construcción europea no se va a detener. A este respecto, matizó que «es importante que los trabajadores tengan su propia voz y que las organizaciones de los trabajadores frenen la llamada "Europa de los mercaderes" y pueda haber una Europa mucho más social de un rostro mucho más humano».

El tema «Europa y el mundo

del trabajo» fue abordado en una conferencia organizada por la HOAC de Miranda que se celebró en la Casa Municipal de Cultura y que contó con la intervención de Francisco Pérez. El representante de la HOAC añadió que hay un intento, por parte de la Confederación Europea de Sindicatos, de hacer oír su voz y hacer defender los derechos de los trabajadores. Para este colectivo, el mundo sindical es fundamental para definir un modelo de desarrollo más favorable para el conjunto de los ciudadanos, aparte de las aportaciones de los partidos políticos y el Par-

lamento Europeo. El ponente se mostró optimista en cuanto al proceso de construcción europea y manifestó que, por primera vez, «parece que la construcción europea se va a hacer con la fuerza de la razón y no con la razón de la fuerza». En cuanto al papel de España, el miembro de la HOAC consideró que ha sido importante como portavoz de los países del Sur, «pidiendo la cohesión social y fondos que puedan ayudar a aliviar las cargas que suponga la integración económica; además, es un gobierno socialista que de alguna forma mantiene posiciones más abiertas».



### AYUNTAMIENTO DE MIRANDA DE EBRO

#### Rentas y exacciones

Confecionados por el Centro de Gestión Catastral y Cooperación Tributaria los Padrones del Impuesto sobre Bienes Inmuebles de Naturaleza Urbana y Rústica de este municipio, correspondientes al ejercicio de 1993, se acuerda abrir el período de exposición pública, a efectos de reclamaciones, en cumplimiento con lo dispuesto en el artículo 72 de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, por plazo de quince días y examen de los mismos en el Negociado de Rentas y Excavaciones de este Ayuntamiento, antes de iniciar el período de cobranza en voluntaria para la fecha que se determine y por plazo de dos meses.

Miranda de Ebro, a 13 de mayo de 1993  
EL ALCALDE

## Un accidente obliga al Ayuntamiento a tapiar un solar

□ ARANDA.- El Ayuntamiento de Aranda ha decidido desalojar y tapiar un antiguo supermercado que perteneció a la empresa Bigar y en cuyo interior aún se encuentran productos inflamables, conservas y jabones, según informa la agencia Efe. La decisión fue tomada después de que dos niños sufrieran un accidente.

En el citado inmueble dos niños de unos 11 años de edad recibieron quemaduras en la cara y ropas al saltarles el agua fuerte que contenía una botella, cuando se encontraban jugando en el lugar. Los pequeños fueron atendidos en el hospital General Yagüe. Posteriormente sus padres pusieron una denuncia en Comisaría.

El supermercado perteneció a la empresa constructora Bigar, desaparecida hace tiempo. Cinco de sus directivos, según Efe, fueron condenados recientemente por la Audiencia de Palencia por delitos de estafa y falsedad en documento público. El lugar está abandonado desde hace años y el Ayuntamiento no sabe a quien pertenece, informó el concejal de Seguridad Ciudadana, José María Rojas, quien adelantó la posibilidad de que actualmente el inmueble sea del Ministerio de Hacienda. El concejal también criticó el abandono de los productos en el supermercado, un lugar al que los niños pudieron acceder fácilmente al encontrarse las puertas del mismo abiertas.

## La Escuela Taller estudia crear un módulo para poner en marcha un plan de desarrollo

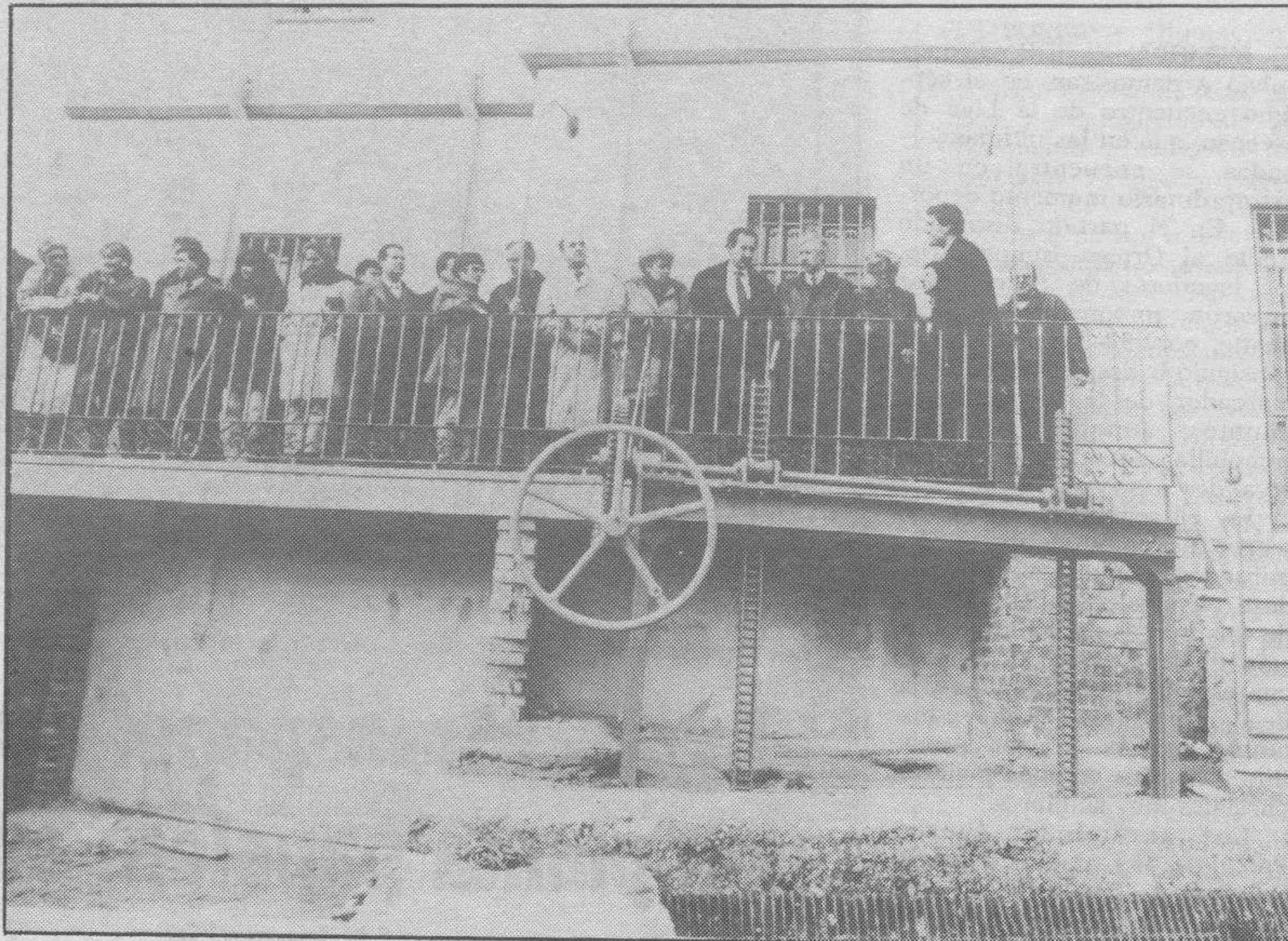
**También prevé presentar en un pleno una nueva actuación en el río Bañuelos**

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

□ La Escuela Taller va a iniciar los preparativos de un nuevo módulo que se dedicará a poner en marcha un proyecto de desarrollo integral de la zona. El asunto se abordó en la reunión que mantuvieron en Burgos los directores de Escuelas Taller de la provincia con los directores provinciales del INEM y de Trabajo y tiene bastantes posibilidades de ser apoyado por estos organismos.

La concejala de Juventud, Pilar García, estuvo ayer intercambiando impresiones con varios responsables de la Escuela Taller de Ciudad Real, donde ya está en marcha un módulo del mismo tipo. Una vez que se obtenga la documentación necesaria comenzará la redacción del proyecto, que será presentado posteriormente en la comisión informativa de Cultura y en el pleno.

«Llevamos bastante tiempo estudiando este tema, pero no sabíamos cómo concretarlo en la práctica», señala la concejala. Ahora se baraja que el módulo esté formado por 16 personas de distintas profesiones (auxiliares administrativos, abogados, economistas, periodistas, geólogos, expertos en imagen,



FLORENTINO LARA

Los responsables de la Escuela están interesados en un proyecto de desarrollo de la zona.

psicólogos y sociólogos).

Su función será hacer estudios del potencial humano en la zona, necesidades, nivel de desempleo, riqueza agrícola o industrial y otros aspectos, para posteriormente ayudar a poner en marcha proyectos muy diversos, relacionados con los sectores que se dan en la comarca, cooperativas, potenciar la zona a nivel turístico o agrícola, e incluso ofertar la instalación de empresas.

Por otra parte, La Escuela Taller presentará en un próximo pleno que se celebre este mismo mes una variación en sus actuaciones más inmediatas, pues se ha estudiado la conveniencia de unir el proyecto de rehabilitación de la Bodega de las Caballerizas con otro de adecentamiento de la ribera del río Bañuelos, solicitando 30 alumnos para dos módulos, uno de medio ambiente y otro de albañilería, y dejar la rehabilitación

de la Casa de los Fantasmas para más adelante, mientras se solucionan los problemas de propiedad del edificio.

La actuación en el Bañuelos comprenderá la limpieza de la ribera, caminos para pasear, plantaciones, la construcción de un puente rústico de madera que comunique río arriba el centro con Tenerías y adecentar la desembocadura en el Duero hasta el puente conocido como de los Desesperados.

## Comienzan hoy las fiestas en honor a San Pedro Regalado en La Aguilera

□ ARANDA.- La localidad de La Aguilera celebra hoy la festividad de su patrón, San Pedro Regalado, una de las más tradicionales y de mayor participación de ribereños. El programa de festejos se extiende hasta el domingo.

Hoy jueves se impondrán las bandas a la reina y damas y habrá una misa en el Santuario de San Pedro Regalado seguida de procesión, y por la tarde y noche verbena. El viernes habrá un campeonato de fútbol y bailes y el sábado concursos y juegos diversos, partido de fútbol y más verbena.

El domingo es otro de los días principales, junto con el de la fiesta del patrón, y por ello se reserva para este día el habitual desfile de carrozas que partirá a las 12,30 de la plaza de La Aguilera para dirigirse al Santuario, donde posteriormente se celebrará una misa con tradicional procesión de la imagen del Santo por la pradera cercana. Este día la animación, las casetas de atracciones, los actos programados y el baile tienen lugar en los parajes cercanos al Santuario.



FLORENTINO LARA

**DE CAMPO SANTO A ZONA VERDE.-** Hace unos días el Ayuntamiento finalizó los trabajos de desmantelamiento del cementerio de San Gil. El viejo campo santo probablemente será destinado a parque o zona verde si la Junta de Castilla y León cede de una vez las parcelas desde hace tanto tiempo solicitadas y las conversaciones con el Arzobispado para canjear una de ellas por el solar ya limpio fructifican. Aunque actualmente existe un cierto malestar en el Arzobispado, que no deseaba el derribo de las tapias y por «burocracia municipal», según el concejal de Obras, José María Rojas, se envió la notificación tarde. Sólo queda en el lugar los viejos cipreses y la capilla construida sobre una antigua ermita.

## El Partido Popular presenta el domingo a los candidatos al Congreso y Senado

□ ARANDA.- El Partido Popular presentará el próximo domingo en Aranda su programa político y a los candidatos al Congreso y al Senado que concurren por la provincia de Burgos en las elecciones generales del 6 de junio.

El acto tendrá lugar en el «Mesón de la Villa» y será abierto al público. Asistirá el presidente provincial, Juan Carlos Aparicio, que encabeza la lista al Congreso, y las personas que le siguen, Gabriel Cisneros, Alberto Galerón y el arandino Angel Guerra, así como los candidatos al Senado: Galo Barahona, Pedro Martín Iglesias y Pilar Urzay.

Por otra parte, el PP aún está confirmando la visita a la ciudad de destacadas figuras dentro del partido. De momento el día 23 se espera la llegada de Loyola de Palacio y el 30 de este mes de la diputada Celia Villalobos. El día 18 de mayo visitará la comarca el consejero de Agricultura, Isaías García Monje, para inaugurar un regadío en San Martín de Rubiales, aunque también estará en Aranda y Roa.

# El Consejo de Gobierno aprobó más de cinco mil millones para carreteras

**Jambrina dijo que la Junta estudiará recurrir el proyecto del Gobierno para Picos de Europa**

□ VALLADOLID/AGENCIAS.- Un total de 5.493 millones de pesetas invertirá la Junta de Castilla y León en carreteras de titularidad de la Comunidad, según aprobó ayer el Consejo de Gobierno de Castilla y León.

Así lo anunció en rueda de prensa el consejero portavoz de la Junta, José Manuel Fernández Santiago, quien explicó que «ahora el objetivo de ejecución presupuestado en inversiones para carreteras en la Comunidad autónoma está muy cerca de lo previsto».

La mayor cuantía de estas inversiones, que se emplearán en la mayoría de las provincias de la Comunidad, corresponderá al acondicionamiento de la plataforma de la C-122, en el tramo Olmedo-Medina del Campo, con un total de 1.413 millones de pesetas.

Las obras que se realizarán consistirán en la renovación de firmes asfálticos, acondicionamiento de tramos y mejora de plataformas y se efectuarán también en la carretera Za-110, con una inversión de 222,9 millones, y en la travesía de Agreda de la carretera So-382, con 117,8 millones, además de otros nueve tramos de carreteras de la Comunidad.

Por su parte, el consejero de Medio Ambiente de la Junta,



José Manuel Fernández de Santiago, portavoz de la Junta, informó de los acuerdos tomados.

Francisco Jambrina, declaró ayer al término del Consejo de Gobierno que el Ejecutivo regional analizará con detalle los límites establecidos por el Gobierno central para el futuro parque nacional de Picos de Europa, y que después de eso estudiará la posibilidad, si cabe, de recurrir esa decisión «unilateral».

Jambrina mostró su desacuerdo por la decisión de la Administración central de cambiar la delimitación de los territorios que deberán entrar en el Plan de Ordenación de Recur-

sos Naturales (PORN) de Picos de Europa, así como por haberlo comunicado antes a la prensa -en esta región a través del grupo socialista en las Cortes regionales- que a la propia Junta.

Francisco Jambrina anunció, en otro orden de cosas, la aprobación de la convocatoria de bases para la adjudicación de parcelas en el polígono Allenduedero, de Aranda de Duero (742 viviendas); Ponferrada (50); Magaz de Pisuerga (89); y Segovia (736 viviendas).

El Gobierno regional ha establecido un Plan de Apoyo al

Sector Remolachero de la Comunidad que pretende adaptar las estructuras a la situación del mercado, mediante dos líneas de ayudas: a las rentas y a la producción. La cuantía máxima será de 155.084 pesetas por cada Unidad de Trabajo Año (UTA), con un límite de dos UTA por explotación.

Otro acuerdo destacado del Consejo de Gobierno fue conceder 55 millones al Arzobispado de Valladolid, para organizar la cuarta fase de «Las Edades del Hombre», que se celebrará en Salamanca.

## La Junta ofrece 5.000 plazas para actividades juveniles durante el verano

□ LEÓN/EFE.- La Junta de Castilla y León ofrecerá casi 5.000 plazas para las diversas actividades de verano que se realizarán para jóvenes en toda la Comunidad y que presentó ayer José Antonio Díez y Díez, delegado territorial en León.

La principal novedad de este año estriba en que la Junta de Castilla y León oferta globalmente este total de plazas para que las asociaciones de jóvenes que presenten su opción las organicen, una vez sorteadas.

La fecha tope de admisión de proyectos es el 31 de mayo en las Delegaciones Territoriales o en cualquier dependencia del Gobierno Regional y el sorteo de las plazas tendrá lugar el tres de junio.

Del total de las plazas, 1.438 están destinadas a encuentros vacacionales, 115 para intercambios de otras Comunidades y 150 para viajes al extranjero.

En el apartado de deportes se incluyen 33 modalidades distintas. Este año se incluyen como novedades a las que pueden optar las asociaciones juveniles de la Región el golf y el vuelo en ala delta.

## Mercé Sala descartó la supresión de servicios de RENFE en la Comunidad

**En Valladolid firmó un convenio para acometer la primera fase de la red arterial ferroviaria en la ciudad**

□ VALLADOLID/ICAL.- La presidenta de RENFE, Mercé Sala, descartó ayer en Valladolid la supresión de nuevos servicios de la compañía ferroviaria en Castilla y León en los próximos meses. Sala insistió con rotundidad que, «no hay nada de cambios» y se comprometió a no realizar modificaciones «sin utilizar la vía del diálogo».

Respecto a hipotéticas eliminaciones de trenes, la máxima responsable de RENFE aseguró que «la empresa mantendrá su política de no vencer si no convencer» y reiteró su intención de diálogo. Salá destacó que la principal preocupación de la empresa en la

actualidad es el desarrollo del plan de futuro pactado con los sindicatos.

Mercé Sala visitó Salamanca y Valladolid para mantener contactos con las Administraciones locales. En la capital vallisoletana firmó un convenio con su alcalde, Tomás Rodríguez Bolaños, para acometer la primera fase de la red arterial ferroviaria de Valladolid.

Esta firma supondrá la supresión de un kilómetro de vía y la liberación de más de dos hectáreas de terreno en una zona que ha dejado de ser uno de los principales focos industriales de Valladolid. Este ramal daba servicio a las instalaciones de FASA Renault y CAMPSA ahora abandonadas.

La urbanización de la zona liberada hará necesario la creación de una Sociedad de Gestión, para la que ya han llegado a un principio de acuerdo el MOPT, la Junta y el Ayuntamiento.

## Turismo desarrollará fiestas medievales en diez ciudades del Camino de Santiago

□ ZAMORA/EFE.- La Secretaría General de Turismo tiene previsto llevar a cabo, durante este verano, en diez ciudades españolas especialmente relacionadas con el Camino de Santiago un espectáculo llamado «mercado medieval».

Así lo indicó el secretario general de Turismo, Fernando Panizo, que acompañó ayer en las localidades de Toro y Zamora a una expedición de unos treinta directores de las principales oficinas de Tour-España en el extranjero, que se encuentran en la capital salmantina desde el pasado lunes, día diez de mayo.

El secretario general de Turismo de la Junta de Castilla y León explicó que el «mercado medieval» surgió de una idea pensada inicialmente para la provincia de Zamora, dentro de la promoción de la Ruta de la Plata.

La magnitud, envergadura y calidad del espectáculo, según explicó Fernando Panizo, hizo que se decidiera ponerla en marcha en otras ciudades espa-

## CECALE analizó el programa económico de los socialistas

□ VALLADOLID/ICAL.- CECALE y PSCL-PSOE, se reunieron, en Valladolid, para analizar el programa económico socialista ante los próximos comicios generales. Ambas partes coincidieron en señalar el proyecto de Ley de Huelga como uno de los principales puntos de discrepancia y el apoyo a las Pymes como el punto de mayor acercamiento entre ambas organizaciones, que no descartan posteriores reuniones, para concretar algunos aspectos que no han podido ser abordados en esta reunión.

La necesidad de que se elabore un proyecto de Ley de Huelga, «diametralmente» distinto al que se tramitó en las Cortes, ha sido una de las peticiones que CECALE planteó al PSCL-PSOE en el curso de la reunión. Empresarios y socialistas han destacado la necesidad de un pacto social para Castilla y León que articule las medidas sociales y económicas para la superación de la crisis económica.

La cúpula de CECALE, con su presidente, José Elías Fernández, a la cabeza, se reunió con el secretario regional del PSOE en Castilla y León, Jesús Quijano, y con el responsable de Economía del PSOE en la Comunidad, Zenón Jiménez-Ridruejo. El próximo día 24 de mayo la CECALE se reunirá con los responsables regionales de las formaciones políticas PP, CDS e IU.

ñolas, especialmente las vinculadas al Camino de Santiago, comenzando por Jaca (Huesca), y siguiendo por otras como Santo Domingo de la Calzada (La Rioja) o León, pero también Zamora, el fin de semana del 18 de julio.

### VIDA Y FOLKLORE

El espectáculo-fiesta representará una especie de mercado medieval, contando con personajes como artesanos, astrónomos, músicos y malabaristas y otros, según declaró Fernando Panizo, secretario general de Turismo de la Junta de Castilla y León.

Fernando Panizo añadió, por otra parte, que se trata de mostrar todas las características de la vida y folklore medieval, con un objetivo final turístico, y contará con una gran carpa «con todos los medios audiovisuales necesarios para informar sobre las ventajas y posibilidades turísticas del Camino de Santiago».



JESUS J. MATIAS

El presidente de la Junta comparte mesa con jurado y premiados.



JESUS J. MATIAS

Lorenzo Matías recibe el Premio «Cossío» de manos de Juan José Lucas.

## Entregados los premios «Cossío»

**Lorenzo Matías, redactor gráfico de DB, galardonado en la modalidad de fotografía**

□ **TORDESILLAS (VALLADOLID).**—El presidente de Castilla y León, Juan José Lucas, destacó durante la entrega de los premios «Cossío» la función de los periodistas para contribuir a la creación de conciencia regional, y animó a los profesionales de la comunicación a «continuar trabajando comprometidos con la Comunidad».

Así lo manifestó Juan José Lucas el martes por la noche ante numerosos periodistas de Castilla y León, que se reunieron en el acto de entrega de los premios de periodismo «Francisco de Cossío», convocados anualmente por el portavoz del Gobierno Autonómico y la Dirección General de Relaciones con los Medios de Comunicación Social, y dotados con un millón de pesetas para cada

modalidad.

Juan José Lucas, tras felicitar a los premiados, calificó como «clave» para crear conciencia regional el cometido de los profesionales de los medios de comunicación, al ser «interlocutores con la sociedad y captar la demanda de los ciudadanos».

### PREMIO A DB

Jesús Bombín, de «El Norte

de Castilla»; Margarita Enríquez, de Radio Nacional en Castilla y León; Marifé Moreno y Javier Parra, de TVE en Castilla y León; y Lorenzo Matías, de «Diario de Burgos», fueron los galardonados en esta edición de los premios «Francisco de Cossío», que recibieron el martes por la noche de manos del presidente de la Junta.

Al acto asistieron compañeros de Lorenzo Matías de la redacción de Diario de Burgos para testimoniar su felicitación por el premio otorgado.

El jurado estuvo integrado por José Jiménez Lozano, director de «El Norte de Castilla»; Mariano Valero Gutiérrez, director del Diario Palentino; Francisco García Toledo, director de Antena 3 de Salamanca; José Luis Regalado Suárez, del

Centro de TVE de Castilla y León; Jesús Cacho, de «El Mundo»; Luis Laforga, fotógrafo de prensa; y Ricardo Ruiz, de la Dirección General de Relaciones con los Medios de Comunicación Social, completan el listado de miembros del jurado en la edición de este año.

El jurado también distinguió, con una mención especial, los trabajos presentados por Julián García Torrellas y Juan Miguel Lostau, de Radio Nacional y del diario «El Mundo», respectivamente.

Los premios de periodismo «Francisco de Cossío» se convocan anualmente en las modalidades de prensa escrita, radio, televisión y fotografía.

En cuanto a los temas premiados, en relación con la modalidad de prensa, fue refe-

rido al trabajo «Un foco de miseria en la periferia de la ciudad» del que es autor Jesús Bombín. El reportaje titulado «Olga Sangrador. Primera víctima del tráfico verano del 92» emitido por Radio Nacional y del que es autora Margarita Enríquez, fue el que recibió el galardón en la modalidad de radio.

En relación con el premio de televisión, fue para Marifé Moreno, quien realizó el reportaje «Pueblos incomunicados por la nieve de Castilla y León» emitido en el magazine «Para todos los públicos» de la segunda cadena.

Por último, fue premiado nuestro compañero Lorenzo Matías, por la fotografía «Quitando peso» realizada durante la Vuelta a Burgos.



JESUS J. MATIAS

**LOS CUATRO PREMIADOS.**—Son de izquierda a derecha, los cuatro premiados con el Cossío de 1992. Marifé Moreno, de TVE de Castilla y León; Jesús Bombín, redactor del Norte de Castilla; Margarita Enríquez, redactora de Radio Nacional en Castilla y León y Lorenzo Matías, redactor gráfico de Diario de Burgos. Todos ellos recibieron el premio regional de periodismo de manos de Juan José Lucas durante una cena que se celebró en Tordesillas el martes por la noche.

## La Diputación subvenciona con 18 millones tres presas de tierra

□ **BURGOS/A.G.**-La Comisión de Agricultura de la Diputación Provincial de Burgos dio el visto bueno ayer a una convocatoria de subvenciones para 3 obras de presas de tierras.

Las construcciones se realizarán en las localidades de Obarenes y Otero de Losa y serán subvencionadas en un 10% por la Corporación Local, que aportará 18 millones de pesetas, y el resto por la Junta de Castilla y León y el propio ayuntamiento.

«Con estas obras se pretende aprovechar el agua para riegos de auxilio en las zonas de patatas de siembra con objeto de que los agricultores ganen en competitividad», según explicó Víctor Escribano, presidente de esta Comisión.

Asimismo se decidió que se renegocie con la Junta de Castilla y León el destino de los viveros que la Diputación tiene en Río Cobia. La Corporación Provincial quiere reorganizar la desforestación con plantas autóctonas burgalesas como encinas y algarrobos.

Otras decisiones fueron apoyar económicamente a la Feria de Maquinaria Agrícola de Villadiago con 100.000 pesetas; a las sociedades caninas de Burgos y Soria con 50.000 pesetas para la V Exposición Internacional Canina y al Ayuntamiento de Castrojeriz, 300.000 pesetas para la Feria del Ajo que se celebra en el mes de julio.

Escribano afirmó que la Diputación está interesada en potenciar esta especie.

## La Junta aprobó la concentración parcelaria en la zona de Tardajos

□ **BURGOS.**- El Consejo de Gobierno, de la Junta de Castilla y León, aprobó un decreto por el que se declara de utilidad pública y urgente ejecución la concentración parcelaria de la zona de Tardajos.

La superficie total de la zona a concentrar es de 992 hectáreas, pertenecientes a 713 propietarios y que están divididas en 4.996 parcelas. La superficie media de las parcelas actuales es de 0,19 hectáreas, por lo que se espera que la concentración parcelaria suponga una importante mejora de la estructura de la propiedad y de las explotaciones agrícolas en esta zona.

En Tardajos, los cultivos y aprovechamientos predominantes son los cereales, prados y pastizales, en terrenos de secano, y la patata, remolacha y alfalfa, en los de regadío. Por lo que respecta a la ganadería, en esta localidad de la provincia, está representada por 14 cabezas de ganado vacuno, 1.500 de ovino y 72 de porcino.

# El MAPA destinará 6.500 millones para la campaña contra incendios forestales

**A partir de julio entrará en servicio un teléfono único de avisos para toda España**

□ **MADRID/EFE.**- El Ministerio de Agricultura implantará por primera vez un teléfono único para el aviso de incendios forestales, dentro de la campaña 1993 de prevención y lucha contra estos siniestros, en la que se invertirán 6.500 millones de pesetas, según anunció el titular de este Departamento, Pedro Solbes.

El titular de Agricultura, que presentó ayer la campaña 93, avanzó que el ICONA movilizará 86 aeronaves, desde cincuenta bases repartidas por todo el país, y que se duplicarán las brigadas de intervención rápida contra grandes incendios forestales (BRIF), «que tan buenos resultados obtuvieron el año pasado», dijo.

Con estas medidas se preten-

de mejorar los resultados de 1992, en el que se registró el menor número de hectáreas quemadas de la última década, cerca de 100.000 frente al medio millón de 1985, en que se produjo el máximo histórico.

Por primera vez la campaña de prevención y lucha contra incendios forestales incluye las recomendaciones del Informe de la Comisión del Senado, «pacto político contra el fuego»

aprobado en marzo y entre las que destaca la creación del teléfono de aviso único.

Este número, que será un 901, todavía no se ha decidido pero estará listo a primeros de julio, cuando se active el plan actual, momento hasta el que continuará en vigor el del pasado año, precisó.

Solbes, que estuvo acompañado por el director general del ICONA, Santiago Marraco, explicó que la flota estatal de aviones anfibia estará compuesta por diecinueve aparatos, nueve de ellos remotorizados con motores turbo (Canadair C-125 T), y «que se encuentran en perfecto estado de funcionamiento», más otros dos que estarán listos en julio, a los que hay que añadir ocho hidroavio-

nes con motor de pistón.

Los aparatos turbohélice soportan un esfuerzo mucho mayor en las maniobras de recogida de agua y habían sufrido un problema, ya resuelto, de decapación o pérdidas de las capas de fibra de carbono utilizadas en la fabricación de las hélices.

Además se contratarán cinco aviones anfibia, 36 aparatos de carga en tierra y 25 helicópteros, además de un avión dotado del sistema de navegación y posicionamiento por satélite (GPS), capaz de medir con gran exactitud la superficie quemada. En total 20.000 personas se movilizarán, a partir del 1 de julio, para tratar de evitar que se repitan los cerca de 16.000 fuegos del pasado año.

A la hora de ahorrar  
confíe siempre en la  
Libreta Uno Plus.



Hasta el

**9'73%**  
T.A.E.\*

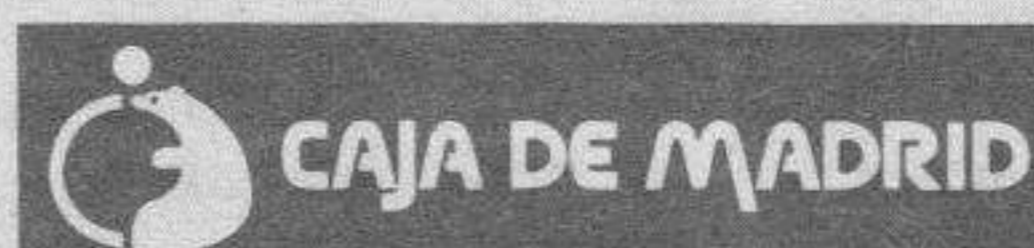
- Remuneración desde la 1ª peseta • Sin saldos mínimos ni comisiones • Domiciliación de nóminas y recibos
- Operatividad en toda nuestra Red de Sucursales
- Reintegros en toda la Red 6000 • Informatización de vanguardia • Tarjeta CAJAMADRID.

TRAMOS DE REMUNERACION		
Saldo	Nominal	T.A.E.
Hasta 499.999 pts.	6,5%	6,61%
De 500.000 a 4.999.999 pts.	8,5%	8,68%
Superior a 5.000.000 pts.	9,5%	9,73%

Si abre una Libreta 1 Plus, recibirá un regalo seguro\*\*. Además, en Caja de Madrid, tenemos premios como una casa: 15 fantásticos apartamentos que sortearemos el próximo 30 de septiembre entre nuestros clientes.

\*\* Con un saldo mínimo de 25.000 pesetas. Promoción válida hasta el 30.06.93

A la hora de ahorrar, venga a hablar con especialistas. Venga a Caja de Madrid.



La Caja que ayuda

## La década prodigiosa

**N**IÑOS y ancianos son los grandes marginados en el circo de las listas electorales. Los pequeños no pueden ser ni electores ni elegidos, de modo que permanecen resignados en su papel de anunciantes de yogures y pastas de dientes. Los mayores sí depositan votos en las urnas, pero quedarían de pena en el nuevo diseño aerodinámico fin de siglo de los candidatos, que si han cumplido los 45 ya son momias jardineras para La Moncloa. Desde que dejamos de ser la reserva espiritual de Occidente nos hemos instalado en una especie de museo de los descubrimientos, y éste último de la década prodigiosa de la vida -entre las 30 y las 40 primaveras- empieza a ser angustioso para quienes bordean los límites.

Durante la transición política y el aterrizaje del felipismo asistimos, entre otras menudencias estéticas, al descubrimiento de los atuendos y los transformismos capilares. La maquinaria del franquismo se sumó a los procesos electorales con los uniformes de trabajo de tantos años, hasta que se dieron cuenta que las chaquetas de camarero con banda cruzada de las Cortes orgánicas quedaban de un gagá insportable. Enfrente estaban los 100.000 barbudos de San Luis, que en su rechazo a la maquinilla unificaban al exterior el concepto de opositores al Régimen. En 1983, tal parece que tras un cónclave clandestino de asesores de imagen, ambos bandos se hicieron intercambiables vía traje italiano, pulcro corte de pelo y gafa de quita y pon para conferencia de prensa.

Con algo menos de impacto en la Historia -pero con rico anecdótico-



FRANCISCO BARRASA

ese tiempo de trapitos y peluquerías se complementó con otros hallazgos, y así la derecha presunta avisó de que había convencido de afiliación a varios obreros y la presunta izquierda incorporó a catedráticos de Universidad, que al parecer eran gente moderada y respetable por definición.

En la década de los 80, el partido gobernante casi arriesga la paga del mes al proclamar que las chicas merecían ser algo más que subdirectora general del Instituto de la Mujer, y nombró ministras para sectores tan estratégicos como el de Patadas al Diccionario o el de Sexo Seguro y Viaje con Nosotros a Benidorm. En consecuencia, los de enfrente hubieron de acreditar que también tenían condición femenina, aunque ya es desgracia que en un país de tan mala leche quisieran combatir el concepto de cocinera por el de la Tocino.

En la presente contienda, las gentes de la alternativa de Gobierno son, por

encima de todo, jóvenes, y el resto del valor hay que suponerlo. Nada puede haber más impresionante que el currículum del líder que nos quiere regenerar: antes de los 30 se convirtió en inspector de tributos, a los 35 en presidente de Comunidad Autónoma y, casi al límite de los años de cerebro fértil, se ofrece como presidente del Gobierno. Tiene la misma edad que el criador de bonsais cuando le besaron más de diez millones de compatriotas, pero su hándicap es que, a lo peor, le jubilan por viejo si no gana.

Con unos y otros vaivenes, la tranquilidad de espíritu se ha convertido en una quimera. La vida ya no es un frenesí: es un frenopático. Los niños son bultos sospechosos, los adolescentes son ametralladoras de promiscuidad, los cuarentones son desempleados crónicos -candidatos al suicidio- y los sesentones ni son nada ni son nadie. En cambio la década central de la existencia ha sido consagrada como el momento de la verdad, de modo que quien no ha sido proclamado un fenómeno a esas alturas debe ser consciente de que vive de milagro.

Y a mi me da en la nariz que justamente a este juego del despropósito es al que los sociólogos han querido llamar -pero no les han dejado- la «cultura del pelotazo». Basta con observar cómo los posesos por tamaño estupidez coinciden, cabeza por cabeza, con el rebaño de mediocres que contiene el censo nacional de todas las profesiones, ocupaciones y entretenimientos. De siempre nos sedujo ese perfume suyo: una ilustración superficial, cuatro chanzas de sociedad y una educación falsamente despreocupada, bastan para hacer feliz a una nación.

## Descortesía sociopolítica



FEDERICO ABASCAL

**H**ASTA ahora se habían evitado en nuestra joven democracia los gestos políticos adustos, sobre todo cuando la situación no era caliente. Ha sorprendido por ello que Rodrigo Rato, uno de los dirigentes del PP más cartesiano y belicoso, se negara anteayer a posar ante las cámaras en La Moncloa junto a Felipe González, quien había reunido, como se sabe, a los líderes políticos para analizar la presencia de soldados españoles en los Balcanes. El hecho de que el guión no exigiera una «escena del sofá», como adujo Rato, difícilmente justifica una actitud que traslada el enfrentamiento político al campo de la descortesía social. Esa descortesía sociopolítica marcaba así un giro brusco en el sistema de relaciones personales tácitamente aceptado hasta entonces por los políticos.

Aunque sorprenda, no debe, sin embargo, considerarse del todo ilógico el desplante del joven Rato, quien habría deseado subrayar gráficamente, y por pasiva, un gran distanciamiento entre los dos partidos mayoritarios que no se acierta a descubrir a la luz de sus respectivos programas electorales. O de sus bocetos programáticos. El hecho de que el PP desee privatizar las líneas aéreas Iberia, por ejemplo, no parece una pretensión que justifique el rechazo a la tregua fugaz de una foto junto a quien se muestra dispuesto a financiarle a esa compañía todas sus pérdidas. Ya se sabe que la derecha privatiza más que la izquierda, aunque nuestra izquierda socialista haya privatizado mucho, pero no por ello los conservadores ingleses rehuyen al fotógrafo cuando se les acerca un laborista, o viceversa.

Aunque España sea diferente, e intente dejar de serlo, sería peligroso que la actitud de Rato obedeciese a un impulso puritano, al deseo de separarse gráficamente de los escándalos de corrupción que el PP denuncia, y con qué bríos. Porque quien lleva meses tirando las primeras piedras, en un intento lícito de lapidar al PSOE, ofrece una legitimidad más bien escasa, en el plano moral, para autoproclamarse defensor de un código ético. Otros muchos escándalos salpican las vestiduras del PP, pero ello no justificaría nunca al PSOE para responder, como parece estar haciendo, con el «tú, más». Entre uno y otro sólo aparece una clara diferencia: el PSOE, aunque tarde y a regañadientes, ha aceptado su responsabilidad en Filesa, mientras el PP se niega tozudamente a reconocer la pérdida de su virginidad.

Hay ocasiones en las que negarse a posar junto a un adversario es una actitud si no innecesariamente desabrida, al menos bobalicona.

## El Hospital del Rey y «Asociación de Amigos de la Universidad de Burgos»

JOSE A. MARCOS LECUONA

PROFESOR DE LA UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO

**1. - La tradición universitaria sobre la titulación de las aulas.** - Ignoro la fecha e incluso la época en que se inició la costumbre de dar a los locales destinados a impartir las lecciones magistrales, nombres de ilustres maestros y científicos, cuya dedicación a una parcela del saber les hubiera hecho acreedores a perpetuar su memoria, rindiéndoles tan justo homenaje y ofreciendo su ejemplo a las futuras generaciones universitarias.

Y así, visitando las Universidades españolas, nos encontramos con aulas tituladas con los nombres de: Tomás de Aquino, Fray Luis de León, Balmes, Hevia Bolaños, Menéndez Pidal, Sánchez Albornoz, Miguel Servet, Ramón y Cajal, Ochoa, etc., etc.

**2. - ¿Es excluyente tal costumbre?** - Es verdad que el uso referido es absolutamente natural, ya que nada más propio que mantener el recuerdo de tales maestros, que han entrado en la Historia de las Ciencias o las Artes, en los recintos universitarios, donde se siguen impartiendo el fruto de sus trabajos e investigaciones.

Pero lo que resulta propio y común no ha de ser necesariamente privativo, ya que pudiera suceder que por razones de justicia y ejemplaridad, otras personas o instituciones merezcan ser acreedores de tal reconocimiento y homenaje.

Y así, desde hace bastantes años, se viene hablando de la necesidad

de intensificar las relaciones entre la sociedad y la Universidad, y más concretamente entre las empresas y ésta, cuyas positivas consecuencias son evidentes; y si se diera una aportación importante de alguna empresa a algún Departamento universitario, bien con entregas dinerarias para la instalación de un laboratorio o para destinarlos a una investigación concreta, ¿no sería justo perpetuar estas ayudas con la titulación de que tratamos?; incluso ¿se negaría una Universidad a acceder a esta petición si por parte de la empresa donante se exigiera como condición de aquella?

**3. - La Asociación de Amigos de la Universidad de Burgos.** - El conocimiento, entre los burgaleses, de la historia, fines, afanes y quehaceres de esta Asociación me revela de su exposición.

Se trata, como bien se sabe, de una iniciativa privada, encabezada por unos ciudadanos responsables, que conscientes de la necesidad e importancia que tiene para Burgos contar con una Universidad propia, se asocian, para que con su buen hacer y espíritu desinteresado y de servicio a los burgaleses, sensibilizar a los organismos públicos, a los medios de comunicación y a los ciudadanos en general, y ser cauce de participación en la necesaria atención a la realidad universitaria.

En una época en la que se constata

la escasa preocupación de la sociedad sobre los asuntos comunes o públicos, quizás debido a que las organizaciones públicas han asumido competencias privadas, resulta especialmente meritorio que unos burgaleses hayan superado tal pasividad e inercia, dedicando su tiempo y su inteligencia a una tarea de tanta transcendencia como la de la Universidad de Burgos.

Creemos que ninguna institución tiene mayor mérito y derecho a ver colocado su nombre en un aula del Hospital del Rey, y que hacer realidad tan justa petición, no puede originar agravio comparativo ni precedente a aducir, por cuanto no existe persona ni entidad privada que haya tenido por fin único y específico el nacimiento de nuestra Universidad y ello de manera totalmente desinteresada.

Esta inmediata concesión por las autoridades académicas de Valladolid, antes que se produzca la próxima creación de la de Burgos, por desconexión de los centros radicantes en este «campus», constituirá también el reconocimiento por aquellas de la leal colaboración que la Asociación de Amigos ha prestado en todo momento al mundo universitario, y pondrá de manifiesto la sensibilidad de aquellas a una causa tan noble y merecida como la que patrocinamos, que servirá de estímulo a otras colaboraciones de la sociedad con la Universidad, tan necesarias para ésta.



CRONICAS  
PLEBEYAS

Los últimos  
días de  
Pompeyo



ENRIQUE  
DEL DIEGO  
SIMON

Los españoles ya conocemos la causa del arte teatral del gran comediante, Albert Boadella, el baranda de «Els Joglars», incluido en las listas socialistas por Barcelona, le está dando clases particulares de ortofonía, maquillaje, declamación, palidonia y cantinlería. Felipe nos ha salido un juglar distinguido de esta dictadura democrática. Ahora ha comenzado una gira por España con una adaptación de «Rinconete y Cortadillo», con Guerra de meritorio, lo cual garantiza la picardía, la trampa y el chanchullo de la obra.

En las fiestas de Haro tiene lugar la «Batalla del vino», en la que los buenos riojanos ponen perdidos y enviados a turistas y locales. En la valenciana Buñol se celebra al «Tomatina» que viene a ser como en Haro sólo que a tomatazo limpio. Son batallas pingosas, pero festivas y honradas. La del PSOE es una guerra sucia. Es como si en Haro en lugar de vino tirasen mermelada avinagrada, o en Buñol pintasen de rojo piedras simulando tomates. En un caso se empachaban las moscas, y en el otro crecerían los chichones como a Aida Alvarez los millones.

González quiere hacernos olvidar Rumasa, Ibercorp, Filesa, Guerra, Ceres y «El Lazarillo de Tormes». Aznar, complaciente en exceso con Hormaechea, está pagando un alto precio por su complacencia y por no haber metido el bisturí a tiempo. El PSOE se empeña en meter en el mismo capazo a Franco y a Aznar, entre los que existe el mismo parecido que entre Cosculluela y Kim Basinger. El sevillano, tirado por los suelos el 23 F., anda ahora haciendo pucheros y carantoñas a Suárez como si fuera el heredero universal del que su socio llamó «el tahúr del Mississipi», y claro, los descendientes de la UCD, muchos de los cuales militan por lógicas afinidades en las filas populares, están que trinan, mientras el actor socialista intenta decorar el escenario con rosas, palomas y aligustres para que se note menos la tragedia felipista.

Algunos actores se imbuyen de sus papeles de tal modo que se creen en la vida real lo que escenifican ante los

focos o las cámaras de la sociedad. Bela Lugosi se murió creyéndose Drácula. Y el recordado Jonhy Weismuller terminó sus días lanzando rugidos de Tarzán y reclamando a Chita. A Felipe le está ocurriendo algo parecido. Dentro de su casa, ficha, aparta, mangonea, consiente, ordena y manda. Es el mesías de un socialismo que está de rebajas en Europa y por los suelos, como las gangas, en los grandes almacenes. Esa creencia en su mesianismo, unida a la miopía, de algunos colectivos, el gregarismo de los que viven de peonadas, el incienso de los pesbreros y las interpretaciones del actor, protagonista de la película «Los últimos días de Pompeyo González», convencen y arrastran a cierto sector de la parroquia.

Yo a estos buenos y crédulos parroquianos los preguntaría: ¿Usted por qué vota socialismo, por el teatro de Felipe, por el rostro de Guerra, las mentiras de Galeote, los condones de Matilde, los viajes a Canarias, la deuda desmesurada, la peseta devaluada, las listas de espera en los hospitales, el precio de la gasolina, las comisiones a Siemens, las falacias de Borrell, o por los cortes de mangas de Solchaga?

Si me dijeran que votan por la honradez de Gregorio Peces Barba, les diría que hacen bien, pero lo otro es propio de flagelantes y masoquistas.

No sé lo que pasará el 6 de Junio. En la misma fecha del 1944, los norteamericanos, ingleses y canadienses desembarcaron en Normandía con 6.697 navíos, 14.600 bombarderos y cazas, en 86 divisiones, lo que supuso el principio del fin de la segunda guerra mundial y del III Reich. El primer domingo de Junio debe ser el día del desembarco de doña democracia en La Moncloa. Cierzo que Felipe no es Hitler, ni Aznar es Eisenhower ni en sus ideas, ni en su estrategia, ni en sus hostilidades. La batalla es otra y las armas diferentes, por mucho estiércol que quieran usar los socialistas, y por mucho Peña que utilicen en su sucia contienda. Porque aunque Guerra está más secuestrado que el padre claretiano Bernardo Blanco, lo mismo que aquél se libera en cuanto se duermen los guerrilleros y lanza los eruptos de siempre y las ventosidades que demuestran su mala educación democrática.

Al margen de tablas, gestos, disfraces y maquillajes, los españoles tenemos que asimilarnos a Francia y Europa y apostar por un estado social transparente, honrado y progresista, en el que los jueces sean independientes, los fiscales defensores y la televisión neutral. Felipe, aunque vengado, ha perdido su crédito al cambiar su credencial de hombre de Estado, por la de César del partido socialista. El andaluz es ya un hombre para la Historia de España, es el protagonista de un capítulo escrito en medio de manchas, rectificaciones, renglones torcidos, borrones y guerras sucias. Yo, entre los cardos filesios, las manchas del vino, o los impactos de los tomates, me quedo con las batallas de Haro y Buñol.

SOCRATES Y MIS INTRANSIGENCIAS

Bien sabes, caro Sócrates, que no tengo la templanza, ni la paciencia, ni la ciencia que tú tuviste, y reconozco que soy intransigente, especialmente ante disfraces e hipocresías. Por ejemplo me subleva que algunos esclavos

del odio adulteren con cicuta el vino de la templanza, o emborronen páginas limpias, falseando señas de identidad, adelantando prisiones y cadenas para ciudadanos de bien y constructores de progreso. También es verdad que, salvo asesinos, violadores y hombres públicos venales, incluidos en el índice de mis desprecios, el inventario de mis adversarios es escaso. Soy severo, crítico y hasta agresivo con actitudes y conductas como la vulgaridad, las manos sucias, el mucho hablar y el nada decir, la chulería, la difamación o el sectarismo, aunque procuro no mirarme en el espejo de mis limitaciones. Lo que pasa es que la honradez con las ideas propias, tiene un precio, a veces harto caro. Siempre he creído que el elogio desmedido al amigo, sin usar en igual medida la vara de la crítica, es una agresión a la amistad, la confianza y el respeto, y una puñalada a la lealtad.

GUERRERIAS

—Al día 11 de esta semana y mes, 21.377 burgaleses han pasado por el Banco de Sangre, desde que en 1972 se fundara la Hermandad de Donantes en Burgos, dando 125.173 unidades o bolsas, regalando vida y sembrando esperanza. El día 5 de Junio, celebremos la XXI Asamblea General con alegría y agradecimiento.

—El viernes, día 7, se cumplió un año de la sentencia del llamado «juicio de la construcción», que yo digo de la «destrucción», porque a pesar de no ser la sentencia firme al estar recurrida en instancia superior, son muchas las lenguas sucias que escupen veneno, dando por seguro lo que en Justicia es presunción.

—Por mi parte es la última vez se lo recuerdo a quien corresponda. El día 17 de Junio se jubila Salvador Vega, uno de los burgaleses de adopción que más ha aportado a nuestra cultura desde la eficacia y la modestia que definen a los grandes hombres. A mi juicio bien se merece el título municipal de «Buen Vecino», pero mi juicio es escaso ante el de otros de mayores quilates. Así que ellos decidirán.

■ Felicitación en la Bodas de Oro matrimoniales

Los motivos para dirigirse a esta sección suelen ser variados. En esta ocasión la carta está llena de una gran alegría, sí, porque hoy, 13 de Mayo, hace cincuenta años que, un asiduo lector de este diario y la que hoy es su esposa, contraían matrimonio en la Valle de Valdelucio.

Por eso, y a través de este medio, queremos expresar nuestra felicitación a Aureliano y Consuelo en este día tan especial para ellos y, por supuesto, para nosotros, sus hijos y nietos.

Desde esta líneas, muchas felicidades y gracias.

Hijos y nietos de Aureliano Corada y Consuelo Ginel

■ Ciudadanos de Segunda División

La presente carta es para denunciar la discriminación en la que se encuentra el barrio de San Miguel de Pedroso por parte de su Ayuntamiento de Belorado.

Cuando la señora alcaldesa hizo campaña electoral se lle-

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

vaba las manos a la cabeza por hechos como que no tuviésemos teléfonos particulares o las calles asfaltadas..., prometiéndonos subsanarlo todo en el mágico 1992. En las fechas que nos encontramos no voy a decir que estmos igual que cuando hizo la campaña sino peor, porque evidentemente todo se va deteriorando más y más por el paso del tiempo. Así pues, hemos ido viendo cómo sistemáticamente se dejaban de cumplir todas sus promesas.

Mientras pueblos limítrofes, incluso con menos vecinos, poseen teléfono y calles asfaltadas nosotros seguimos sin poder disfrutar de este gran «lu-

jo», ni siquiera la plaza está asfaltada y mirarla da vergüenza; también se nos deniega dinero para poder habilitar un local como consultorio médico, e incluso algo tan intrascendente como es un saco de cemento; he aquí un sencillo ejemplo que no sé cómo catalogarlo, ya que ni siquiera entra en juego el dinero:

En una ocasión un vecino solicitó un saco de cemento para reparar él mismo, con su mano de obra gratis, el lavadero; obviamente le fue denegado y el viento se encargó de destrozar el tejado que lo cubría.

¿Qué debemos hacer? ¿Llevarnos también las manos a la cabeza pero que siga pasando el tiempo?

Parece ser que somos ciudadanos de «Segunda División», y que sólo se acuerdan de nosotros a la hora de cobrar impuestos, extraer de nuestras tierras el agua de abastecimiento público de Belorado o durante las campañas electorales.

S.M.D.P.

■ El coraje político del juez Garzón

Esta fue la expresión triunfalista del presidente del

Gobierno al conseguir que el juez Garzón entrara en el redil del PSOE.

Le hacía falta un personaje de popularidad que tirara del carro socialista en apuros de atasco electoral, y tenía que buscar una persona que emparejara con el número uno, pues el dos de elecciones anteriores, podía estar falto de fuerzas.

La reacción por este emparejamiento, no ha estado exenta de críticas negativas por parte de algunos y de fervorosos plácemes por otros.

Para quien esto escribe (un apartidista), el caso se ha desbordado por unos y por otros. Esta oportunidad no cae todos los días. Figurar con el número dos en la lista electoral de la capital de España, es una prevención de mucha esperanza y no la pierde ni el juez Garzón, ni el lucero del alma, porque es el trampolín para alcanzar cotas de poder insospechadas en cualquiera de los tres poderes del Estado, el legislativo, el ejecutivo y en el judicial.

Por ello creo que las críticas al juez Garzón, están fuera de lugar. El que creo que ha cometido un grave error político y una arbitrariedad irresponsable, es el presidente del Gobierno, pues nadie podía esperar un acto de esta naturaleza en una persona, siempre mesurada y de talante conciliador.

Está en todas las bocas de los españoles, que los jueces deben estar apartados de la política, y mira por donde, por temor a unas elecciones que se pueden perder, por voluntad del jefe del Gobierno que lo es de todos los españoles, se introduce en la política a una persona considerada por muchos como un «super juez», años atrás criticado por el propio Gobierno y enfrentado a veces con dureza con dos ministros de Interior. ¿Por qué será? Algunos dicen que para que con su prestigio, saque las castañas del fuego al partido socialista. Otros que se quiere echar tierra al caso Filesa y no falta quien opina que el juez es el símbolo de la anti-corrupción y conviene que figure en la lista electoral del partido más honesto de España, aunque ahora se encuentre en el candelero por presuntos actos de corrupción.

La incógnita será muy difícil de despejar; tanto como las conjeturas del por qué de la noche a la mañana aparezca un juez en una lista electoral, que parecía un imposible, por los choques habidos con personas relevantes que figuran en la misma lista o sus afines. Se ha ido demasiado lejos.

Puede ser la semilla de un cisma en la justicia de consecuencias imprevisibles.

Paulino López González

## Militancia política y honestidad personal

MARIO HERNANDEZ SANCHEZ-BARBA  
CATEDRÁTICO DE LA UNIVERSIDAD COMPLUTENSE

**E**N toda relación de convivencia política se genera un ineludible conflicto entre la coacción que sobre la libertad y la autonomía de una persona impone la existencia dentro de un grupo organizado, así como la imperiosa exigencia de independencia política y libertad que la injusticia provoca en las entrañas de toda persona auténtica. Este conflicto nunca ha dejado de existir en la historia y ahora acaba de manifestarse —en el tejido provincial de Burgos— un ejemplo bien significativo de ello.

El hecho es bien conocido: el diputado socialista Fernando Cardero y el secretario provincial del PSOE, Julián Simón de la Torre, lanzan una acusación de falsedad en documento público y malversación de fondos, por no haber utilizado las subvenciones concedidas por el Ministerio de Administraciones Públicas y la Comunidad Europea para la construcción de una presa en el nacimiento del río Oca. Hasta aquí, el hecho responde a la situación predominante en España actualmente: vísperas electorales, ambiente de corrupción generalizado, cumplimiento de consignas tendentes a conseguir que la opinión pública piense que «todos son iguales» y caza de brujas, donde sólo hay duendes traviesos.

Lo insólito radica en la reacción de los dos miembros del PSOE citados ante la posición congruente y honesta de otro diputado provincial, miembro también del PSOE, el alcalde del Valle de Mena, Armando Robredo Cerro, quien ha manifestado públicamente su disconformidad con la acusación formulada por Cardero y Simón contra el presidente de la Diputación Vicente Orden Vígara, por entender que no es verdad, que involucre a todos los miembros de la comisión a cuyo ámbito per-

tenece el tema y que el tema es, de suyo, suficientemente importante como para que hubiese sido tratado en el seno de la ejecutiva provincial del partido, a la cual pertenece Robredo como secretario local del PSOE en el Valle de Mena.

La reacción de Cardero y Simón es netamente nazi; apertura de expediente a Robredo por disentir públicamente de ellos y solicitud de pérdida de militancia por incumplimiento de directrices del partido. Verdaderamente tal actitud se encuentra dentro de la línea más pura de totalitarismo ideológico y político; equivale a una declaración de asentimiento del grito de Luis XIV: ¡L'Etat ce moi! o de cualquiera de las células autodeterminativas de los partidos de extrema posición marxista o fascista en la escala de niveles ideológicos.

Pertenecer a un grupo organizado —lámese partido político, club deportivo o sociedad anónima— ayuda a ser persona y, al mismo tiempo, coarta la posibilidad de serlo en plenitud. En esa dialéctica se origina una importante dicotomía moral: como persona, el hombre tiene que vivir al mismo tiempo la excepción y la regla y en ello consiste uno de los más radicales dramas de la existencia humana. ¿Qué condiciona más la libertad del hombre, la militancia o la honestidad personal? Armando Robredo ha sabido dar un soberano ejemplo de honestidad personal que merecería incorporarse a la galería de casos que el teólogo Olegario

González de Cardenal ha ofrecido en su importante libro «El poder y la conciencia» (Madrid, Espasa-Calpe, 1984). Pues, en efecto, considera que el problema decisivo de nuestro tiempo es un acrecentamiento tal del poder en manos del hombre, que comienza a escapar a su capacidad y escasean los ejemplos en los que, por convicción ética se asume la tarea de ejercerlo sin riesgo de una deshumanización de la conciencia. Al ser atenazados por el poder, los hombres propenden al individualismo y la anarquía; precisamente, este es el caso, en órbita menor, de la reacción totalitaria de Simón. Frente a ello resulta fundamental la recuperación de la conciencia de la propia sustantividad. ¿Puede el deber de la militancia destruir o minovalorar el imperativo de la ética civil y la moralidad personal? En principio, habría que decir que ambas magnitudes pertenecen a distintas esferas de la realidad.

Y, seguidamente, afirmar que, de ningún modo pueden, ni deben, quedar desvinculados entre sí. La ética civil —que sería la figura que corresponde a la actitud de honestidad personal de Armando Robredo— no solamente supone un enriquecimiento para la sociedad, sino, sobre todo, para la ejemplaridad y la eficacia. A mi juicio Armando Robredo, con su postura de honestidad personal, ha reforzado considerablemente la moral civil del partido socialista, a pesar de que pueda considerarse expedientado por romper

la militancia. ¿Porque, qué es la moral civil? Es el conjunto de ideales, valores y normas particulares a través de los cuales una comunidad vive su destino, consigue su identidad histórica y ofrece una misión dignificadora en el mundo. Y eso fluye a través de las personas, se actualiza a través de las realizaciones y respuestas, que esas personas, sean capaces de dar hasta cobrar altura, adquirir consistencia y decaer al fin, aunque produciendo eco en esos valores que son patrimonio de la comunidad de la que procede la persona en cuestión.

Que esto es así lo prueba la contundente reacción del comité local de la Agrupación Socialista del Valle de Mena, quien ha hecho público su apoyo y solidaridad con el alcalde, diputado provincial y secretario comarcal del PSOE Armando Robredo, «a quien injusta e inmerecidamente se le ha abierto un expediente disciplinario por defender su honestidad personal y coherencia política». Una vez más es necesario advertir que las reacciones viscerales son cañas que pueden volverse lanzas, cuando se esgrimen argumentos que están exclusivamente motivados.

La verdadera historia del hombre es el resultado de su proceso de individualización y de personalización sucesiva.

Persona es el hombre al que alguien le ha puesto encima de su cara una máscara para representar un papel en el teatro. Su ser viene esencialmente dado cuando tiene un nombre y adquiere una dignidad personal a través de sus actos de afirmación de la conciencia individual y comunitaria y mantiene una actitud de honestidad y coherencia consigo mismo. Es el caso de Armando Robredo Cerro que ha sabido revitalizar la conciencia humana como Verdad.

## HISTORIAS OLVIDADAS

### Los huesos del Cid

ANTONIO ROMERO PLAZA

**«D**IARIO que da principio el 12 de Junio de 1842». Así rezan los papeles de los que saco esta crónica, en la que dice que el día 18 de aquel mes y año «el Ayuntamiento de Burgos, sin acordarse de un expediente que pende en el Gobierno sobre la conservación del Monasterio de Cardaña, por medio de oficio dirigido al señor gobernador y al señor presidente del Cabildo, les participa su resolución de trasladar los restos del Cid desde Cardaña a esta ciudad donde se custodiarán en la capilla del Ayuntamiento». A estos restos, es a los que llama «Huesos del Cid».

Y la razón es, que aquel monasterio pueda ser reducido a dominio particular. La verdad es que había otra razón, o la misma con nombre y apellidos. Un tal don Calixto, del partido, y aún algo más de Mendizábal, había comprado la huerta del antiguo monasterio y pretende ahora «comprar el edificio por menos de lo que vale el hierro que tiene». Ya unos días antes se había levantado el panteón para averiguar si contenía restos humanos. Se ofició por parte eclesiástica al presidente del Cabildo, que no acudió ni delegó su presencia. Se tuvo una misa que se aplicó por el alma del «Buen Rodrigo» que fue oficiada por el capellán don Pedro Alba. Una vez abierto el panteón, estaba preparada al lado una caja de pino sin pintar, el cronista dice «poco mejor de la que usan para mandar quesos».

Un obrero pasó los huesos del Cid y de doña Jimena a la tal caja, procediendo a ello sólo con los principales, de manera que muchos de los que allí estaban recogieron huesos menudos que guardaron como recuerdo, y una

vez cerrada la caja se cubrió con una bayeta negra.

Después de la misa hubo un gran almuerzo, en el que se recitaron versos no siempre respetuosos, y se pronunciaron discursos.

El capitán general don Isidro de Hoyos dijo que «La crónica del Cid vino a darle una extravagante celebridad, a todo trance se quiso tener un héroe de Castilla, como que no hubiere reyes y otros personajes cuyas glorias son más positivas, más puras y más admirables».

Llegó por fin la hora de salir hacia la ciudad y se colocó la caja de pino en un carruaje fúnebre decorado con cartón pintado «idea que sólo puede haber en corazones ruines», los cocheros iban en mangas de camisa, sin que por ello se desdenaran a precederles los batidores de la milicia nacional a caballo. A las mulas no se las puso ningún arreo de ornato, y detrás, formando el cortejo, unos coches de la ciudad, Diputación, Audiencia e invitados.

Dentro de la población, la milicia nacional cubría la carrera hasta la Plaza Mayor, y al llegar a la misma pasó el carruaje con los restos del Cid por una columna doble de milicianos hasta la puerta del Ayuntamiento. Allí se bajó la caja, y se subió sin más a la capilla, seguida por el gobernador. Se pidió entonces que se rezara un responso, pero los asistentes se escabulleron, y allí terminó todo.

Para esta fecha, los restos del Cid ya debían estar bastante mareados. Durante la invasión francesa sufre el mausoleo la primera profanación, los soldados abrieron las tumbas en busca de

joyas y dejaron los restos dispersos. Otro francés, el barón general Thibault, gobernador militar de Burgos, quiere reparar la acción de los soldados del regimiento de Dragones, autores de la fechoría, y para ello, acompañado de las autoridades civiles, recoge los restos esparcidos, los coloca sobre un lienzo y los trae a Burgos con intención de encontrarlos

reposito y sepultura, mientras tanto, él mismo confiesa en sus memorias, que los guardó en su habitación, debajo de la cama. Se hizo el monumento funerario en los jardines de la Marquesa de Vilueña frente al centro del Espolón y se eligió una leyenda en latín que rezaba: «Quibusquaque temporibus, populis, locis, inclitorum virorum calenda est». Unos años más tarde, el 30 de Junio de 1826, vuelven nuevamente los restos del Cid a Cardaña. Los monjes vinieron a recogerlos a la ciudad, y hubo un acto muy solemne con asistencia de todas las autoridades en el que un batallón realista rindió honores militares, disparando las salvas de ordenanza. En 1882 se hallaron en el castillo de Sinmaringen, algunos otros restos que fueron devueltos a España y que el Rey don Alfonso XII entregó al Ayuntamiento de Burgos que los depositó en la caja donde reposaban los traídos de Cardaña.

Queda aún el hueso del antebrazo del Cid, donado por el marqués del Guad-el-Jelú. El acta de recepción del Ayuntamiento es de fecha 6 de Abril de 1931, siendo alcalde don Eloy García de Quevedo y arzobispo de Burgos don Manuel de Castro y Alonso, que ofició una misa rezada en la capilla del Concejo. Se hizo construir una urna de plata, obra de Maese Calvo, encargada expresamente por el Ayuntamiento y en la que hoy todavía se guarda.

Los restos del héroe castellano y de su esposa se encuentran sepultados en la Catedral debajo del crucero de la Capilla Mayor, cubiertos con sencilla lápida. Muchas veces los monjes del monasterio de San Pedro de Cardaña, que milagrosamente no desapareció, han pedido que vuelvan nuevamente al mausoleo del que no debían haber salido nunca.

El 30 de junio  
de 1826 volvieron  
nuevamente  
los restos  
del Cid  
a Cardaña

# Felipe González felicita a «Agrupación Málaga» por el éxito de su misión

**Asuntos Exteriores protestará ante Croacia por el incidente de Mostar**

□ MADRID/AGENCIAS.- El presidente del Gobierno, Felipe González, recibió ayer en el Palacio de la Moncloa a una representación de los «cascos azules» españoles que han realizado misiones humanitarias en Bosnia bajo bandera de la ONU durante los últimos seis meses. Expresó su felicitación y la del Ejecutivo al coronel de la Legión Francisco Javier Zorzo, jefe de la Agrupación «Málaga», extensiva a los 900 militares que estuvieron bajo sus órdenes, por el éxito del trabajo que desempeñaron. Además del coronel Zorzo, acudieron a la Moncloa el ministro de Defensa, Julián García Vargas, el jefe del Estado Mayor del Ejército, Ramón Porrueros, y el segundo jefe de la Agrupación «Málaga», el teniente coronel Armada. Como representación de todo el contingente español en Bosnia, relevado tras seis meses de misión a finales de abril, asistieron también a la reunión con González un comandante, un capitán, un teniente, dos sargentos, un brigada, un cabo primero, un cabo y un soldado de la Agrupación «Málaga». Los casi mil «cascos azules» españoles consiguieron escoltar un millar de convoyes con ayuda humanitaria, y recorrieron más de un millón de kilómetros de carretera en



El presidente del Gobierno conversa con el coronel Zorzo, jefe de los cascos azules españoles.

Bosnia. Pero lo más importante, según ha declarado el coronel Zorzo, es que no sufrieron ninguna baja mortal, y han vuelto a España todos los que salieron. También se ha destacado la especial capacidad de los españoles para entenderse con las distintas partes en guerra en Bosnia, que comprendieron la neutralidad de nuestros soldados. Al completo o una amplia representación, la Agrupación «Málaga», nombre del contingente militar español que ha permanecido en Bosnia desde noviembre del 92 a abril de este

año, centrará la atención de la parada militar del Día de las Fuerzas Armadas de este año, que se celebrará el 1 de junio en el Palacio Real.

Por otro lado el ministro de Exteriores, Javier Solana, considera oportuno realizar una iniciativa diplomática ante Croacia tras el incidente de Mostar en el que un teniente español resultó herido por la explosión de una granada croata. Solana, quien hizo estas declaraciones tras entrevistarse con el ministro de Asuntos Exteriores de Qatar, Sheij Ahmed

Ben Sais Al-Thani, no precisó qué clase de iniciativa diplomática efectuará ante el gobierno de Zagreb, pero calificó de «grave» la ruptura croata del acuerdo de paz, que ya había firmado.

Recordó que España suscribe la posición de la comunidad internacional de considerar «irrelevante» todo lo relacionado con el referéndum serbio en Bosnia y agregó que «no vamos a tener en cuenta su resultado porque entendemos que no cubre los mínimos de legalidad, por lo tanto la estrategia será la misma».

EFE

## El Tribunal de París concede la extradición de «Pakito» y «Fiti»

□ PARIS/EFE.-El Tribunal de Apelación de París pronunció ayer sentencias favorables a la extradición del que estaba considerado máximo dirigente de ETA hasta su detención, Francisco Múgica Garmendia, «Pakito», y del experto en explosivos, Jose María Arregui Erostarbe, «Fiti».

Entre los crímenes por los que el Tribunal pronunció un veredicto favorable a la extradición de «Pakito» figuran los asesinatos de la fiscal Carmen Tagle González y los jefes militares Jose Martínez Moreno y Carlos María Martín Posadillas de Muñiz.

Estas son las primeras demandas de extradición contra Múgica que han recibido un fallo favorable de la justicia francesa que deberá examinar dentro de dos semanas otras seis peticiones españolas. El Tribunal concedió la extradición de «Pakito» y «Fiti» por los cargos de asesinato, atentado, asesinato frustrado, lesiones y posesión ilegal de explosivos.

Los magistrados rechazaron el cargo imputado a ambos responsables de ETA de pertenencia a banda armada que la jurisprudencia francesa considera delito político. También fueron rechazados otros cargos por no tener «equivalente» en la legislación francesa, como el de «terrorismo», o estar condenados con penas inferiores a los dos años.

Un total de cuatro demandas contra Múgica fueron aceptadas por los jueces, aunque la sentencia puede ser recurrida por la defensa ante el Tribunal de Casación y, en cualquier caso, su entrega a España será imposible mientras no cumpla la eventual condena que dicten las autoridades francesas por los cargos que se le reprochan en Francia.

Las demandas se refieren a atentados perpetrados en 1989 por el denominado «comando itinerante» de ETA: el del 17 de noviembre, en el que murió el teniente coronel José Martínez Moreno; el del 12 de septiembre, contra la fiscal Carmen Tagle; el del 19 de julio contra Carlos María Martín; y el asesinato frustrado de un funcionario de la prisión de Murcia, en agosto del mismo año.

Este último es también uno de los atentados que imputan a «Fiti» las autoridades españolas, por el que han presentado una demanda de extradición que recibió un fallo favorable parcial.

Los jueces también se pronunciaron en este sentido respecto a la demanda por el atentado cometido el 10 de diciembre de 1987 contra el cuartel de la Guardia Civil de Zaragoza, en el que murieron 11 personas y 78 resultaron heridas.

El Tribunal dio, además, un visto favorable a la petición española por el atentado del 13 de septiembre de 1986 contra un autobús de la Guardia Civil, en Barcelona.

## Abierto juicio oral por el sumario de las tragaperras a Juan Guerra

□ SEVILLA/EFE.-El juez instructor del «caso Guerra», Angel Márquez, abrió ayer juicio oral contra Juan Guerra, dos empresarios de máquinas tragaperras y siete funcionarios de la Consejería de Gobernación por la presunta concesión irregular de licencias de máquinas recreativas. En el auto de apertura de juicio no aparecen como imputados los diputados autonómicos socialistas Enrique Linde y Antonio María Claret, que eran consejero y viceconsejero de Gobernación cuando se produjo el cambio en la normativa de máquinas recreativas y a los que el TSJ de Andalucía exculpó en abril pasado de estos hechos. En el auto, el juez no especifica los delitos imputables a cada acusado pero relata que en 1988 la Junta de Andalucía procedió a un cambio en la normativa de máquinas recreativas que permitió beneficiarse a un número limitado de empresarios, presuntamente tras haber obtenido información privilegiada.

## El fiscal apoya la competencia del Supremo para seguir instruyendo el «caso Filesa»

**Así se expresa en el informe que será sometido hoy a estudio por la Junta de Fiscales**

□ MADRID/EFE.-El fiscal del «caso Filesa», Antonio Salinas, se muestra a favor de que el Tribunal Supremo se declare competente para seguir instruyendo la causa, a pesar de que los socialistas querellados Carlos Navarro y José María Sala perdieron su condición de parlamentarios tras la disolución de las Cortes.

Fuentes judiciales señalaron que Antonio Salinas expresa esta postura en el informe que será sometido hoy a estudio de la Junta de Fiscales de Sala del Supremo, que será la que decidirá en última instancia cuál será el sentido del texto definitivo que será remitido al Tribunal. El magistrado Marino Barbero comenzó a instruir el «caso Filesa» debido a que entre los querellados se encuentran Navarro y Sala, que gozaban de aforamiento por su condición de diputado y senador, respectivamente, antes de la convocatoria de elecciones generales para el próximo 6 de junio.

La decisión de la Fiscalía de elaborar el informe definitivo en Junta provocó que la Sala Segunda de lo Penal del

Supremo concediera al fiscal una ampliación del plazo para su presentación hasta pasado mañana viernes.

El magistrado Marino Barbero deberá informar también a la Sala si estima si es o no competente para seguir instruyendo el «caso Filesa», aunque no presentará su escrito antes de que lo haga el fiscal, según indicó en su última providencia, dictada el martes.

Las mismas fuentes explicaron que Barbero aprovechará el informe sobre la competencia para dar cumplimiento al último requerimiento de la Sala para que determine los supuestos delitos que se imputa a Sala -único querellado que puede volver a ser elegido parlamentario nacional al haberse presentado a las elecciones- y los



Marino Barbero.

EFE

lugares donde pudieron haberse cometido.

El informe del fiscal es conforme con el del abogado del Estado, que estima que el Supremo debe seguir instruyendo esta causa.

# LA SUPERHIPOTECA DEL SANTANDER

## EJEMPLO 1: CAMBIO DE HIPOTECA

Hace 6 años, para comprar mi piso contraté una hipoteca de 7.000.000 de ptas., a 12 años y unos intereses variables, que en la última revisión (1) fueron del 15,43% T.A.E.

Por lo tanto, estoy pagando 102.654 ptas. al mes y me quedan seis años de paga

**VENGA AL SANTANDER  
E INFORMESE DIRECTAMENTE DE SU CASO PARTICULAR  
¡SALDRA GANANDO!**

(1) Aplicando en la revisión la media del referencial para Créditos Hipotecarios, publicada por el Banco de España.

(2) Gastos de cancelación (Notaría, Registro, Impuestos y Gestión: 140.000 Ptas.). Gastos de formalización (Notaría, Registro, Tasación, Impuestos y Gestión: 200.000 Ptas.). Comisión de Apertura y Estudio: 95.000 Ptas.

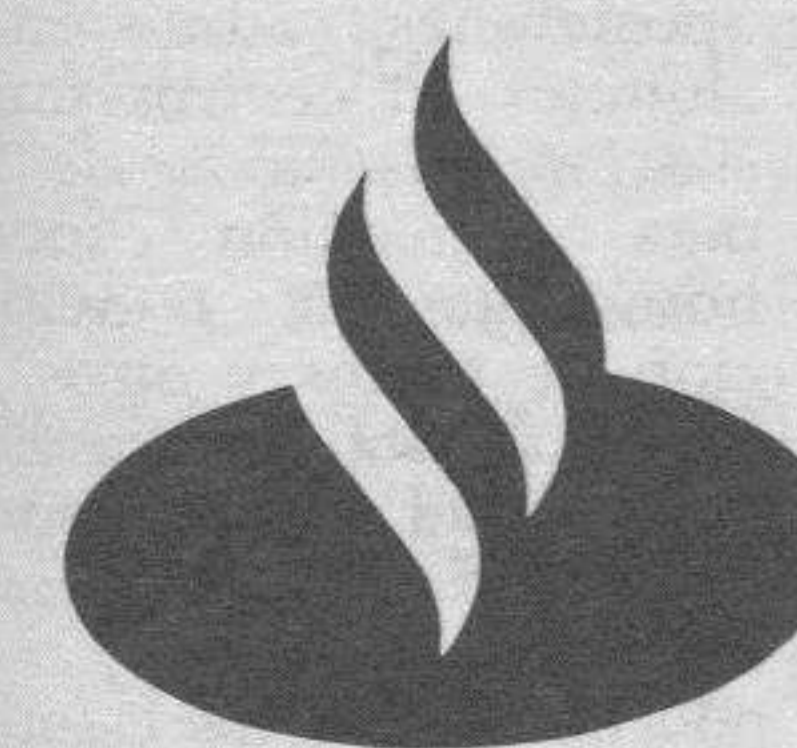
## ¿QUE PASA SI REFINANCIO MI PRESTAMO CON LA SUPERHIPOTECA?

Me queda por pagar ..... 4.748.652 Ptas.  
 Más gastos y comisión (2) ..... 435.000 Ptas.  
 Me tienen que financiar (3) ..... 5.183.652 Ptas.

A un interés fijo equivalente al 12,12% T.A.E. (4)

Pagaría mensualmente 66.522 ptas. durante doce años

*¡Esto funciona!*



**Banco Santander**

(3) Siempre que no supere el 80% del valor de tasación de su vivienda habitual.

(4) Sin incluir comisiones. Interés nominal 11,50%. Comisión de Apertura 1% (mínimo 75.000 Ptas.). GEI: 20.000 Ptas.

R.B.E. n.º 301/93

# El ICEX destina 1.300 millones para impulsar las exportaciones a Japón

**Cooperación tecnológica, comercial, de inversiones y turismo, a 4 años**

□ **MADRID/EFE.**—El ministro de Industria, Comercio y Turismo, Claudio Aranzadi, anunció ayer que el Instituto de Comercio Exterior (ICEX) dedicará este año 1.289 millones de pesetas para el llamado «plan Japón» de impulso de las exportaciones a dicho país.

El ministro se reunió ayer con más de 100 empresarios españoles acompañado por el viceministro del MITI (Ministerio de Industria y Comercio japonés) y representantes de diversos departamentos y empresarios japoneses para presentarles el «plan Japón».

Se trata de coordinar acciones para despertar el interés de los exportadores españoles por el mercado japonés, fomentar los flujos bilaterales de inversión, estimular la cooperación industrial y tecnológica entre ambos países y acercar a España a los profesionales del sector turístico japonés. El plan, que es a cuatro años, dijo el ministro, se centra en las áreas de cooperación tecnológica, comercial, de inversiones y turismo. Aranzadi señaló que los fondos del ICEX para este año no incluyen los planes sectoriales dedicados a estas iniciativas, ni los créditos blandos para proyectos de desarrollo tecnológico y que hay previstos unos 5.000 millones de pesetas



Aranzadi y el viceministro del MITI de Japón durante la rueda de prensa.

para todo el plan (4 años) destinados fundamentalmente a promoción, formación y orientación.

El ministro señaló que la balanza comercial con Japón ha registrado en los últimos años un «continuo y creciente déficit en torno a los 4.000 millones de dólares (unos 476.000 millones de pesetas) en 1992, lo que representa una tasa de cobertura de aproximadamente el 13 por ciento». «La exportación española a Japón -dijo el ministro- ha pasado de suponer 478 millones de dólares en 1988 (56.882 millones de pesetas) a

603 (81.277 millones de pesetas) en 1992, con una tasa media acumulativa de crecimiento del 5,2 por ciento». «La importación de productos japoneses a España -añadió- pasaba de 3.100 millones de dólares (368.900 millones de pesetas) en 1988 a 4.656 (554.064 millones de pesetas) en 1992, lo que supone la tasa anual media del 10 por ciento de crecimiento».

La inversión directa japonesa en España, que fundamentalmente se dirige al sector industrial, dijo Aranzadi, «ha ido manteniendo una participación estable sobre el total de

la inversión extranjera en torno al 3 por ciento, llegando a alcanzar en 1992 aproximadamente los 245 millones de dólares (29.155 millones de pesetas)». «La inversión japonesa en España -señaló el ministro- que en 1990 representaba un 0,56 por ciento sobre el total de la inversión japonesa en el mundo, supone ya en el primer semestre de 1992 del año fiscal japonés un 1,18 por ciento sobre ese mismo total, mientras que la inversión española en Japón carece de importancia ya que supone un 0,1% del total de la española en el exterior.

EFE

## Las acciones de Argentaria subieron un 11,32% en su primer día de cotización

□ **MADRID/AGENCIAS.**— Las acciones de Argentaria, que comenzaron a cotizar hoy en los mercados de valores, finalizaron la jornada a una cotización de 4.230 pesetas, 480 más que su precio de salida, lo que supone una subida del 11,32 por ciento. El precio de salida a Bolsa de las acciones de Argentaria se había fijado en 3.800 pesetas por título. En la apertura del mercado continuo, su cotización ascendió a 4.305 pesetas. Posteriormente, a lo largo de la sesión, su cotización osciló entre un máximo de 4.375 pesetas y un mínimo de 4.230 pesetas, precio que coincide con el del cierre del mercado. El presidente de Argentaria, Francisco Luzón, señaló ayer que no descarta la privatización de un segundo tramo del grupo bancario público a lo largo del próximo año.

Luzón, que hizo estas declaraciones en la Bolsa de Madrid, donde asistió al estreno bursátil de Argentaria, matizó que sería posible una nueva oferta de acciones teniendo en cuenta que

**Francisco Luzón cree posible la privatización del segundo tramo de Argentaria en 1994**

los dos partidos mayoritarios incluyen propuestas de privatizaciones de empresas públicas en sus programas electorales.

Otros factores que hacen pensar en una nueva oferta de acciones de Argentaria en 1994 son, en opinión de Luzón, la prioridad que los partidos políticos mayoritarios dan a la reducción del déficit público y la buena acogida de la colocación de acciones del grupo bancario que ha registrado una sobredemanda superior en siete veces a la oferta.

Destacó Luzón el volumen de capitalización de Argentaria que al precio de la primera operación, 4.305 pesetas por título, 505 pesetas por encima del precio de la oferta, asciende a



Luzón flanqueado por Antonio Zoido y J.A. Vázquez de Parga.

540.000 millones de pesetas, el 3,4% de la capitalización total de las bolsas españolas. De la política de retribución al accionista, el presidente de Argen-

taria indicó que será «atractiva» y similar al resto de los grandes bancos que destinan a dividendo en torno al seis por ciento del valor de la acción.

EFE

### ■ BREVES

**Bush, González y Aznar ponentes en la U.de Verano**

□ **MADRID.**—Bush, González, Aznar, Rocard, Cheysson, Pujol, Garzón, Cela, Alberti, Benedetti, Ayala, Fisher, G. Moliner o Amable Liñán son algunos de los ponentes que participarán en los VI Cursos de Verano de la Universidad Complutense de Madrid, que ayer fueron presentados por el rector, Gustavo Villapalos.

**La morosidad creció en 30.700 millones en abril**

□ **MADRID.**—La morosidad de la Banca privada creció durante el pasado abril en 30.700 millones de pesetas y alcanzó a finales de mes un volumen total superior a los 1,53 billones, cerca del 7 por ciento de la inversión crediticia, según datos provisionales del Banco de España.

**Advirtieron de la mahonesa en mal estado**

□ **ZARAGOZA.**—Algunas de las personas que resultaron afectadas por la intoxicación masiva que se produjo en Zaragoza en 1988 aseguran hoy, durante el juicio, que advirtieron al restaurante que algunos de sus clientes habían sido ingresados con síntomas de salmonelosis, para que dejaran de servir productos como la mahonesa. La intoxicación, que afectó a 447 personas, se produjo durante el sábado 21 y el domingo 22 de mayo de 1988, y provocó graves problemas en los centros hospitalarios de Zaragoza, que se vieron incapacitados para acoger a todas las personas que se personaron con los síntomas propios de la salmonelosis.

**Teléfonos informativos para estudiantes**

□ **MADRID.**—Los estudiantes y profesores dispondrán a partir de ahora de unos teléfonos facilitados por el MEC en los que podrán solicitar cualquier información relacionada con los estudios de Medias y acceso a la Universidad. El objetivo del servicio es atender todo tipo de preguntas y en el número 91/5214806 y 91/5214530 (fuera del servicio de oficinas funciona otro de información automatizado) se facilitará información general sobre becas y ayudas al estudio, oposiciones, admisión de alumnos en centros universitarios, enseñanza de idiomas, educación especial, homologación, convalidación de títulos y otros. Las preguntas sobre acceso a la universidad contarán con un número de teléfono específico, el 91/5215511, que podrán utilizar los estudiantes de Enseñanzas Medias para pedir información sobre los planes de estudio de COU y de los Bachilleratos experimentales, así como de los sistemas de acceso a los centros universitarios desde la Enseñanza Secundaria y las vinculaciones de cada opción, modalidad o especialidad de COU con los estudios superiores.



La idea de convertir el Teatro Principal en oficinas municipales tendrá que competir con la de ceder el edificio a la Universidad, después de la petición que cursó la vicerrectora.

PATRICIA

Casi medio siglo en desuso, el Teatro Principal es uno de los edificios emblemáticos de Burgos y uno de los que más polémicas ha suscitado y suscita. La más reciente se inició con el anuncio del concejal Cristino Díez. En rueda de prensa, explicaba la intención de cederlo a la Universidad, mientras que el alcalde mantenía la intención de transformarlo en oficinas municipales y, sólo si no era posible, cederlo a la Universidad.

## Principal, cultural y universitario

El histórico Teatro podría albergar en el futuro el Vicerrectorado o la Biblioteca

**J**OSEFA Arnáiz, vicerrectora del campus burgalés, envió hace unos días una carta al alcalde, Valentín Niño. Solicitaba la cesión del Teatro Principal a la Universidad.

El escrito y las declaraciones del concejal Cristino Díez en rueda de prensa, que apuntaba que se habían mantenido contactos con las Administraciones regional y central en este sentido y que las negociaciones estaban muy avanzadas, han vuelto a poner de actualidad el Principal y se ha reavivado la polémica entre quienes apuestan por un uso cultural y los planes municipales de convertir el edificio en sus oficinas.

Este proyecto de transformar el emblemático edificio en oficinas municipales tendrá que competir, desde ahora, con una solicitud por escrito, a la que han seguido profusión de ideas sobre cómo distribuir el espacio del antaño centro cultural burgalés, ahora en estado de semi-abandono.

El arquitecto Pedro del Barrio, como ya se ha dicho en

números anteriores de este suplemento, tiene aún entre sus papeles un proyecto, que ya ha cumplido aniversarios, de convertir el Principal en Facultad. Ya hace más de un año que lo presentaba en una conferencia sobre el aspecto urbanístico de la Universidad y de las ciudades universitarias.

### RECTORADO, BIBLIOTECA, AULA MAGNA O MUSEO

Entre las ideas lanzadas recientemente está la de ubicar allí el Rectorado de la futura Universidad. Para este destino se han, incluso, planteado otros enclaves como el edificio de La

Merced o el Hospital de la Concepción, sin que ninguna de las posibilidades citadas haya cuajado. Otro de los planes es destinar este céntrico edificio a Biblioteca o Aula Magna.

Entre los planes de la Universidad, sin embargo, no se encuentra uno claramente identificado o definido, ya que a la falta de previsión presupuestaria de la institución para este fin se une la incertidumbre ante la futura decisión municipal.

Lo que sí parece claro es que la Universidad estaría dispuesta a compartir el Principal con otras instituciones, interesadas en su uso parcial. Algunas voces han apuntado, incluso, la conveniencia de crear un museo donde puedan ser contempladas exposiciones dedicadas a Atapuerca o a otros complejos histórico-artísticos de la provincia.

El concejal Cristino Díez fue el primero en lanzar la noticia de que el Principal podría ser cedido a la Universidad. El alcalde no aclaraba las dudas sobre la veracidad o no de este avance, aunque sí se hacía eco de la petición de Josefa Arnáiz

y de la oportunidad de cederlo a la Universidad, sólo en el caso de que se descartara la conversión en Ayuntamiento.

De momento, el Ayuntamiento ha encargado un proyecto para determinar si las oficinas municipales pueden instalarse sin problemas de metros en estas dependencias, un estudio que no se va a paralizar.

Aunque el alcalde no ha precisado en qué momento tomará el equipo de Gobierno la decisión definitiva sobre el futuro del Teatro Principal, se ha mostrado convencido, en las intervenciones de la última semana, de que quedará zanjado antes de que finalice el año.

Las guerras relacionadas con el destino del Principal parecen no detenerse nunca. Lo que tampoco se paraliza es su deterioro. Inaugurado en 1858, el edificio isabelino dejó de usarse hace casi medio siglo para fines culturales, aunque han sido muchos los que lo han empleado como punta de lanza o elemento de choque y ataque en las batallas políticas de los últimos tiempos.

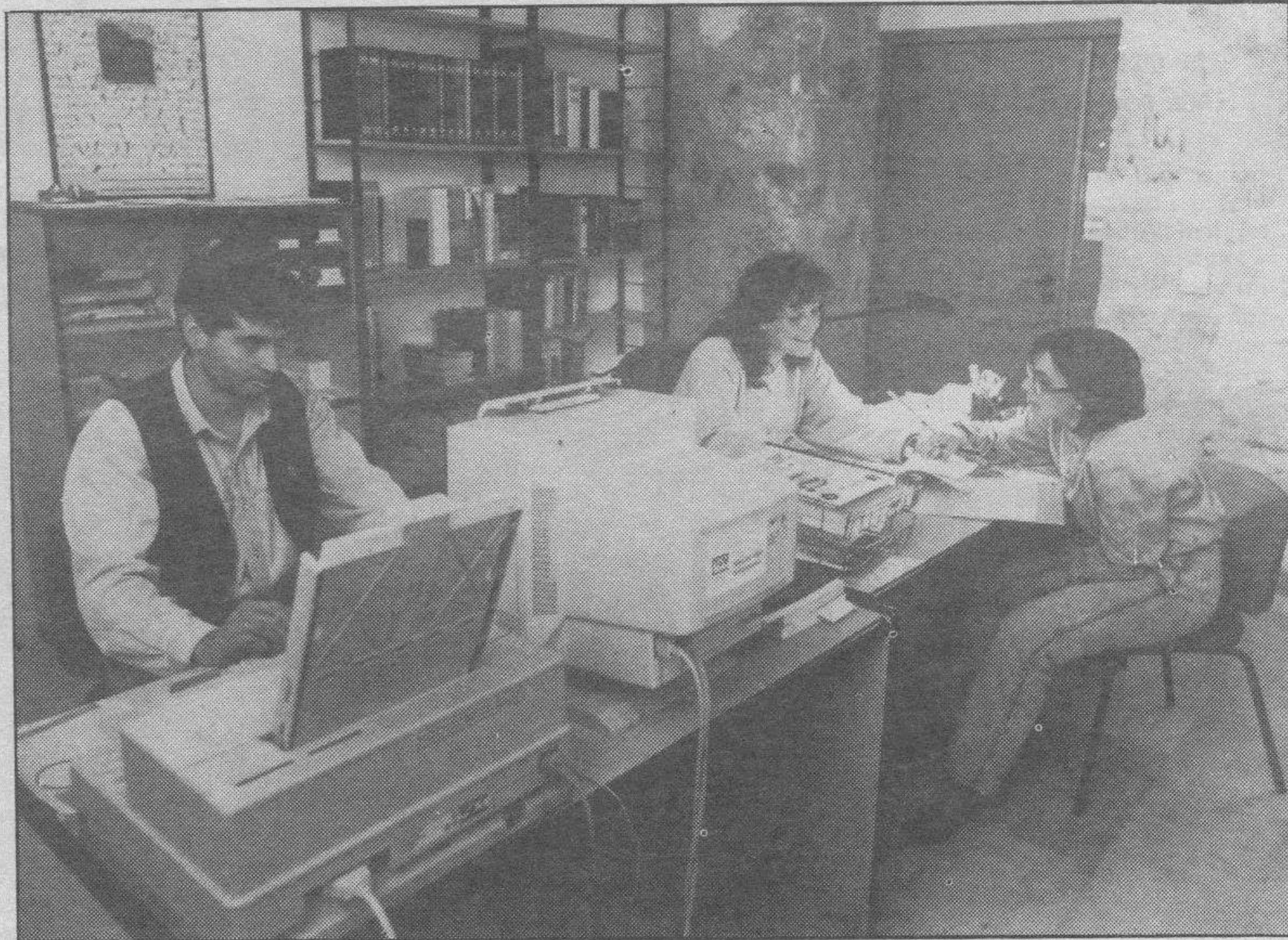
**La vicerrectora solicitó, en una carta dirigida al alcalde, la cesión del céntrico edificio**

Revista de prensa A

Campus

# Un trabajo en el que los libros son compañeros y amigos

En la Biblioteca de Derecho suplen la escasez de medios con ilusión y trabajo



L. L. ARAICO

Mónica, Elena y Fernando, además de Javier, son los bibliotecarios de Derecho.

●CAMPUS.-Diario de Huelva

□ El Suplemento de información universitaria del pasado 3 de abril publica un reportaje sobre «La Uned y la crisis económica», en el que afirma que los Centros Asociados necesitan presupuestos oficiales para atender lo esencial del servicio que prestan. También dice el reportaje que «lo que llega a los alumnos de la UNED a cambio del mismo precio de matrícula es, en dinero, la quinta parte de lo que recibe un alumno de la Universidad presencial.

Asimismo, hace un análisis de la carrera de Geológicas a través de una entrevista al decano de la Facultad de Ciencias Experimentales, J. Gabriel Pendón Martí, que dice: «Cuanto más se progresa en investigación, más positiva será la transmisión de los conocimientos».

●AULA MAGNA.-Diario de León

□ «Jubilados por la urnas» es el título de una información publicada en el suplemento del 5 de mayo, en la que se hace referencia a la normativa de 1984 que rebajaba la edad de jubilación obligatoria para todos los funcionarios.

«La suspensión, dice el reportaje, afecta a 212 catedráticos y profesores titulares del país (98 catedráticos, 69 titulares, 52 catedráticos de Escuelas Universitarias y 14 titulares de centros)».

También incluye una entrevista con Mercedes Cortés, una de las 20 chicas que aspira al título de «Modelo del año», que patrocina la revista «Razza».

□ BURGOS/J. BARBES.-La plantilla de la Biblioteca de la Facultad de Derecho se compone en la actualidad de cuatro personas: Mónica, la directora; Elena, auxiliar administrativo; y Fernando y Javier, auxiliares de Biblioteca. El trabajo de cada uno está así, en teoría, claramente delimitado: funciones de coordinación y dirección, funciones administrativas y atención al público.

Los imponderables de la vida llevan, sin embargo, a que todos tengan que hacer de todo: «Es que estamos la mínima plantilla», explica Mónica, «nos hace falta más personal, y por eso tratamos de paliarlo haciendo todos las tareas de todos. Y aún así a veces es difícil. Siempre pedimos más personal, pero tal como están las cosas...». «Aunque nuestra política siempre es: Con los medios que tenemos, dar el mejor servicio posible».

La Biblioteca de Derecho cuenta en la actualidad con unos 14.000 títulos, sin contar publicaciones periódicas, de los cuales unos 3.300 están a disposición de los alumnos en la Biblioteca y el resto repartidos por los departamentos. «Para que un libro llegue a la Biblioteca, puede venir por dos caminos: bien por medio de «deseñadas», que son fichas que rellenan los usuarios de la Biblioteca con los datos de un libro que les gustaría que se adquiriera, o por solicitudes de los profesores para la adquisición de un libro. Después se hace un estudio de esa proposición, viendo si hay presupuesto para adquirir el libro, se ve qué interés puede tener (si su uso va a ser continuado o no) y se clasifican por orden de prioridad. Para eso es muy útil el trabajo de Javier y Fernando, que son los que saben qué libros

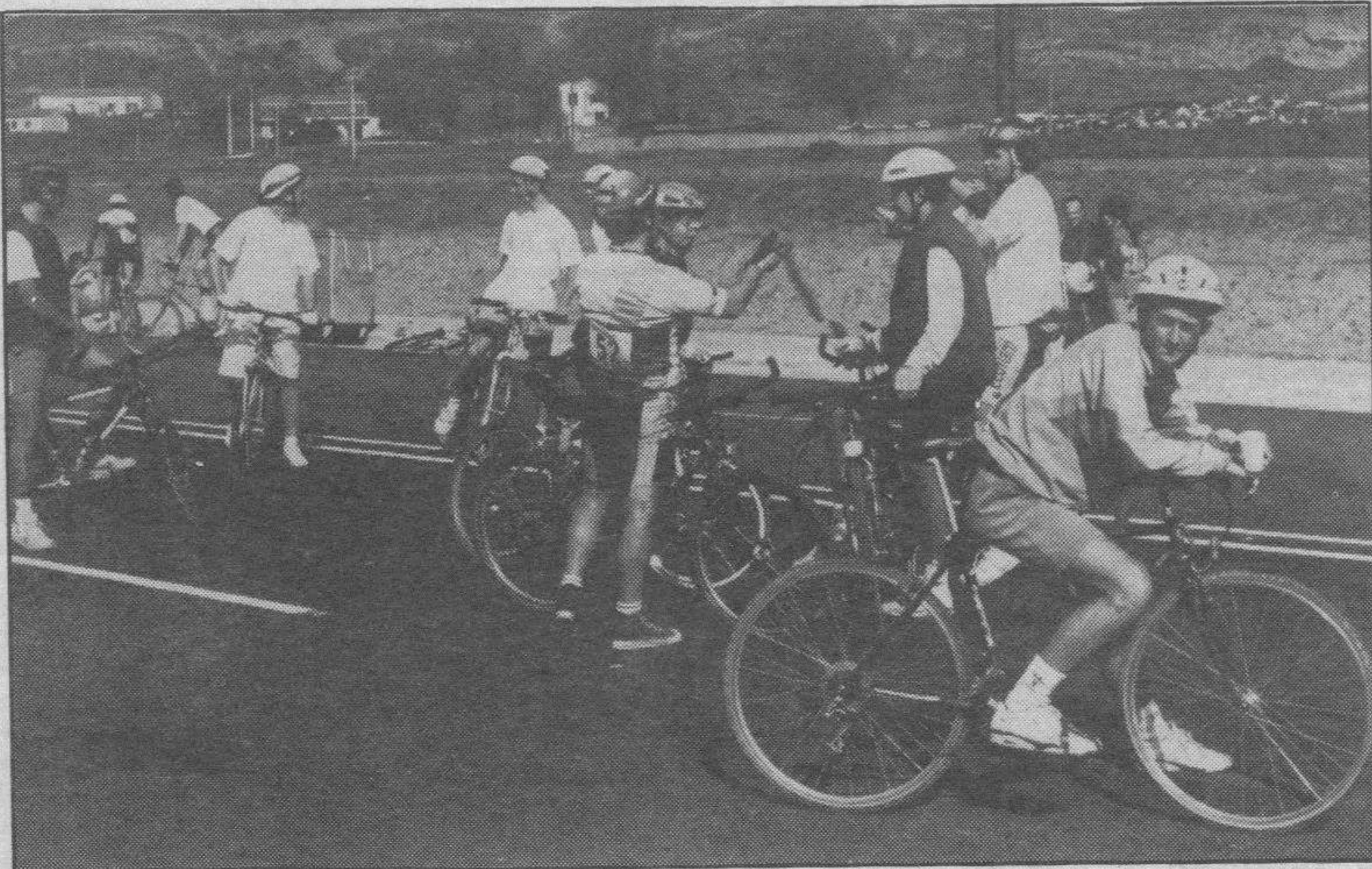
se usan y cuáles no. Se ve si hay ediciones nuevas del mismo libro, o si van a salir próximamente... Tienes que medirlo mucho porque no tenemos tantos fondos presupuestarios como para comprar todos los volúmenes que todo el mundo quiere... Ni tenemos que comprar sólo manuales, se tiene que potenciar también la investigación, que tenga unos fondos un poco más atractivos...».

Para muchos alumnos, todavía el término Biblioteca sugiere sólo la llamada «sala de lectura», un lugar para estudiar. De hecho, es habitual que la sala esté llena: «Hay, cuenta Fernan-

do, 246 sitios, sin contar los que podíamos sacar de las salas de revistas y obras de referencia, aunque no se deja estudiar ahí porque están para consulta; ahora mismo estará al 70 por ciento, pero cuando hay exámenes no tenemos sitio. En esos casos se suelen abrir algunas aulas para que la gente estudie». Mónica puntualiza: «Esas aulas se abren no sólo por problemas de espacio, sino porque hay momentos en que no podemos abrir la Biblioteca, porque somos muy pocos; al ser la mínima plantilla, en cuanto falta alguien la Biblioteca cierra, aunque procuramos que quede

abierta la sala de lectura». «Y la gente sí que estudia», comentan; «Al menos, callados están...».

Si tienen que establecer una lista de cosas que necesitan para que todo funcione mejor, pedirían: «Personal, sobre todo; más libros, y todas las novedades tecnológicas que se puedan ir aplicando; ahora, sólo tenemos informatizadas las fichas de libros, pero no tenemos un catálogo informatizado de los fondos de acceso al público, ni programas informáticos para automatizarlo todo...». Pero, con todo, tratan de hacerlo lo mejor que pueden.



ANGEL AYALA

I TROFEO MOUNTAIN BIKE.-Yolanda Marcos Porres, en categoría femenina, y Alvaro Fernández Arberas, en masculina, fueron los primeros clasificados en el Trofeo organizado por el Servicio de Deportes, celebrada el domingo y en la que participaron 60 universitarios. Rosa María Román de la Fuente, Mercedes Bárcena Temiño, Arturo Domingo Encinal y Miguel Blanco Embun fueron, junto a los anteriores, los mejor situados.

## Día Internacional de la Enfermería

MARIA VICTORIA CANTON, directora de la Escuela

**C**ELEBRAMOS el día internacional de enfermería en conmemoración del nacimiento de Florencia Nigthingale, de origen inglés, ocurrido el 12 de Mayo de 1820 en Florencia (Italia), a la que se debe el nuevo modelo de la profesión de enfermería, para lo que desarrolló el primer programa organizado de Formación para Enfermeras e inauguró en 1860 la Nigthingale Training Scholl for Nurses como institución educativa independiente financiada por la Fundación Nigthingale.

¿Qué significa para las enfermeras celebrar este Día Internacional? Podemos plantear la respuesta en tres tiempos, el pasado, que nos sirve para conocer la evolución de esta profesión desde su creación, hasta el presente, en el que la enfermera es un miembro relevante dentro de cualquier Equipo de Salud, dado que su formación se ha elevado de acuerdo a como se ha ido desarrollando la sociedad de la que también forma parte y tiene un nivel de formación universitario, para cuidar no sólo a los enfermos sino también a las personas que están sanas para que no enfermen.

Para adaptarse a los cambios se han de incorporar nuevos conocimientos materializados por los nuevos planes de estudios, de inminente implantación en toda la Universidad y que particularmente desde esta Escuela incorporaremos para asegurar en este presente y en el futuro un asentamiento y crecimiento de esta profesión tan ligada a la vida como es la de enfermería.

# Reportaje

# Toma nota

Nueve carreras, además del curso de acceso para mayores de 25 años y estudios de tercer ciclo y reciclaje, pueden seguirse en el centro que la Universidad Nacional de Educación a Distancia tiene en Burgos. Ubicada en la Escuela Politécnica, en el Polígono Vigón, acoge este

curso a 1.508 estudiantes, que a partir del día 24 inician el período de exámenes. El director del centro habla en el reportaje del problema de falta de espacio y de la necesidad de contar con una sede propia, un proyecto que de momento no se contempla.

## Mil quinientos alumnos «estudian a distancia» en la UNED de Burgos

Carecer de una sede propia, el problema más grave del centro

MONTSERRAT GOMEZ

**M**IL seiscientas personas viven en Burgos vinculadas al centro de la Universidad Nacional de Educación a Distancia: 1.508 son estudiantes, 65 profesores y el resto personal de administración y servicios.

Nueve carreras diferentes, además del curso de acceso para mayores de 25 años y los estudios de tercer ciclo y reciclaje pueden seguirse en la UNED de Burgos, ubicada en las dependencias de la Escuela Politécnica.

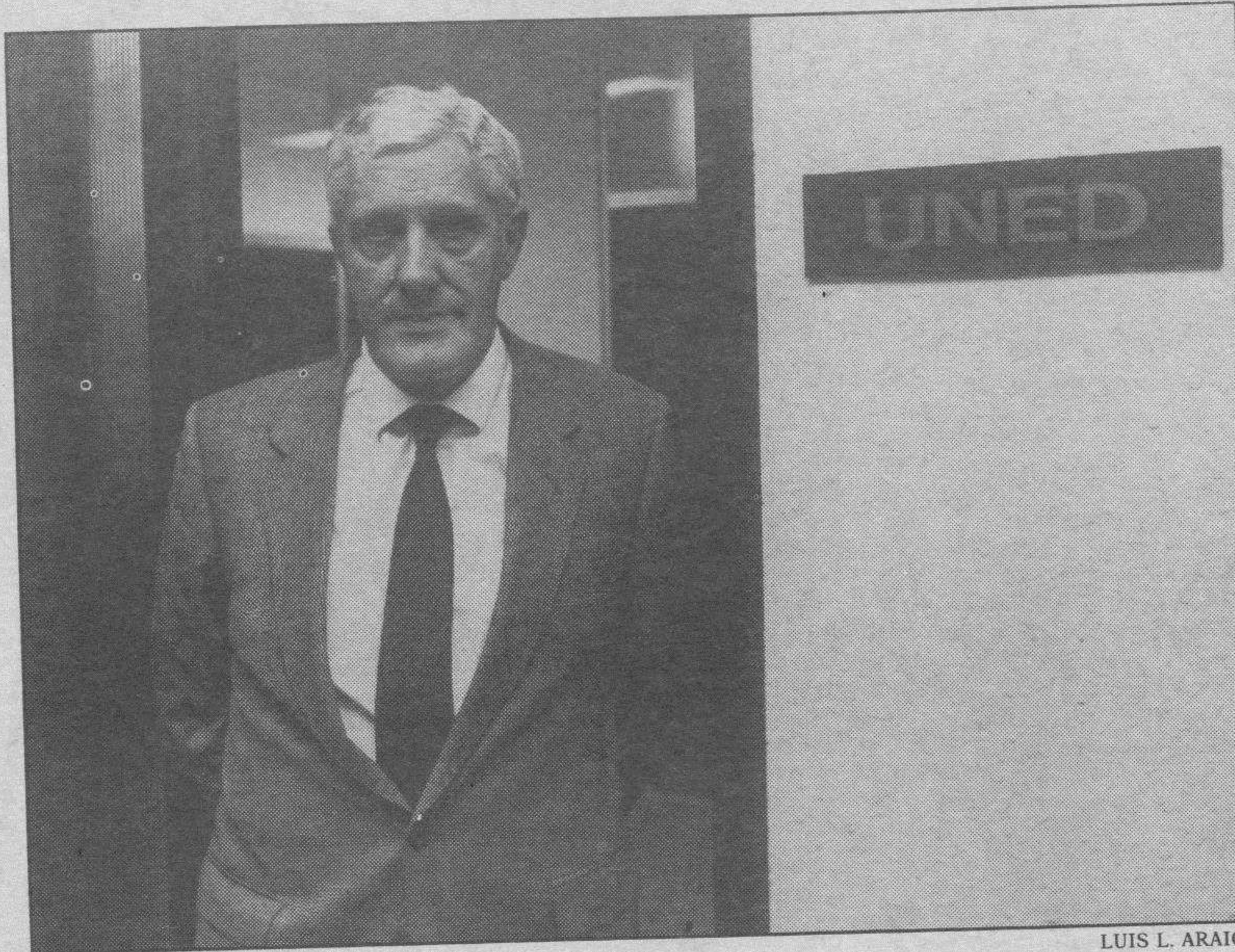
El mayor contingente de estudiantes lo tiene Derecho (271), carrera seguida muy de cerca por Ciencias Económicas y Empresariales (267), el curso de acceso (206) y los niveles de tercer ciclo y reciclajes (201). Por debajo de la barrera de los 200, Psicología, con 168 alumnos; Geografía e Historia (92), Filosofía y Ciencias de la Educación (88), Ciencias Políticas y Sociología (72), Ingenieros Industriales (65), Ciencias (55) y Filología Hispánica (23).

La falta de espacio y la carencia de una sede propia son, para el actual director del centro de la UNED en Burgos, Juan Francisco García Moreno, «los principales problemas». Esa circunstancia va a condicionar los planes para el próximo curso, en el que está programada la ampliación de carreras, con la inclusión de Diplomado en Informática. «Todo depende del espacio que tengamos», dice el director, «ya que tendremos que colocar salas para ordenadores específicas para esta diplomatura», comenta.

Esta carencia afecta también al número de cursos de doctorado que se imparten en el centro y que no pueden ser más, precisamente por esa limitación, según confirma el responsable.

### SEDE PROPIA

Sin embargo, no parece probable que en los próximos meses, incluso en los próximos años, la UNED pueda contar con un edificio propio. Este proyecto precisaría de una inversión de 500 millones de pesetas como mínimo, cantidades que no entran dentro de las previsiones del Patronato, integrado fundamentalmente por Ayuntamiento de Burgos y Diputación. Las posibilidades que se han barajado hasta ahora, rehabilitar el Hospital de San Agustín o remodelar el Palacio de la Isla, parecen descartadas e



LUIS L. ARAICO

Juan Francisco García Moreno, director del centro de la UNED en Burgos.

inviabiles.

En estos momentos, las dependencias cedidas en la Politécnica se reducen a una biblioteca, seis aulas, cuatro seminarios, un almacén, 21 despachos

y una secretaria.

El presupuesto de la UNED para este curso ronda los 109 millones de pesetas, de los que un 60 por ciento aporta el Ayuntamiento y el 40 la Diputación.

## García Moreno: «No somos competencia de la Universidad de Burgos»

**BURGOS/M.G.**—El director del centro de la UNED de Burgos afirma que las relaciones con la Universidad son buenas y se muestra partidario de que la Universidad de Burgos, cuando empiece a funcionar, sea próspera y de calidad.

«No somos competencia de la Universidad de Burgos», afirma tajante, «muy al contrario, estamos a favor de que empiece a funcionar cuanto antes».

Acontecimientos puntuales, derivados de la falta de espacio, que espera se resuelvan en breve, pueden haber dado una imagen de enfrentamiento, que no es tal.

El argumento del director es lógico: «En la medida en que la Universidad de Burgos cuente con centros y profesores en la ciudad, la UNED se podrá beneficiar y enriquecer», explica.

Para García Moreno, la opción de Universidad a Distancia es complementaria, pero no incompatible, es una forma diferente de acceder al mundo de la Universidad que no es el de la asistencia a clase o el seguimiento diario de las materias. «Madrid cuenta con media docena de Universidades, entre públicas y privadas, y la UNED está presente en esta ciudad, con nada menos que 30.000 alumnos», puntualiza.

El sistema de estudios es el de tutorías, régimen reforzado por las clases que se organizan periódicamente. Esta fórmula permite a los alumnos planificar el curso, desde el principio, y les da libertad para realizar actividades paralelas, principalmente de tipo laboral. Sin embargo, el perfil del alumno no es siempre el de un trabajador, ya que, según explica García Moreno, hay un porcentaje importante de estudiantes que eligen la UNED porque prefieren este sistema al de la Universidad presencial o porque desean cursar una carrera que no existe en su ciudad ni en las cercanías. «Por esta razón, la media de edad del estudiante de la UNED no es muy alta», apunta el director.

El 24 de mayo, la UNED inicia el período de exámenes que se prolongará hasta mediados de junio. El mes de julio, será mes de preinscripciones. «La presencia de la UNED en la ciudad depende de la demanda existente, ya que, aunque la Universidad es la misma en todo el país, administrativamente está vinculada al patronato e instituciones que la gestionan en cada población», explica García Moreno. «Esta demanda no ha disminuido en los 15 años que lleva el centro en Burgos, desde el curso 78-79», argumenta el director.

### • MATRICULARSE EN POCOS MINUTOS

Los alumnos de la Universidad de Valladolid podrán realizar sus matrículas en un tiempo no superior a cuatro minutos, gracias a la implantación del sistema informático SIGMA (Sistema de Integración y Gestión Académica).

Se trata de un avanzado sistema que reducirá los procesos académicos y administrativos de la Universidad. SIGMA abarcará la totalidad de los trámites administrativos del alumnado, desde su matriculación hasta su titulación final.

El sistema resuelve la gestión académica, administrativa y económica a todos los niveles de enseñanza, tanto para la sede central como para las diferentes facultades y escuelas. Cuenta para ello con un sistema de validación académica que permite verificar la matrícula en el momento de efectuarla, evitando que existan incompatibilidades o incoherencias. Calcula además las tasas de forma automática.

SIGMA es un proyecto ya implantado en universidades como la Autónoma de Barcelona, Carlos III de Madrid, Alcalá de Henares, Pompeu Fabra de Barcelona y la de Zaragoza. El servicio entrará en funcionamiento a partir de septiembre.

### • CONVENIO SOBRE INVESTIGACION

El consejero de Cultura de la Junta, Emilio Zapatero, y los rectores de las cuatro universidades de Castilla y León -Valladolid, León, Salamanca y Pontificia-, firmaron esta semana un convenio para el establecimiento de una terminal de la Red Estatal de Bases de Datos Sobre Investigación Educativa (REDINET) en Castilla y León.

Este acuerdo pretende crear una infraestructura informática en las cuatro instituciones académicas que permita la promoción de la investigación científica.

El mencionado acuerdo prevé la instalación de una terminal de esta red en cada universidad, que se encargará de la actualización de los fondos históricos fundamentales de las áreas educativas, atender las consultas de la base REDINET, así como las solicitudes de otras bases de datos.

Cada una de las bases contará con un titulado documentalista y un operador de consola. Según el acuerdo, la Consejería se hará cargo del paquete informático -software- y las universidades del soporte -hardware-. El acceso a REDINET será gratuito y cada universidad realizará anualmente una memoria.



# Tablón de anuncios

# Convocatoria



**•QUIMICAS**

□ Dentro del ciclo de conferencias «La Química en el umbral del siglo XXI», organizado por el Colegio Universitario y la Caja de Ahorros Municipal, hoy, jueves, está prevista la de «Tecnología de materiales en las energías renovables», que impartirá María Teresa Gutiérrez, responsable de Laboratorio de Lámina Delgada del CIEMAT de Madrid.

Para el lunes, 17 de mayo, Manuel Arturo López Quintela, catedrático de Química Física de la Universidad de Santiago de Compostela, hablará sobre «Micromateriales: Un nuevo reto científico y tecnológico para el próximo siglo».

Todas las conferencias tendrán lugar en el Aula Magna del Hospital del Rey. Comenzarán a las ocho de la tarde y la entrada es libre.

**•DELITOS SEXUALES**

□ El próximo día 21, organizada por la Unidad de Docencia e Investigación del Hospital Militar y el Departamento de Derecho Procesal de la Facultad de Derecho de Burgos, se celebrará un Simposio sobre «Delitos sexuales. Aspectos psiquiátricos, sociales y médico-legales».

La jornada de trabajo, a la que está previsto asistan importantes juristas y profesionales, se iniciará a las 9,30 horas. Los interesados en inscribirse en el Simposio pueden dirigirse a la Secretaría del mismo, Hospital Militar, teléfono 20.40.46, ext 14-68, y 26.65.17.

**•INVESTIDURA**

□ La Universidad de Valladolid investirá mañana doctor honoris causa a Angel Ballabriga Aguado, en un acto que tendrá lugar en el Paraninfo de la Universidad a partir de las 12.

A esa hora, se leerá el acuerdo de la Junta de Gobierno. A continuación intervendrá el profesor Ernesto Sánchez y Sánchez Villares, que dará paso al acto de investidura y discurso de Angel Ballabriga.

Durante el acto intervendrá el Coro Universitario.

**•TEATRO**

□ Dentro del VII Encuentro de Teatro «Francisco Salinas», el viernes, 14 de mayo, actuará en el Teatro Clunia, a partir de las 20,30 horas el grupo «Teatro Espliego», de Villadiego, que pondrá en escena la obra «El milagro del ahorcado». Para el sábado, está prevista la actuación de «Contracción teatro», de Burgos. «La señorita Julia», de A. Stinberg, será la pieza que interpretarán.

# Exposiciones

**•MODESTO CIRUELOS**

□ El Centro Cultural de la Casa del Cordón acoge, desde el pasado 3 de mayo y hasta el 20 de junio, una exposición antológica del artista burgalés Modesto Ciruelos.

Organizada por la Caja de Ahorros Municipal, reúne un total de 77 pinturas, además de dibujos, bocetos y material documental complementario, de las diversas etapas creativas del pintor.

**•BALLESTER**

□ La Sala de Arte Espacio Cajaburgos, de la Caja de Ahorros Municipal, acoge desde hoy, día 13 de mayo, y hasta el 19 de junio, una exposición de pinturas del joven creador madrileño José Manuel Ballester.

Nacido en Madrid en 1960, Ballester es licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Madrid. Ha realizado exposiciones individuales y colectivas, una de las cuales, «Tierra de nadie», pudo verse en la Casa del Cordón. Ha expuesto junto a Antonio López y Félix de la Concha en el Colegio de Arquitectos de Barcelona.

**COMPRO BICICLETA ESTÁTICA**  
Tlfn: 22 17 99  
**FERNANDO**

Se ofrece estudiante de 2º de empresariales para trabajar. 20 años, responsable, carne B-1, dispuesto a viajar  
**OSCAR**  
Tlfn: 20 44 33

Chico administrativo de 22 años se ofrece para trabajar. Experiencia, serv. militar cumplido y buena presencia.  
**Responsable**  
Tlfn: 21 20 29  
**Luis Miguel**

VENDO LANCIA HF. TURBO IE. NEGRO. ASIENTOS RECARO FRONTAL BIFARO INTEGRAL. TECHO SOLAR. NEUMATICOS ANCHOS. LLANTAS ALEACION.  
1.100.000 PTS  
TLFNO: 22 17 94

SE COMPRO MOTO VESPA 200 CON ARRANQUE ELECTRICO  
TLFNO: 27 06 87

VENDO SEAT 133 VERDE (oliva) IMPECABLE. ITV 93 PASADA. TAN SOLO POR 35.000 PTS.  
Tlfn: 27 58 88  
**LUIS**

VENDO GILERA 125 RV ELESTART BUEN ESTADO, PRECIO INTERESANTE Y DISCOS COMPACTOS VARIOS GRUPOS  
TLFNO 22 24 38  
**JAVI**

SE OFRECE ESTUDIANTE DE DECORACION PARA TRABAJAR COMO AYUDANTE DE DECORADOR, O DEPENDIENTA EN TIENDAS DE DECORACION, MUEBLES O SIMILAR. CON EXPERIENCIA. INTERESADOS PREGUNTAR POR MARIA JESUS  
TLFNO: 21 85 76

Los anuncios de esta sección se publicarán ininterrumpidamente durante tres semanas.



Para publicar tus anuncios en esta sección durante una semana debes enviar el cupón adjunto, acompañado de una fotocopia de tu carnet de estudiante, antes del martes a la siguiente dirección.

Suplemento Gaudeamus  
Diario de Burgos.  
C/ San Pedro de Cardeña  
nº 34, 09002 Burgos.

**TEXTO:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# La rebaja del precio del dinero, aplazada al segundo semestre

**Francia, Países Bajos, y Austria rebajan los tipos y Alemania los «repos»**

□ MADRID/EFE.- El ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, dijo ayer que en estos momentos es inviable bajar los tipos de interés, «medida que podrá contemplarse una vez que finalice el proceso electoral» y fue optimista respecto a un acercamiento de los tipos españoles a los europeos en el segundo semestre.

Solchaga dijo ayer en declaraciones a la cadena SER que «es notorio que desde el momento que comenzaron las elecciones está existiendo cierta inestabilidad cambiaria para la peseta, que hace que quede fuera en estos momentos la posibilidad de reducir el tipo de interés, porque daría la impresión de que no tenemos ningún interés por mantener el tipo de cambio actual». El ministro se refirió también a la inflación de este año y dijo que, aunque aumente ligeramente en el mes de abril, cuando llegue el mes de agosto y septiembre -fechas en que el año pasado se experimentó una subida muy importante- como consecuencia del incremento del IVA en 2 puntos se experimentará «una bajada

tanto en la inflación subyacente como en el conjunto de los precios al consumo».

Entretanto los grandes bancos franceses anunciaron ayer la bajada en un cuarto punto de sus tipos de base bancaria (TBB), que pasan del 9,25 al 9%. Tomada por la Banque Nationale de Paris (BNP), la decisión fue seguida inmediatamente por el Crédit du Nord (grupo Paribas), la Société Générale, los Banques Populaires y le Crédit Lyonnais.

Por su lado el «Bundesbank» (Banco Central Alemán) volvió a bajar ayer el tipo de sus operaciones de «repos» (con compromiso de recompra) con las que inyecta liquidez en el sistema bancario germano.

La tasa aplicada a la subasta de ayer fue del 7,60 por ciento,

después del 7,71 y 7,75 por ciento, respectivamente, en las dos operaciones anteriores.

El tipo de «repos», que algunos expertos califican de «tercer tipo oficial» del Banco Central Alemán, se movía a principios de año todavía en torno al 8,75 por ciento.

También los bancos centrales de Bélgica y Holanda anunciaron ayer un descenso simultáneo de la mayoría de sus tipos de interés, el principal de los cuales, el de descuento, se reduce 0,25 puntos.

El Banco Nacional Belga (BNB) redujo el tipo de descuento del 6,75 al 6,50 por ciento, mientras que el tipo central de interés pasa del 7,40 al 7,30 por ciento. El tipo de descuento de Holanda también bajará al 6,5%, mientras que el de anticipos ordinarios se fijará en el 7,0%.

Finalmente el Banco Nacional de Austria anunció ayer un recorte de sus tres principales tipos de interés, el de descuento, del 6,75 al 6,5 por ciento, el Lombardo, del 8 al 7,75 por ciento, y el GOMEX, del 7,4 al 7,3 por ciento.

## UCE advierte posibles cobros indebidos en préstamos solicitados antes de 1987

□ MADRID/EFE.-La Unión de Consumidores de España (UCE) advirtió ayer que algunas compañías financieras pueden estar cobrando cantidades indebidas por préstamos solicitados antes de la imposición de la Orden del Ministerio de Economía sobre la Tasa Anual Equivalente (TAE), en 1987.

Según un comunicado de la UCE, la Audiencia Provincial de Madrid condenó a la financiera de Peugeot Talbot PSA Credit España, S.A. a devolver 52.270 pesetas a un vecino de Teruel, a quien financió un vehículo Peugeot a un interés del 16,05 anual, pero cobró un interés real del 22,847 por ciento, sin información previa.

La demanda, interpuesta por la organización de consumidores, fue estimada sólo en parte por el Juzgado de Primera Instancia pero, mediante un recurso ante la Audiencia Provincial, ésta estimó que «la devolución

tiene que hacerse en su totalidad», según la sentencia.

Dos meses después de la compra del vehículo, el consumidor decidió amortizar el préstamo y, al haber entrado en vigor la Orden de Economía y Hacienda, la financiera «aplicó indebidamente» un interés superior.

María Angeles Martín, abogada de la UCE, dijo que en la época en que el consumidor compró el vehículo «no era obligatorio hacer constar el TAE, pero sí dar una información veraz y precisa, que es lo que no hizo la financiera».

La letrada de la organización de consumidores añadió que este es un «caso muy frecuente por parte de algunas financieras» y advirtió a los consumidores que hayan solicitado un préstamo antes de marzo de 1987 que revisen sus contratos «ya que algunas compañías financieras podrían haber cobrado cantidades indebidas».

### CONSULTORIO FISCAL DB-RENTA 92

#### DEDUCCION POR ASCENDIENTES

-Tengo 29 años, trabajo y convivo con mis padres que hacen declaración conjunta, me han dicho que puedo deducirme 15.000 pesetas por mi madre, que no tiene ingresos. ¿Es verdad?, J. G. A. (Burgos).

-Sí, otra cosa sería que su madre tuviera ingresos superiores al salario mínimo interprofesional, aunque procediera de rentas exentas (pensiones de invalidez, etc.).

Además, se exige que el ascendiente conviva con el declarante, pero no se aclara qué se entiende por convivencia. No se exige que haya dependencia económica, por lo que creemos que para probar la convivencia es suficiente con un certificado de empadronamiento o convivencia que le facilitará su Ayuntamiento. Recuerde que, si su madre tiene más de 75 años, la deducción es de 30.000

pesetas.

Por otra parte, conviene aclarar que no hay deducción por tíos, pero sí por suegros.

En caso de declaración separada, la deducción se aplicará por mitades por cada uno de los cónyuges.

Si el ascendiente convive con varios hijos, la deducción se aplicará por partes iguales. Además, en caso de que los padres deduzcan por los abuelos, los hijos no podrán aplicarse la misma deducción.

#### ALQUILERES ENTRE FAMILIARES

-En 1990 alquilé a mi sobrina un piso de mi propiedad, por el cual le cobro una renta de 25.000 pesetas al mes, siendo por cuenta de ella los gastos de comunidad. Durante 1992 he tenido que hacer frente a varios pagos para el arreglo del tejado y la fachada, que me han supuesto un total de 300.000 pesetas. Me han dicho que, a diferencia de años ante-

riores, este año tengo un límite para deducirme los gastos de reparaciones. Si es cierto que existe dicho límite, ¿cuál es? Muchas gracias. A. V. D. (Burgos).

-Como le han informado a usted, la nueva normativa del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, aplicable por primera vez en la declaración del ejercicio 1992, establece un límite mínimo para el rendimiento de capital inmobiliario percibido en el supuesto de inmuebles arrendados a pariente hasta el tercer grado inclusive, consistente en que el rendimiento neto no puede ser inferior al 2 por ciento del valor que tenga el inmueble a efectos del Impuesto sobre el Patrimonio.

Dado que entre su sobrina y usted existe un parentesco de tercer grado en línea colateral, le es aplicable dicho límite. Por lo tanto, en principio, usted declarará como rendimiento bruto del capital inmobiliario el importe de las rentas

percibidas, minorándolo con todos los gastos que hayan sido necesarios para obtener dicho rendimiento, incluyendo por supuesto las derramas soportadas para arreglo del inmueble, así como la amortización del mismo (fijada reglamentariamente en el 1,5 por ciento anual del valor del inmueble a efectos del Impuesto sobre el Patrimonio, excluido el valor del suelo). Ahora bien, el importe del rendimiento neto así obtenido, no podrá ser nunca inferior al resultante de aplicar el 2 por ciento al valor que tenga el inmueble según la normativa del Impuesto sobre el Patrimonio, que será el mayor de los tres siguientes: el valor catastral, el comprobado por la Administración a efectos de otros tributos o el precio de adquisición. De modo que este límite puede suponer que no todos los gastos de reparación incurridos por usted durante 1992 sean deductibles en la práctica.

#### GASTOS DE ADQUISICION DE VIVIENDA HABITUAL

-Al hacer escritura de cancelación de préstamo hipotecario por importe de 1.700.000 pesetas (por compra de piso) la Gestoría me ha cobrado las siguientes cantidades de las que conservo la correspondiente factura: Minuta de notario, 28.239 pesetas; actos jurídicos documentados, 13.515 pesetas; Registro de la Propiedad, 10.712 pesetas; Honorarios Gestoría, 17.000 pesetas, (F. D. F., Burgos).

-La Ley reguladora del IRPF permite deducir de la cuota íntegra el 15 por ciento de las cantidades satisfechas en el ejercicio de que se trate por la adquisición de vivienda habitual, considerando como base de esta deducción las cantidades entregadas para la adquisición de la vivienda, incluidos los gastos originados que hayan corrido a cargo del adquirente, con excepción de los intereses.

## CONSULTORIO FISCAL DB - RENTA '92

TODOS LOS JUEVES DEL MES DE MAYO Y JUNIO, **Diario de Burgos** Y ARTHUR ANDERSEN, darán respuesta a las preguntas que Vds. nos formulen sobre el Impuesto de la Renta de las Personas Físicas.

■ Recorte este cupón y envíe su pregunta, escrita con claridad y preferentemente con mayúsculas, a calle SAN PEDRO CARDEÑA, 34. 09002 - BURGOS

PREGUNTA: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

#### DATOS DEL LECTOR

Nombre: .....

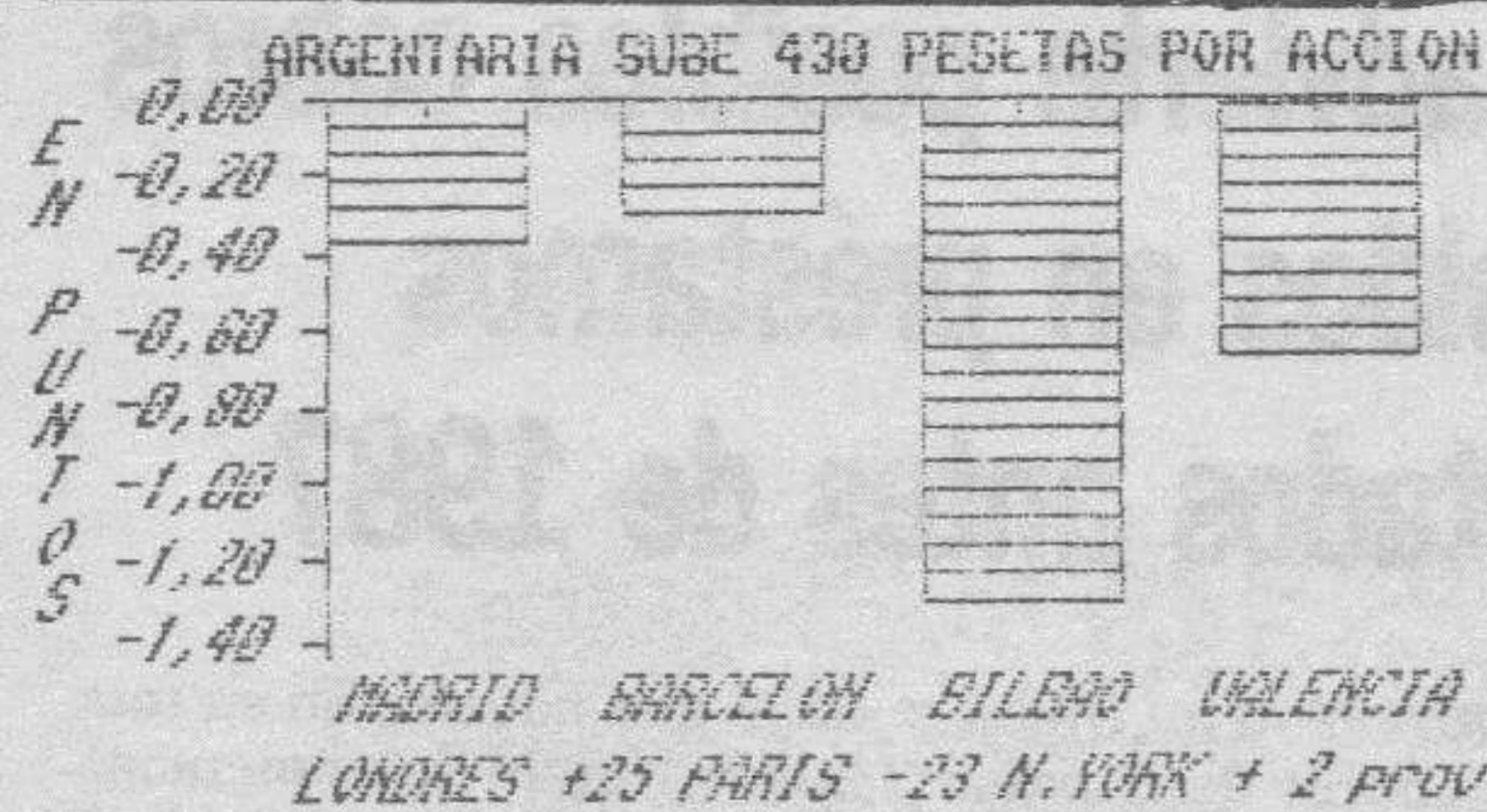
Apellidos: .....

Calle o plaza: .....

Población: .....

Código Postal: .....

MERCADOS ESPAÑOLES



# BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE  
MIÉRCOLES, 12 DE MAYO DE 1993

SECTORES QUE MAS VARIAN



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA  
**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO**

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			<b>FECSA</b>	687,00	- 6,00	<b>SNIACE</b>	52,00	=	<b>ASTURIANA ZINC</b>	1.490,00	+ 40,00
ANDALUCIA	11.340,00	+ 40,00	<b>GAS Y ELEC.</b>	4.380,00	- 35,00	<b>TAFISA</b>	780,00	- 35,00	<b>AZKOYEN</b>	2.720,00	10 My.
ATLANTICO	2.510,00		<b>HIDRUÑA</b>	393,00	+ 8,00	<b>UNIPAPKL</b>	2.890,00	- 10,00	<b>AUXILIAR FF.CC.</b>	4.650,00	=
BANESTO	2.100,00	+ 35,00	<b>IBERDROLA</b>	677,00	- 13,00	<b>CONSTRUCCION</b>			<b>CITROËN</b>	3.750,00	=
BANKINTER	7.260,00	- 80,00	<b>S. DEL NANSÁ</b>	5.150,00	=	<b>AGROMAN</b>	692,00	- 9,00	<b>DURO FELGUERA</b>	649,00	=
B.B.V.	2.930,00	- 20,00	<b>SEVILLANA</b>	403,00	=	<b>ASLAND</b>	1.585,00	- 50,00	<b>ESPAÑOLA ZINC</b>	390,00	=
CASTILLA	37.400,00	Max. + 100,00	<b>U.FENOSA</b>	400,00	- 12,00	<b>BAMI</b>	348,00	- 12,00	<b>RADIOTRONICA</b>	800,00	=
CENTRAL-HIPANO.	3.115,00	+ 15,00	<b>ALIMENTACION</b>			<b>CRISTALERIA</b>	4.100,00	- 25,00	<b>NICOLAS CORREA</b>	490,00	+ 10,00
ARGENTARIA	4.230,00	Inicia Cot.	<b>AZUCARERA</b>	2.400,00	=	<b>CUBIERTAS</b>	6.950,00	+ 160,00	<b>NISSAN MOTOR</b>	333,00	=
EXTERIOR	3.950,00	Max. + 45,00	<b>CAMPOFRIO</b>	6.700,00	=	<b>DRAGADOS</b>	1.785,00	+ 5,00	<b>NUOVA MONTAÑA</b>	138,00	=
FOMENTO	1.750,00	- 10,00	<b>EBRO-AGRICOLAS</b>	1.275,00	- 5,00	<b>FILO</b>	1.200,00	=	<b>TUBACEX</b>	105,00	+ 2,00
GUIPUZCOANO	4.750,00	+ 5,00	<b>EL AGUILA</b>	882,00	- 28,00	<b>FINANCIERA Y MIN.</b>	1.620,00	=	<b>TUDOR</b>	650,00	- 5,00
HERRENO	3.575,00	+ 20,00	<b>KOIPE</b>	4.900,00	=	<b>FOCSA</b>	9.660,00	+ 60,00	<b>ZARDOYA</b>	10.390,00	+ 140,00
PASTOR	4.900,00	+ 50,00	<b>TABACALERA</b>	3.410,00	- 100,00	<b>HISALBA</b>	861,00	- 14,00	<b>INVERSION</b>		
POPULAR	14.320,00	+ 60,00	<b>UNIASA</b>	1.070,00	- 15,00	<b>HUARTE</b>	1.030,00	+ 5,00	<b>C.F.ALBA</b>	4.250,00	+ 10,00
SANTANDER	5.190,00	=	<b>VISCOFAN</b>	1.295,00	+ 15,00	<b>METROVACESA</b>	3.500,00	+ 10,00	<b>COFIR</b>	394,00	=
VALENCIA	1.145,00	=	<b>QUIMICAS</b>			<b>SOTOGRADE</b>	251,00	- 1,00	<b>GENERAL INV.</b>	770,00	=
ZARAGOZANO	1.580,00	+ 70,00	<b>CARBURROS</b>	3.900,00	+ 10,00	<b>URALITA</b>	837,00	+ 10,00	<b>COMUNICACION</b>		
<b>ELECTRICIDAD</b>			<b>CEPSA</b>	2.310,00	+ 30,00	<b>URBIS</b>	596,00	+ 1,00	<b>ACESA</b>	1.305,00	- 10,00
AGUAS BARNA.	3.260,00	+ 45,00	<b>ENCE</b>	670,00	- 30,00	<b>VALDERRIVAS</b>	7.580,00	=	<b>AUMAR</b>	1.285,00	- 20,00
CANTABRICO	2.150,00	=	<b>ERCROS</b>	43,00	- 2,00	<b>VALENCIANA C.</b>	8.350,00	5 My.	<b>TELEFONICA</b>	1.300,00	+ 5,00
CATALANA GAS	6.590,00	+ 140,00	<b>FOSFORERA</b>	875,00	- 12,00	<b>VALLEHERMOSO</b>	1.595,00	+ 15,00	<b>COMERCIO</b>		
E.R.ZARAGOZA	1.675,00	=	<b>PAPELERA</b>	132,00	- 3,00	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>			<b>FINANZAUTO</b>	680,00	7 My.
E.VIESGO	1.700,00	=	<b>PETROMED</b>	4.490,00	10 My.	<b>ACERINOX</b>	8.080,00	Max. + 250,00	<b>MAPFRE</b>	5.000,00	+ 10,00
ENDESA	4.150,00	- 45,00	<b>REPSOL</b>	2.950,00	+ 10,00	<b>ALTOS HORNOS</b>	35,00	+ 3,00	<b>PROSEGUR</b>	1.700,00	- 10,00
ENHER	1.660,00	+ 30,00	<b>SARRIO</b>	304,00	- 6,00	<b>AMPER</b>	150,00	- 2,00	<b>UNION Y FENIX</b>	3.215,00	- 30,00

MADRID

IBEX-35: 2.636,23 - 1,88

INDICE GENERAL: 241,85 - 0,36

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			<b>ALIMENTACION</b>			<b>CONSTRUCCION</b>			<b>M.A.ARASTI. INVERBOLSA</b>		
B.N.P.	99,00	=	<b>AVIDESA</b>	200,00	28 Dic.	<b>ASLAND CAT.</b>	180,00	6 May.	<b>MERCAPITAL</b>	165,00	=
C.LYONNAIS E.	810,00	=	<b>BOD. Y BEB.</b>	210,00	7 May.	<b>C. NOROESTE</b>	730,00	6 Nov.	<b>NORVASA</b>	820,00	=
S.BANQUEROS	510,00	=	<b>ELOSUA</b>	784,00	8 Ene.	<b>COSMOS</b>	451,00	11 May.	<b>SAGEI INV.</b>	180,00	=
<b>QUIMICAS</b>			<b>PASCUAL</b>	25,00	+ 1,00	<b>ENCINAR</b>	490,00	7 May.	<b>UNION EUROPEA</b>	345,00	+ 2,00
KANGUROS	705,00	25 Feb.	<b>PEBSA</b>	16,00	- 1,00	<b>LEMONA</b>	490,00	30 Marz.	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
NICAS	31,50	8 Ene.	<b>PESCANOVA</b>	175,00	29 Abr.	<b>PORTLAND</b>	1.000,00	- 90,00	<b>ACENOR</b>	8,00	19 Abr.
P.NAVARRA	25,00	10 May.	<b>SAN MIGUEL</b>	800,00	=	<b>REZOLA</b>	834,00	31 Marz.	<b>CESELSA</b>	204,00	13 Feb.
<b>VARIOS</b>			<b>U.CERVECERA</b>	97,00	23 Abr.	<b>ROCALLA</b>	116,00	11 May.	<b>COBRA</b>	170,00	=
TRANSFESA	70,00	=	<b>COMUNICACION</b>			<b>INVERSION MOBILIARIA</b>			<b>ELECNOR</b>	407,00	11 May.
ERPO	18,00	10 May.	<b>ANTENA 3</b>	720,00	21 Abr.	<b>BANSALIBER</b>	1.140,00	=	<b>FASA</b>	312,00	+ 1,00
NAARDEN	239,00	=	<b>IBERPISTAS</b>	188,00	=	<b>CARTINBAO</b>	424,00	11 May.	<b>PONFERRADA</b>	23,00	+ 2,00

\*Max. = Máximo; Mín. = Mínimo; Div. = Dividendo; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

191,78 - 0,50

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	268,00	=
LEISA	125,00	10 May.
DAMM	390,00	=
JUMBERCA	26,00	30 Abr.
INDO	290,00	6 May.
INVES	200,00	27 Abr.
G.TIBIDABO	P 70,00	- 2,00

COTIZACION DEL ECU

PESETAS	143,682
MARCOS AL.	1,95585
LIBRAS EST.	0,789254
FRANCOS F.	6,59500
LIRAS	1.800,48
DOLAR EE.UU.	1,21466
YENES	135,860

BILBAO

362,12 - 1,31

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
B.N.P.	96,00	6 May.
BANKOIA	200,00	11 May.
SEG. BILBAO	210,00	23 Abr.
CARTINBAO	424,00	11 May.
FINSA	741,70	10 May.
FIGRANVISA	423,75	+ 2,15
ACENOR	9,00	7 May.
CORPOR. UCEM.	15,00	=
FAES	875,00	11 May.
NICAS	14,00	10 May.
VALCA	31,00	22 Feb.
CEM. LEMONA	490,00	11 May.
GARAVILLA	300,00	11 May.
BODEGAS Y BEB.	210,00	11 May.
INTRA	6,25	10 May.
GRUPO ARANA	140,00	26 Abr.
FC. VASCONGADOS	100,00	3 Abr.

VALENCIA

191,88 - 0,67

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AGUAS VALENCIA D	415,00	10 May.
PASCUAL H.	29,00	4 May.
EL TURIA	116,00	11 May.
CLEOP	D 550,00	11 May.
F.I. CISNEROS	161,00	=
F.I. CENTRAL	189,00	10 May.
FORUM CISNEROS	140,00	=
SAPLAYA	270,00	=
NOVOPLAYA	270,00	=
DALT	D 145,00	11 May.
VALENCIANA INV.D	280,00	11 May.
VALENCIANA NEG.D	170,00	+ 10,00
AGISA	95,00	23 Abr.
BARCELONESA	150,00	13 Nov.
HIERROS L.	50,00	7 Ene.
INTRA	3,25	14 Ene.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Marz.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 10/05 AL 16/05	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	112,83	117,06
1 DOLAR USA (PEQUERO)	111,70	117,06
1 MARCO ALEMAN	71,60	74,29
1 FRANCO FRANCES	21,24	22,04
1 LIBRA ESTERLINA	178,18	184,86
100 LIRAS ITALIANAS	7,79	8,08
100 FRANCO BELGAS	348,08	361,13
1 FLORIN HOLANDES	63,77	66,16
1 CORONA DANESA	18,58	19,28
100 ESCUDOS PORTUGUESES	77,12	80,01
100 DRACHAS GRIEGOS	52,65	54,62
1 DOLAR CANADIENSE	88,63	91,95
1 FRANCO SUIZO	79,60	82,59
100 YENES JAPONESES	102,39	106,23
1 CORONA SUECA	15,49	16,07
1 CORONA NORUEGA	16,94	17,58
1 CHELINES AUSTRIACOS	10,18	10,56

# Felipe González reconoce que prosigue la destrucción de empleo

**El candidato socialista presentó la oferta electoral**

**Su contenido no presenta grandes novedades respecto a la actuación del Gobierno**

MARIA JOSE ALEGRE  
MADRID/COLPISA

□ La convocatoria electoral se produce en el momento más bajo del ciclo económico y el programa electoral socialista no contiene ninguna propuesta que no pueda ser financiada, explicó el secretario general del PSOE, Felipe González, en la presentación oficial de la oferta que su partido realiza ante los próximos comicios.

La recuperación tendrá lugar como pronto en el segundo semestre, aunque es probable que ya hayamos tocado fondo, la Encuesta de Población Activa que se conocerá en breve seguirá reflejando destrucción de empleo en el periodo enero-marzo y no habría que esperar movimientos alarmantes en torno a la peseta en los mercados de divisas en días sucesivos, fueron los mensajes que el primer dirigente socialista y presidente del Gobierno envió en esta ocasión al electorado y al conjunto de la sociedad, y muy en particular a los inversores.

El contenido económico del programa socialista no aporta grandes novedades respecto a la trayectoria del partido y la actuación del Gobierno en los últimos meses.

El secretario general del PSOE matizó, por su propia iniciativa en algunos casos, y en otros por insistencia de los informadores, cuestiones relativas al pacto social, la regulación de la huelga y la flexibilización del mercado de trabajo.

## EL PACTO SOCIAL

González puso especial empeño en destacar el carácter «instrumental» de ese acuerdo social que los socialistas pretenden alcanzar con empresarios y sindicatos.

«El pacto, en cuya consecución realizaremos un enorme esfuerzo -explicó- no es un fin en sí mismo, sino el instrumento para lograr la recuperación del empleo por la senda de un crecimiento económico sostenido». Objeto de este diálogo serán la liquidación de las ordenanzas laborales, una política de rentas, la reforma del mercado de trabajo y del marco de la negociación colectiva.

«Si el PSOE tiene la confianza mayoritaria sabrá que es para hacer un esfuerzo de negociación hasta el límite de lo posible. Creemos posible llegar a acuerdos y vamos a apostar por ellos», dijo González.

Por cierto que el presidente del Gobierno también puntualizó, en materia laboral, que el programa socialista plantea la supresión del contrato temporal como medida de fomento del empleo, lo que no significa su desaparición cuando la propia naturaleza del trabajo acarree la temporalidad. Es decir, que subsistirán contratos temporales para actividades ligadas a la coyuntura (turismo) o a la realización de una obra (construcción), por ejemplo.

Por lo que se refiere a la regulación del derecho de huel-

ga, González reiteró el compromiso de presentar el texto pactado con los sindicatos en los términos en que fue aprobado finalmente por el Senado y explicó que su contenido no ha suscitado polémica en el Comité Federal del partido, donde la representación es suficientemente amplia.

## EN EL PEOR MOMENTO

También recordó el secretario general del PSOE que el proyecto socialista integra otras reformas estructurales pendientes, tales como la del mercado inmobiliario (mediante la ley de Arrendamientos Urbanos, con las correcciones que se consideran necesarias), los cambios

en las administraciones públicas y en el mercado financiero.

Desde el mal momento económico que atravesamos, que seguramente coincide con el punto más bajo del ciclo -resumió Felipe González- el PSOE propone en su programa un relanzamiento que tiene como objetivo la generación de empleo, pero siempre sobre la base de un crecimiento sostenido y sostenible. De ahí que las principales medidas pongan el énfasis en la lucha contra los desequilibrios (inflación, déficit comercial y déficit público), compatible con un crecimiento basado en la inversión pública (equivalente al 5 por ciento del Producto Interior Bruto anual), en la inversión en capital humano (se dedicarán 700.000 millones a formación profesional en la legislatura, 200.000 de ellos ligados a un acuerdo con la patronal y los sindicatos) y en las ayudas específicas a las Pequeñas y Medianas Empresas (PYMES).

## «NUEVAS POLITICAS»

Junto al impulso económico, el programa socialista recoge lo que denomina «nuevas políticas», entre las que el secretario general destacó el tratamiento adecuado del agua, la reforestación de 1 millón de hectáreas y la línea de actuación que se



ANGEL DIAZ/EFE

González presentó en rueda de prensa el programa del PSOE.

propone facilitar el acceso de los jóvenes a la vivienda, en propiedad o en alquiler. «Son propuestas realizables -insistió González-, que aúnan nuestro propósito de dosificar adecua-

damente la equidad y la eficacia».

Finalmente, Felipe González insistió en el «desafío del 97», es decir, el cumplimiento de los requisitos de convergencia que el Tratado de la Unión Europea emplaza en primer término en ese horizonte. «Sabemos que vamos a pasar por dificultades -reconoció- pero mantenemos el empeño de construir el proyecto europeo con los socios comunitarios». Interrogado directamente sobre la posición socialista ante la ampliación de los Doce, el presidente del Gobierno ironizó en términos similares a los que tiene por costumbre.

«Una ampliación solamente puede llevarse a cabo allí donde existe posibilidad geográfica, de manera que resulta inevitable que el equilibrio se desplace hacia el Norte», dijo, para añadir a continuación su postura «favorable sin reservas hacia la ampliación, por considerarla tan esencial como la profundización en el proceso».

El presidente del Gobierno y secretario general del PSOE, Felipe González, considera un pacto social «instrumento de primordial importancia» para lograr un crecimiento sostenido y sostenible, que aumente la competitividad de la economía y favorezca el objetivo prioritario de crear empleo. Añadió que ese acuerdo debe incluir, además del crecimiento salarial, la reforma del mercado de trabajo, la supresión de las ordenanzas laborales y la potenciación de la formación profesional, entre otras cuestiones.

Propone la reforma del INEM, la supresión de los contratos temporales como medida de fomento del empleo, promover los contratos a tiempo parcial, mayor flexibilidad laboral, aumentar el poder de los trabajadores en las empresas y estimular nuevas fórmulas de fijación de salarios.

## González advierte que no está dispuesto a tolerar acusaciones calumniosas por KIO

□ Felipe González advirtió al secretario general del Partido Popular, Francisco Álvarez Cascos, que no está dispuesto a tolerar «acusaciones calumniosas» por el caso KIO y anunció que está estudiando la posibilidad de reclamar una reparación por la vía judicial. El jefe del Gobierno presentó en rueda de prensa el programa electoral del PSOE, aprobado por el comité federal del partido el pasado lunes, que, según dijo, sólo contiene propuestas que puedan ser asumidas desde el punto de vista financiero.

«No estoy dispuesto a tolerar acusaciones calumniosas de un señor y estoy estudiando qué vías de reparación puede haber», dijo Felipe González en respuesta a la amenaza del secretario general del PP de presentar, después de las elecciones, una querrela contra el equipo económico del Gobierno y «por omisión» contra su presidente por el caso KIO. Tras esta afirmación, González aseguró que no volverá a hablar de este asunto durante la campaña electoral.

El secretario general del PSOE presentó el programa electoral de su partido, cuyas propuestas, dijo, parten de la base de la experiencia y están encaminadas a conseguir «un

nuevo salto adelante en los objetivos de modernización y solidaridad». El impulso económico, el impulso democrático y las nuevas políticas para una situación nueva son los tres ejes del programa que resaltó González, quien insistió en que las medidas que se proponen para la próxima legislatura combinan la «eficacia» y la «equidad» y son todas ellas asumibles desde el punto de vista financiero.

González reconoció que existe una cierta «desafección» de los ciudadanos respecto a la actividad política, los partidos y las instituciones y subrayó la necesidad de dar un nuevo impulso a la democratización del país. Destacó, en este sentido, algunos puntos del programa socialista, como la reforma de algunas leyes procedimentales para hacer más eficaz el funcionamiento de la Justicia, o la propuesta de otorgar mayores competencias al Consejo General del Poder Judicial y al Tribunal de Cuentas del Estado.

Abundó también en la conveniencia de regular por ley el funcionamiento de los partidos políticos para marcar, dijo, algunos elementos de coherencia con los derechos y deberes recogidos en la Constitución y para garanti-

zar la democracia interna en las organizaciones políticas y la transparencia y control de su financiación.

Felipe González ofreció su compromiso personal como jefe del Gobierno y candidato socialista con el país y aseguró que la sociedad española está en estos momentos en mejores condiciones para afrontar sus retos «y generar ilusión y ganas de ganar el desafío del 97». Dijo desconocer, por no ser especialista en la materia, las tendencias que apuntan las últimas encuestas, pero expresó su convencimiento en que el PSOE «está remontando» algunos puntos desde que comenzó la pre-campaña electoral.

El primer candidato socialista rehusó pronunciarse sobre las posibles alianzas post-electorales y aseguró que el partido que obtenga mayor número de escaños será el encargado de formar Gobierno.

Felipe González reiteró su disposición a aceptar «cuantos debates hagan falta» con José María Aznar aunque lamentó la oposición del Partido Popular a celebrar uno de ellos en alguna de las cadenas públicas de televisión. «No es razonable esa actitud de excluir a TVE», dijo.

# Reducción del déficit público y reforma de impuestos, ejes del programa del PP

**El objetivo de los populares es generar empleo, aunque Aznar no se aventuró a dar cifras**

□ MADRID/COLPISA.- El programa económico del Partido Popular gira en torno a dos grandes ejes: la reducción del déficit público y la reforma de buena parte de los actuales impuestos. Para ello, los populares llevarán a cabo una política de saneamiento de las cuentas públicas, privatizaciones incluidas, y procederán a la congelación de la presión fiscal en los próximos cuatro años.

Estas son las líneas maestras del programa económico presentado en rueda de prensa por el presidente del PP, José María Aznar, que significó como objetivo principal de su partido la creación de empleo en base al impulso de la inversión, la contención de los gastos públicos y de una política monetaria no restrictiva.

Para crear «cifras significativas de empleo», el PP estima que la economía debe crecer al menos en un 3%, porcentaje que no se alcanzará hasta 1995 y que se elevará hasta un 4% en 1996. En 1992 la economía creció un 0,9% y este año el crecimiento será menor, según todas las predicciones.

Aznar no quiso comprometerse con ninguna cifra sobre la creación de puestos de trabajo e indicó que el abarataamiento de los despidos no constituye una prioridad del Partido Popular. Sí se comprometió sin embargo a mantener el actual nivel de las prestaciones sociales y a modificar el mercado



D.BLANCO/EFE

José María Aznar, junto a Rodrigo Rato, en la presentación del programa económico del PP.

laboral sólo a través de un amplio consenso con los interlocutores sociales. En el programa se especifica que una vez logrado este consenso se podrá pactar una nueva Ley de Huelga sin concitar tensiones entre sindicatos y patronal.

Aznar se mostró partidario de mantener la peseta en el Sistema Monetario Europeo, rechazó la práctica de devaluaciones «supuestamente competitivas» y predijo que «exite margen para reducir en dos o tres puntos los tipos de interés, pero de forma progresiva». El presidente del Partido Popular anunció que un nuevo Gobierno popular establecería un calendario preciso de privatizaciones y auditará todas las cuentas

públicas para detectar cual es el déficit público real, que estiman que puede sobrepasar el 6% del PIB, frente a la cifra oficial del 4,5% para 1992.

Los populares, en caso de formar Gobierno, no aumentarán la presión fiscal en los próximos cuatro años sino que la mantendrán y sólo si consiguen reducir el déficit público iniciarán una progresiva reducción de impuestos en los cuatro años siguientes.

Para reducir el déficit público proponen una batería de medidas que inciden sobre los gastos corrientes, de tal forma que mantienen la inversión pública en un 5% del PIB. Aznar indicó que en el primer año se podrían ahorrar 500.000 millo-

nes de gastos públicos. Entre las medidas citadas destacan la reforma de la Ley General Presupuestaria, reducir las subvenciones a empresas públicas e instituir una oficina de Control Presupuestario. El objetivo de contención del gasto es compatible con el mantenimiento del poder adquisitivo de funcionarios y pensionistas, según se destaca en el programa económico.

En materia de impuestos, los populares reformarán el IAE, el Impuesto de Sociedades, el IRPF y el IVA. En el IAE se propone «una modificación sustancial que garantice que la carga fiscal derivada del mismo no supere la de los impuestos a los que sustituye».

## Calvo Ortega: «La campaña, de espaldas a los ciudadanos»

□ MADRID/EFE.- El presidente del CDS, Rafael Calvo Ortega, dijo ayer que la actual campaña «se está haciendo de espaldas a los ciudadanos», ya que los partidos no abordan los problemas que preocupan a la sociedad.

Calvo Ortega se desplazó ayer tarde a la Feria del Libro de Madrid, donde repartió entre la gente ejemplares del programa electoral del CDS y dijo a los periodistas que la campaña es el momento en el cual los ciudadanos pueden optar por un proyecto político, después de que les sean explicados por los candidatos, pero «eso no se está haciendo».

En esta línea, criticó la «huída hacia adelante» de las grandes formaciones, que «no hacen partícipe» a los electores de sus propuestas, al tiempo que expresó su deseo de que los medios de comunicación den un trato «justo» a todos los que concurren a los comicios del 6 de junio.

Aseguró que el CDS se siente «maltratado» por los medios, aunque añadió que «no queremos tener el papel de víctima».

En otras declaraciones, difundidas a través de un comunicado, el dirigente centrista lamentó la «dinámica bipartidista, que es generadora de crispación y confusión» y añadió que «esto es rechazado por la gran mayoría de los ciudadanos de nuestro país». Defendió los debates entre los diversos partidos, «cara a cara o sectoriales», para poner de manifiesto «la ausencia de propuestas y de soluciones concretas a los problemas de los ciudadanos».

## La JEC pide a RTVE que presente alegaciones al recurso del PP

□ MADRID/EFE.- La Junta Electoral Central (JEC), en su reunión de ayer, ha requerido al director general de RTVE y al PSOE a que presenten alegaciones sobre la denuncia presentada por el PP de manipulación informativa en los espacios de contenido electoral.

El Ente Público deberá presentar alegaciones sobre la denuncia del PP sobre manipulación informativa en favor del PSOE y aportar las cintas de vídeo con los contenidos a que se refiere el escrito del PP. Además, se acuerda dar traslado «de todo ello para alegaciones al representante general del PSOE». En ambos casos, la JEC da un plazo hasta el viernes.

En relación con el recurso de IU contra la programación de debates en TVE, acordó «reiterar el requerimiento al presidente TVE para que informe.

## La Redacción de «El País» responde a Julio Anguita

□ MADRID/COLPISA Y EFE.- El Comité de Redacción del diario «El País» ha calificado las imputaciones vertidas por el coordinador general de IU, Julio Anguita, contra determinados miembros de la dirección de este rotativo como «una grosería intelectual inexcusable».

El mencionado comité afirma en una carta remitida al líder de IU haber acogido «con sorpresa» sus acusaciones, en el sentido de que había sufrido «brutales presiones» sobre posibles pactos con el PSOE, y muestra su «pleno convencimiento» de que la reunión entre los miembros de «El País» y la dirección de IU «tuvo un tono estrictamente profesional».

El comité, «tras escuchar a los asistentes a la comida», ha llegado a la conclusión de que las normas que rigen el trabajo de la redacción, como es la de rechazar cualquier

presión a personas o partidos políticos, «no se vulneraron en ningún sentido». «Menos aún -señala- se trataron de ejercer presiones brutales o mediaciones. Simplemente, como corresponde a la tarea de informar, se hicieron preguntas».

Para los representantes de la redacción del diario, ha terminado por convertirse en «un esperpento conspirativo una reunión solicitada por usted y que se encuadra en los hábitos de trabajo normales de cualquier redacción». «Tratar de transformar -se añade en la misiva- a seis periodistas en intermediarios de una fantasmagórica operación política, durante una comida de trece personas en un restaurante, nos parece, como mínimo, de una grosería intelectual inexcusable».

La carta concluye recordando a Anguita que «tiene usted derecho a considerar

«persistente u obsesiva» la actitud de un grupo de periodistas que trataban de conocer sus previsiones postelectorales. Pero convertir las percepciones que usted tiene -o incluso su irritación- en acusaciones gravísimas para la Redacción de este periódico, es algo que rechazamos con toda energía porque menoscaba la ejecutoria profesional de sus redactores».

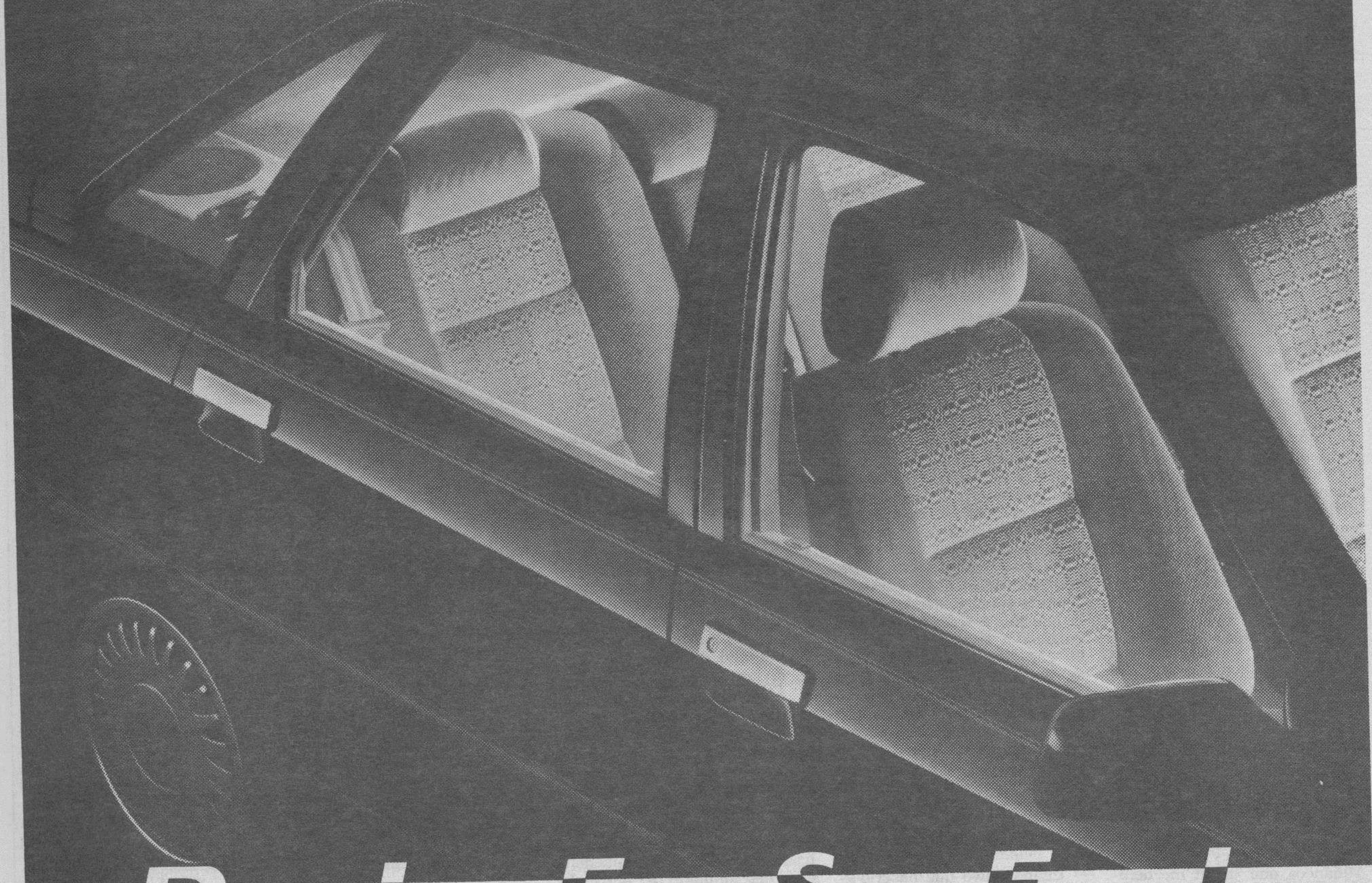
Por otra parte, el coordinador general de IU, Julio Anguita, aseguró ayer en La Coruña que «no sé si los directivos de «El País» hablaban en nombre del Gobierno, pero mi impresión fue que sí», en relación con su polémica con el diario madrileño, al que acusa de haberle presionado para llegar a pactos post-electorales con el PSOE.

Anguita, en la rueda de prensa previa al mitin que protagonizó en La Coruña, reiteró que su comida con seis miem-

bros del periódico madrileño «se convirtió en una presión». Añadió que «cuando me levanté de la mesa no pensaba hacer público el contenido de la conversación, pero al día siguiente vi publicado en ese periódico un libelo difamatorio e insultante y al tercer día apareció un dibujo que tergiversaba mi posición».

«Por eso -añadió- creí que si guardaba silencio no cumpliría con mi deber de luchar por la libertad informativa y la objetividad». También indicó que cree que «en este asunto «El País» toma partido y además lo hace de una forma tortillera». «En la comida -agregó- no hubo nada de lo que yo pudiera avergonzarme, aunque otra cosa es como presenten ahora los hechos». Advirtió que «si se siguen tergiversando los hechos me consideraré liberado del silencio que debo al «off-de-récord» y daré nombres».

# RENAULT



# DIESEL

## El precio del Confort.

El verdadero confort de un coche tiene que empezar por su precio. Como en el Renault 21 Manager GTD. Tuyo por tan sólo 1.995.000 pesetas. Y continuar a lo largo de todos los detalles de equipamiento que te envuelven cuando estás en su interior. Dirección Asistida. Ajuste lumbar asiento conductor. Cinturones de seguridad regulables en altura. Lunas tintadas. Cierre centralizado de puertas y tapón de carburante con mando a distancia. Elevalunas eléctricos. Climatización con regulación automática de temperaturas (opcional). Para culminar en el silencio y la potencia de su fiable motor Diesel. Y excepcionales condiciones económicas para toda la gama Renault 21.

## Renault 21 Diesel. 1.995.000 pts.

Renault 21 Manager GTD

RENAULT. El placer de vivir en Diesel.



**RENAULT**  
EL PLACER  
DE VIVIRLOS

Precio máximo recomendado. I.V.A., transporte, impuesto de matriculación y promoción incluida. Válido en Península y Baleares hasta el 31 de Mayo para vehículos en stock. No acumulable a otras ofertas. Para más información llame al: 900 100 500.

Más de 2.000 instalaciones a su servicio. Su Renault con Renault Financiación. RENAULT recomienda lubricantes Elf

## «Sito Miñanco» niega durante el juicio cualquier vinculación con el narcotráfico

**El presunto traficante se autodefine como «un empresario normal» y asegura que no tiene motivos para arrepentirse**

□ MADRID/COLPISA.- José Ramón Prado Bugallo, «Sito Miñanco», negó ayer cualquier vinculación con el comercio ilegal de drogas ante el tribunal de la Audiencia Nacional que le juzga como presunto jefe de una de las más importantes redes de narcotráfico gallego.

«No me arrepiento de nada, volvería a hacer lo mismo». Especialmente trajeado para la ocasión, firme y sereno, sin caer en contradicciones, pero haciendo gala en algunos momentos de una muy débil memoria, «Sito Miñanco» se definió ante la sala como un empresario normal interesado sólo en hacer todos los negocios posibles para obtener beneficios siempre legales. «De eso se trata, ¿no?».

### PENSABA ENTREGARSE

El procesado justificó ante el tribunal sus viajes entre Madrid, Barcelona y Galicia, sus constantes reuniones, encuentros y llamadas telefónicas detectadas en los últimos meses de 1990 y primeros días de 1991 en su intento de negociar su entrega a la justicia, ya que pesaba contra él una orden de busca y captura. Por dos veces repitió «Sito Miñanco» que «a mí me detuvieron un sábado y yo pensaba entregarme un lunes».

Para «Sito Miñanco», su implicación en el sumario de la «operación Nécora» fue injusta, porque «Ricardo Portabales dijo que había ido a Panamá a por 300 kilos de cocaína con un tal Sito Bugallo, lo que en principio me señala, pero cuando le enseñaron mi foto dijo que no era yo».

Protegido entre el público, el «arrepentido» Portabales sonrió al escuchar el testimonio de Prado Bugallo.

### EL INTERROGATORIO

El teniente fiscal antidroga Javier Zaragoza inició su interrogatorio preguntando al procesado por las numerosas empresas de las que sospecha utilizó para «lavar» el dinero que obtenía con la venta de droga, propiedad o gestionadas por su primera mujer, Rosa Posada, la segunda, Odalis Rivera, y sus amigos José Manuel Fernández Costas y Manuel López Bugallo, «El mudo».

Muchas de ellas están radicadas en Panamá, como Tuy Investment Corporation, Inmobiliaria Ripra SA, Oda Travel Services SA, Vinsi Holding Inc. o Inversiones Pontevedra-Panamá.

«Sito Miñanco» respondió siempre con un «ni me suena, puede ser». Según su explicación, «en Panamá es muy fácil constituir empresas, y creamos varias (él y su mujer) porque así era más fácil conseguir la residencia para mí o algunos amigos».

Prado Bugallo sólo asumió

la participación en la Inmobiliaria San Saturnino, propiedad de la familia de su mujer, empresa que tiene unos astilleros en la localidad de Cambados. Sin embargo, negó que estos astilleros sean unos denominados SIPRA, iniciales que, según el fiscal Zaragoza, podrían corresponder a la denominación «Sito Prado». Asimismo, negó haber tenido nunca embarcaciones ni «planeadoras» de su propiedad «ni a mi nombre ni al de otros».

También reconoció su participación y posterior control accionarial de Thalassa Repairs and Trading B.V., sita en Amberes (Bélgica), que definió como una empresa de reparación de grandes buques. «Mis sociedades nunca tuvieron problemas con la justicia, ni se adoptaron medidas legales contra ellas, Thalassa nunca blanqueó dinero, eso está claro como el agua», recalcó el presunto narcotraficante.

Tras el repaso a las empresas, inquirió el fiscal Zaragoza sobre la operación concreta por la que fue procesado, la introducción a finales de 1990 de un cargamento de 2.500 kilos de cocaína en España. «Sito Miñanco» lo negó todo. Estuvo en el piso de la calle Alfonso XIII y en el chalé de Pozuelo porque, al pesar contra él una orden de busca y captura, «no podía ir por ahí de hotel en hotel».

### SU UNICO «ERROR»

Cuando tuvo que hacerlo — Villamagna y Mindanao, ambos de Madrid— sus amigos le reservaron las habitaciones, por lo que nunca utilizó documentos de identidad falsos en estos locales. Asumió que consiguió un pasaporte falsificado gracias al DNI de Antonio Soto, pero exculpó a toda su familia: «Yo era muy amigo de su hermano Diego, un día vi el documento de su hermano encima de la mesa de su despacho y, abusando de su confianza, lo cogí sin decirle nada», declaró.

«Sito Miñanco» asumió que ese es el pasaporte que le intervino la Policía cuando fue detenido, junto a 23.000 dólares, pero negó que tuviese en su poder la llave de entrada a la nave de Ajalvir (Madrid) donde fue localizado el camión cargado de droga.

Tampoco asumió como suyo el apelativo de «Andrés» con el que aparece denominado en algunas de las conversaciones telefónicas interceptadas, cuya existencia también negó.

Explicó que jamás ha tratado de «lavar» dinero utilizando para ello la colaboración del periodista Pedro Galindo, y dijo que no es cierto que le encomendase la compra de un cuadro de El Greco o de una emisora de televisión en Panamá. Sí asumió el haberle enviado a Hungría para que comprobase la veracidad de unas informaciones acerca de la aparición de una vacuna contra el cáncer.

Cuando el fiscal Zaragoza le preguntó si para hacerse con el monopolio del medicamento, «Sito Miñanco» presumió de su vena filantrópica, muy conocida en Galicia.

## Se derrumba un inmueble del «Barrio Chino» de Bilbao

□ BILBAO/EUROPA PRESS.- Un edificio habitado de cuatro plantas se derrumbó ayer parcialmente en Bilbao, sin que al parecer haya habido víctimas mortales.

El suceso ocurrió a primera hora de ayer tarde en la Plaza de la Cantera número 1, en el barrio de San Francisco.

La parte del inmueble afectada es el ala donde se ubican las cocinas de las viviendas, informó la Policía Municipal.

El edificio era de construcción antigua y se encontraba en mal estado, presentando numerosas grietas por lo que se encontraba ya apuntalado.

Al parecer, varios vecinos del inmueble presentaron sus quejas al Ayuntamiento sobre el mal estado del edificio que, tras una inspección, no fue declarado en ruina, aunque se descubrió un importante problema de humedad.

Fuentes de la Policía Municipal informaron que no se han producido víctimas mortales ni ha quedado nadie sepultado bajo los escombros, aunque se especula con la posibilidad de que haya habido heridos.

Aunque la causa principal del derrumbe ha sido, según las citadas fuentes, el mal estado de conservación en que se encontraba el inmueble, se considera que el régimen de lluvias a que se ha visto sometida en los últimos días la capital vizcaína ha podido constituir la causa inmediata y determinante del derrumbe del edificio.



TXEMA FERNANDEZ/EFE  
Estado en el que quedó el edificio tras el derrumbe

## Detenidos los secuestradores de un joven, tras el pago de 35 millones de rescate

**El niño, hijo de un empresario barcelonés, había sido secuestrado en Barcelona**

□ SANTA COLOMA DE GRAMENET (BARCELONA)/EFE.- Un dispositivo policial permitió durante la tarde de ayer liberar en un descampado situado entre Badalona y Santa Coloma de Gramenet a un niño de 15 años secuestrado horas antes en Barcelona y detener a los tres secuestradores tras el pago de un rescate de 35 millones de pesetas, según fuentes policiales.

El niño, hijo de un empresario barcelonés, fue secuestrado sobre las 7:30 horas en la Vía Augusta de Barcelona, cuando iba a coger el autobús para dirigirse al colegio, y obligado a subir a una furgoneta alquilada con la que abandonaron el lugar.

Las citadas fuentes informaron de que los secuestradores contactaron inmediatamente con la familia del muchacho, que informó del suceso a la Policía.

En dos llamadas posteriores, los secuestradores precisaron el lugar donde debía hacerse efectivo el pago de un rescate de 35 millones, que fue recogido en la Travessera de les Corts de Barcelona por uno de los tres detenidos.

El seguimiento de este

secuestrador permitió a la Policía localizar sobre las 15:00 horas en un descampado situado entre Badalona y Santa Coloma de Gramenet la furgoneta en la que permanecía retenido el muchacho por los otros dos secuestradores.

### DECLARAN LOS SECUESTRADORES

La furgoneta utilizada en el secuestro de un adolescente en Barcelona fue alquilada a «Autos Vila» en la localidad de Vic, según los primeros datos obtenidos de la declaración de los secuestradores.

La víctima del secuestro, al parecer Alejandro Maluquer, fue liberado por la Policía y detenidos sus autores, tres jóvenes. La furgoneta utilizada por los secuestradores era una «Pegaso» de color blanco, matrícula B-5507-KS. El Grupo de Ope-

raciones Especiales de la Policía (GOES) fue el encargado de desarticular el grupo que llevó a cabo el secuestro.

Un secuestrador fue detenido cuando iba a recoger el dinero, mientras los otros dos fueron inmovilizados en la furgoneta.

### TRES HERIDOS LEVES

Fuentes policiales han señalado que en la operación han resultado heridos leves dos secuestradores y un policía, como consecuencia del forcejeo para la detención de los secuestradores. La Policía ha hallado dentro de la furgoneta una radio cassette, una manta, unos guantes de plástico, una mochila escolar, una cazadora de cuero, una cinta adhesiva de esparadráp, un paquete de esparadráp y un libro titulado «La mansión» de William Faulkner.

Según han manifestado los dueños de Autos Vila, los secuestradores del adolescente de Barcelona eran clientes habituales en los últimos tiempos de dicha empresa, pues en las últimas semanas habían alquilado varias furgonetas. La furgoneta marca «Pegaso», utilizada para el secuestro, fue alquilada la noche del pasado martes.

## Legionarios españoles supervisarán el alto el fuego en Mostar

**UNPROFOR evacúa los primeros heridos de la «zona de seguridad» de Zepa**

□ BELGRADO/EFE.- Los generales Sefer Halilovic y Milivoje Petkovic, comandantes del Ejército Bosnio musulmán y el Consejo de Defensa Croata (HVO), respectivamente, firmaron ayer una tregua para la región meridional de Herzegovina, que será supervisada en Mostar por los «casco azul» españoles.

Esta tregua, que entró en vigor a las 18:00 hora local de ayer (16:00 GMT), supone el cese inmediato de los enfrentamientos, la apertura de las carreteras y comunicaciones y la libertad de circulación para las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR), convoyes humanitarios y vehículos de la Comunidad Europea.

Los «casco azul» españoles, que llegaron a esta zona en octubre pasado para supervisar el corredor humanitario a través de la región bosnia de Herzegovina, se distribuirán en Mostar en ambas orillas del Neretva, río que separa los barrios croatas (Oeste) de los musulmanes (Este).

Está previsto que en la ciudad, al igual que en las demás carreteras, queden sólo patrullas mixtas de la policía civil, mientras que las tropas croatas y musulmanas deberán retirarse a sus respectivos cuarteles tras la llegada de los «casco azul», hacia las 10:00 GMT de hoy. También contempla la «libertad de movimiento para los ciudadanos» y la liberación de todos los prisioneros capturados durante los últimos cinco días de intensos combates en Mos-

tar. El acuerdo firmado en Medjugorje, a 30 kilómetros al Suroeste de Mostar, debe ser aplicado en todas las zonas bajo control común croata y musulmán en Bosnia central y Herzegovina.

Por otro lado, los primeros 22 civiles heridos del enclave musulmán de Zepa, declarado «zona de seguridad» por la ONU el 6 de mayo, fueron evacuados ayer según la agencia yugoslava «Tanjug».

Representantes de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) informaron en Zagreb de que dos helicópteros franceses del tipo «Puma» evacuaron de Zepa, localidad montañosa a 80 kilómetros al Este de Sarajevo, a estos civiles, que resultaron heridos durante los ataques serbios de la semana pasada.

Según José María Mendiluce, delegado de la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), las autoridades de los serbios bosnios autorizaron hoy el envío de convoyes humanitarios a Zepa y Gorazde, enclaves musulmanes sitiados desde hace más de un año, agregó «Tanjug».

Mendiluce explicó en Sara-



Algunos de los supervivientes de Zepa salen del bosque al paso de los observadores de la ONU. AP

jevo que obtuvo garantías del líder de los serbios bosnios, Radovan Karadzic, de que sus unidades permitirán el paso a convoyes de ACNUR con alimentos y medicamentos a esas dos localidades de Bosnia oriental. También se acordó que las milicias serbias permitan el paso por sus territorios al Noroeste de Bosnia a los convoyes de ACNUR destinados a Sarajevo, dado que sus antiguos corredores por Herzegovina y Bosnia occidental quedaron cerrados a causa de los conflictos entre musulmanes y croatas. John MacMillan, representante de ACNUR en Sarajevo, indicó que las unidades croatas en Gornji Vakuf, localidad bajo control croata a 60 kilómetros al oeste de Sarajevo, bloquearon un convoy de 10 camiones de dicha organización.

De acuerdo con MacMillan, los combatientes croatas bos-

nios anunciaron que dejarán pasar el convoy cuando sean liberados dos de sus compañeros, detenidos por las unidades musulmanas de la zona.

En Prozor, a 15 kilómetros al Sur de Gornji Vakuf, una patrulla del Consejo de Defensa Croata (HVO) local detuvo hace dos días otro convoy de ACNUR y maltrató e hirió a cuatro de los conductores.

Por su lado las autoridades de Zagreb han lanzado una campaña informativa para probar que los croatas bosnios de Herzegovina son «víctimas» de los ataques musulmanes, aunque los representantes de las Naciones Unidas siguen culpando al Consejo de Defensa Croata (HVO) de los conflictos entre ambas partes.

El español José María Mendiluce, delegado de la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (AC-

NUR) en Sarajevo, dijo ayer que «el comportamiento de las fuerzas croatas en Bosnia amenaza con provocar un éxodo masivo de 200.000 hasta 300.000 musulmanes, que ahora viven en zonas bajo control croata».

Si se mantiene en Bosnia central y en la meridional Herzegovina la actual «postura» de los croatas bosnios, encabezados por Mate Boban, «podríamos ser testigos de un éxodo masivo» de los civiles musulmanes de zonas bajo control del HVO, indicó Mendiluce.

En rueda de prensa celebrada en Sarajevo, Mendiluce se declaró «muy pesimista» respecto a la futura convivencia de musulmanes y croatas en Herzegovina y subrayó que el mundo no aceptará «la segunda ola de limpieza étnica contra los musulmanes», que, tras los serbios, pueden haber emprendido los croatas bosnios.

## El arresto de Nobili confirma que los gigantes públicos financiaban también a los partidos

**Su arresto coincide con un período de grave crisis financiera del Instituto italiano**

□ ROMA/EFE.-El arresto del presidente del coloso industrial italiano «IRI», Franco Nobili, confirmó ayer que los grandes consorcios del país públicos y privados eran la principal fuente de financiación de los partidos políticos.

El arresto también confirma la caída en desgracia de los amigos y colaboradores del siete veces primer ministro democristiano Giulio Andreotti, como es el caso de Nobili, al que el senador vitalicio acusado de concurso en actividad mafiosa colocó de 1945 a 1948 al frente de la secretaría de las juventudes del partido.

Nobili, nombrado en 1989 presidente del primer grupo italiano por indicación de la Democracia Cristiana, fue detenido ayer en Roma por orden de los jueces milaneses que dirigen la operación «Manos limpias» bajo la acusación de corrupción agravada y violación de la ley de financiación pública de los partidos. Las acusaciones que se imputan a Nobili, de 68 años, casado y con cinco hijas, se refieren a las presuntas comi-

siones ilegales entregadas a los partidos durante la época en que fue presidente de la constructora Cogefar (de 1978 a 1979), antes de que la empresa pasase en 1992 al grupo Fiat.

Otro de los episodios que se imputan a Nobili se refiere a cuando ya era presidente del IRI y se trata de las obras efectuadas por la constructora del grupo «Italmimpianti» en la ciudad italiana de Brindisi.

La clave de la nueva operación lanzada por los magistrados de «Manos limpias» ha sido el testimonio de Enzo Papi, administrador delegado de la Cogefar, ya como empresa del grupo Fiat, quien ha explicado el sistema empleado durante once años para financiar a los partidos, especialmente a demo-

cristianos y socialistas.

Papi dijo que heredó de Nobili en la Cogefar una cuenta en un Banco de las británicas Islas del Canal (uno de los paraísos fiscales europeos), al que afluían los fondos «negros» utilizados para pagar las comisiones ilegales.

Nobili, que también es investigado por la Fiscalía de la ciudad central de L'Aquila por irregularidades en una contrata de obras adjudicada a la Cogefar, ingresó ayer tarde en la prisión milanese de San Vittore después de prestar declaración a los jueces. El arresto de Nobili coincide con un período de grave crisis financiera del IRI (Instituto para la Reconstrucción Industrial). El IRI agrupa a centenares de empresas de los más importantes sectores -de las telecomunicaciones a la compañía aérea Alitalia, pasando por la RAI, astilleros, siderurgia, informática, cementeras, alimentación y bancos- y emplea a más de 400.000 personas. Las pérdidas de 1992 de la cabecera del consorcio ascienden a casi 3.000 millones de dólares, más del doble del capital.



Foto de archivo de Franco Nobili. AP



## Piden investigar al MI5 por una grabación a Carlos y Diana

□ LONDRES/EFE.- Varios diputados británicos solicitaron ayer que se investigue la eventual participación de los servicios secretos del MI5 en la grabación de una discusión privada de los príncipes de Gales, Carlos y Diana. El diario sensacionalista londinense «The Sun» añadió ayer otro capítulo a la actual crisis de la familia real al afirmar que el MI5 grabó una riña que los príncipes de Gales tuvieron en noviembre pasado en la residencia de Highgrove, al oeste de la capital británica.

Según la información, Carlos y Diana conversaban cara a cara sobre la custodia de sus hijos, los príncipes Guillermo y Enrique, y sobre con quienes pasarían los pequeños las Navidades.

La discusión ocurrió un mes antes de que el primer ministro británico, John Major, anunciara la separación oficial de los príncipes de Gales, comunicada el 9 de diciembre pasado.

La noticia, que reproducen los diarios populares en su segunda edición, puede desatar una fuerte controversia en el Reino Unido porque acusa a los servicios secretos de participar directamente en el registro de la conversación. También se cuestiona si el MI5 pudo haber instalado micrófonos secretos en la residencia de Highgrove, propiedad del heredero de la corona británica.

Este supuesto diálogo, cuyo contenido textual publica «The Sun», fue inmediatamente descartado por el ministro británico del Interior, Kenneth Clarke, quien lo calificó de «tontería». En otras ocasiones, el Gobierno británico también descartó la posible participación de los servicios secretos en la grabación de las conversaciones telefónicas del príncipe Carlos con su supuesta amante, Camilla Parker-Bowles, y de la princesa Diana con su amigo James Gilbey. La cadena pública británica BBC informó ayer que John Major afronta en la Cámara de los Comunes la preocupación de los diputados, quienes pedirán al primer ministro que investigue las afirmaciones difundidas. Las acusaciones de «The Sun» contra dichos servicios apuntan a los potentes aparatos de escucha que tiene el Gobierno en Cheltenham, cuyas instalaciones se encuentran a 35 kilómetros de la residencia de Highgrove. Dichos aparatos son lo suficientemente sofisticados para escuchar y registrar conversaciones alrededor del mundo, incluso diálogos entablados en un automóvil al salir del Kremlin.

Un funcionario de los servicios secretos afirmó a «The Sun» que hay razones constitucionales por las cuales es necesario vigilar a la familia real británica. El diputado conservador Geoffrey Dickens se pregunta si los agentes secretos ayudaron a destruir el matrimonio real.

# Ciampi obtiene la confianza del Senado después de contentar a los críticos

**Liberales y treinta demócrata-cristianos amenazaron con ponerle en aprietos**

□ ROMA/EFE.- El primer ministro italiano, Carlo Azeglio Ciampi, obtuvo ayer la confianza del Senado tras contentar a los liberales y a un grupo de demócratas que habían amenazado con romper con su abstención el apoyo de la vieja coalición al Gobierno.

El independiente Ciampi superó el examen parlamentario con 162 votos a favor, 36 en contra y 50 abstenciones.

A favor de la confianza se manifestaron los senadores de la coalición formada por los demócratas, socialistas, liberales y socialdemócratas, mientras que los ultraderechistas del Movimiento Social (MSI) y Refundación Comunista votaron en contra. El resto de los grupos parlamentarios, con los ex comunistas y la Liga Lombarda a la cabeza, se abstuvieron. Ciampi contaba con la mayoría de la vieja coalición para superar el examen parlamentario, tal y como ocurriera el pasado viernes en la votación en la que obtuvo la confianza de la Cámara de Diputados.

Sin embargo, los liberales y



El Gobierno del independiente Ciampi logró aprobar el examen parlamentario.

treinta representantes de la Democracia Cristiana (DC) amenazaron el martes con poner en aprietos al jefe del Gobierno con su abstención si éste no atendía sus demandas en la réplica de ayer a los grupos parlamentarios, al término del debate sobre el programa del Gobierno iniciado el lunes.

El primer ministro incluyó en su discurso el compromiso

a promover el desarrollo de las regiones del sur del país, solicitado por los senadores demócratas, y señaló que su Ejecutivo «no excluirá ninguna materia en su función», en respuesta a las críticas de los liberales sobre lo limitado del programa del Gobierno. Ciampi se vio obligado a contentar a los críticos de la coalición para evitar inesperados problemas en la

votación sobre la cuestión de confianza. «Al margen de las funciones individuales», el Gobierno italiano contará con «dos equipos», uno de ellos encargado de las reformas electorales e institucionales y otro dedicado «con urgencia» a los problemas del saneamiento de las finanzas públicas y de la economía para reabrir perspectivas de la ocupación laboral».

## Yeltsin ordena que los preparativos de la nueva Carta Magna se acaben el 10 de junio

**El presidente ruso y el Parlamento, continúan ignorándose el uno al otro**

□ MOSCÚ/EFE.- El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, y el Parlamento, ignorándose el uno al otro, continúan elaborando sus respectivos proyectos de Constitución, con calendarios y procedimientos de aprobación distintos.

Yeltsin emitió ayer un decreto por el que ordena terminar los preparativos de la nueva Constitución, en base a su proyecto, antes del próximo 10 de junio. Para el 5 de junio convoca en Moscú una Asamblea Constituyente formada por representantes, dos por cada una de las 88 repúblicas, territorios y regiones que forman la Federación Rusa, así como los suyos propios y los de diversos grupos parlamentarios, cuyas candidaturas aún deben «coordinarse».

Yeltsin basa su decisión en los resultados del referéndum del pasado 25 de abril, que «confirmó la legitimidad del presidente de Rusia y la confianza popular en su política social y económica», indica el decreto.



Boris Yeltsin.

Entre tanto, en el Parlamento se reunieron ayer los dirigentes de los Sóviets de los sujetos de la Federación, convocados por Ruslán Jasbulátov, presidente del Sóviet Supremo (Parlamento permanente) y principal rival de Yeltsin.

«La preparación del proyecto de nueva Constitución debe transcurrir por el cauce constitucional y la nueva Carta Magna deberá ser aprobada por los organismos autorizados por la actual legislación», es decir, por el Congreso de Diputados, señaló Jasbulátov.

Ayer mismo, en un artículo que publica el diario «Rossiyskie Vesti», Jasbulátov advierte que «las acciones de todo cargo oficial, incluido el más alto del Estado, orientadas a alterar el orden jurídico no son más que intento de golpe anticonstitucional».

También el presidente del Tribunal Constitucional, Valeri Zorkin, destacó que cualquier intento de apartar a Rusia de los procedimientos constitucionales «amenaza con sumirla en desgracias y tinieblas» y hasta con el «retorno a los años 30» (de las purgas masivas de José Stalin).

El presidente del Parlamento ruso denunció los intentos de «imponer interpretaciones anticonstitucionales del referéndum» y llamó a la «sensatez» a «aquéllos que se sienten embriagados por su presunta victoria en el plebiscito».

«Es inútil hablar de victoria cuando votaron por el sí (de confianza al presidente) 37 millones de los 107 que podían hacerlo», explicó, y añadió que, «en todo caso, se trata de la victoria de la minoría sobre la mayoría, de una victoria sobre su propio pueblo».

Zorkin recordó que las preguntas sobre la confianza al presidente y al apoyo de su política económica, tenían carácter consultivo y, por lo tanto, «sus resultados no ofrecen ninguna ventaja unilateral».

## Dos muertos y 35 heridos en nuevos enfrentamientos en Gaza y Cisjordania

□ JERUSALEN/EFE.- Dos palestinos muertos y al menos 33 heridos, y dos soldados israelíes apuñalados, son el resultado de una nueva jornada de enfrentamientos registrados ayer en los territorios ocupados de Gaza y Cisjordania.

Mohamed Abu Taima, de trece años, murió en la sala de operaciones del hospital Naser tras resultar herido de bala por los soldados israelíes en una manifestación del campo de refugiados de Rafah, en Gaza, franja donde se registraron los incidentes más graves y al menos treinta heridos. En otro de los incidentes que estallaron en distintos puntos de esa zona ocupada, un francotirador israelí mató en la localidad de Deir el Balaj a Fuad Ismail Tamraz, de veinte años, estudiante de la Universidad Islámica. Al generalizarse los disturbios, en los cuales también fue herido en las piernas un niño de diez años, las autoridades castrenses decretaron Deir el Balaj «zona militar». Por primera vez, varios palestinos se encaramaron a un puesto militar de observación, en la plaza del Reloj de la ciudad cisjordana de Naplusa, y huyeron tras herir con armas blancas a dos soldados, a uno de ellos de gravedad.

# CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

#### VENTA DIRECTA

Chalets a 5 km. de la ciudad. 5 amplios dormitorios, salón, 3 baños, chimenea francesa, bodega de 40 metros, 3 garajes. Visite piloto. Sábado de 10 a 2. Llamando al teléfono 23 75 95

#### CHALET

Se vende, próximo a ciudad. Nueva construcción, de 280 m.<sup>2</sup> edificados, tres plantas, con garaje, chimenea salón y merendero. Jardín y barbacoa. Parcela 370 m.<sup>2</sup>. Valorado en 31.500.000 Ptas.

Interesados en compra, llamar para entrevista, Telf.: 22 12 15

#### PISO

##### AVDA. REYES CATOLICOS

Tres, salón, cocina amueblada, dos baños, garaje, trastero. VENDE AGENCIA SERRANO. Plaza Capitanía 9, 1.ª-A. 263779.



### AVELAN

**VENDE PISOS Y APARTAMENTOS**  
**SE ALQUILAN OFICINAS**  
**EN LA FLORA. Garaje opcional.**  
Tif. 27 08 70

#### OPORTUNIDAD

Local comercial céntrico, 2 entradas de carruajes, 5,60 m. altura, muy apropiado para delegación, luz natural superior, representaciones con almacén, estudio técnico, etc., de 200 m.<sup>2</sup>. SE VENDE, barato. Llamado de 12 a 2 al 203090.

#### LAREDO

VENDO duplex de 180 m., a estrenar, 17.500.000. Apartamento amueblado a 200 m. playa, vistas, 7.700.000. VENDO pisos de 2 y 3 habitaciones, de segunda mano, amueblados, desde 8.800.000. Inmobiliaria ROSMAR. Telf. (942) 606952.

### Laboral

#### SE NECESITA DEPENDIENTA

de 18 a 20 años, con experiencia. Interesados presentarse mañana, viernes, día 14, de 11 a 12, en Plaza Alonso Martínez, 8-3.ª Izda.

### Motor

#### VENDO FURGON

Marca Nissan, Mod. L-35, para carnet de 2.ª. Teléfono 481801. Horas de oficina.

TODOS LOS MIERCOLES

## MOTOR

SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

### SE VENDE TURISMO

## VW ESCARABAJO

-IMPECABLE-  
SERVICIO OFICIAL



### TALLERES «SUIZO»

C/. San Agustín, 7. Telf. 20 23 64

### Varios

#### REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS

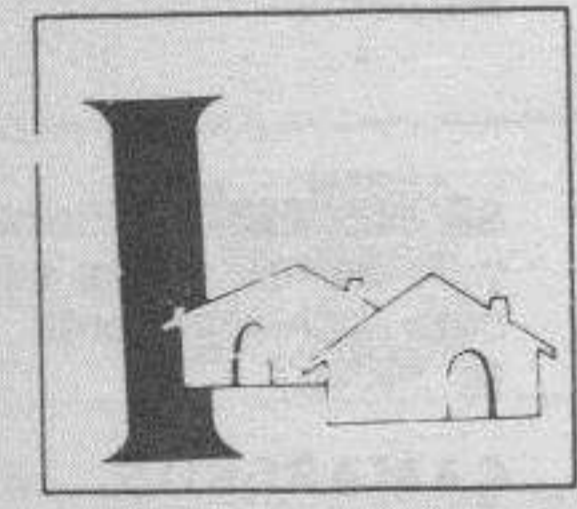
Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. Carmen

Este anuncio vale

## 2.300 Ptas.

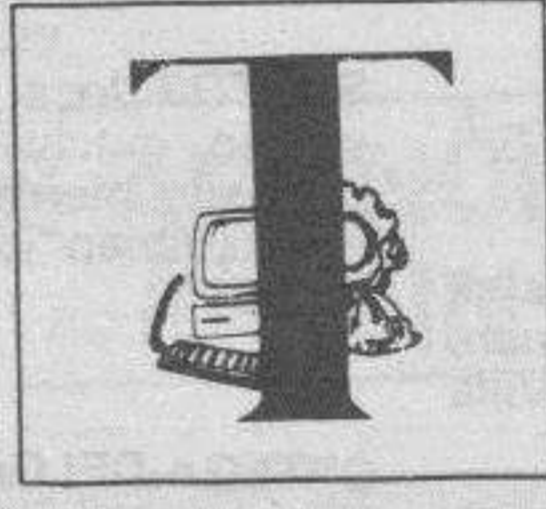
(Incluido IVA)  
**Diariamente**  
Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

## POR PALABRAS



### INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



### TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



### MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



### ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



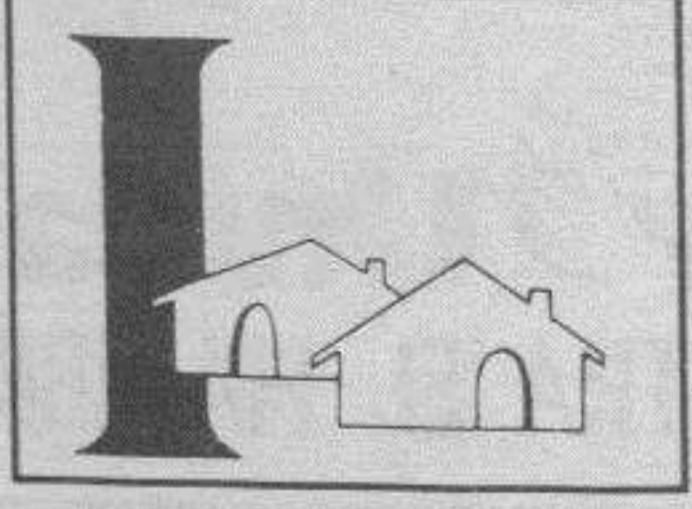
### AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



### VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



### INMOBILIARIA

#### VENTAS

EXPANDEX: Más de 100 pisos, todos precios. San Pablo 24-1.º. ☎ 272359.

JESUS Melón. Agente Propiedad. Dos Oficinas: Avenida del Cid 2-2.º-E. ☎ 278197. Francisco Grandmontagne 5-1.º-G. ☎ 231474. Elegir entre más de 127: Pisos. Casas. Locales. Naves. Fincas. Aseroramiento financiación. Mejor servicio de ventas.

VENDO piso, entrar a vivir, zona Gamonal, tres, salón, trstero. 213595, 232470.

APARTAMENTO en construcción, zona centro. 1.ª calidad. ☎ 203072.

SE VENDE chalet en Sotopalacios. ☎ 203880 y 224386.

MUÑOZ. Concepción. Cinco, salón, baños, garaje, servivcentrales. 274382 - 274724.

MUÑOZ. Castellana. Apartamento. Dos, garaje, terraza, jardín, solarium. 274382 - 274724.

MUÑOZ. Residencial Reyes Católicos. Tres, salón, garaje, trastero. 274382 - 274724.

MUÑOZ. Plaza Cadiz. Cuatro, salón, garaje, trastero, exterior, 274382 - 274724.

MUÑOZ. San Francisco. Tres, salón, exterior, soleado, oportunidad. 274724 - 274382.

MUÑOZ. Cafe Bar, instalado. Zona residencial, terrazas, 100 metros. 274724.

VENDO apartamentos y oficinas, nuevos. Plaza Vega nº 5. Opción garaje.

CHALETs en Villfría en construcción y para entrar a vivir, cuatro, salón, dos baños, garaje. Llegó su momento llamando 237595.

VENDO piso. Avda General Yagüe (Plaza Bilbao). Tres, salón, baño, garaje, trastero. ☎ 200453 de 5-9.

SE VENDE piso en Alfaro. Tres habitaciones, salón, servicios centrales. Seminuevo. ☎ 217001 (4 a 6 tarde).

VENDO piso en Lerma. ☎ 170113.

VENDO casa, Barriada Illera. Terreno 400 m.<sup>2</sup>. ☎ 206711 - 239299.

SE VENDE piso céntrico. Muy soleado. Cinco, salón, dos baños. ☎ 272015.

SANTOS Agencia Inmobiliaria, las mejores compras, Julio Sáez Hoya 8. ☎ 275142.

SANTOS Pisos Lujo, General Yagüe, Paseo Isla, Villamarillas, Castellana, Aparicio Ruiz, desde 160 m.<sup>2</sup>. 275142.

SANTOS Oportunidad, San Pedro Cardeña, Maestro Ricardo, 3-4 salón, baños, garaje, trastero. 275142.

SANTOS Apartamentos, Maese Calvo, Avda. Vena, Plaza Vega, Avda. Cid, Parque Isla, las Pastizas, Comuneros Castilla, dos, salón, garaje. 275142.

SANTOS desde 7.000.000, San Cosme, San Juan, Casrojeriz, Plaza Lavaderos, Molino Salinas, 2-3, salón, 275142.

SANTOS Céntricos, Avda. Cid (construcción, Jerez, Francisco Sarmiento, Rey Don Pedro, San Francisco, tres, salón, 275142.

SANTOS Chalets, centro ciudad, Sarracín, Humienta, desde 25.000.000.

SANTOS Oportunidad vendiendo locales 55-70 m.<sup>2</sup>, instalados, 260 m.<sup>2</sup>, muy céntrico.

SANTOS Bar Bodega, con licencia, zona ideal, vendo barato. 275142.

SANTOS Gamonal, vendo pisos-apartamentos, construcción 2-3, salón, baños, garaje, trastero. 275142.

SANTOS Calle Real, Eladio Perlado, San Bruno, 3, salón, servivcentrales, garaje, buen precio.

SANTOS Piso 75 metros, Comuneros, muy barato. 275142.

SANTOS Apartamentos, La Manga, Torre vieja, desde 5.300.000. 275142.

SANTOS Avenida Cid, octavo, tres, salón, cocina amueblada, servivcentrales, reformado. 275142.

OCASION. Vendo piso Calle Luis Alberdi. Tres, salón, totalmente instalado, gas propano individual. 213410, tardes. Abstenerse Agencias.

ORTEGA-DELGADO. Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Burgesense. Estudio, una, 7.000.000, segunda mano, central.

ORTEGA-DELGADO. Lavadero. Segunda mano, reformado, dos, salón, precio económico.

ORTEGA-DELGADO. Esteban Alvarado. Segunda mano, reformadísimo, cocina amueblada nueva, tres, salón, gas ciudad, todo exterior, 10.500.000.- 227941.

ORTEGA-DELGADO. Paseo Isla. Cuatro, salón, dos baños, garaje, buenas vistas, segunda mano.

ORTEGA-DELGADO. Centruquisimo, una, salón, cocina, baño, 7.500.000.- Segunda mano, reformado.

ORTEGA-DELGADO. San Lesmes, seminuevo, tres, salón, dos baños, cocina amueblada. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Yagüe, seminuevo, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

ORTEGA-DELGADO. Apartamentos, estrenar, una, salón, cocina independiente, baño, trastero, desde 6.700.000.-

ORTEGA-DELGADO. Garajes, Reyes Católicos y frente Corte Inglés. 227941.

POZA Agencia Propiedad Inmobiliaria. Vitoria 50. Villapilar III, ☎ 273034.

POZA Emperador, 2, salón, calefacción individual, entrar vivir, soleado. 9.000.000.

POZA Luis Alberdi, 3, salón, comedor, cocina alicatada, mejoras, 10.000.000.

POZA San Cristobal, 3, salón, servivcentrales, soleado, 11.500.000. 273434.

POZA Francisco Sarmiento, 3, salón, totalmente exterior, necesita reforma, Infórmese.

POZA San Francisco, 3, salón, amplia cocina, calefacción individual, véalo.

POZA Paloma, 3, salón, cocina totalmente amueblada, trastero, impecable, 15.000.000.

POZA Principio Reyes Católicos, 3, salón, calefacción individual, mejoras. 17.500.000.

POZA Petronila Casado, 4, salón, 2 baños, trastero, garaje, servivcentrales.

POZA Quintanadueñas chalets, 5, salón, 2 baños, materiales primerísima. 17.500.000.

POZA Vivar, 800 m.<sup>2</sup> parcela, 220 m.<sup>2</sup> chalet, véalo. 273034.

POZA a 6 km. Burgos, (Urones) amplia casona. 5.000.000.

POZA Arlanzón, magnífico chalet 110 m.<sup>2</sup> jardín, 242 m.<sup>2</sup> chalet.

ORTEGA A.P.I. Calle Vitoria 23, 4.º, ☎ 262426. Calle Vitoria 155, bajo. ☎ 219809.

ORTEGA Gral Vigón, soleado, cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje, trastero.

ORTEGA Alfaro, muy acondicionado, soleado, tres, salón, centralizado, trastero. 262426.

### SE NECESITA MATRIMONIO

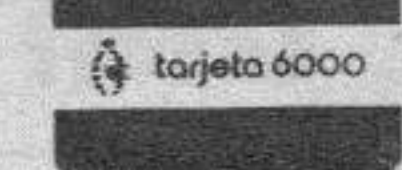
sin hijos pequeños, para vivir y trabajar en casa de campo.  
Teléfono (945) 24 73 66. (Horario de oficina).

UN SISTEMA COMODO SIN DESPLAZAMIENTOS

ANUNCIOS EN

Diario de Burgos ☎ 26 83 75

ACEPTAMOS



VENTAS

1

**ORTEGA** Calleja Zurita, soleado, tres, salón, dos baños, calefacción central.

**ORTEGA** Vitoria-Gamonal, 7º piso, tres, salón, calefacción central, terraza.

**ORTEGA** Luis Alberdi, tres, salón, calefacción individual, reformado, cocina, baño.

**ORTEGA** Casa La Vega, tres, salón, individual gas, cocina amueblada.

**ORTEGA** Calle Vitoria 2º piso (Gamonal), tres, salón, individual gas.

**ORTEGA** Quintanadueñas, chalet adosado, estrenar, 120 m², amplia terraza.

**PARTICULAR** vende piso nuevo, 4, salón, trastero, servientrales, Barrio Gimeno, 21. ☎ 262431, llamar 8-10. Abstenerse Agencias.

**TERESA** Arranz. Nueva urbanización Fuentecillas, apartamento nuevo, armarios empotrados. 278484.

**TERESA** Arranz. Zona Isla. Tres, dos baños, estrenar, acabado inmejorable.

**TERESA** Arranz. Plaza Aragón. Nueva construcción, 110 m², mucha claridad.

**TERESA** Arranz. Apartamento céntrico, un dormitorio, amplio salón, 8.500.000.- 278484.

**DELAFUENTE.** Chalets, final construcción, 265 metros construidos, más terreno, financiación y aval CACCO., entrada lbeas, 10 minutos Burgos. Véalos le sorprenderá calidad-precio. San Pablo 12-C.

**DELAFUENTE.** Estrenar, tres, salón, gas, garaje, trastero, totalmente exterior. Villalón.

**DELAFUENTE.** Pedro Cardeña. Dos, salón, individual, despensa, soleado, 7.800.- 265142.

**DELAFUENTE.** Principio Pedro Cardeña. Nuevo, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, impecable.

**DELAFUENTE.** Barrio Gimeno. 90 metros, tres, salón, baños, cocina amueblada, trastero.

**DELAFUENTE.** Vivienda unifamiliar, dos polantas, trastero, reformar, económica, Bazriada Inmaculada.

**DELAFUENTE.** Apartamento reformado, Llana Afuera, una, salón 18 metros, terraza. 7.400.000.-

**DELAFUENTE.** San Juan Ortega. Tres, salón, garaje, gas ventana, exterior.

**DELAFUENTE.** Eladio Perlado. Reforma lujo, roble, tres, salón, despensa. Oportunidad.

**DELAFUENTE.** Avda. Constitución, tres, salón, reforma lujo, ventanas PVC, cocina amueblada, puertas nobles, soleado.

**PICON** Agencia inmobiliaria, Vitoria 7, primero. ☎ 202021, fax 202061.

**PICON.** Frente Barrada Militar, apartamento, salón 20 m²., centralizado, galerías.

**PICON.** Reyes Católicos, cuatro, salón, dos baños, soleado, opción garaje.

**PICON.** Junto Villapilar, estupendo piso, cinco, salón, dos baños, soleado.

**PICON.** Estrenar, tres, salón, todo exterior, excelente orientación, garaje, trastero. 18.000.000.

**PICON.** Junto Hacienda, quinto, tres, salón, calefacción central, soleado.

**PICON.** Avenida Vena, cuatro, salón, dos baños, totalmente amueblado, exterior.

**PICON.** Parque Avenidas, sexto, 120 m²., dos baños, exterior, soleado.

**PICON.** Junto Clunia, cuarto, tres, salón, centralizado, exterior, terraza.

**PICON.** Francisco salinas, reformado, dos, salón, calefacción gasoil, todo exterior.

**PICON.** Calle Vitoria, 90 m²., excelente altura, orientación, ascensor, oportunidad.

**PICON.** San Juan Ortega, zona colegios, piso reformado, todo exterior.

**PRIGO.** Virgen del Manzano. Apartamento de dos y salón. Terraza. Trastero. Maravillosas vistas.

**PRIGO.** Avda. del Cid. Soleadísimo. Tres dormitorios. Armarios empotrados. cocina amueblada. Terraza.

**MARCOS.** agencia de la propiedad inmobiliaria, Travesía del mercado, 2, entreplanta (Hondillo Plaza Mayor). ☎ 273252.

**MARCOS.** San Francisco, tres, salón, altura ideal, 75 m²., 9.500.000.-

**MARCOS.** Edificio Cristal, tres, salón, dos baños, fabulosas vistas, garaje.

**MARCOS.** Zona calle Madrid, tres, salón, soleado, 90 m²., trastero.

**MARCOS.** Tomillares, casa unifamiliar, dos plantas mas ático, terreno, estrenar.

**MARCOS.** Colon, cuatro, dos baños, garaje, trastero, servientrales, buena altura.

**SERRANO.** Agente de la propiedad inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez 9, ☎ 263779.

**BENEDICTINAS.** Tres, salón, cocina, baño, calefacción, terraza, soleado. Serrano.

**MERIDA.** Tres, salón, cocina, baño, calefacción, contraventanas, parquet, 10.250.000. Serrano.

**FUENTECILLAS.** Dos, salón, cocina, baño, calefacción gas, contraventanas, 10.500.000. Serrano.

**SANTIAGO.** Tres, salón, cocina, calefacción, contraventanas, baño completo, 10.500.000. Serrano.

**PADRE** Florez. reformado, cocina, baño, puertas, todo nuevo. 10.500.000. serrano.

**SAN BRUNO.** Calefacción central, tres, baño, reformado, parquet flotante. Serrano.

**CTRA ARCOS.** Dos, salón, cocina, baño, calefacción gas. 11.000.000. Serrano.

**GARCIFUENTES.** Avellanos, dos, salón, segundo piso, reformado, exterior, 275998.

**GARCIFUENTES.** San Pedro San Felices, dos, salón, reformado, 7.000.000. 275998.

**GARCIFUENTES.** Burgense, tres, salón, dos baños, soleado, servicios centrales, 275998.

**GARCIFUENTES.** San Pedro Cardeña, dos, salón, garaje, servientrales. 275998.

**GARCIFUENTES.** Cardenal Segura, dos, salón, 60 m²., para reformar, 275998.

**LAREDO** Urge venta lujoso apartamento estrenar. línea playa. Precio convenir. 942 - 332051.

**URGE** vender piso céntrico, todo exterior, gran terraza. 266150, 203331, llamar 18,30-19,15.

**SE VENDE** piso, 4 y salón, baño, aseo, económico. Julio Sáez de la Hoya, 4. ☎ 276403.

**GIL-MERINO.** Zona San Francisco. Tres, salón, 9.000.000. ☎ 274865.

**GIL-MERINO.** G-3. Cuatro, salón, baños, garaje, trastero, estrenar. 16.800.000.

**ENTREPLANTA** comercial. Preparada para oficina. Dos despachos, Aseo. Amueblada. Soleada. Exterior. Venta 3.250.000. Alquiler 35.000.- ☎ 200203.

**VENDO** vivienda C/ Calzadas. Buena orientación. servicios centrales. Garaje opcional. 272880 - 300042.

**VENDO** casa, planta y piso, garaje, amueblada, agua, luz, llave en mano. Cañizar de Argaña. ☎ 450112.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Los Titos. Nuevo, tres, salón, dos baños, trastero, garaje. Calle Vitoria 175, 1ºF. 218659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Zona Avda Casa La Vega. Próxima construcción. Dos, salón, trastero, garaje. 8.500.000.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Lopez Gemeno (S. Pedro y S. Felices). Próxima construcción casas adosadas con sótano, dos plantas y jardín.

**PRIGO.** Ctra. Arcos. Tres, salón, baño, aseo, gas - natural, trastero, garaje, 17.000.000.- 14041.

**PRIGO.** Lealtad. Tres, salón, baño, cocina, trastero. Desde 14.000.000.- 14480.

**MAGDA** González. Agente de la propiedad. c/ santander 6, bajo. ☎ 263954. Pisos de 2ª mano.

**MAGDA** González. Cardenal Aguirre. Cuatro. terraza. Despensa. Trastero superior. Gas ciudad. Exterior.

**MAGDA** González. Emperador. Tres dormitorios, salón, cocina, baño. Exterior. Mínimos gastos.

**MAGDA** González. S. Juan. Siete, salón, cocina amueblada, baño. Dos terrazas. Parquet.

**PARTICULAR** vende apartamento lujo, exterior, abuhardillado, céntrico, reciente construcción. Merced (Junto Iglesia) 263179 de 15 a 20.

**VENDO** piso. 60 m². C/ Cortes 38 - 2ªIDA. ☎ 238675.

**URGE** vender piso. Zona S. Francisco. 9.500.000. Tres, salón, semi-amueblado. ☎ 945 - 269668. (de 4 a 5,30 Tarde).

**ALQUILERES**

3

**EXPANDEX:** Locales alquiler-venta, todas zonas. San Pablo 24-1º. ☎ 272359.

**EXPANDEX:** Pisos desde 50.000.- Ptas. San Pablo 24-1º. ☎ 272359.

**SI DESEA** alquilar su piso, llámenos, rápidamente se lo alquilamos, con todas garantías. ☎ 265251.

**ALQUILO** piso amueblado. Cuatro, salón, dos baños, armarios empotrados, teléfono, servientrales. ☎ 201458.

**PEÑISCOLA-** Benicarló. Alquilamos apartamentos primera línea playa. 964/489192 - 489252.

**PLAZA** garaje, aparcamiento La Flora. ☎ 203072.

**CULLERA** playa alquiler y venta apartamentos, buenos precios, fincas Santiago. Avda. Blasco Ibañez 6, ☎ 96-1721627 - 1722063.

**OFICINA** 90 metros. Nueva. Alquilamos. General Yagüe, 45. ☎ 261018.

**SALOU** Cambrils, La Pineda, alquiler de apartamentos y estudios. Primera y segunda línea de playa. Precios muy interesantes., Grasset, S.A. 977-371617. Srta. July.

**MUÑOZ.** Apartamento. La Paloma, dos, garaje, calefacción individual. 274382 - 274724.

**MUÑOZ.** Regino. Tres, salón, servientrales, trastero, garaje. 274382 - 274724.

**ALQUILO** piso amueblado, dos, salón, cocina, céntrico, soleado, sin agencia. ☎ 203389, horas comidas.

**PISO** amueblado, 38.000 pesetas, 2 dormitorios, un mes de fianza, ☎ 262119.

**SE ALQUILA** piso, 55.000 pesetas, 90 m², 4 dormitorios, trastero, gas ciudad. ☎ 262314.

**OCASION** 45.000 pesetas, piso 3 dormitorios, con terraza, 2 despensas, ☎ 268297.

**PRECIOSO** Duplex amueblado, zona residencial, llamar al ☎ 267461.

**PISO** 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, gas ciudad, teléfono. Para informar al ☎ 262119.

**GIL-MERINO.** Ctra. Arcos. Dos, salón, reformado, 7.500.000. Informes, Santander, 3-4º- Izda.

**ALQUILO** sin muebles, tres, salón, cocina amueblada, baño, aseo, garaje, trastero, centrales. 271033.

**PEÑISCOLA** alquiler bungalow, junto playa, quincenas y meses. 227247.

**ALQUILO** piso zona Vadillos. Amueblado. ☎ 277431.

**ALQUILO** plaza de garaje doble o sencilla. Aparcamiento Flora. ☎ 270870.

**SANTOS** Alquiler pisos apartamentos G-3, Valentín Jalón, Avda. Vena, General Mola, Nta. Sra. Asunción, La Paloma, con sin muebles. 275142.

**SANTOS** oficinas, 60-70 m², cerca Espolón. 275142.

**SANTOS** Alquiler locales Calle Moneda, San Juan, Regino Sáez Maza, Villa Pilar, desde 20 m².

**ORTEGA-DELGADO.** Jesus María Ordoño. Tres, salón, cocina, baño, garaje, trastero. 65.000.-

**ORTEGA-DELGADO.** Chalets. Alquiler, Villatoro y Tomillares. 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Local alquiler, San Francisco, 130 metros.

**POZA** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria 50 (Villapilar III), Pisos vacíos, Sanz Pastor 60.000. Parque Europa 75.000, Venerables 2, 3 habitaciones desde 85.000. Merced lujo 83.000. Paloma 85.000. Consulte a los profesionales. Evite fraudes.

**ALQUILO** piso en Avda. Reyes Católicos. ☎ 240684.

**ALQUILO** piso, cuatro, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero. 202773.

**DELAFUENTE.** Magnifico local, 420 metros, divisible, Santa Cruz, instalaciones. 265142.

**DELAFUENTE.** Arriendo locales 156/164 metros, instalaciones, oficina. Plaza Francisco Sarmiento.

**ALQUILO** piso nuevo con garaje, sin muebles. San Julian 4. ☎ 208862.

**PICON.** Carretera Poza. Tres, salón, calefacción individual, minina comunidad, amueblado, 45.000.

**PICON.** Junto Residencia Sanitaria, tres, salón, cocina amueblada, exterior, soleado.

**LOCAL,** alquiler. Zona Calle Madrid - Alhondiga. 250 m²., sótano misma medida. Barato. ☎ 2744561.

**MARCOS.** Pisos, apartamentos, con o sin muebles desde 55.000 pts.

**AVDA. CID** amueblado, dos, salón, baño, exteriores, Agencia Serrano. 263779.

**TERESA** Arranz. Parque Europa. Pisos amueblados, vacíos, estrenar, garaje. 278484.

**TERESA** Arranz. Apartamentos zona Isla. Estrenar, vacío, preciosa cocina. 278484.

**TERESA** Arranz. G-3. Pisos y apartamentos, estrenar, vacíos, garaje. 278484.

**TERESA** Arranz. Zona Gamonal. Variedad en pisos, desde 45.000.- 278484.

**TERESA** Arranz. Venerables, estrenar, garaje, trastero, General Yagüe 6.

**ALQUILO** piso, cocina amueblada, cuatro, salón, céntrico. ☎ 261820.

**GIL-MERINO.** Pisos, apartamentos, oficinas, todas zonas. Informes, Santander, 6-4º. ☎ 274865.

**ALQUILO** bar. Peña Los Titos. ☎ 216092 - 231685.

**BENIDORM.** Alquiler directamente apartamento 80 metros playa. vistas al mar. ☎ 96 - 5851407. (mañana).

**ALQUILO** piso. Calleja y Zurita. Amueblado, tres, salón, servicios centrales. 273608.

**ALQUILO** piso pequeño, céntrico, amueblado, exterior, calefacción individual. ☎ 261379.

**OCASION** traspaso local, 140 m², mucha fachada, poca renta, altura para doblar. ☎ 206102.

**TRASPASO** Cafetería, por no poder atender, buena clientela. ☎ 218151.

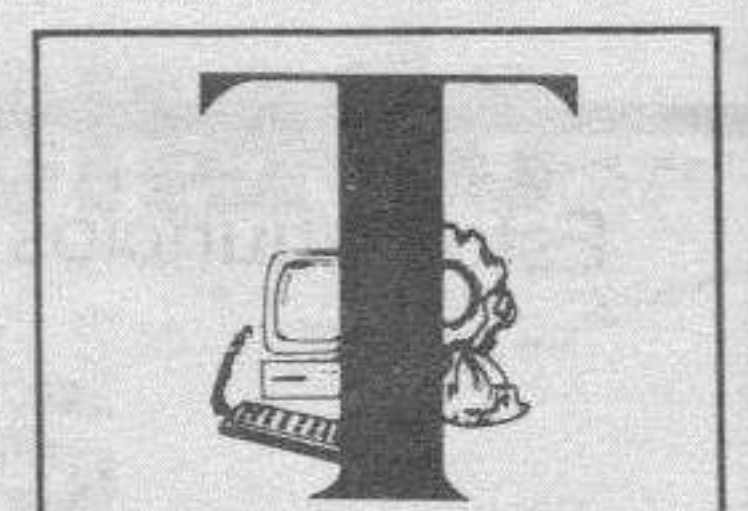
**SANTOS** local 260 m² más sótano, muchísima fachada, de mejor mercado y otro de 40, también centriquísimo. ☎ 275142

**ORTEGA-DELGADO.** Local traspaso Yagüe, totalmente instalado, escaparate, 50 metros.

**SE TRASPASA** Bar bodega económica, Bodega doblada, totalmente instalada. 217740.

**TRASPASO** bar, zona G-9, instalado. Económico. 238926.

**ORTEGA-DELGADO.** Local traspaso Yagüe, totalmente instalado, escaparate, 50 metros.



TRABAJO OFERTAS 6

250.000 mensuales, trabajo casero manual, ratos libres, infórmese gratis. Apartado 839 Córdoba.

**AGENCIA** necesita Señoritas, Señoritas, Caballeros para contactos. ☎ 94-4103139.

**SE NECESITA** camarero para cafetería con experiencia. ☎ 205909. (de 11 a 6 tarde).

**SE PRECISAN** agentes de venta a comisión. Ramo alimentación (embutidos). Experiencia profesional. vehículo propio. Contactar ☎ 988-725336.

**SE NECESITA** chica, casa con dos niños. Zona Barrio Gimeno. 207643 - 206477.

**VENDEDORA** a comisión para venta flores y plantas artificiales, zona Burgos. Jardín oriental Vigo. 986-262184.

**NECESITAMOS** oficiales y peones albañilería. ☎ 213293 - 480547. Llamar noches.

**SE NECESITA** persona con furgoneta. Interesados llamar 273411 (de 15 a 19 horas).

**SE NECESITA** oficial de 1º y 2º de fontanería con vehículo y herramienta propia. ☎ 240253.

**CAMAREROS,** ambos sexos, preciso, entre 18-25 años, para trabajar en Lerma. ☎ 171030, Lerma.

**NECESITO** chica con informes. Zona cuarteles de 8 a 5 tarde. ☎ 200010.

**AU PAIRS** en Inglaterra, Francia, 3 meses, precisamos para Junio. ☎ (943) 331913.

**APRENDIZ** de 16 años, de camarero o horno, necesita Asador Los Trillos, Hospital del Rey.

ANUNCIOS ECONOMICOS

EN

Diario de Burgos

Fundado en 1891

GENERALES CLASIFICADOS

\*\*\*

POR PALABRAS

\*\*\*

EN ESTE MISMO ESPACIO

DE

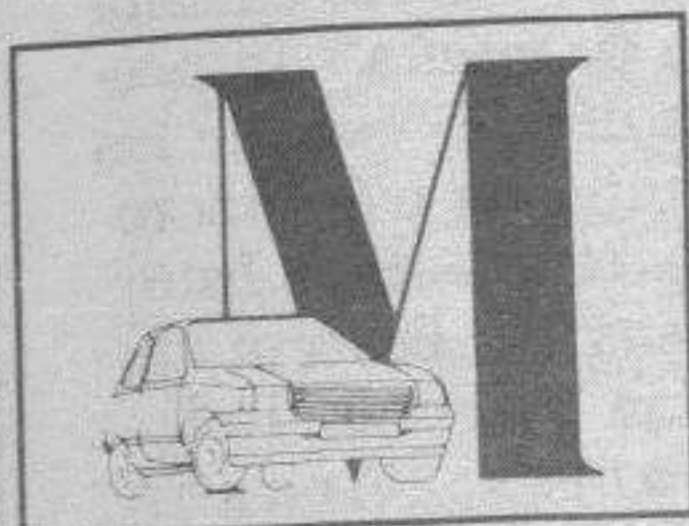
¡GRAN EFICACIA!

**DEMANDAS**  
7

SE OFRECE guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎ 215939.

SE OFRECE chica fija o externa. ☎ 274097.

SE OFRECE camarero con experiencia, barra y terraza. ☎ 215018.



**MOTOR**

**VENTAS**  
8

**HYUNDAI**  
AUTOVENA, S. A.  
C/ Alférez Provisional, 4.  
☎ 22 48 91

PEUGEOT 205, 5 puertas BU-7...H, Seat Ibiza, 3 puertas S-1...M, Renault 21 TXE, BU-8...J, Renault 18 GTD BU-7...G, Yugo Florida BU-5...N, Citroen Visa 1.1, BU-8...G, Citroen BX D, BU-7...L. Sin entrada. Financiamos 60 meses. Alférez Provisional, 4 ☎ 224891.

VENDO furgoneta Peugeot J-5, sobreelevada, con tarjeta transporte comarcal, BU-N. ☎ 202061.

SE VENDE Opel Kadet 1.6-S, BU-L. Interesados llamar ☎ 269693.

**FAUNDEZ** Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. ☎ 240789.

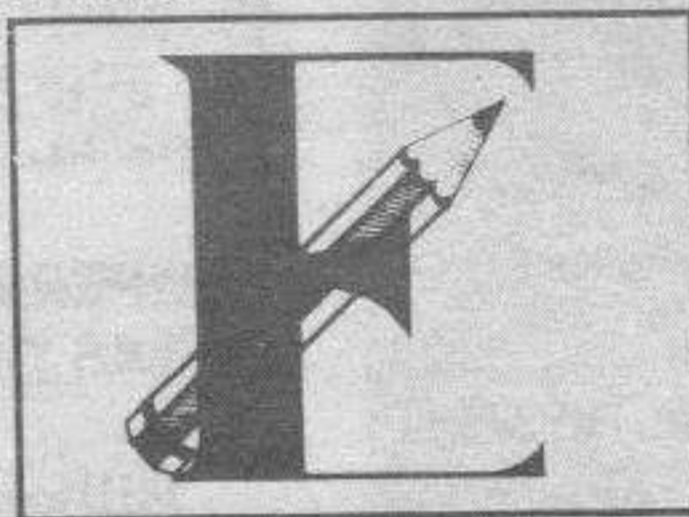
**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 227767.

**MOVIL-2.** Su Agente Oficial Citroen. Calle San Pedro Cardena nº 38. Telefono y Fax : 264802 y 268299. (Junto a Diario de Burgos).

**MOVIL-2.** Agente Oficial Lada 4x4 Diesel y Distribuidores de Lada gasolina a nivel Nacional. (Consulte nuestros precios).

**MOVIL-2.** Las mejores ofertas en vehículos de ocasión, con financiaciones instantáneas. D.N.I., N.I.F., y última nómina.

**OPEL** Calibra 16 válvulas. ABS. Techo eléctrico. 37.000 Km. 2.300.000 a matricular. BMW 325 4X4 M-3. Todos extras. 62.000 Km. 2.500.000. ☎ 241308 - 421315.



**ENSEÑANZA**

**ACADEMIAS**  
12

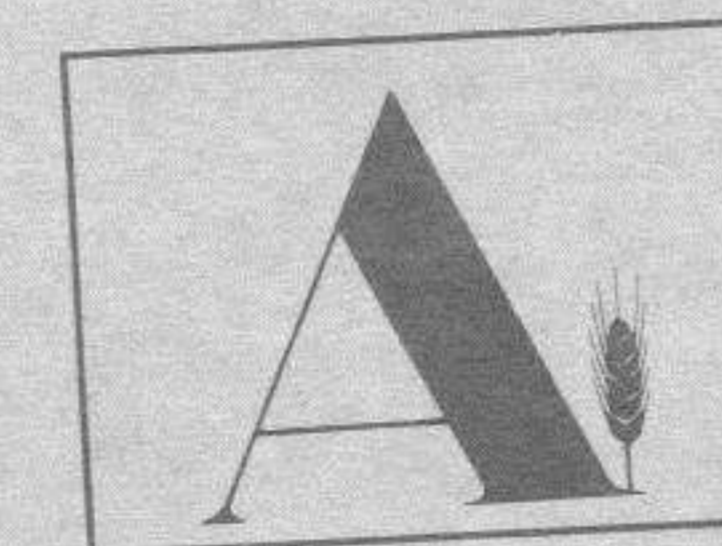
**ACADEMIA** Universitaria San Juan. Preparación asignaturas empresariales y política. Comienzo grupos intensivos. San Juan, 22, tercero. ☎ 275077.

**BACHILLERATO** E.G.B., F.P. y COU. Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22. Tercero. ☎ 275077. Excelentes resultados.

**CORREOS** Convocadas 2616 Plazas Auxiliares Postales, Graduado Escolar. Instancias hasta 23 Marzo. Infórmate y reserve Plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan 22-3º. ☎ 275077.

**VARIOS**  
14

**RECUPERACIONES.** E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. ☎ 225556.



**AGRO**

**MAQUINARIA**  
15

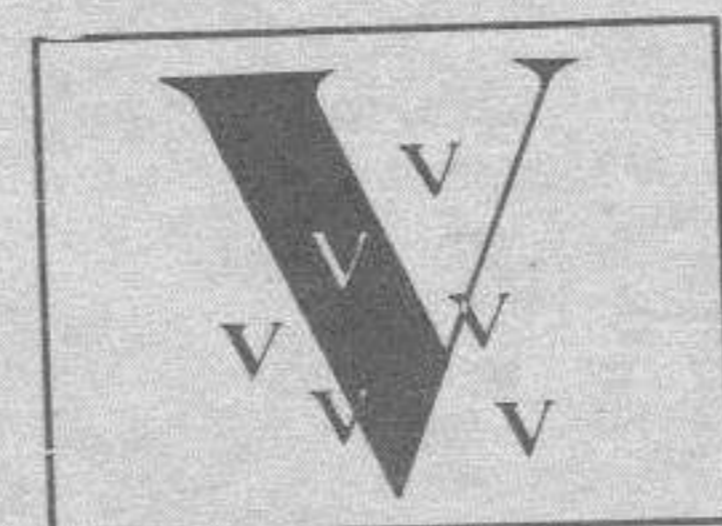
**HONDA:** Motoazadas. Hasta 26.000 pts. menos comprando ahora. 10 modelos, distintos motores mas potentes y silenciosos. Suministros sainz. Avda del Cid Nº 85 (Burgos) y Medina del Pomar.

**HONDA:** Cortacesped. No es un 1º fila, simplemente es el mejor. 10 modelos diferentes. Suministro Sainz. Avda Cid Nº 85. Burgos y provincia.

**VENDO** cosechadora Laverda de 4,80 corte. Buen estado. ☎ 941-312000.

**AGRICULTURA**  
17

**VENDO** paja blanca guardada bajo teja. ☎ 160183.



**VARIOS**

**COMPRAS**  
19

**COMPRARIA** caseta de perro pastor alemán. En buen estado. ☎ 264278.

**VENTAS**  
20

**CENTRO** Jardinería Castilla Floristería. Gran variedad de plantas. Paseo Fuentes Blancas. (Fuente El Prior). ☎ 269294.

**IGRAN** oferta en plantas de flor! Bandeja 60 unidades petunia, 1.400.- Ptas. Rosales, geranios, etc. Planta de exterior. Jardineras, turbas, semillas. Vivero Las Camelias. Carretera Madrid-Irún Km. 234. ☎ 205239.

**FINANCIERAS**  
21

**EL COBRADOR** del Frac. Le deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

**CREDITOS** personales, hipotecarios, compraventa vivienda, 91-7385425. Laborables hasta 15 horas.

**SERVICIOS**  
23

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

**EL RUBIO.** Colocación canalones, tuberías descarga, interiores, exteriores, fontanería, albañilería. 207665.

**FONTANERIA.** Albañilería. Hermanos Jimenez. Colocación canalones, zinc, PVC., tuberías descarga, tela asfáltica, tejados nuevos. 234400.

**FONTANERIA.** Albañilería. Tejados nuevos, cubiertas fachadas, terrazas, tuberías descarga, accesorios. 234400.

**COLOCACION** canalones, reparaciones. Colocación tela asfáltica, retejar. Garantía. ☎ 269777 - 269035.

**ALBAÑILERIA** fontanería General, instalación reparación tejados y canalones. 480620 - 267925.

**COLACION** canalones, reparaciones. Colocación tela asfáltica, retejar. Garantía. ☎ 220025.

**TEJADOS** canalones, limas, tela asfáltica. Onduline. 480400.

**BBS VISION.** Comunicaciones por ordenador. Acceso gratuito. ☎ 204797.

**ALBAÑILERIA** fontanería. Colocación toda clase tuberías, alicatados. Servicio rápido. 233063.

**DESATRANQUES.** Tuberías. Arquetas. Servicio de urgencia. Incluso festivos. Rapidez. 240252.

**FONTANERIA** Permanente. Servicio 24 horas. Incluso festivos. Garantía. Rapidez. 240252.

**ALBAÑILERIA** en general. ☎ 220036 (Joaquin).

**TRABAJOS** general, reparación, colocación canalones, tejados, garantía 3 años. ☎ 276011.

**PERDIDAS**  
24

**EXTRAVIADO** Boxer atigrado. ☎ 202189.

**PRO-VIDA** en Burgos, San Pablo, 12-C; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. ☎ 983-299471.

**DE LA ROSA** Te ayudamos a encontrar pareja. Psicólogos profesionales, con la más absoluta seriedad. También parejas del mismo sexo. Visitas concertadas. Plaza Mayor, 21. 374312, Valladolid.

**VIDENTE.** Cartas Tarot. Solución problemas sentimentales, laborales, familiares. Energías negativas, mal de ojo. Lunes a Viernes ☎ 205124. Ana.

**INVESTIGADOR** Privado. Dudas, sospechas, absoluta discreción. 227520.

**CONTACTOS** toda España. Caballeros, señoras, señoritas y parejas liberadas. Gente selecta. Cuotas de socio. Club Bristol. 94- 4790697.

**VIDENTE.** Oriento tu destino. Llamamé. 94.4956691.

**AVISO A LOS SUSCRIPTORES**

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

**COMUNIQUENOS**

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas  
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS  
Teléfono: 26 83 75

EN **DB**

SUS ANUNCIOS POR PALABRAS SIN RECARGO

☎ 26 83 75

ACEPTAMOS



Día a día, semana a semana, en

**Diario de Burgos**

- Amando de Miguel
- Andrés Aberasturi
- Carlos Barrera
- Carlos Herrera
- Carmelo Lacacci
- Carmen Posadas
- Chumy Chúmez
- Ernesto Sáenz de Buruaga
- Federico Abascal
- Fernando Más
- Francisco Barrasa
- Francisco Vázquez
- Graciano Palomo
- Jacinto Luis Guerreña
- Joaquín Arauzo
- José Luis Alvarez
- José María de Areilza
- José Luis Guerrero
- Julio Fernández
- Manuel Calvo Hernando
- Manuel Cruz
- Paloma Sáinz de la Maza
- Primo González
- Pedro Altares
- Tomás Hoyas
- Rosa Villacastín

Las firmas nacionales más leídas e influyentes, en las secciones de Opinión de

**Diario de Burgos**

# RADIOS

## Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrera). 10,00: La mañana. (C. Herrera). 13,20: La mañana en Burgos. 14,03: Burgos noticia. 14,10: Burgos noticia. 14,15: Informativo regional. 14,30: Mediodía Cope. (A. Jiménez). 15,00: Burgos deporte. 15,30: Vuelta ciclista a España. 18,00: Directamente Encarna. 20,00: Tiempo de juego. 22,30: La linterna. (L. Herrera). 00,00: Supergarcía. 03,00: Juntos en la noche. (R. Ruiz). 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

## Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz

Tu música, la que te acompaña, la que marca el ritmo de tu vida.

## Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6,00: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 8,20: El primero de la mañana. Edición local. 8,40: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 9,05: El primero de la mañana. Edición local. 9,15: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 10,05: Somos como somos. Consuelo Berlanga. 12,05: Viva la gente de Burgos. 14,05: Segunda edición. Informativo local. 14,34: Antena deportiva. Edición nacional. 14,41: Antena deportiva. Edición local. 15,00: Crónica 3. María Esperanza Suárez. 15,30: Crónica 3. Edición regional. 16,05: Viva la tarde. Miguel Angel García Juez. 18,33: Viva la gente del cole. Miguel Angel Nieto. 19,05: Viva la gente de Burgos. 20,05: Antena deportiva. Paco García Caridad. 20,30: El campanario. Informativo nacional. Miguel Angel Nieto. 21,30: La salud es lo que importa. Bartolomé Beltrán. 22,30: Hora cero. José Luis Balbín. 23,40: Antena de la Bolsa. 00,00: Superdeporte en la Hora Cero. Javier Ares. 01,00: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 04,00: Tiempo para la música. 05,00: Superdeporte en la Hora Cero. Repetición. Noticias a las horas en punto y a las medias.

## M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol (conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

## RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. 1.017 Khz. O.M.

00,00: La radio de las sábanas blancas. 02,05: Silvia de noche. 05,05: Pintan coplas. 06,05: La radio en punto. 08,00: España a las ocho. 08,30: Informativo regional. 08,45: Burgos, información abierta. 09,05: Apúntate cinco. 12,05: Apúntate cinco en Burgos. 13,30: Región. 14,05: La cinco en juego. Edición Burgos. 14,30: Noticias en la Cinco. 14,50: Burgos, información abierta. 15,05: A tu manera. 17,05: Radio-novela esmeralda. 18,05: Atupa con ellos. 19,05: Vivir Burgos. 19,45: Burgos, información abierta. 20,05: Vivir Castilla y León. 21,05: Telón de fondo. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferreti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25. Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero Radio

FM 105.5

06,00: Al día. 07,20: Noticias regionales. 07,49: Noticias locales. 08,00: Protagonistas. 12,30: Protagonistas Burgos. 13,50: Noticias de Burgos. 14,00: Noticias de Castilla y León. 14,30: Informativo de las 14,30. 15,10: Con solera. 16,00: La radio de Julia. 19,00: El callejero de Burgos. 20,00: El informativo de las 8. 20,30: Deportes Burgos. 21,00: Cupón de la Once. 21,05: Sin barreras. 22,00: La brújula. 23,45: El penalty. 01,00: Una hora de más. 02,00: Turno de noche.

## ● EL TIEMPO

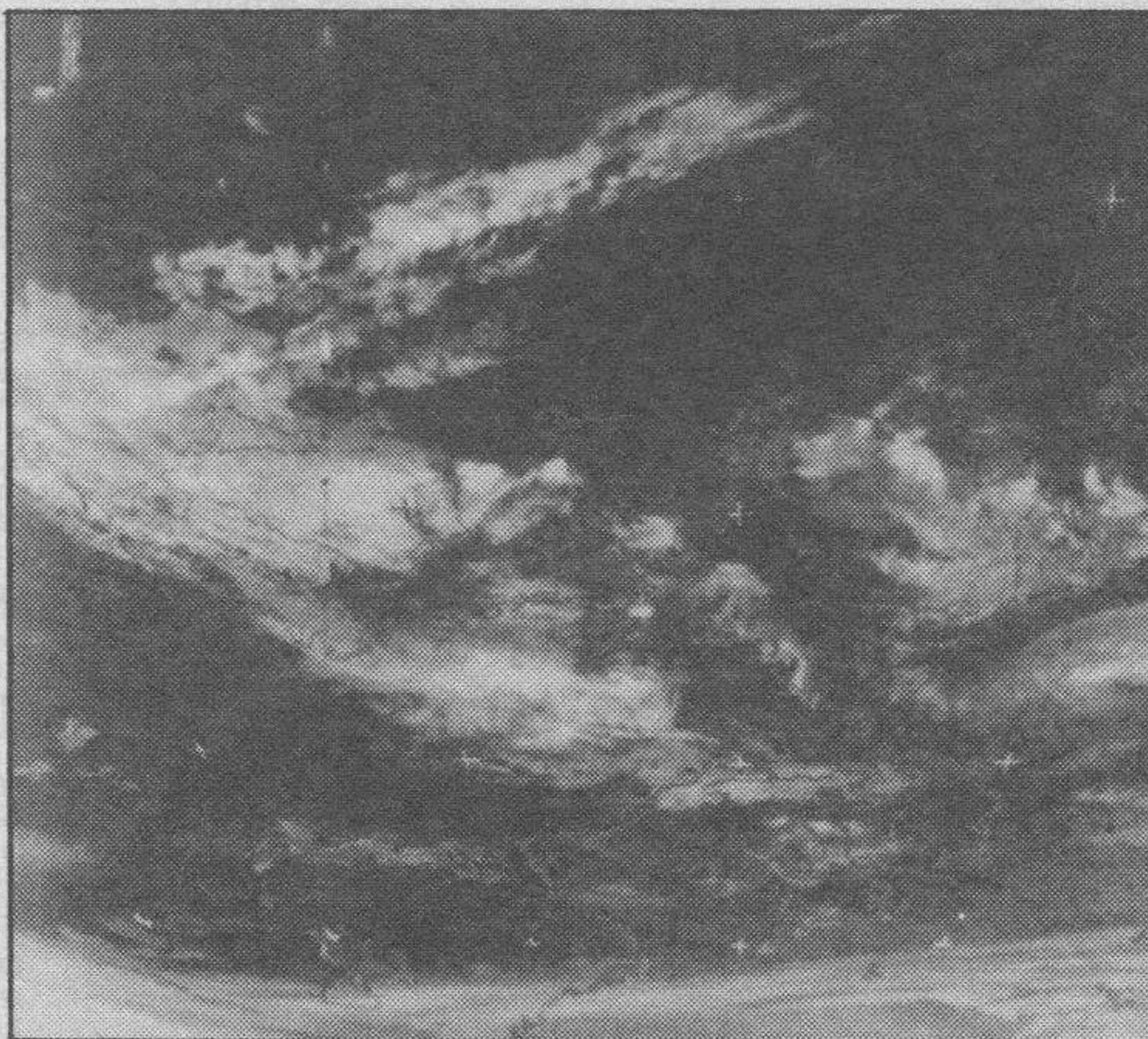
# Seguiremos con régimen de chubascos

MEDINA CASADO

□ Pocos cambios, efectivamente, de ayer a hoy, en los mapas del tiempo. Pocos cambios, pues, en esencia en el tiempo en sí por lo que a pronóstico general se refiere. Si acaso ligeramente más estable estará en Andalucía y Murcia, estable en las Canarias y prácticamente inestable en el resto de España, donde los chaparrones, a veces de origen tormentoso, serán frecuentes aunque de muy irregular intensidad. Tampoco las temperaturas experimentarán cambios muy significativos.

## EL TIEMPO PARA HOY

Galicia, Asturias, Cantabria y País Vasco: nieblas o neblinas matinales y cielo nuboso después con algunos chubascos, generalmente débiles y dispersos y, a veces, de origen tormentoso. La Rioja, Navarra, Aragón y Baleares: cielo nuboso con chubascos, a veces de origen tormentoso, de intensidad moderada. Cataluña: nuboso con chaparrones, ocasionalmente de origen tormentoso y a veces fuertes. Valencia, Murcia y Andalucía: nubes, claros y algunos chubascos generalmente débiles y dispersos, preferentemente por la tarde o por la noche. Extremadura, Castilla-La Mancha y Madrid: cielo nuboso con chaparrones, principalmente por la tarde y ocasionalmente tormentosos, aunque -en general- débiles y dispersos. Canarias: cielo poco nuboso.



so con chaparrones, principalmente por la tarde y ocasionalmente tormentosos, aunque -en general- débiles y dispersos. Canarias: cielo poco nuboso.

## CASTILLA-LEON

El Centro Meteorológico Zonal del Duero anuncia para hoy, jueves cielos nubosos con chubascos moderados y tormentosos, sobre todo por la tarde, que traerán consigo un ligero descenso de las tempe-

raturas, con mínimas que oscilarán entre 5 y 9 grados. Soplarán vientos de Norte de flojos a moderados.

Las temperaturas máximas y mínimas de ayer han sido de 16,4 y 6,4 en León; 19,2 y 9,6 en Zamora; 14,6 y 8,4 en Salamanca; 16,4 y 2,9 en Burgos; 16,2 y 5,8 en Soria; 16,8 y 5,8 en Segovia; 14,5 y 5,4 en Avila.

## PARA MAÑANA

Brumas matinales y cielo

nuboso a muy nuboso en las regiones cantábricas y en Galicia con precipitaciones generalmente débiles, aunque teniendo -por la tarde- un origen tormentoso en sus zonas interiores. Nuboso en Castilla y León y en Cataluña con precipitaciones débiles que, en las zonas montañosas irán acompañadas de tormentas. Intervalos nubosos en Extremadura, Andalucía oriental, Baleares, Canarias, Aragón, Navarra y La Rioja con posibilidad de algunos núcleos o amagos tormentosos, generalmente débiles, en sus zonas montañosas. Nubosidad de evolución diurna en las regiones de Valencia y Murcia con algún chubasco tormentoso en el interior. Poco nuboso, por lo general, en el resto de España.

## TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 20, Santander 19, Oviedo 17, San Sebastián 15, Vitoria 18, Pamplona 18, Logroño 17, León 14, La Coruña 15, Valladolid 16, Salamanca 14, Zaragoza 20, Barcelona 18, Tarragona 19, Valencia 23, Alicante 23, Murcia 25, Madrid 15, Toledo 19, Ciudad Real 18, Albacete 16, Badajoz 20, Sevilla 23, Granada 22, Málaga 22, Cádiz 22, Mallorca 20, Las Palmas 23 y Tenerife 20.

# RESTAURANTES

## ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

## ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

## RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

## MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

## SEÑORIO DEL CORDERO,

Asador en el centro de Burgos. Especializado en cordero lechal al horno de leña y todos sus derivados. Con carnes y pescados a la brasa. Algo distinto. Compruébelo. Saldrá satisfecho. Reserve su mesa al Tfno. 269064. C/. Calzadas, 11.

## TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

## RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

## LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

## LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

## RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

## RESTAURANTE CHINO GRAN MURALLA

Comuniones Comidas de empresas. Precios económicos. Calle Santiago, 2 (Esq. C/. Vitoria, 146). ☎ 212833. Burgos.

## RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE (Frente Deportiva)

Especialidad en parrillada de marisco (también las preparamos para llevar), todos los días ostras y almejas de Carril, venga al paraíso del marisco. ☎ 23-69 00. Avenida de la Constitución, 3.

## RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

## MESON

### «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanaduñas s/n. ☎ 29 25 72

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. Descanso semanal: Lunes (noches). ☎ 272102.

## RESTAURANTE ARABE MARRAKECH

Comidas para llevar. Comidas de empresas. Banquetes. Comuniones, etc. Menú diario 900 Ptas. Pza. Virgen del Manzano, n.º 6. Tfno. 211129. Burgos.

## MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Llame al Tfno.: 404132 o venga a vernos, estamos en Carretera de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

## ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973. Cerramos domingos por la noche.

## ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 29 26 06 Quintanaduñas. A medio kilómetro del polígono Villalonguejar.

## MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

## En RESTAURANTE MANZANEDO

Podrán disfrutar de la mejor cocina castellana y los más suculentos platos vascos. Deguste nuestra gran variedad de cazuelitas en barra. Menús variados de lunes a viernes, desde 950 Ptas. Los miércoles Olla podrida. Parrilladas de marisco (min. 2 personas) 3.800 Ptas. (martes, cerrado por descanso semanal). Visítenos: estamos en Avda. de la Constitución, 21. Reserve su mesa: Telf. 947/240950.

## RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítenos C/. Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

## El 13 de Mayo

D. ISIDORO DIAZ MURUGARREN

□ Del bondadosísimo Papa Juan XIII son estas bellas palabras: «Mayo es el mes más sonriente del año. La sonrisa de María, la Madre de Jesús y Madre nuestra, fuente de las gracias, devuelve la «serenidad» a las mentes preocupadas y resuelve en visiones de bondad, de misericordia y de esperanza los ánimos oprimidos, desconfiados, y cansados. Y desde hace siglos la costumbre de santificar el mes de Mayo, con especiales actos de culto a la Virgen María, se incrementa en el mundo entero.

Y por lo que respecta a Burgos bien puede afirmarse que nuestra Diócesis «vibra» de amor a la Virgen siempre, pero de una manera muy singular cada 13 de Mayo, en el Rosario de la Aurora.

### FATIMA

Uno de los acontecimientos más importantes de la historia religiosa del Mundo y de Portugal son las Apariciones de la Santísima Virgen a tres Pastorcitos en Fátima, pequeño pueblecito de la Diócesis de Leiria, casi en el centro geográfico de este País.

A partir de las Apariciones, Fátima es uno de los santuarios Marianos más importantes del mundo, que atrae incesantemente peregrinaciones de todos los Continentes para postrarse ante la Santísima Virgen para «revivir» su Mensaje.

### LOS VIDENTES DE FATIMA

Tres pastorcitos de la pequeña aldea de Aljustrel, fueron los privilegiados niños a los que se les apareció la Santísima Virgen. Lucía tenía 10 años de edad, Francisco 9 y Jacinta 7. Ninguno de los tres sabían leer ni escribir, pero sí sabían rezar el Rosario, pues era una devoción muy arraigada en el lugar. Solamente Lucía había recibido la Primera Comunión.

### LAS APARICIONES

El sitio preferido por los tres pastorcitos para apacentar sus rebaños era la «Cova de Iría» que distaba dos kilómetros y medio de Fátima en una pequeña propiedad de encinas y olivos de los padres de Lucía y lugar donde se les apareció la Virgen.

La primera aparición tuvo lugar el día 13 de Mayo de 1917. La Señora, vestida de blanco, con las manos juntas en el pecho, con el Rosario como en actitud de rezar, le suplica que se reúnan a esta misma hora el trece de cada mes hasta Octubre inclusive. Les pide sacrificios en «reparación» por tantos pecados con los que se ofende a Dios y por las ofensas al Inmaculado Corazón de María. También les recomienda insistentemente el rezo del Santo Rosario todos los días para obtener la paz del Mundo.

Las apariciones se sucedieron por espacio de seis meses en el día pedido por la Virgen, excepto en Agosto que se apareció el día 19. Y en Octubre sucedieron fenómenos mila-



Imagen Peregrina de Nuestra Señora del Rosario de Fátima.

grosos que atestiguaron la «sobrenaturalidad» del mensaje de la Virgen en Fátima.

### LOS PAPAS Y LAS APARICIONES

Los Sumos Pontífices han aprobado estas Apariciones y nos invitan con fervor a poner en práctica los deseos de la Virgen contenidos en el mensaje... de oración y penitencia, rezo del Santo Rosario y consagración al Inmaculado Corazón de María.

El Papa Pío XII el 31 de Octubre de 1942 al clausurar las solemnidades del 25 Aniversario de las Apariciones hizo «la consagración» del mundo al Corazón Inmaculado de María, en plena guerra mundial.

Juan XIII, siendo Patriarca de Venecia, hizo una peregrinación a Fátima para postrarse ante la Virgen en su Capillita.

Pablo VI, el 21 de noviembre de 1964 al clausurar la 3.ª sesión del Concilio Vaticano II decidió enviar la «Rosa de Oro» al Santuario de Fátima. Y en el 50º de las Apariciones, peregrinó él a Fátima.

Juan Pablo I, cuando era Patriarca de Venecia visitó Fátima el 10 de Julio de 1977 y en un precioso artículo rati-

ficó emocionadamente las Apariciones.

Juan Pablo II, peregrinó también a Fátima el 13 de Mayo de 1982, para dar gracias a la Madre de Dios como dice él mismo por «su intervención en la salvación de mi vida y por la recuperación de mi salud» en el atentado del que fue objeto en 1981 en la Plaza de San Pedro. Ese día consagró el mundo una vez más a Nuestra Señora renovándola de nuevo el año 1984 en la Plaza de San Pedro en Roma ante la imagen de Nuestra Señora de Fátima llegada desde la Capilla de las Apariciones. En esta ocasión ofreció uno de los «proyectos» que le alcanzaron y que está engarzado desde entonces en la preciosa corona de la misma imagen. Y visitó de nuevo Fátima en 1991, agradeciendo a la Santísima Virgen la «resolución» de los acontecimientos en los países del Este de Europa.

Ante este ejemplo de los Sumos Pontífices... ¿Qué debemos hacer nosotros? sencillamente esto: Vivir con fidelidad generosa y auténtico «compromiso cristiano» el Mensaje de la Virgen de Fátima que sigue teniendo plena actualidad en nuestros días. ¡Virgen de Fátima ruega por nosotros!

## La 2 de Televisión Española transmitirá, la visita del Papa

□ MADRID/EFE.— Televisión Española, a través de su segunda cadena, realizará una amplia cobertura en directo de la visita del Papa Juan Pablo II a España, desde el 12 al 17 de junio, con cuya señal podrán conectar también otras cadenas de televisión, notificó ayer el Servicio de Información de la Iglesia.

Las retransmisiones se iniciarán con la llegada de Juan Pablo II al aeropuerto de Sevilla y el recibimiento que le brindarán los Reyes de España, a las que seguirá, el mismo día 12, el rezo del Angelus desde el primer piso de la Giralda y la Adoración Eucarística que tendrá lugar dentro de la catedral.

El domingo 13, desde las 9 a las 12 de la mañana, se ofrecerá en directo la celebración de la misa Satio Orbis y el rezo del Angelus, en las que estarán presentes, según el citado Ser-

vicio de Información, los Reyes de España y el resto de la familia real.

El lunes, desde Huelva, La 2 de TVE retransmitirá, a las 10 de la mañana, una misa y por la tarde los actos que tendrán lugar en el monasterio de la Rábida y El Rocío.

El martes 15 se retransmitirá en directo la llegada del Papa al aeropuerto de Barajas y, posteriormente, al Palacio de la Zarzuela, donde el Papa departirá con la familia real, mientras que por la tarde se emitirá la inauguración de la catedral de la Almudena.

El miércoles 16, último día de la presencia del Papa en España, TVE retransmitirá la Misa de Canonización del beato Osso y, al día siguiente, la despedida del Papa donde estarán presentes los reyes de España, siempre según el Servicio de Información de la Iglesia.



EL SEÑOR

### Don Eladio Varas González

Falleció en el día de ayer, a los 80 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Victorina Sanllorente; hijos: Jesús, Eliseo, M.ª Visitación y Quintín; hijos políticos: Isabel Turrientes, Julia Gutiérrez, José-Javier Balbás y M.ª Luz López; nietos; hermanos: Petra, Natividad, Saturnina, Isabel, Isaac, Manuel y Angel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 3, en la iglesia parroquial de San Gil, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Corralón de las Tahonas, número 6.

Capilla ardiente: Residencia Sanitaria.

Burgos, 13 de Mayo de 1993.

Funeraria «San José»



EL SEÑOR

### Don Constantino Porras Ruiz

Falleció en el día de ayer, a los 83 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Encarnación Rojo Morquillas; hijos, José Miguel y Petra; hijos políticos, Yolanda Marina y Carmelo Pérez; nietos; hermanos, Arturo y Félix; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 11,45, en la iglesia parroquial de San Pablo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Francisco Grandmontagne, número 13

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 13 de Mayo de 1993.



LA HERMANA

### Margarita Hidalgo Sáez

Religiosa de María Inmaculada

Falleció el día de ayer, a los 61 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Las Religiosas de María Inmaculada y familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 11,45 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José, Obrero, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Burgos, 13 de Mayo de 1993.

## HONDO SENTIMIENTO EN BURGOS

# Falleció la procuradora doña María Concepción Alvarez Omaña

□BURGOS.— Ha fallecido en nuestra ciudad confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad, doña María Concepción Alvarez Omaña, viuda de don Luis Aparicio Erizalde.

La noticia del fallecimiento de esta ilustre procuradora de los Tribunales ha causado hondo sentimiento en Burgos y de modo especial en la Judicatura donde era muy conocida y estimada, tanto profesional como personalmente. Licenciada en Derecho desempeñó durante muchos años la actividad de la Procuraduría y estaba en posesión de la Medalla al Mérito en el Trabajo, distinción que se le otorgó como reconocimiento a la entrega sin reservas a su trabajo para sacar adelante a su familia al quedar viuda hacía ya muchos años. En 1991, el Colegio de Procuradores la distinguió con la Medalla de Oro al mérito colegial, al cumplir 40 años de actividad profesional.

Las honras fúnebres y funeral tendrán lugar hoy, jueves, a las cuatro y media de la tarde, en la parroquia de San Lorenzo, y seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

Al dar cuenta a nuestros lectores de esta irreparable pérdida, al mismo tiempo que testimoniamos nuestra condolencia a su hijo Carlos y a los demás familiares, rendimos público testimonio emocionado de admiración, reproduciendo el discurso que el decano del Colegio de Procuradores, don Juan Cobo de Guzmán, pronunció en la ofrenda de la Medalla al Mérito en el Trabajo. Tras la introducción del acto, dijo lo siguiente: «Hay momentos de absoluta trascendencia en la historia de los pueblos y en la historia de los hombres. El gran novelista austríaco Stefan Zweig se refirió a ellos, describió algunos en un breve libro y los llamó certeramente «momentos estelares de la Humanidad».

**Estaba en posesión de la Medalla al Mérito en el Trabajo**

**El funeral tendrá lugar hoy, a las cuatro de la tarde, en la parroquia de San Lorenzo**

Creo que esta consideración, que esta expresión, puede trasladarse, también, a la vida, a la trayectoria biográfica de los individuos, de las personas.

Pues bien, a mi juicio, María Concepción Alvarez Omaña, vive hoy un momento estelar en el desarrollo de su propio desenvolvimiento histórico como persona. Estamos aquí reunidos, para de modo visible y público, imponerle la Medalla del Trabajo. Estamos aquí reunidos, haciendo un acto de absoluta justicia laboral y profesional, autoridades, compañeros, amigos y hasta convecinos de Concha Alvarez Omaña.

Però este momento estelar en la vida de Concha Alvarez Omaña no se ha producido por generación espontánea, por la actuación de un decano, de una Junta de Gobierno, de un ministro de la nación. Se ha producido porque, en su tiempo, hubo otro momento estelar, verdaderamente decisivo, verdaderamente heroico, del cual nace éste de hoy y al que hemos de atribuirle y darle causa.

Concha Alvarez Omaña había contraído matrimonio el día 29 de Abril de 1944 con el entonces procurador de los Tribunales de Burgos, Luis Aparicio Elizalde, Concha Alvarez Omaña había tenido

dos hijos de ese matrimonio. Y cuando el mayor de ellos, Carlos, actualmente compañero nuestro, contaba tres años y medio, y cuando el menor, Bernardo, contaba doce días de edad, falleció su esposo.

Concha Alvarez Omaña se hallaba en esos instantes en posesión del título de perito mercantil y tenía en su haber tres años de Bachillerato. No era, en verdad, demasiado; lo suficiente para la vida de una joven madre de familia de aquella sociedad española de la postguerra.

Y, sin embargo, Concha Alvarez Omaña tenía mucho más: tenía las fuerzas necesarias, la entereza, el ánimo, la disposición de un alma voluntariosa y grande, albergada en su cuerpo pequeño, pero inquieto y vivo; y, haciendo acopio de todas estas gloriosas energías, Concha Alvarez Omaña, para poder sacar sus hijos adelante, oficiando de madre —que es, lo ha sido y lo será siempre, por los siglos de los siglos, el más digno, noble y heroico de los oficios—, con una valentía que se comenta por sí sola, solicitó del entonces ministro de Educación Nacional la necesaria autorización para, en una sola convocatoria, terminar los años que le faltaban del Bachillerato. Y concibió la hermosa idea de acometer, después, la carrera de Derecho y continuar el despacho profesional de Luis Aparicio Elizalde, su fallecido esposo.

Y este es, en verdad, el gran momento estelar en la vida de Concha Alvarez Omaña, ese momento que puede marcar el rumbo de las personas, el rumbo de los pueblos, el rumbo de las sociedades, el rumbo de la Humanidad entera. El gran momento estelar de Concha Alvarez Omaña está dado por aquel acto de valentía única, de decisión inapelable, del que sólo una mujer fuerte, como lo eran las mujeres de la Biblia, como lo ha sido siempre Concha, es capaz.

Así que reanudó los estu-

dios de Bachillerato, superó la prueba del llamado examen de Estado para el acceso a la Universidad y en un tiempo que verdaderamente puede calificarse como meteórico, obtuvo la licenciatura de Derecho por la Universidad de Oviedo, incorporándose el 5 de Noviembre de 1951 al Ilustre Colegio de Procuradores.

Desde esa fecha ha venido desarrollando sin interrupción alguna una conducta socialmente útil y ejemplar en el desempeño de los deberes de la profesión de procurador de los Tribunales.

Lleva treinta y cinco años de ejercicio profesional y es de las primeras mujeres que, a los escasos años de vigencia del Estatuto General de 1947, se ha incorporado en España, a un Colegio de Procuradores, en el que brilla por su empeño, energía, honestidad, laboriosidad y capacidades. Ha trabajado todo este largo tiempo de su vida sin desmayo alguno, a pesar de las dificultades que la función de procurador entraña en general y, naturalmente, con más motivo, para el sexo femenino.

Nuestra admiración va, como ser humano, a quienes realizan diariamente el gran esfuerzo del trabajo. En estos instantes rendimos tributo de admiración a los campesinos, a los mineros, a los hombres del mar, a las gentes de la carretera, a las gentes del aire. Son los hombres y las mujeres del esfuerzo diario, encallecido y anónimo.

Però también admiramos el trabajo divino del investigador, del científico, del creador, del artista, del que transmite sus saberes en el aula y forma día a día generaciones de discípulos.

Y, en esta admiración por el trabajo intelectual, rendimos tributo aquí a todas cuantas gentes se desenvuelven, nos movemos, en el ámbito judicial: a los jueces —que realizan diariamente la noble función de dar a cada uno lo suyo—, a todo ese admirable



ALBERTO RODRIGO

Reciente fotografía de la ilustre procuradora.

equipo de colaboradores del juez que, en uno u otro orden, con una u otra tarea, ayudan a constituir y conformar el aparato del órgano judicial; a los abogados, que tienen sobre sí la difícil tarea de impetrar de los Tribunales la tutela efectiva de los derechos humanos; a los procuradores, que son pieza indispensable en la aplicación práctica del Derecho.

Concha Alvarez Omaña es uno de esos profesionales que, desde hace treinta y cinco años, ha venido cargando sobre sus hombros una importante labor y ha realizado un meritorio sacrificio: pedir justicia, pedir justicia, en nombre de sus clientes, y luchar, día tras día, contra viento y marea, contra todo y yo diría que hasta contra todos —porque así de difícil y de encarnizado es el mundo del Derecho—, para que esa justicia se administre, y, administrada, se ejecute y cumpla con la mayor perfección y la mayor efectividad posibles.

Y, finalmente, el reconocimiento del Ilustre Colegio de Procuradores de Burgos al Gobierno de la nación y concretamente al Ministerio de Trabajo y al titular del Departamento, excelentísimo señor don Joaquín Almunia Amann, por la recompensa a doña María Concepción Alvarez Omaña, que a ella le ha llenado de orgullo y a todos sus compañeros y al Colegio de honda alegría y satisfacción».



LA SEÑORA

## Doña María Concepción Alvarez Omaña

Viuda de don Luis Aparicio Erizalde

Lda. en Derecho, Procuradora de los Tribunales y Medalla al Mérito del Trabajo

Falleció en el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

El Ilustre Colegio de Procuradores

Ruega una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Burgos, 13 de Mayo de 1993.



LA SEÑORA

## Doña María Concepción Alvarez Omaña

Falleció cristianamente en Burgos, en el día de ayer.

Q. E. P. D.

Sus sobrinos: Román, Carmen María  
y Tuchi Gonzalo Alvarez

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Burgos, 13 de Mayo de 1993.



LA SEÑORA

## Doña Lourdes Crespo González

Falleció en el día de ayer, a los 38 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

La comunidad escolar del Coelgio Público Princesa de España, de Villarcayo.

Ruega una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, día 13, a las cuatro y cuarto de la tarde, en la iglesia parroquial de San José, Obrero, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Villarcayo, 13 de Mayo de 1993.



LA SEÑORA

## Doña María Lourdes Crespo González

Falleció en el día de ayer, a los 38 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo: Don Manuel Cano Martínez; hijas: Ana y Sara; padre: Don Lucio Crespo; padres políticos: Don Manuel Cano y doña Gauden Martínez; hermanos: Isabel y Jesús; hermanos políticos: María Jesús, Asunción, Jesús, Yolanda, Jesús, Blanca, Carmen y Jordi; tíos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 4,15, en la iglesia parroquial de San José, Obrero, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Héroes de la División Azul, número 12.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 13 de Mayo de 1993.



LA SEÑORA

## D.<sup>a</sup> María Concepción Alvarez Omaña

Viuda de D. Luis Aparicio Erizalde

(Licenciada en Derecho, Procuradora de los Tribunales y Medalla al Mérito del Trabajo)

Falleció en el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado hijo: Carlos; hijas políticas: Carmela Azcona Martincorena y Ana Valle Tauste; nietos: Carolina, Luis, María Usúe, Santiago y María Paz; hermana: Vita; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, El Real, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Paseo del Espolón, número 16.

Burgos, 13 de Mayo de 1993.

Fueraria «San José»





EL SEÑOR

**Don Felipe Hernández del Santo**

Empleado de Iberdrola, S.A.

Falleció en el día de ayer, a los 52 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Tus compañeros de trabajo te recuerdan**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 11,15, en la iglesia parroquial de La Anunciación, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Burgos, 13 de Mayo de 1993.



EL SEÑOR

**Don Felipe Hernández del Santo**

Falleció en el día de ayer, a los 52 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Comunidad Educativa, Claustro y APA del Colegio Público «Los Vadillos».**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 11,45, en la iglesia parroquial de La Anunciación, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Melchor Prieto, número 7.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 13 de Mayo de 1993.



EL SEÑOR

**Don Felipe Hernández del Santo**

Falleció en el día de ayer, a los 52 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Su apenada esposa, doña Apolonia Palma; hijos, Miguel Angel, María Victoria, Judith y Felipe; hermanos, Visitación, Antonio, Josefina, Jesús, Félix, Luis, Angel, Javier, Adita y José María; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 11,15, en la iglesia parroquial de La Anunciación, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Calle Melchor Prieto, número 7

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José

Burgos, 13 de Mayo de 1993.



LA SEÑORA

**Doña Josefa García Rodríguez**

Viuda de D. Orencio González

Falleció en el día de ayer, a los 90 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Sus apenados hijos: Petra, Inés (Vda. de Julián Ojeda), Rafael y María Jesús; hijos políticos: Fernando Gutiérrez, Inés Ibeas y Jorge Bendayan; nietos, biznietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 12, en la iglesia parroquial de San Gil, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. José Zorrilla, número 5.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 13 de Mayo de 1993.



EL SEÑOR

**Don Manuel Arias Sánchez**Vicealmirante de la Armada  
Viudo de María Teresa Vives Plaza

Falleció en Zaragoza, el 19 de Abril de 1993, a los 67 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Su hija, Pilar; hijo político, Daniel Palanca; hermanos, Carmen y Luis; hermano político, Pedro Marijuán; madre política, María Teresa Plaza; nietos, primos, tíos, sobrinos, hermanos políticos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa, que se celebrará mañana, viernes, día 14, a las siete y media de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Agueda, actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 13 de Mayo de 1993.



LA SEÑORA

**D.<sup>a</sup> Teresa de la Cuesta Rodríguez de Valcárcel**

Viuda de D. Luis Cortés Tapia

Falleció en el día de ayer, a los 79 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Sus apenados hijos: María Teresa, María del Carmen, María José y Luis; hijos políticos: Francisco Javier Vázquez Contreras, Santiago Alonso González y Soledad Ocio; nietos; hermanos: María, Carmen, Elisea, Rosario y José Antonio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 4,45, en la iglesia parroquial de Santa Agueda, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Aparicio y Ruiz, número 18.

Capilla ardiente: Capilla de la R. Sanitaria de la S. S.

Burgos, 13 de Mayo de 1993.

Funeraria «San José»



LA SEÑORA

**Doña Lucía de Román Larreategui**

Viuda de D. Abrahán Rodrigo Gil

Falleció en el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Sus apenadas hijas: María Luisa y Vicen; hijos políticos: Honorato Cibrián y Juan José Martínez; nietos: José Ramón y Juan Antonio Cibrián, Lucía y Susana Martínez; hermanas: Inocencia, Marina, Julia y Valentina; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 4, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Morco, número 1.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 13 de Mayo de 1993.



LORENZO MATIAS

Balint y Lito son los jugadores que más avanzadas tienen las negociaciones para renovar.

## Balint cree que su renovación con el Burgos puede quedar cerrada el viernes

JUAN CARLOS MORENO  
BURGOS

Las negociaciones que mantiene el Consejo de Administración con algunos jugadores de la plantilla que acaban contrato están llegando a su fin. Los casos con una resolución más clara son los de Balint y Lito, mientras que los contactos con Joseba Aguirre han sufrido un parón, motivado principalmente por las diferencias económicas existentes entre ambas partes.

Minguella, representante de Gavril Balint, dialogó ayer por la tarde con el jugador rumano para responder con una contraoferta las condiciones ofrecidas por el club burgalés. El representante finalmente enviará un fax al club burgalés con las condiciones que exige el jugador rumano para quedarse, con la intención de cerrar la renovación esta misma semana. Balint ha anunciado reiteradamente sus deseos de quedarse en Burgos, aunque éste descienda de categoría, y, según el propio jugador, el club burgalés «ha rebajado mucho» las condiciones económicas de su nuevo contrato. En la primera toma de contacto el Burgos ofreció unas cantidades «muy bajas» según Balint, que han sido poco aumentadas en la oferta que estudia el jugador con su representante.

El acuerdo existe en cuanto a la duración del compromiso —dos años—, pero la cuantía económica dependerá de los partidos que dispute Balint con el equipo. La oferta del club parte de un fijo por cada una de las dos temporadas y, además, una

**Miguel Sánchez:**  
«Alguna de las conversaciones se pueden terminar esta semana»

cantidad importante dependiendo de los encuentros que dispute. Si la contraoferta que envíe Minguella se acerca a las condiciones del Burgos, el

representante podría viajar mañana viernes a Burgos para cerrar la operación e, incluso, firmar el nuevo contrato.

Gavril Balint explica que ha meditado mucho su decisión y se muestra decidido a seguir en Burgos, aunque sea a costa, según él, de perder algo de dinero. «No hay problemas de ofertas, porque algunos clubes ya han preguntado a Minguella por mí. Pero, tras pensarlo mucho y hablar con mis amigos, creo que lo mejor es intentar que-

darme aquí». Si finalmente no existe el acuerdo, Balint deberá comenzar a estudiar otras ofertas.

El que se encuentra cada vez más cerca de renovar por el Real Burgos es Lito. El interior zurdo tiene una sustanciosa oferta del Mérida, superior a la del Real Burgos. Sin embargo, el propio Miguel Sánchez, técnico y director deportivo del equipo, habló con el propio jugador ayer por la mañana: «Tiene una importante oferta de Segunda y estamos en negociaciones con él. El tiene ganas de quedarse aquí, es un jugador importante para la banda izquierda».

El técnico reconoció que las negociaciones están muy avanzadas con algunos jugadores «y estamos pendientes de concretar alguna de ellas esta misma semana».

Miguel Sánchez también explicó la actual situación de Joseba Aguirre, con el que existen algunos problemas de tipo económico para alcanzar un acuerdo definitivo. «Es un jugador muy interesante para nosotros y espero que se quede. Las negociaciones han atravesado un punto muerto, pero se vuelve a hablar con él y confío que quede arreglado esta misma semana. El problema es económico».

Miguel Sánchez fue más sorprendente en sus declaraciones sobre la situación de Limperger y Boerebach, jugadores que en un principio parecían encaminados a cambiar de aires: «Me gustaría que se quedasen, pero hay que ver las circunstancias económicas del club. Además se puede traer algún extranjero más de calidad».

## Bengoetxea, sancionado con un partido

**BURGOS.**— Xabier Bengoetxea, defensa del Real Burgos, ha sido sancionado con un partido por el Comité de Competición y no podrá jugar el próximo domingo en Cádiz. Bengoetxea fue expulsado el pasado domingo, en el encuentro ante el Español, tras dirigir unas palabras al juez de línea, y el árbitro, Esquinas Torres le mostró la tarjeta roja directa. Según el fallo del Comité de Competición, Bengoetxea ha sido suspendido por «menospreciar a un juez de línea».

Además, el propio Bengoetxea, junto a Alejandro, ha sido amonestado, con advertencia de suspensión y multa. Boerebach ha sido amonestado y multado, mientras que Joseba Aguirre y Boerebach han sido mul-

tados.

Otras sanciones importantes son las suspensión por un partido de Nando y Hierro, del Real Madrid, y Koeman, del Barcelona.

### MULTA AL REAL MADRID

El Comité decidió también multar al Real Madrid con 250.000 pesetas por el lanzamiento de objetos el pasado domingo. El Comité considera leve el lanzamiento de una moneda. Si el Comité hubiese considerado grave esta falta podría haber ordenado el cierre del estadio Santiago Bernabéu por un encuentro. La benévola redacción del acta por parte de Andújar Oliver ha sido determinante para esta suave sanción.

## Moacir se incorporará al Atlético de Madrid en julio

**SAO PAULO/EFE.**— El brasileño Moacir Rodrigues Dos Santos, centrocampista del Atlético Mineiro que ha sido traspasado al Atlético de Madrid, se incorporará al club madrileño a finales del próximo mes de julio, una vez que concluya el campeonato de fútbol de Sao Paulo.

Gil Marín reveló que la contratación del volante de la selección brasileña, que juega cedido por el Mineiro en el Corinthians, quedó prácticamente cerrada el martes. Sin embargo, un portavoz del Atlético Mineiro aseguró que no hay nada definitivo sobre Moacir y que el jugador también puede ser vendido al Corinthians.

Moacir, un rápido y joven volante de 21 años, defiende la camiseta del club Corinthians y participará con este equipo en la fase final del campeonato de fútbol del Estado de Sao Paulo, que se iniciará esta semana y concluirá a finales de julio.

El jugador, convocado por la selección brasileña que dirige Carlos Alberto Parreira, pertenece al Atlético Mineiro pero debe cumplir un contrato de préstamo hasta el 31 de julio con el Corinthians.

Pese a que Gil afirma que todo quedó prácticamente atado, la dirección del Mineiro se abstiene de confirmar la venta del jugador.

«Las conversaciones transcurrieron muy bien. Quedó todo hablado con el jugador y con el presidente del club y podemos decir que el 30 de julio Moacir viajará a Madrid para un examen médico preliminar», aseguró Gil Marín en la ciudad de Sao Paulo, donde espera poder entrevistarse con la dirección del club campeón intercontinental.

«El contrato de préstamo con el Corinthians finalizará en julio y sólo entonces negociaremos el pase de Moacir. Es un jugador joven, hábil y miembro de la selección brasileña, y eso lo sabe el Corinthians, que también tiene opción de compra», dijo la asesoría de prensa del Mineiro.

Miguel Angel Gil Marín y Rubén Cano, secretario técnico del Atlético, permanecerán hasta hoy en la ciudad de Sao Paulo para intentar fichar a Jorge Ferreira Da Silva «Palhinha», centrocampista del equipo paulista.

Gil Marín manifestó que «las conversaciones con el Sao Paulo para el posible fichaje del mediocampista Palhinha están muy frías» y que ya ha pensado en la posibilidad de observar a otros jugadores que participan en el campeonato de Sao Paulo.

El Sao Paulo, que no tiene ninguna necesidad económica tras la venta de Raí al París Saint Germain, quiere conservar su actual plantilla de jugadores el año próximo, ante la posible participación en otra final de la Copa Intercontinental de clubes en diciembre.

## Próxima quiniela

PESA

□ 1. **At. Madrid-Osasuna.**— El conjunto «colchonero» está de lleno inmerso en la lucha por conseguir una plaza para disputar la próxima temporada la Copa de la UEFA. Pero si «pincha» ante el cuadro osasunista, su opción perderá muchos enteros. **Pronóstico: 1**

2. **Sevilla-R. Sociedad.**— El triunfo del equipo de Bilardo en El Sadar ha devuelto a los hispalenses la posibilidad de conseguir sitio europeo para la campaña venidera. Para ello no pueden fallar en casa ante una Real Sociedad, que ha vuelto a la irregularidad. **Pronóstico: 1-X**

3. **R. Celta-R. Madrid.**— El «once» de Chechu Rojo sigue siendo «mejor» fuera de Balaídos que a la hora de actuar ante sus aficionados. El Real Madrid, al que sólo le sirve el triunfo para continuar medrando con el Barcelona, viaja hasta Vigo con un equipo de circunstancias, aunque, así y todo, no debe regresar de tierras gallegas con todas sus ilusiones rotas cara al título liguero. **Pronóstico: 2**

4. **R. Vallecana-Tenerife.**— El Rayo hizo el pasado domingo un buen favor al Barça al arrebatar al Real uno de los puntos que se disputaban en el Bernabéu. Sin embargo, no es el conjunto madrileño de los mejores cuando de jugar a favor de ambiente, con muchos puntos perdidos y con el agravante de que, ahora, recibe a uno de los conjuntos que más necesita la victoria en ese intento de «colarse» en Europa en un futuro inmediato. **Pronóstico: 2**

5. **R. Oviedo-Barcelona.**— Providencial la victoria de los de Antic en el terreno tinerfeño, que les ha valido para escapar de una situación que podía haber sido muy peligrosa, sobre todo tras la visita del Barcelona, que no puede perder, sobran razones, en el Carlos Tartiére. **Pronóstico: 2**

6. **Cádiz-R. Burgos.**— Último cartucho para ambos rivales de cara a su posible permanencia o no dentro de los «grandes» del fútbol español. No puede saberse, todavía, si alguno de los dos clubs se salvará, pero el que pierda el domingo habrá dicho adiós a la categoría. Ante un choque de estas características sobran todos los comentarios y jugar todas las posibilidades. **Pronóstico: 1-X-2**

7. **Español-S. Gijón.**— Los «periquitos» parecen estar libres de cualquier complicación, mientras que los visitantes buscan su definitiva tranquilidad. El partido se presenta igualado, pero el factor ambiente podría inclinar el marcador hacia los hombres de Manolo Novoa. **Pronóstico: 1-X**

8. **R. Zaragoza-Albacete.**— Los maños se juegan muy poco y los rivales, más bien todo. El equipo local presentará alguna que otra baja en su formación y el visitante, si supera la muerte de uno de sus jugadores más carismáticos, Rommel Fernández, será un conjunto muy a temer en su importante compromiso de La Romareda. **Pronóstico: 1-X-2**

9. **Ath. Bilbao-D. Coruña.**— Tras sus recientes derrotas, parece haber perdido gas el cuadro gallego, que rinde visita a San Mamés. El partido tiene bastante más interés para los leones que para los visitantes. Aquellos, a tenor de lo que hagan el resto de los implicados, podrían meterse a última hora a disputar alguna plaza europea. Pero siempre y cuando no fallen ante los de Arsenio. **Pronóstico: 1**

10. **Logroñés-Valencia.**— El equipo riojano ha cosechado sus mejores logros fuera de su feudo. En Las Gaunas ha pasado por momentos de auténtico peligro y la llegada del Valencia puede significar un retroceso en sus lógicas aspiraciones de escapar de la quema. Sin embargo, los últimos marcadores conseguidos por el «once» blanco les convierten en favoritos para el domingo. **Pronóstico: 2**

11. **Sestao-R. Valladolid.**— Sobre el papel el Sestao es uno de los equipos más flojos de la categoría, al tiempo que los visitantes se están jugando el subir o no a la Primera División. Se ha llegado a un momento de la competición en que cualquier error no hay tiempo material ya para tratar de corregirlo. **Pronóstico: 2**

12. **Badajoz-Barcelona (2A).**— Grandes altibajos en el equipo pacense a lo largo de la campaña. Ha alternado buenos resultados con otros ya no tan brillantes. Por eso su encuentro ahora frente a los «chavales» del Barcelona es toda una incógnita. **Pronóstico: 1-X-2**

13. **Sabadell-Mérida.**— Al conjunto lanero sólo le vale la victoria, y eso siempre y cuando sus rivales más directos no sean capaces de sumar los puntos en juego en sus respectivos compromisos. Tiene que arriesgar y eso puede resultar peligroso ante un Mérida, que ni le va ni le viene el encuentro. **Pronóstico: 1-2**

14. **R. Santander-R. Betis.**— Los cántabros verán si vuelven a errar en su feudo. Si lo hacen de nada valdrán sus victorias lejos de El Sardinero. **Pronóstico: 1**

15. **Figueras-Lérida.**— El líder daría un paso de gigante hacia el ascenso si triunfa a domicilio. **Pronóstico: 2.**



Equipo del Pinocho Santibáñez, campeón del Grupo Parquets Flotantes Burgos.

## Las semifinales del Trofeo Ciudad de Burgos, este fin de semana

□ **BURGOS.** — Ha concluido la segunda fase del Trofeo Ciudad de Burgos. Este fin de semana y el próximo 23 de mayo se llevarán a cabo las semifinales.

En el Grupo del Ayuntamiento se han clasificado Nuestra Señora Belén Veal, que se enfrentará a Aluminios Tizona; y Trampas Rover, que jugará con Rotundos Rest. Las Torres.

La clasificación es: Grupo 1: Nuestra Señora Veal, con 20 puntos; Rotundos, 18; Soleras y Rapid Capiscol, 14; Canutos, 7; Pedernal, 6 y Cropusa. 5. Grupo 2: Trompar Rover y Aluminios Tizona, con 17; Depor-

tivo 3/34, 16; Verbenas, 10; Casco Viejo y Autocid Ford, 9 y Comercial Insbur, 6.

Estos encuentros se disputarán en el Campo de Villalbilla, a las diez de la mañana.

En el grupo Incesa, el campo de Zalduendo acogerá a las cinco de la tarde del sábado las semifinales entre Villanueva Land Rover-Virutas Fabril Sadera y Copacabana-Bar Velasco. Clasificación: Grupo 1: Land Rover, 19; Bar Velasco, 17; Levis Store y CM Santiago, 14; La Amistad y Castrillo, 10 y Fudres, 0. Grupo 2: Copacabana, 20; Virutas, 18; C Antar-

tida, 13; Transportes MC, 12; Groggys's, Aimsa, 6 y Parquets Flotantes, 4.

Por último, en el Grupo del Cristalerías San Julián las semifinales se jugarán el sábado a partir de las cinco de la tarde. Los equipos clasificados son Nalón-Luis Alberdi y La Espadería-Salesianos.

Clasificación: Grupo 1: Nalón, 21; Salesianos, 17; Bar Lema, 12; Brujas y Bigotes, 10; Café España, 8 y Monasterio, 6. Grupo 2: La Espadería y Luis Alberdi, 20; R Unión Valle y San Fernando, 12; Deportivo G-9 y Ribes Express, 7 y Collantes, 6.

### TESTIGO DE JUEGO

## Al borde de un precipicio

RUFINO REQUEJO

**U**NO como socio o aficionado quisiera contar y contar los deseados triunfos del conjunto burgalés, pero ha llegado el momento de ver su realidad, aunque todavía el descenso no se ha consumado de forma matemática.

Durante muchas jornadas negativas se ha mantenido la esperanza. Aunque se habían sumado muchas derrotas confiábamos en un buen resultado para la jornada siguiente. Si se cosechaba otro resultado adverso, afectaba negativamente, pero no se dejaba lugar a la desesperanza.

Ahora y no se puede pensar lo mismo. No queda tiempo, ni partidos por jugar. El resultado ante el espejo deja bien a las claras que las posibilidades de salvación son remotas.

Sin caer exageradamente en el pesimismo y siendo tremendamente realistas, se puede decir que el Real Burgos está al borde de un precipicio.

El empate logrado el domingo en el Estadio Municipal de El Plantío frente al conjunto dirigido por José Manuel Díaz de Novoa y las victorias de los equipos que están luchando por la salvación han puesto las cosas realmente complicadas para el conjunto castellano.

El gol de Boerebach parecía abrir las puertas de la esperanza en un partido que se presentaba con buenos augurios además de poder asentar y tranquilizar el juego local.

Además se habían depositado muchas ilusiones en este choque. Todos confiábamos en sacar algo positivo, teniendo en cuenta la buena labor que está realizando el actual técnico Miguel Sánchez.

Los nervios y la excesiva precipitación en determinados momentos del juego aparecían de nuevo, y los hombres de Miguel Sánchez no supieron rematar la faena ante un rival, que salvo los detalles aislados de calidad atesoró Ayúcar y la lucha de Lluís muy poco más demostró a su paso por el césped de El Plantío.

Para el Real Burgos, por su situación actual en la clasificación y estando en el tramo final de la Liga, puede deparar a la menor ocasión cualquier roce, que hace perder los nervios y provocar expulsiones innecesarias.

El equipo ha mejorado en su disposición sobre el terreno de juego e igualmente en el marcaje y la entrega.

El pase, donde muchas veces se precisa más bien de la calidad individual del jugador, ha podido ser un aspecto negativo que ha podido influir durante toda la temporada.

El árbitro no estuvo a la altura que requería el encuentro y perjudicó notablemente los intereses del cuadro burgalés.

Pero no es todo el cargar las culpas sobre otros que, en determinados momentos de la campaña, pueden haber estado de tu parte, por ejemplo en alguna jugada determinada.

Han sido ya treinta y dos partidos los disputados en la presente campaña y, a mi entender, éstos choques dan para algo más que para lamentaciones.

En Cádiz sólo vale la victoria, de lo contrario sería dar un paso definitivo para perder la categoría. La mala planificación y los errores propios podrían ser la causa.

Lo mejor, en cambio, ha sido el socio y el aficionado.

# El Parma no necesitó a Asprilla para llevarse la final de la Recopa (3-1)

**El conjunto italiano se mostró muy superior al Amberes de Bélgica en la final jugada en Londres**



El jugador del Amberes Jakovljevic despeja un balón.

□ **LONDRES/EFE.** - El Parma no necesitó al colombiano Faustino Asprilla para ganar contra el Amberes su primera Recopa de Europa, pero sí le echó de menos, pues su triunfo pudo ser mucho más amplio.

**PARMA:** 3. Ballotta; Benarrivo, Grun, Minotti, Apolloni, Di Chiara; Zoratto (Pin, m. 26), Cuoghi, Brolin; Osio (Pizzi, m. 65) y Melli.

**AMBERES:** 1. Stojanovic; Kiekens, Broeckart, Taeymans, Smidts; Van Rethy, Segers (Moukrim, m. 85), Lehnhoff, Jakovljevic (Van Veirdeghem, m. 56); Severeys y Czerniatynski.

**Goles:** 1-0. m. 9: Minotti empalma a la escuadra contraria un saque de esquina de Osio y tras un error en su salida de Stojanovic. 1-1. m. 12: Severeys materializa una pared con Czerniatynski. 2-1. m. 30: Melli cabecea un centro de Osio. 3-1. m. 83: Cuoghi se marcha solo hacia el marco y supera la salida de Stojanovic.

**Arbitro:** Assenmacher (Alemania). Mostró tarjeta amarilla a Di Chiara (m. 31), Severeys (m. 36), Segers (m. 65) y Broeckart (m. 82).

**Incidencias:** Final de la Recopa de Europa disputada en el estadio Wembley ante unos

50.000 espectadores. Unos 20.000 seguidores por equipo. Lennart Johansson, presidente de la Copa de la UEFA, entregó la Copa a Lorenzo Minotti, capitán del Parma.

El conjunto italiano dominó desde el primer minuto, se sobrepuso a la crisis de encajar el empate y demostró que en esta final no tuvo casi rival. A los 9 minutos ya marcó

su primer gol, obra del capitán Minotti tras una fallida salida de Stojanovic, portero campeón de Europa con el Estrella Roja que en Wembley no tuvo ni su tarde (en los dos primeros goles) ni su noche (en el tercero).

La final pareció entonces muerta casi antes de empezar. Pero el habilidoso Francis Severeys aprovechó una pared con el veterano Czerniatynski para empatar tres minutos después.

El Parma volvió a tomar las riendas del juego, no acusó la lesión a los 26 minutos de su cerebro Zoratto y a la media hora volvió a aprovechar una indecisa salida de Stojanovic para marcar. El tanto lo cabeceó Alessandro Melli, al que el árbitro anuló un gol por fuera de juego a los 43 minutos.

En la segunda parte, y con la sensación instalada en Wembley de que el Parma perdonaba demasiado, aunque en beneficio del espectáculo sólo lo lamentaban los 20.000 hinchas italianos, el Amberes vivió hasta que encajó el tercer gol casi al final, que tarde o temprano debía caer.

Melli falló tres goles que probablemente hicieron sonrojarse a Asprilla, lo que permitió al Amberes soñar con el empate en el minuto 71, cuando Kiekens picó un remate de cabeza que rozó un poste.

Cuoghi se decidió a los 83 minutos a rematar al rival y aprovechó la adelantada defensa belga y la falta de reflejos en su salida de Stojanovic para escaparse tras un medido pase y finiquitar el asunto. El Parma se permitió el lujo de perdonar, y aún así ganar, en una final europea que decepcionó por la escasa entidad del Amberes.

**Clemente:**  
«España tiene complicada su clasificación»

□ **LOGROÑO/J.I. GASCO.** - Javier Clemente, seleccionador nacional español, ofreció una conferencia en Logroño, organizada por la Asociación de la Prensa Deportiva de La Rioja, donde criticó en general a la Prensa española, sobre todo a la de Madrid, y reconoció que «España tiene muy complicado estar en el Mundial de Estados Unidos-1994, aunque si ganamos en Lituania y Albania podemos jugar con mayor tranquilidad en Dublín y ante Dinamarca».

Javier Clemente es de aquellos que piensan que en España sí hay goleadores, pero trabajan con desventaja respecto a los extranjeros.

Clemente tampoco dudó en establecer diferencias entre el Sur y el Norte de España. «Aquí existen diferencias climatológicas importantes y los equipos del norte juegan de forma diferente a los de sur».

«Los periodistas quieren democracia y libertad de expresión y son ellos mismos quienes no admiten la libertad de expresión de otras personas. Admito un periodista crítico, pero no si es mentiroso. En Madrid no admiten esta libertad porque están en contra de mí o de la competencia. Es feroz y basta que sea buen amigo de José María García para que otras emisoras se declaren enemigas mías».

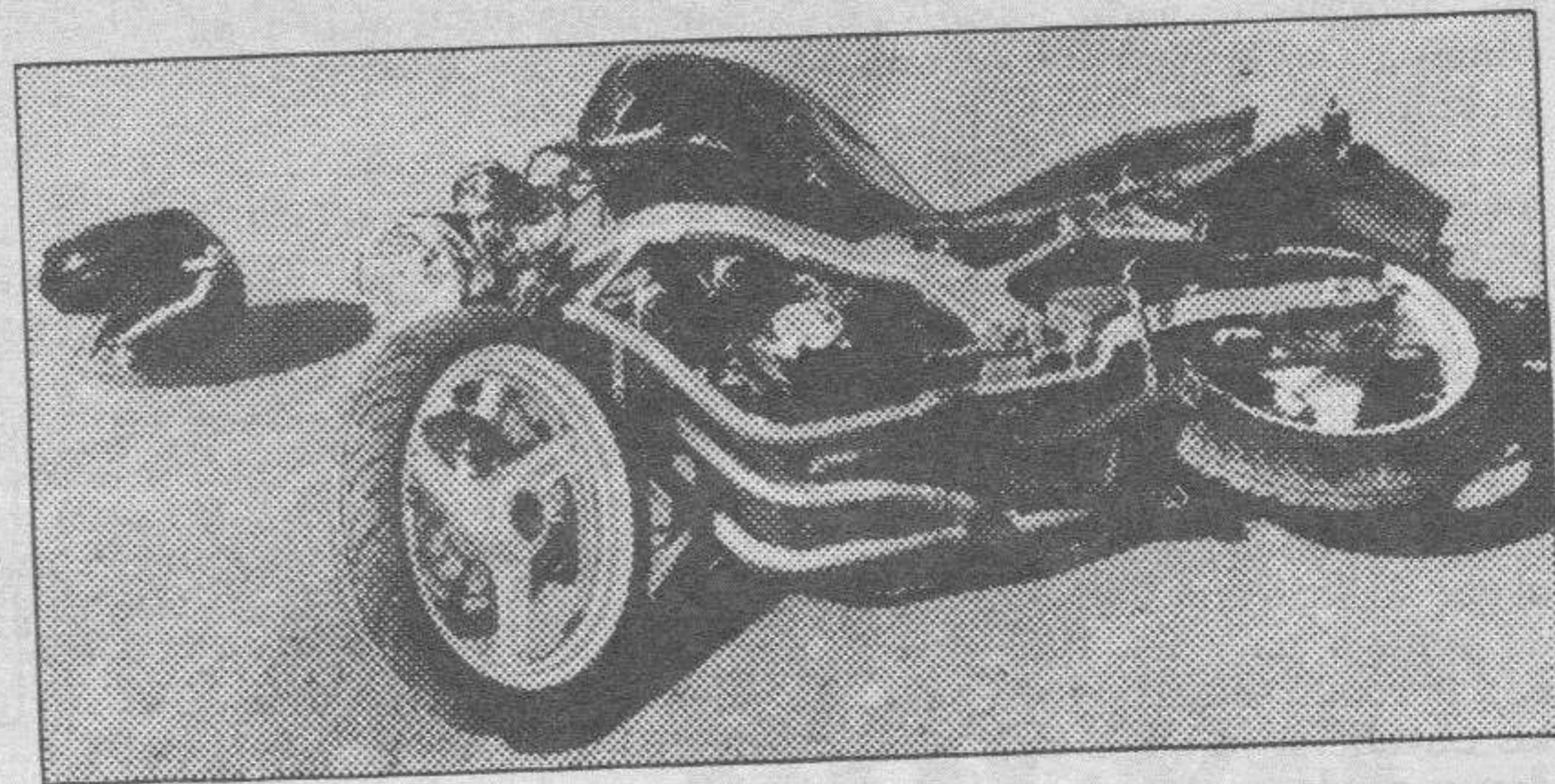
Cuando pague  
imprudencias con dinero...

NO LLEVAR  
CASCO  
HASTA

15.000

PTAS.  
DE MULTA.

piense que podía  
haberlas pagado con la vida.



AL FINAL, LAS IMPRUDENCIAS SE PAGAN.

## BALONCESTO

# Joventut y Real Madrid comienzan esta tarde la final de la Liga ACB

□ MADRID/AGENCIAS.- Real Madrid y Joventut vuelven a ser los protagonistas de la final de la Liga ACB a partir de mañana jueves, en una eliminatoria que se jugará al mejor de cinco partidos -13, 15, 18, 20 y 23 de mayo-, con ventaja de campo a favor de los madridistas por haber quedado primeros en la Liga regular. Hasta ahora, este condicionante ha resultado clave en todas las Ligas ACB que se han disputado con el sistema de «play off». El año pasado ambos equipos tuvieron que disputar un quinto y definitivo encuentro para dirimir el título, pero fue en Badalona y allí consiguió la Peña el título.

La marcha de estos dos conjuntos hasta llegar al momento más crucial de la temporada ha estado salpicada con algunos altibajos. El Real Madrid terminó la fase regular en primer lugar, con tan sólo seis partidos perdidos en treinta y una jornadas. Le siguió el Joventut con una derrota más. Por lo tanto, si todo transcurre como apuntan la mayoría de los pronósticos, este año los «play off» no habrían servido para modificar la situación de los cinco primeros clasificados de la Liga regular.

El Joventut ha logrado mantener su buen nivel en los «play off» una vez más, aunque con bastantes dificultades. Es el único equipo que ha disputado las semifinales en las diez ediciones de la Liga ACB y que ha llegado a la final en seis de ellas. Tras eliminar con muchos problemas al Pescanova en los cuartos de final, pasó parecidos apuros para derrotar al Natwest en

**La eliminatoria es al mejor de tres partidos y el quinto partido, si es necesario, se jugará en Madrid**

cuartos. Lo mismo le ha ocurrido con el Barcelona, al que sólo ha podido vencer en el último momento, tras remontar un 1-2 en contra.

Por su parte, el Real Madrid ha logrado meterse en la final, pasando sólo apuros en las semifinales. Los jugadores merengues se deshicieron sin mayor problema del Valvi Girona -octavos de final- y del Elosúa León -cuartos-. Una historia bien diferente fue su enfrentamiento con el Estudiantes, que estuvo a punto de superar un 2-0 en contra y de hacer historia en la ACB. Los colegiales pusieron a prueba la maquinaria madridista, que volvió a dar muestras de que algunos de sus engranajes no son los correctos para responder a un gran nivel.

Lolo Sáinz quiere despedirse de la Peña consiguiendo su tercera Liga consecutiva, que sería la quinta en la historia del club, lo que supondría un espléndido colofón a su andadura deportiva en Badalona antes de incorporarse a la selección nacional como primer técnico. Mientras tanto, Clifford Luyk tiene demasiados motivos para no romper la tradición y hacerse con el campeonato. A la renovación de su contrato, hay que unir la pre-

sión de una sección con un presupuesto muy elevado y la posibilidad de lograr un título que se le resiste al Madrid desde la temporada 85-86 y que sería su tercero como entrenador blanco.

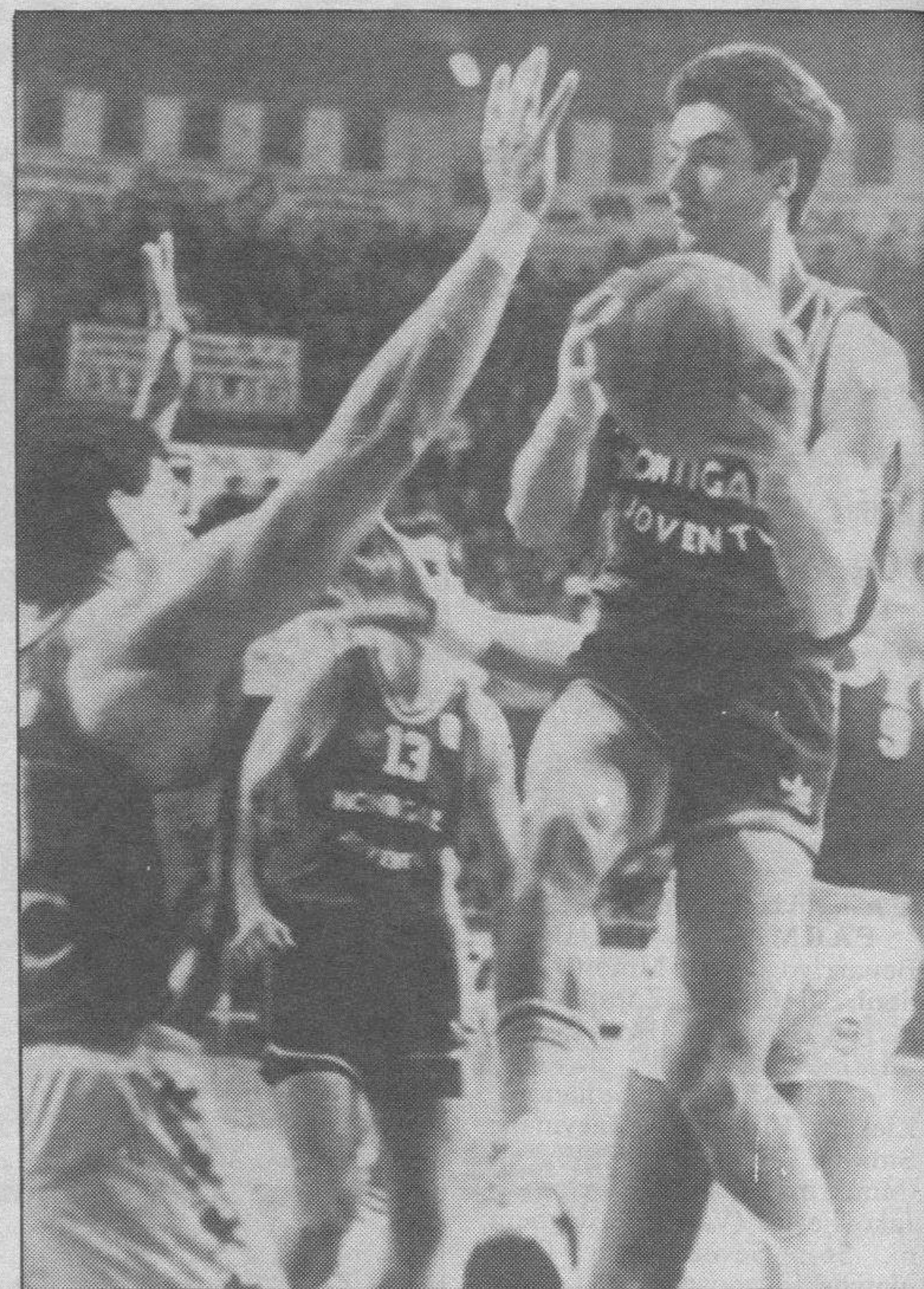
## DECIDIDAS LAS PLAZAS EUROPEAS

En la Liga ACB sólo faltan por decidir las cuatro posiciones de cabeza. Las restantes ya están definidas y para todos estos equipos ha concluido la temporada. Una cuestión importante es la participación en las competiciones europeas de la próxima campaña, a las que tendrán acceso un total de ocho equipos españoles. En la Liga Europea habrá tres: Real Madrid, Joventut y Barcelona. En Recopa entrará el Taugrés (tercero en la Copa del Rey, tras blancos y verdinegros). En la Copa Korak estarán Estudiantes, Caja San Fernando, C.B. León y Natwest Zaragoza. Descienden a Primera División el Ferrys Liria y el Júcar Murcia.

## HANSEN Y SU REGRESO A ESTUDIANTES

Mike Hansen, base de la universidad estadounidense de Louisiana State, y bajo la disciplina del Estudiantes, ha asegurado que el equipo estudiantil ya tiene dos bases y no entiende «para qué quiere fichar a otro más».

«Aún no he hablado con Miguel Angel Martín y no conozco sus ideas, pero creo que cuenta conmigo. Es complicado que juegue en el Estu-



EFE

Jordi Villacampa será una pieza clave en la serie final.

diantes porque tiene dos bases y no entiendo para qué quieren otro. Prefiero ir a un equipo donde necesiten un base y así no habría problemas».

La entidad madrileña tiene los derechos sobre el jugador, que este verano participará en la Liga de Baloncesto de Estados Unidos (USBL), una competición de verano donde los equipos profesionales de la NBA supervisan jugadores, y luego tomará parte en algún campamento de verano de cualquier

conjunto de esa liga profesional, «para mantener el ritmo y la forma».

«Ahora mismo juego porque me gusta el baloncesto», continuó Hansen, «así que voy a pensar bien lo que hago porque no quiero tomar una mala decisión, y ahora veo tres bases para cuarenta minutos en el Estudiantes. Por tanto, no veo minutos suficientes para un jugador que ha estado cuatro años en Estados Unidos. Por eso podría jugar en cualquier otro club».

## Jordan decidió el triunfo de Chicago ante Cleveland

□ CHICAGO/EFE.- Michael Jordan demostró de nuevo que es un fuera de serie ante los Cavaliers de Cleveland, que nada pudieron hacer para controlar su juego ofensivo y perdieron por 91-84 en el primer partido de las semifinales de la Federación Este.

Jordan terminó con 43 puntos, pero los actuales campeones de la NBA, una vez más, no aportaron nada positivo como conjunto y mucho menos un baloncesto coordinado.

Los Cavaliers no jugaron su mejor partido ofensivo y al no poder controlar la máquina de hacer puntos en la que se convirtió Jordan, la derrota final era algo que se esperaba.

El partido estuvo equilibrado en juego, errores y marcador hasta el final del tercer período, al que se llegó con sólo un punto de ventaja para los Bulls (64-63). Pero ahí se acabó todo para los Cavaliers, ya que surgió Jordan y desde cualquier posición comenzó a anotar puntos para darle la primera victoria a los Bulls en la serie, que se disputa al mejor de siete encuentros.

De sus compañeros sólo destacó el base B.J. Armstrong, que anotó 10 puntos, el único que terminó con doble figura ade-

más de Jordan, que consiguió 16 canastas de 30 tiros y 11 de 11 desde la línea de personal.

### TRIUNFO DE LOS PHOENIX

Los Suns de Phoenix comenzaron las semifinales del Grupo Oeste con una victoria por 98-89 frente a los Spurs de San Antonio, y toman ventaja de 1-0 en la serie al mejor de siete.

Los Suns jugaron un baloncesto ofensivo equilibrado pese a que el alero Charles Barkley sólo pudo anotar 18 puntos (5 de 21 tiros de campo). El base Kevin Johnson contribuyó con 25 puntos, 7 asistencias y cinco robos de balón, lo que le convirtió en la figura del cuadro de Arizona.

Barkley estuvo fuera de sitio, y la defensa que le hicieron Antoine Carr y J.R. Reid fue muy efectiva.

«No he tenido suerte en los tiros, pero creo que lo más importante de todo ha sido ver cómo el resto de los compañeros supieron hacer su trabajo para conseguir el triunfo».

Los Spurs fallaron por completo desde la línea de personal con sólo 13 puntos de 30 tiros, uno de los factores desequilibrantes del partido.



**POLIDEPORTIVO**

**BALONMANO**  
**Cruz Ibero, nuevo**  
**seleccionador nacional**

□ **MADRID.** - La Federación Española de Balonmano, presidida por Domingo Bárcenas, hizo público el nombramiento de Cruz María Ibero como nuevo seleccionador nacional absoluto. El contrato de Ibero, que será presentado hoy jueves, concluye tras el Campeonato del Mundo de 1995, aunque puede ser prorrogable por conformidad de ambas partes.

Con el nombramiento de Cruz Ibero como sustituto de Valero Ribera, técnico del Barcelona que ocupó el cargo de seleccionador durante el pasado Mundial de Suecia, se completa el cuadro técnico de los equipos nacionales. Juan Oliver y Carlos Colmenero serán los responsables del equipo nacional absoluto y junior femenino y Rafael López León dirigirá el equipo junior masculino.

El nuevo seleccionador tiene 43 años y ejerció como entrenador del San Antonio y Anaitasuna de Pamplona, del Helios de Zaragoza, del Borafull y del Atlético de Madrid femenino. Fue seleccionador junior en los períodos 1983-84 y 1986-92 y con él España alcanzó dos subcampeonatos mundiales (1987 y 1989) y el cuarto puesto en 1991. Asimismo, fue segundo entrenador del equipo senior durante los Juegos Olímpicos de Barcelona-92.

**TENIS**

**Victoria de Bruguera y derrota**  
**de Costa en Italia**

□ **ROMA.** - El austriaco Thomas Muster (n.13), el español Carlos Costa (n.15) y el francés Cedric Pioline (n.14), han sido, hasta ahora, los únicos cabezas de serie eliminados en la segunda ronda del Abierto de Italia de Tenis, en la que los estadounidenses Pete Sampras y Jim Courier sufrieron para doblegar a sus rivales.

Alex Corretja, pese a caer en dos sets, le complicó la vida a Sampras. El primer set decantó del lado de Sampras, por 6-4 (51 minutos), y en la segunda manga, Corretja cayó por 7-5. Carlos Costa, finalista en 1992, cayó ante el sueco Christian Bergtrom (52 del mundo), por 2-6 (7-6 (7/3) y 3-6. Sergi Bruguera (n.7) confirmó su excelente momento de forma y barrió de la pista a Francisco Clavet, por 6-3 y 6-0.

**GOLF**

**Los mejores europeos en el**  
**Open de España**

□ **MADRID.** - Nick Faldo, número uno mundial, Ian Woosnam, Sandy Lyle, Anders Forsbrand, Barry Lane, Colin Montgomerie, Steven Richardson y David Feherty, es decir la flor y nata del golf europeo con excepción del alemán Bernhard Langer, ganador del Masters, participarán desde hoy hasta el domingo en el Open de España que se celebra en el madrileño campo del RACE.

Junto a ellos estará toda la armada española, encabezada por el donostiarra Chema Olazábal y el cántabro Severiano Ballesteros. También sobresale la presencia de los no europeos Eduardo Romero, Vijay Singh y Rodger Davis.

**BALONCESTO**

**Jeff Sanders, posible sustituto de Pinone**

□ **MADRID/EFE.** - El Estudiantes mantuvo una reunión con el representante de Nacho Azofra y estudia la ampliación de la ficha del croata Danko Cvjeticanin y la contratación del estadounidense Jeff Sanders, según manifestó Alejandro González Barona, vicepresidente estudiantil.

González Barona y Miguel Angel Paniagua, representante de Azofra, mantuvieron una reunión para conversar sobre la renovación del base, aunque ambos analizaron de distinta manera el encuentro y se vol-

**El club madrileño**  
**comenzó a**  
**negociar con**  
**Azofra y**  
**Cvjeticanin**

verán a reunir a finales de esta semana.

Por otro lado, el croata Danko Cvjeticanin está pendiente de la decisión que adopte la entidad madrileña acerca de una

nueva ficha, que supondrá un notable incremento sobre los ocho millones de pesetas que cobró el jugador durante esta temporada. El Estudiantes ya conoce las pretensiones económicas del escolta, que tiene otras ofertas de ACB, y tiene que contestar a su representante, quien apuntó que «el deseo de Danko es continuar en el equipo estudiantil, pero siempre y cuando quedarse no signifique perder dinero».

El vicepresidente colegial también anunció que la entidad madrileña organizará un home-

naje a John Pinone, si bien se aplazará hasta que el pivot aclare su futuro, mientras que Jeff Sanders cobra cada vez más posibilidades de ser su sustituto.

«Sanders gusta mucho a Miguel Angel Martín -entrenador estudiantil- y aunque es un nombre más en una larga lista tiene muchas papeletas».

En cuanto al sustituto de Ricky Winslow, Miguel Angel Martín estudia videos de varios jugadores y todavía no ha tomado ninguna decisión, si bien Chris King también es uno de los posibles reemplazos.

PARA TODOS AQUELLOS  
QUE ACEPTAN EL EXITO  
PERO RECHAZAN SUS SIMBOLOS.

PARA TODOS ELLOS PRESENTAMOS  
EL NUEVO VOLVO 850 STATION WAGON.



VOLVO 850 GLT. 2,5 L., 5 CILINDROS, 20 VALVULAS. 170 CV. TRACCION DELANTERA. ABS, S.I.P.S. (SISTEMA DE PROTECCION CONTRA IMPACTOS LATERALES), 0 A 100 KM/H. EN 9,5 SEGUNDOS, SUSPENSION DELTA LINK.

**VOLVO**  
Respuesta segura.

Concesionario oficial: AUTO OLSAN, S.A.

Venta, Servicio Postventa y Recambios:  
Ctra. Madrid-Irún, Km. 245. "Aduana de Burgos".  
Tel.: 22 66 12. VILLAFRIA (BURGOS).

## JUEGOS ESCOLARES

# Triunfos de los equipos burgaleses Alfa y Maristas en el sector regional de León

**Los jugadores cadetes del Real Burgos empataron a un gol con León en Valladolid**

□ **BURGOS.** - Los diversos equipos burgaleses que han participado en los sectores regionales, dentro de la competición de juegos escolares, han obtenido muy buenos resultados.

Por lo que respecta al baloncesto, tanto Alfa como Maristas Duplex consiguieron importantes victorias.

Las féminas del CB Alfa sufrieron mucho para ganar a las jugadoras de Zamora. La primera parte transcurrió dentro de una gran igualdad. Se llegó al descanso en ventaja de un punto (23-22).

Aunque comenzaron el encuentro con una cierta desconfianza, las burgalesas comprobaron que tenían posibilidades. Con una fuerte defensa comenzaron la segunda parte, que les dio buenos resultados. A falta de cinco minutos para concluir el partido obtuvieron cinco puntos de ventaja 45-50 y el resto fue más fácil. Las zamoranas, muy nerviosas, empezaron a fallar y el Club Baloncesto Alfa venció el encuentro.

Por lo que respecta a los chicos, los jugadores del Maristas Duplex también se midieron con los representantes de León. Se temía que sus rivales fueran muy superiores a los jugadores de Vilda, pero en ningún momento del choque lo demostraron y el Maristas se impuso en la eliminatoria.

Por lo que respecta al balon-



Plantilla del Club Baloncesto Alfa, que superó a León.

mano, hay que señalar que tanto el conjunto femenino del Florentino Díaz Reig como el masculino del Torremilanos Aranda obtuvieron victorias en sus respectivos compromisos regionales.

Sobre estos dos deportes hay que señalar que en Burgos y en la provincia existen buenos jugadores, sin embargo la ausencia de unas buenas campañas de promoción impiden un mayor fomento de estas actividades. Realmente, desde la Junta de Castilla y León y desde la Diputación tendrían que plantearse seriamente este problema, sobre todo en el caso del balonmano, que está prác-

ticamente muerto a excepción de los dos equipos de Segunda.

## EMPATE EN FUTBOL

En cuanto al fútbol, el equipo del Real Burgos de cadetes se enfrentó al Bembibre (León), donde el resultado final fue de empate a un gol. Los jugadores de Llorente pudieron obtener una abultada victoria, pero la férrea defensa planteada por los leoneses lo impidió. La superioridad del Real Burgos fue considerable y esto hacía pensar que en el siguiente enfrentamiento, frente a Zamora, no tendrían excesivos problemas. El equipo burgalés tenía que ven-

cer a los zamoranos por tres goles y al final, se cumplieron lo pronósticos.

Por último, comentar que el equipo femenino de voleibol obtuvo la segunda plaza en el sector regional. El CV Miranda Pinturas Javier Pérez perdió con el Agustinos de León por 3-0 (15-6, 15-4 y 15-4). En el segundo encuentro vencieron al San Isidro de Benavente por 3-0 (15-4, 15-7 y 15-6).

Las jugadoras que participaron en este sector regional fueron Rocío Oñez, Patricia González, Juncal Pérez, Ana Escrivano, Rocío Gutiérrez, Vicky Fernández, Carolina Cantabrana y Marta Cuartango.

## VOLEIBOL

## Leisa participa en la fase de ascenso a Primera

□ **BURGOS.** - La renuncia del equipo Agustinos de León, Caja Avila y Universidad de Valladolid ha permitido al Leisa participar en la fase de ascenso a Primera División, que se está disputando en Leganés.

Las burgalesas, que saben que tienen muy pocas posibilidades de ascender, aspiran a participar y cosechar el mayor número de victorias posibles.

La noticia de su participación fue recibida con ilusión y se han planteado esta fase de ascenso como una excelente oportunidad de aprender. Las jugadoras de Jorge Amoretti jugarán con otros equipos de mayor nivel y siempre les servirá para adquirir una buena experiencia de cara a la próxima campaña.

En esta fase se enfrentarán a los siguientes equipos: Telyco Leganés, de Madrid; Antonio Trueba, de Vizcaya; Gasteiz, de Vitoria; Pérez Curto, de Lugo y Sangar, de Palencia.

Las jugadoras que el técnico burgalés, Jorge Amoretti, han desplazado a tierras madrileñas son Marta, Cristina y Eva Benito (colocadoras), Sonia y Eva Domínguez (rematadoras de tres), Laura, Lourdes y Natalia (rematadoras de cuatro).

Los encuentros que afrontarán en esta fase de ascenso a Primera División son los siguientes:

Hoy, jueves, frente al Sangar, de Palencia;

Viernes, con Telyco Leganés;

Sábado, con Pérez Curto; Domingo, UPV Gasteiz.

## WATERPOLO

## Las chicas del Castellae, terceras de la Zona Norte en el Campeonato de España

□ **BURGOS.** - El equipo femenino burgalés de Segunda División, el Castellae, ha participado en el Campeonato de España Zona Norte, que se llevó a cabo en Zaragoza.

Las jugadoras burgalesas son las terceras en las clasificaciones y tienen posibilidades de ser el equipo reserva para las semifinales del Campeonato de España.

En tierras aragonesas jugaron dos encuentros. Primero se enfrentaron al equipo de la Escuela de Aragón donde perdieron por 4-1. Los parciales fueron 2-0, 0-0, 0-0 y 2-1. La verdad es que este choque lo pudieron ganar, pero las burgalesas no estuvieron acertadas en el tiro.

Después se midieron con el Olivar, donde no tuvieron ninguna oportunidad. Hay tres jugadoras internacionales en este equipo zaragozano y se per-

dió por 16-5. Los parciales fueron 3-1, 4-3, 3-1 y 6-0.

En la próxima jornada, el Castellae se medirá con los equipos vascos de Portugalete y Askartza, donde tienen muchas posibilidades de conseguir la victoria. Por el momento, las burgalesas son terceras en la clasificación, por detrás del Olivar y de la Escuela de Aragón.

En el supuesto de que vencieran a las dos formaciones vascas, el Castellae será el primer equipo reserva para disputar las semifinales del Campeonato de España. Sin duda, lo logren o no, están teniendo una excelente actuación en su primer año de competición oficial.

El grave problema con el que se encuentra el club es con el económico.

De muy cortas se pueden calificar las ayudas que reciben y poco pueden hacer. Si se cla-



LUIS LOPEZ ARAICO

Las burgalesas perdieron con el equipo de la Escuela de Aragón.

sifican para las semifinales, sin duda, tendrán que recibir un patrocinio pues de lo contrario su asistencia se complicaría en exceso.

Los dirigentes están trabajando para lograr el apoyo económico necesario pero no se encuentran con respuestas positivas.

Las jugadoras que están participando son María del Mar, Yolanda, Pili, Amaya, Angela, María, Mercedes, Blanca, Noelia, Silvia y Sonia.

Rominger, Zülle y Cubino llegaron juntos

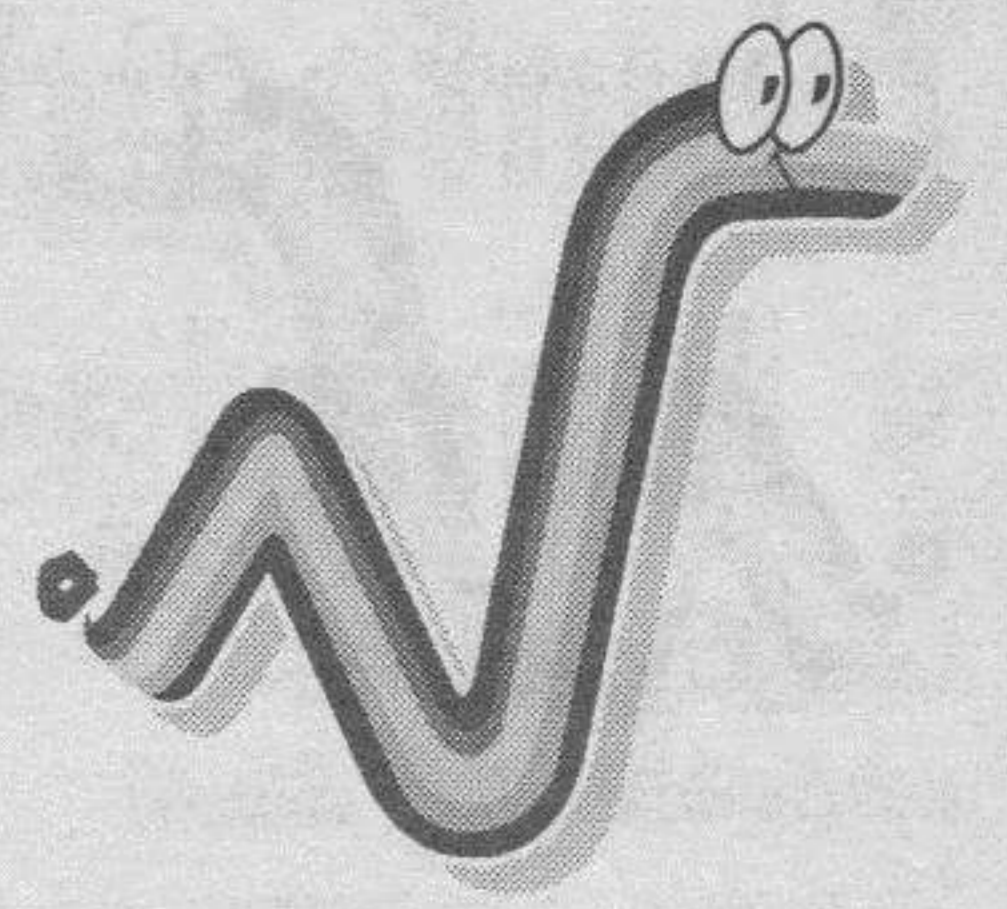
Oliverio recordó que en su país siguen quedando «escarabajos»

El equipo del Seguros Amaya sumó su tercer triunfo de etapa

Los suizos controlaron mucho a Lale Cubino

Zülle iba a aguantar y lo consiguió

Perico Delgado volvió a pasarlo mal, pero demarró muy cerca de la meta



Clasificaciones

ETAPA

1. Rincón (COL/Amaya) 5h.25:19
2. Rominger (SUI/CLAS) a 1:15
3. Alex Zülle (SUI/ONCE) 1:15
4. Lale Cubino (ESP/S. Amaya) 1:15
5. Montoya (ESP/S. Amaya) 1:18
6. Delgado (ESP/Banesto) 1:24
7. Zarrabeitia (ESP/S. Amaya) 1:24
8. Erik Breukink (HOL/ONCE) 1:30
9. Escartín (ESP/CLAS) 1:30
10. Rodríguez (COL/CLAS) 3:18
11. Gorospe (ESP/Banesto) 3:19
12. Pérez García (ESP/Lotus) 3:19
13. Jon Unzaga (ESP/CLAS) 3:26
14. Bruyneel (BEL/ONCE) 3:28
15. Mauri (ESP/S. Amaya) 3:28
16. Zaina (ITA/Mercatone) 3:40
17. Irusta (ESP/Deportpublic) 3:44
18. Echave (ESP/CLAS) 3:53
19. Murguialday (ESP/Amaya) 3:58
33. Arsenio González (E/CLA) 5:36
77. Carmelo Miranda (E/ART) 12:24

GENERAL

1. Rominger (SUI/CLAS) 79h.16:33
2. Alex Zülle (SUI/ONCE) a 33
3. Lale Cubino (ESP/S. Amaya) 3:40
4. Rincón (COL/S. Amaya) 5:05
5. Montoya (ESP/S. Amaya) 5:40
6. Delgado (ESP/Banesto) 7:22
7. Mauri (ESP/S. Amaya) 9:58
8. Bruyneel (BEL/ONCE) 12:58
9. Breukink (HOL/ONCE) 13:35
10. Escartín (ESP/CLAS) 14:56
11. Buenahora (COL/Kelme) 17:58
12. Zarrabeitia (ESP/Amaya) 17:59
13. Iñaki Gastón (ESP/CLAS) 18:22
14. Alonso (ESP/Banesto) 19:07
15. Robert Millar (GBR/TVM) 21:31
16. Murguialday (ESP/Amaya) 23:12
17. Jon Unzaga (ESP/CLAS) 24:23
19. Echave (ESP/CLAS) 25:18
24. Arsenio González (E/CLA) 31:02
58. Carmelo Miranda (E/A) 1-23-29

MONTAÑA ETAPA

- COLLADA DE CARMONA (2a. categoría) 56,8 Km.
1. Díaz (ESP/Kelme) 10
  2. Angel Edo (ESP/Kelme) 7
- COLLADO DE OZALBA (2a. categoría) 73,5 Km.
1. Díaz (ESP/Kelme) 10
  2. Tony Rominger (SUI/CLAS) 7
- COLLADO DE LA HOZ (2a. categoría) 87,4 Km.
1. Lezaun (ESP/Banesto) 10
  2. Enrico Zaina (ITA/Mercatone) 7
- ALTO DE ORTIGUERO (3a. categoría) 143,5 Km.
1. Leanizbarrutia (ESP/ONCE) 6
- LAGOS DE COVADONGA (Categoría Especial) 179,5 Km.
1. Rincón (COL/S. Amaya) 30
  2. Tony Rominger (SUI/CLAS) 25
  3. Alex Zülle (SUI/ONCE) 20

GENERAL REGULARIDAD

1. Tony Rominger (SUI/CLAS) 202
2. Jalabert (FRA/ONCE) 155
3. Alex Zülle (SUI/ONCE) 147

GENERAL MONTAÑA

1. Tony Rominger (SUI/CLAS) 176
2. Alex Zülle (SUI/ONCE) 112
3. Antonio Díaz (ESP/Kelme) 110

GENERAL METAS VOLANTES

1. José Espinosa (ESP/Deport) 19
2. Redant (BEL/Collstrop) 18
3. Bontempi (ITA/ELDOR) 8

GENERAL POR EQUIPOS

1. S. Amaya 237h.59:20
2. ONCE a 16:55
3. CLAS 17:39
4. Banesto 38:23
5. Kelme 50:36



MONDELO/EFE

Perico Delgado, junto con el grupo de cabeza en el que estaba Rominger, Zülle, Cubino, Zarrabeitia y Montoya.

# Oliverio Rincón, del Seguros Amaya, resucitó Colombia en los Lagos

**Los corredores Perico Delgado (Banesto) y Mikel Zarrabeitia (Seguros Amaya) cedieron ocho segundos en la etapa reina de la Vuelta a España**

□ **CANGAS DE ONIS/BENITO URRABURU.** - Por si quedaba alguna duda, Lagos de Covadonga demostraba, después de su ascensión, que para los escaladores no quedan ya ni reservas naturales. En el ciclismo mundial lo que mandan son corredores completos, que a poder ser dejen tíasas las manecillas del reloj.

Vencía Oliverio Rincón, un colombiano que nos recordaba que en su país siguen quedando «escarabajos», eso sí, diferentes a Herrera y Parra. Ganó Rincón, Seguros Amaya sumó su tercer triunfo y Javier Mínguez se dedicó a sumar victorias individuales.

La guerra de los suizos no es cosa suya, no puede serlo puesto que a Cubino, el corredor mejor clasificado de su equipo, le tienen muy controlado.

¿Defraudó la etapa de los Lagos? No, porque no puede defraudar aquello que se espera. Clas controló la parte final, para dejar sólo a Rominger en las

mejores condiciones posibles; Amaya fue a por su etapa, que ganó; Zülle iba a intentar aguantar (lo consiguió) y Perico Delgado, que volvió a pasarlo muy mal, demarró muy cerca de la meta, algún kilómetro más atrás de donde hace unos años conseguía hacer daño.

La general sigue igual, sin variaciones, con el tiempo de

Rincón mejorado, pero sin ninguna estridencia.

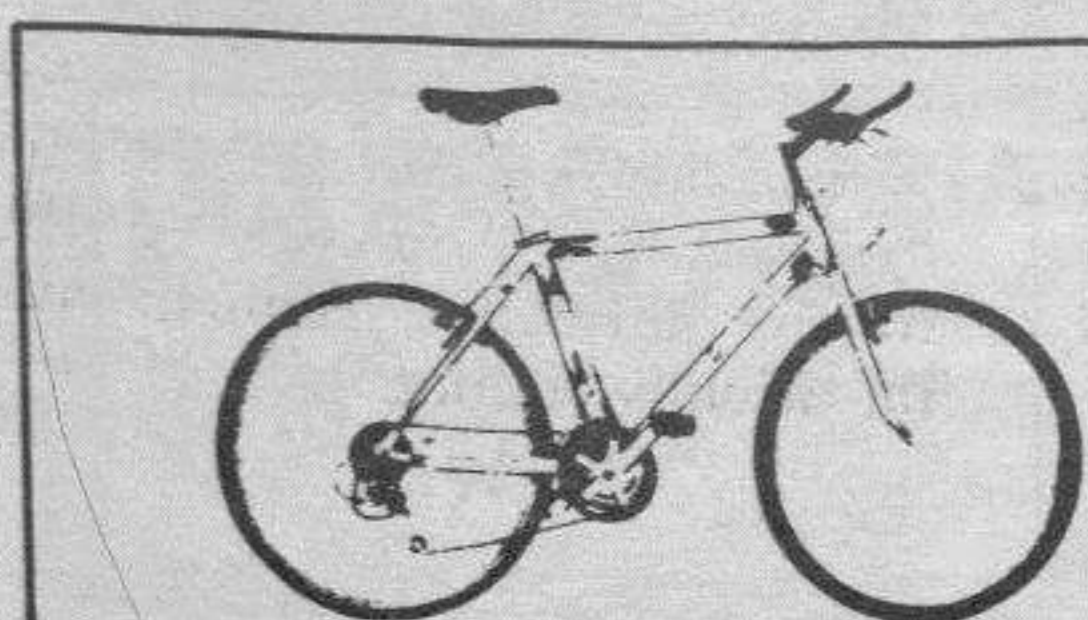
El marcaje que al que se están sometiando Rominger y Zülle es curioso, de los de dejar constancia. En Cerler fueron primero (Rominger) y tercero (Zülle), con 47 segundos de diferencia; en La Demanda, Rominger, primero, y Zülle, segundo, con 37 segundos de diferencia; en Campoo, Rominger, segundo y Zülle, tercero, con el mismo tiempo; en los Lagos, segundo (Rominger) y tercero (Zülle), con el mismo tiempo.

En las dos primeras llegadas en alto de la Vuelta, Rominger le sacó 1-24 a Zülle (Cerler y La Demanda); en las dos siguientes, Campoo y Lagos, entraron juntos. Ese tiempo, junto al logrado en la contrarreloj de Zaragoza, 14 segundos, es la ventaja del corredor de Clas sobre su compatriota.

La penúltima llegada en alto de la Vuelta a España 92 se rigió por las reglas de los mas fuertes. El ataque de Lezaun (Banesto),

en el kilómetro 79, el posterior de Leanizbarrutia (ONCE), que les llevaría a unirse en el kilómetro 122 y les permitiría llegar hasta el comienzo de los Lagos con una exigua diferencia, mientras que en su peregrinar a Covadonga, por detrás, hombres como Klimov (Deportpublic), o un grupo formado por Torres (Festina), Nijboer (Artiach), Etxabe (Clas), Quevedo (Amaya), Aparicio (Amaya), Díaz (Kelme), Miguel Angel Martínez (ONCE), Lautitzen (TVM), del que luego se iría Nijboer durante unos kilómetros aceleraban el grupo.

Pero la segadora de Clas había comenzado a podar la carretera, con la estrategia habitual, lógica, de evitar sorpresas en la cabeza del grupo, poner ritmo, ir anulando la diferencia que se llevaba delante, quemando hombres de forma progresiva, para dejar a los que mejor suben junto a Rominger, hasta que pudiesen.



**DICICLETA DE MONTAÑA MIGUEL-INDURÁIN**  
**DESCÚBRELA EN BANESTO**

Ahora, Banesto te ofrece la posibilidad de conseguir una auténtica joya: la bicicleta de montaña de Miguel Induráin. Además, con tu bicicleta te llevarás el maillot oficial del Equipo Ciclista Banesto-Acobeo '93.

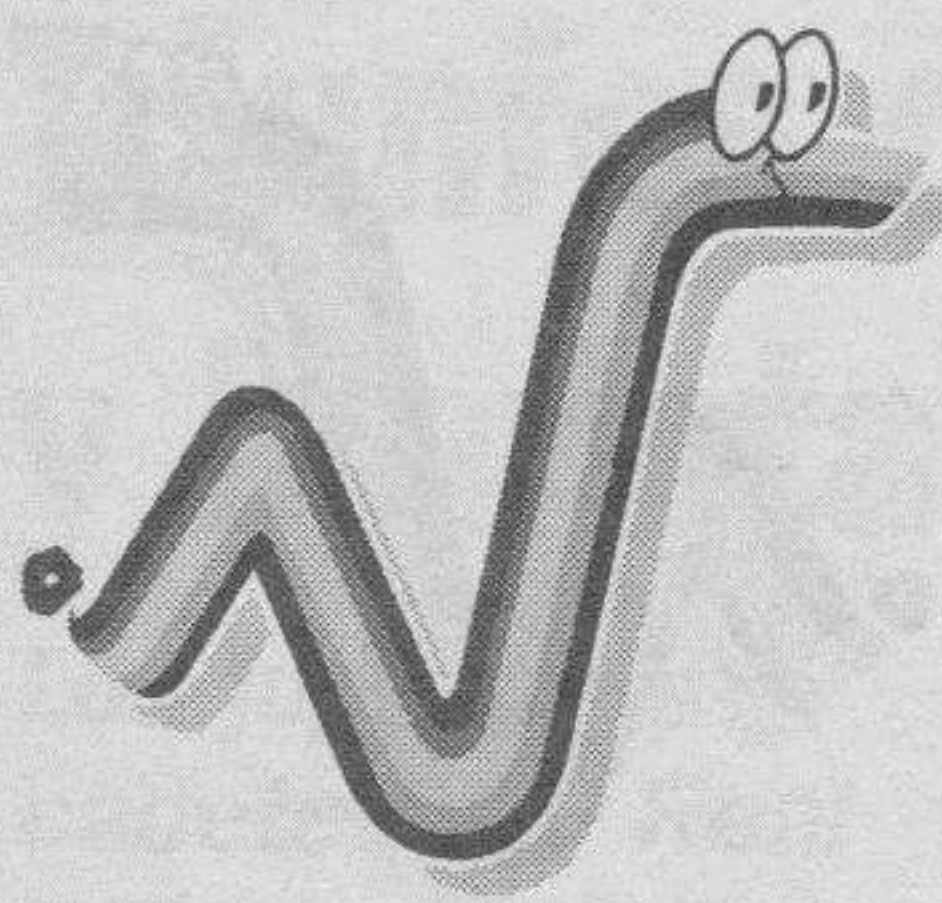


CENTRAL OFICIAL DE RESERVAS  
XACODEO 93  
TEL 902 250 793



BANCO PATROCINADOR OFICIAL





## Entretelas

**M**IGUEL Indurain no correrá el Tour de L Oise, que se disputa a partir de mañana en Francia, en el que si estará el equipo Banesto, con bastantes de los hombres que acudirán al Giro. El corredor navarro partirá a principios de la próxima semana a Italia, para correr el Giro de los Apeninos, y se desplazará en un aerotaxi puesto a su disposición por los organizadores. Luego, se marchará hasta el valle de Aosta para observar la contrarreloj, cronoescalada más bien, entre Pinarolo y Sestrières, que Indurain quiere conocer a fondo. El equipo para el Giro no está decidido en su totalidad, pero José Miguel Echavarrí y Eusebio Unzué ya tienen la base. Junto a los dos hermanos Indurain, Miguel y Prudencio, estarán los franceses Philipot, Heulot y Rue, además de San Román y Rubén Gorospe. De las Cuevas sólo iba a correr una gran Vuelta, pero después de lo que ha hecho en esta tiene posibilidades de acudir a Italia puesto que de lo contrario va a tirar toda su temporada por la borda. La plaza que falta la ocupará uno de los corredores que está en la Vuelta a España, y que no acudirá al Tour.

**A**LVARO Pino también ha decidido los corredores que se llevará a Italia, con mayoría de colombianos y sin pensar luego en que puedan correr el Tour de Francia. Buenahora, Martín Farfán, Néstor Mora, Moreno, Cadena, Muñoz, Martínez Oliver, Cabello y Saitov. Como reservas están Antonio Miguel Díaz, Bernardo González y Triana.

**E**L italiano Marco Giovanetti no tomó la salida en la etapa de ayer. Cogió un avión por la mañana en Santander, para llegar por la tarde a Milán y comenzar con unos análisis médicos completos puesto que Marco tiene problemas físicos. El médico del equipo se tuvo que marchar a su casa desde Zaragoza, al sufrir su madre un infarto, y Giovanetti ve que no marcha, que está entrando a muchos minutos de los mejores, y con el Giro encima no deja de ser un problema, uno más, a todos los que ha venido teniendo a lo largo de la temporada.

**A**RSENIO González sufrió una caída a dos kilómetros de la llegada a Los Lagos, de la que salió con varias contusiones. Tuvo la mala fortuna de que se enganchó a la correa de una cámara fotográfica de un amigo suyo, el ex profesional Yoseba Núñez, que le estaba haciendo una foto en plena subida.

En la etapa de ayer Carmelo perdió más de doce minutos

«En Cerler comencé a tener problemas para acabar las etapas»

«Ahora estoy pendiente de no llegar fuera de control»

«Noto una fatiga muscular exagerada, como algunos compañeros»

«Vi que tenía opciones de entrar entre los 20 primeros»

«Mi presencia en el Giro dependerá de cómo acabe la Vuelta»

## Carmelo Miranda: «Me conformo con acabar la Vuelta»

**El corredor arandino del Artiach reconoce que las etapas «se me hacen interminables. No ando ni parecido a las dos anteriores ediciones de la Vuelta a España en las que participé»**

JUAN CARLOS MORENO  
BURGOS

□ El corredor arandino Carmelo Miranda cumple su tercer Vuelta a España dentro del equipo Artiach. Sin embargo, pese a la experiencia acumulada en las dos anteriores, en esta edición no está teniendo excesiva suerte y, tras múltiples inconvenientes y problemas físicos, Miranda se conforma con llegar a Madrid y completar las tres semanas de carrera. Este joven ciclista, que emergió de las filas del Cropusa de ciclismo aficionado, cumple funciones de gregario dentro de un equipo donde las principales bazas las juegan Eduardo Chozas y Alfonso Gutiérrez, que ganó la única etapa del Artiach al sprint. En la etapa de ayer, el arandino no pudo estar con los mejores y se tuvo que conformar con entrar en el puesto 77, a 12 minutos y 26 segundos del ganador, el colombiano Oliverio Rincón.

Carmelo está viviendo amargamente el tramo final de la Vuelta. Pese a ser un hombre que se defiende especialmente bien cuando la carretera se empina, la semana más dura de la Vuelta está siendo especialmente difícil para el corredor arandino. Miranda divide la actual edición en dos fases. En la primera semana las cosas fueron tranquilas, mientras que los problemas comenzaron tras la multitudinaria caída en las calles de Madrid, donde se vio especialmente implicado. «La primera semana pasó muy rápida —recuerda Carmelo Miranda—, ya que durante esos días no existía tanta tensión en el pelotón. Pero, a raíz de la caída en Madrid, comenzaron los nervios, que crecieron cuando la Vuelta llegó a las etapas llanas, donde el viento podía jugar un papel decisivo. Esta semana, con las etapas de montaña, están siendo muy duras, y, pese a que el martes nos acompañó el tiempo, pueden acabar retirándose cerca de 100 corredores», explicaba Carmelo Miran-



LORENZO MATIAS

Carmelo Miranda no ha rendido como esperaba en la montaña.

da.

El corredor arandino reconoce las dificultades que está padeciendo en esta edición de la ronda española: «No me encuentro tan bien y, por

supuesto, no ando ni parecido. No recupero entre etapa y etapa y se me bloquean las piernas». El corredor asegura desconocer las causas: «Hasta Madrid fui bien, allí me caí y me rocé el

muslo, pero no me molesta. Sin embargo, las etapas se me hacen interminables. Mi primer año fue el mejor, aunque también el año pasado estuve bien. Las causas de mi baja forma no las conozco. En el País Vasco estuve bien y en el Gran Premio de Amorebieta gané el premio de la montaña».

Tras dos años corriendo la Vuelta, Miranda tenía sus propias aspiraciones esta temporada, que afrontaba «con mucha ilusión. Mi intención era perder poco tiempo en las primeras etapas. Incluso hice una buena contrarreloj; no perdí tiempo en Albacete. En Cerler comencé a ir a menos, hasta ahora. Sin embargo, espero acabar la Vuelta, y el martes tuve que preocuparme por no entrar fuera de control». Miranda cada vez ve más difícil poder destacar en alguna de las etapas que restan: «Se puede intentar entrar en alguna escapada. Pero desde que comienza la etapa se va muy deprisa y no me veo capacitado para entrar en los cortes».

### ESTAR ENTRE LOS 20 PRIMEROS

Además de la caída sufrida en Madrid, Carmelo Miranda ha sufrido bastantes percances que están minando su rendimiento, como poco antes de comenzar Serranillos, que le obligaron a realizar la ascensión en solitario. Además, el martes también se fue al suelo en la bajada de La Sía.

La actuación de su equipo, el Artiach, tampoco está siendo demasiado afortunada, salvo el triunfo de Alfonso Gutiérrez: «Empezamos bien, pero hay varios compañeros que lo están pasando mal; además Herrera y Camargo, los colombianos del equipo, sufren bastantes problemas. Chozas está en su línea, pero quizás no como él mismo esperaba. Hay algunos compañeros míos que sufren una fatiga física similar a la que padezco yo. La idea es intentar acabar todos y ver si Eduardo puede hacer algo».

Carmelo explica que su misión en esta Vuelta era «estar al lado de Alberto y Eduardo. Luego vi la posibilidad de estar entre los 20 primeros, ya que ganar una etapa resulta muy difícil». Pese a que no está teniendo una buena actuación, Carmelo Miranda está en la lista de corredores que el Artiach desplazará al Giro de Italia: «Todavía no se si iré a Italia, depende como acabe. El equipo anda tocado. A mi me gustaría ir, pero acudir en estas condiciones igual provoca que me tenga que bajar de la bicicleta e irme a casa en las primeras etapas».

### «Rominger está que se sale»

□ BURGOS/J.C.M.- Carmelo Miranda tiene muy claro su favorito para adjudicarse el triunfo final en la Vuelta a España: Tony Rominger. El arandino cree que el suizo «está que se sale. Está demostrando una gran clase que pocos corredores pueden repetir. Sus cualidades son las de un gran campeón».

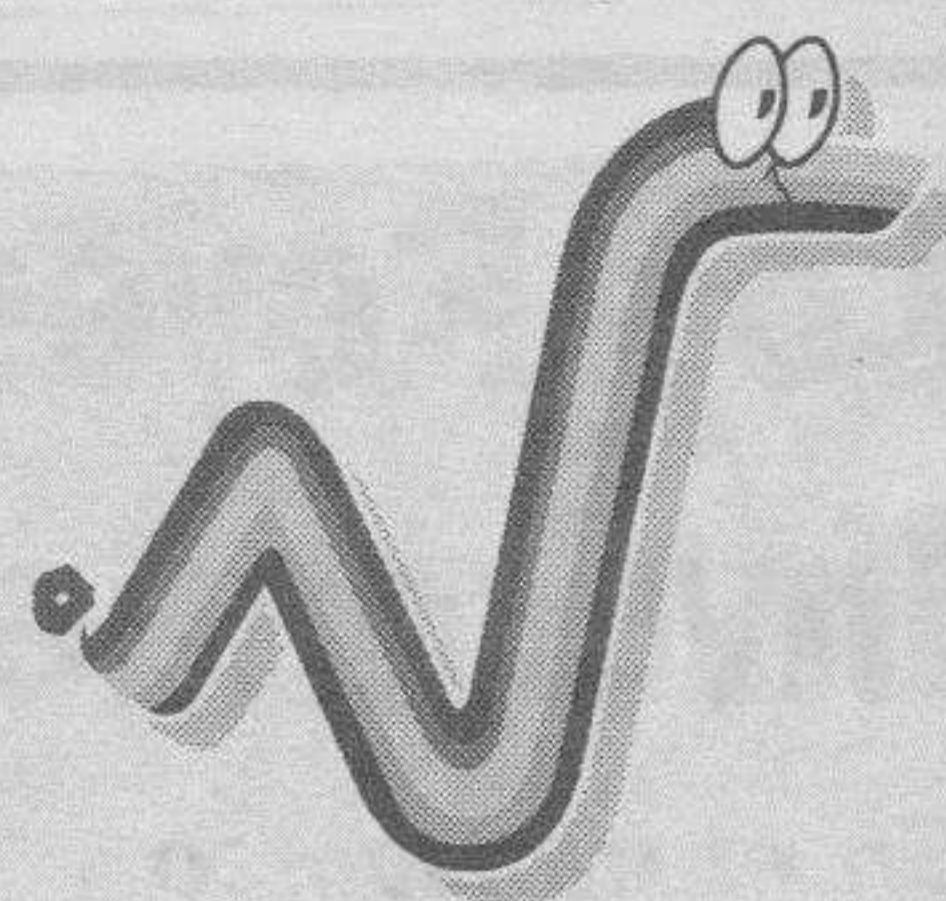
El corredor arandino también tiene palabras de elogio para la gran revelación de la Vuelta, el suizo de la ONCE Alex Zülle: «No le daba como favorito y, sin embargo, ahora es la única baza de la ONCE». Miranda cree que, pese a todo, Zülle «acusa el esfuerzo».

Carmelo asegura que

Rominger es el favorito sin discusión, mientras que el papel del Seguros Amaya es atacar: «Está muy fuerte. Trabaja para sus jefes y les vienen muy bien estas etapas de montaña. No tiene un líder tan sólido como Clas, con Rominger, ONCE, con Zülle, o Banesto, con Pedro Delgado, y su mayor problema es que fallan en las etapas contrarreloj».

En cuanto a Pedro Delgado, Carmelo cree que «ha tenido unos días con altibajos. Comenzó la temporada muy bien, pero la Vuelta a España es muy larga. Además, igual tiene algún problema físico».

«Lo he intentado dos veces, pero siempre ha respondido Zülle», dice el líder  
 «Al final he salido a por Cubino»  
 «No me había apoyado Lale y no quería que fuese segundo», comenta  
 Cubino: «Por desgracia, la general es cosa de dos»  
 Zülle: «Ahora Rominger estará más nervioso»  
 Delgado: «Sólo me encontré bien al final de los Lagos»



## Tony Rominger: «Tengo confianza en la contrarreloj final»

**El líder no pudo distanciarse un poco más de su compatriota Alex Zülle en los Lagos de Covadonga**

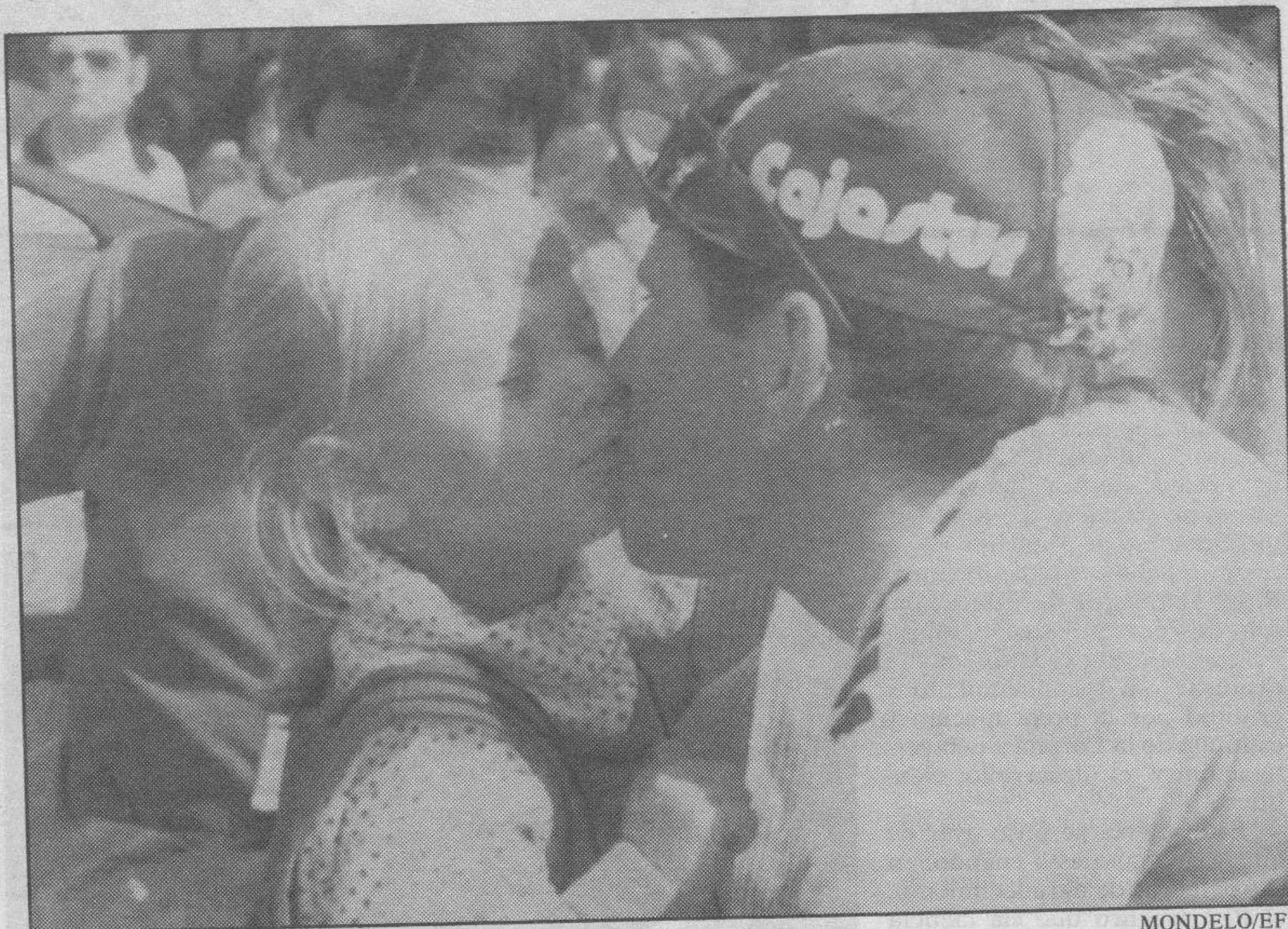
□ CANGAS DE ONIS/BENITO URRABURU. - El suizo Tony Rominger se mantuvo una jornada más como líder de la Vuelta pero no pudo ver cumplido su objetivo de distanciarse un poco más a su compatriota Alex Zülle. Sigue siendo el favorito para el triunfo final.

«Era una etapa muy difícil. Lo he intentado dos veces pero no ha sido posible porque Zülle ha respondido muy bien y está muy fuerte. Alex es joven, tiene mucha capacidad de sufrimiento y me está sorprendiendo, aunque seguir mi rueda es una táctica fácil. Al final he salido a por Cubino porque no me había apoyado y no le iba a permitir ser segundo. La Vuelta no está decidida pero siempre es mejor tener ventaja a favor que en contra. En circunstancias normales debo ganar porque la contrarreloj final es muy larga, tiene subidas y me favorece. En este tipo de pruebas suelo superar a Alex».

El bejarano Laudelino Cubino sigue siendo el mejor español en esta Vuelta pero no puede restarle tiempo en la general a los dos favoritos. «Estoy muy

feliz porque ha sido fundamental esta nueva victoria para Amaya. Me encuentro fenomenal y he logrado permanecer todo el tiempo con los dos suizos. He intentado dejarles pero no me lo han permitido. A estas alturas, por desgracia, la general es cosa de dos, Rominger y Zülle».

Jesús Montoya (Amaya) logró el triunfo el martes en Alto Campoo y ayer se encontraba con fuerzas para intentarlo de nuevo. Sin embargo, su compañero Oliverio Rincón iba por delante y no era cuestión de atacar. «El Amaya está demostrando que en la montaña somos los mejores. Hoy me he encontrado muy bien, con fuerzas para hacer algo importante. Pero con Oli-



MONDELO/EFE

El líder de la Vuelta a España, Tony Rominger, besa a su hija.

verio por delante no podía arrancar porque supondría restarle tiempo. No debía atacar, no es que no pudiera, había que respetar a Oliverio. He estado de espectador de los dos suizos y les he visto muy bien».

### ZÜLLE CONTENTO

«Estoy muy contento por lo que he hecho hasta ahora. Pero ya estoy pensando en la llegada

al Naranco. La subida a los Lagos ha sido muy difícil. Rominger sigue siendo el favorito para ganar. Pero hoy he superado el puerto más difícil de la Vuelta, lo que es importante para mi motivación. Rominger pensaba dejarme y al no conseguirlo se llevó él la parte negativa de la jornada en el aspecto psicológico. A partir de ahora el que estará más nervioso será él».

Perico Delgado no pudo recitar en los Lagos el éxito del año pasado. Lo intentó, pero se tuvo que conformar con no quedar retrasado respecto a los mejores. «Sólo me encontré bien en la parte final de la subida a los Lagos. La gente ha ido muy fuerte desde el principio, y al final, Rincón ha estado excepcional. Esta es una subida que no sabes nunca cómo te vas a encontrar».

## La etapa de hoy

□ La decimoctava etapa de la Vuelta a España 93, que se disputará hoy, jueves, entre las localidades asturianas de Cangas de Onís y Gijón tendrá 170,4 kilómetros de recorrido, con cuatro puertos de montaña, en una jornada que puede resultar movida, con media montaña, y dos puertos de tercera categoría en los últimos 26 kilómetros.

La salida de Cangas está prevista para las 13,15 de la tarde y la llegada a Gijón, en el mejor de los horarios, 42 kilómetros por hora, para las 17,17 de la tarde, según tiene prevista la propia organización.

En el kilómetro 48,4 se pasará el alto de Arnicio, de segunda categoría.

En el 94,7, el alto de la Faya de los lobos, de segunda, para entrar en la parte final, con el alto de Pedroso, de tercera categoría, en el kilómetro 146, y terminar con el alto de la Esperanza, de tercera, en el kilómetro 157, a trece de la meta.

Será un día nervioso, que podría permitirnos ver ciclismo, pero que tampoco debe de decidir nada de cara a la general. De todas las formas, hoy se verá.

### CANGAS DE ONIS - GIJON

170 km.

**18** No hay descanso. Una etapa tan quebrada que puede terminar con sorpresa. Afortunadamente para muchos. Lo más dulce el final.  
**SALIDA: 12.15 h.**  
**LLEGADA: 17.30 h.**  
 (a 35 km/h)



### Información patrocinada por gentileza de las siguientes firmas comerciales

VUELTA 93



**INMOBILIARIA RIO VENA, S.A.**  
 Plaza Virgen del Manzano, 2

**METALURGICAS DEL NORTE**  
 C/. Juan Ramón Jiménez, s/n. Pentasa 3  
 Teléfono 21 19 48 BURGOS

**MARISQUERIA Piñeiro**  
 Especialidad en mariscos y pescados  
 MORCO, 6 - © 272153 - 235213

**INURCA**  
 INVERSIONES URBANAS CASTELLANAS, S.A.  
 Avda. del Cid, 4, 3º D  
 Tlf. 20 09 21

**MAQUINARIA MARCOVE, S.A.**  
 MAQUINAS - HERRAMIENTAS NUEVAS Y USADAS  
 Pol. Gamonal Villayuda - C/. La Ribera, s/n.  
 Tlf. (947) 23 97 03 - BURGOS

**REMPSA**  
 RECONOCIMIENTOS PSICOMEDICOS  
 PERMISOS DE CONDUCIR Y ARMAS  
 Avda. del Cid 4 - 1º D. Tlf. 20.73.03

**MULTIOPTICAS CIENTIFICA BURGALESA**  
 Avda. del Cid, 14 - Tlf. 27 44 28  
 Arz. Pérez Platero, 17 - Tlf. 21 87 09  
 BURGOS

**INMOBILIARIA GONORSA**  
 Avda. Gral Yagüe, 13 - 1º. Tlf. 21 26 65

**Ciclos Cano**  
 Dr. Albiñana, 1 - Tlf. 27 42 88

## Los Reyes inauguran en Madrid el nuevo Invernadero del Real Jardín Botánico

**En el transcurso del acto don Juan Carlos recibió la Medalla de Oro del CSIC**

□ MADRID/EFE.- El Rey Juan Carlos instó ayer a un mayor acercamiento entre la comunidad científica y la sociedad, al recibir la medalla de oro del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), en un acto celebrado tras inaugurar el nuevo invernadero del Real Jardín Botánico de Madrid.

Al imponer esta distinción al Rey, el ministro de Educación, Alfredo Pérez Rubalcaba, subrayó que con ella el CSIC quiere expresar «su reconocimiento y gratitud por la preocupación y estímulo de la Corona a la investigación y el desarrollo científico».

Este interés se puso ayer de nuevo de manifiesto cuando, en sus palabras de agradecimiento, el Rey aseguró que «la ciencia hoy en día no avanza tanto gracias a la obra de hombres preclaros sino, sobre todo, por los esfuerzos, trabajo, constancia, humildad y disciplina de un gran número de científicos».

El Monarca alertó a toda la comunidad científica para que cada día «sea más consciente de la responsabilidad social de su tarea» y a la sociedad para que, por su parte, comprenda y apoye «los esfuerzos necesarios con el fin de dotar a las Instituciones que forman parte



M. H. DE LEON/EFE

Los Reyes, visiblemente interesados en las plantas del Invernadero

del Sistema de Ciencia y Tecnología».

Entre ellas, don Juan Carlos destacó especialmente la labor

realizada por el CSIC, al tiempo que animó a todos los hombres y mujeres «empeñados en la promoción de la actividad cien-

tífica nacional, a continuar e intensificar sus esfuerzos».

Resultado claro de estos trabajos es el nuevo invernadero de exhibición del Real Jardín Botánico, inaugurado ayer por los Reyes Juan Carlos y Sofía, quienes tras descubrir una placa recorrieron con detenimiento estas instalaciones, dotadas de una tecnología totalmente carente de contaminantes.

En el nuevo invernadero se exhiben especies vegetales desconocidas y que hasta ahora no se encontraban en ningún otro del mundo, entre ellas el «Ibisus Sebastiani», una planta de flor roja y muy llamativa descubierta el pasado año en las selvas colombianas por investigadores del Real Jardín Botánico, entidad que depende del CSIC.

Esta variedad y otras que jamás se habían cultivado en Europa, son algunas de las 1.200 especies vegetales que se han plantado en los más de 700 metros cuadrados que ocupan las nuevas instalaciones.

El nuevo invernadero de exhibición, es un edificio inteligente, dotado de un novedoso sistema de climatización basado en energías renovables a partir del sol y del agua del subsuelo madrileño.

La instalación consta de tres microclimas diferentes: «tropical», en el que la temperatura debe oscilar entre 13 y 32 grados centígrados; «templado», capaz de soportar mayores oscilaciones térmicas y de humedad, pero no heladas; y «desértico», en el que la temperatura puede variar entre cero y 40 grados.

## Racistas



ANDRES ABERASTURI

**N**O es verdad que tengamos aquí, como dice el PSOE, la peor derecha de Europa. La peor derecha y, al parecer, la peor izquierda se han instalado en Francia. La izquierda por lo que ha hecho y la derecha por lo que piensa hacer.

Resulta sencillamente trágico que el país de las libertades, la vieja y democrática y respetuosa Francia, templo de ETA hasta hace bien poco, hospitalaria nación para dictadores con diamantes, Estado protector de sus agricultores quemando camiones de otros países de la Comunidad, ha decidido hacer limpieza étnica, proteger la pureza de Francia y exigir a los hijos de los emigrantes que se han dejado en el país vecino el sudor y las lágrimas, todo un rosario de requisitos para concederles la nacionalidad francesa.

Y uno aquí clamando por la Ley de Extranjería. Lo malo de estas cosas es que el ejemplo cunde, que la coartada del famoso entorno europeo lo mismo sirve para no bajar los tipos de interés (un ejemplo que pongo con ironía) que para mandar a los sudamericanos de vuelta a casa en un ataque de amnesia histórica.

Comprendo que no esté el horno para bollos ni la economía para generosidades, pero es preocupante que aún sigamos con esa visión cicatera del mundo, que la unidad de Europa haya que levantarla sobre el hambre y la marginación de otros pueblos. Porque teorizar es fácil, decir que nadie emigra por gusto y que lo que hay que hacer es ofrecer posibilidades de vida digna en todos los rincones de la tierra, es una hermosa verdad que resuena sobre todos los foros; pero luego nadie perdona una deuda, nadie dedica ese por ciento mínimo de sus presupuestos para que el tercer mundo deje de serlo y las tragedias del hambre y el número de niños muertos por minuto se ponen de moda en nuestra sociedad hasta que cualquier gobierno decide construir un avión europeo de combate y nos embarca a todos en una feria vergonzosa de cientos de millones.

Pero es que además tanto Francia como España tienen una deuda y una obligación moral con muchos países que no conviene nada olvidar. Entre otras cosas, porque esos países serán tarde o temprano, los dueños del mundo.

## Ayer fueron presentados los Cursos de Verano de la Universidad Complutense

□ MADRID/COLPISA.- Cerca de doscientos cursos, encuentros y mesas redondas y 2.500 participantes componen la oferta de la Universidad Complutense en sus sextos cursos de verano que se iniciarán el próximo mes de julio en las ya tradicionales sedes de El Escorial y Almería.

La variedad de temas es su característica principal aunque este año predominarán los talleres y cursos prácticos y los contenidos científicos y artísticos. También habrá, como todos los años, un buen desfile de caras famosas de los más diversos ámbitos.

Para este verano y, pese a la incertidumbre de las elecciones, se espera la presencia de Baltasar Garzón, José María Aznar o Felipe González entre los políticos.

Para el director de la Complutense, Gustavo Villapalos, la pluralidad y el carácter abierto marcarán los sextos cursos de verano, «no sé qué es lo que pasará tras las elecciones pero buena prueba de la pluralidad de estos cursos es que, pase lo que pase, habrá figuras de pri-

mera fila en todos ellos».

Este año los talleres y cursos prácticos tendrán una relevancia especial. Un ejemplo es un curso de cine en colaboración con la Sociedad General de Autores para la realización de cinco cortometrajes. El curso estará dirigido por Pilar Miró y Antonio Jiménez Rico. Otros ejemplos son las clases magistrales de Alicia Alonso o los talleres de pintura de Eduardo Arroyo.

Durante las dos primeras semanas de julio se abordará el proyecto pendiente de la elaboración de una constitución europea, bajo la dirección de Marcelino Oreja. También será objeto de reflexión y debate el nuevo catecismo y para ello se contará con la presencia del Cardenal Ratzinger. Por su parte, el juez Baltasar Garzón dirigirá un curso sobre criminalidad organizada.

El mundo de la literatura contará con una representación de alto nivel. Allí estarán Cela, Alberti, Guillermo Cabrera Infante, Sábato, Roa Bastos, Ferlosio, Benedetti, Francisco Ayala o Bryce Echenique.



JOSE HUESCA/EFE

**SUZANNE VEGA, EN MADRID.-** La cantante norteamericana, que ofreció una rueda de prensa con motivo del concierto que ofrecerá hoy en el «Acqualung», entre otras cosas dijo que su inspiración la encuentra en ciudades grandes y sucias.

## FESTIVAL DE CANNES

# Comienza el certamen cinematográfico más prestigioso del Mundo

□ **PARIS/EFE.** - La película francesa «Mi estación preferida», dirigida por Andre Techiné y protagonizada por Catherine Deneuve, abrirá hoy la cuadragésimo sexta edición del Festival Internacional de Cine de Cannes.

Veintiocho largometrajes, veintitrés de ellos en competición, componen la selección oficial del Festival, que este año está marcado por una fuerte presencia del Reino Unido y de Francia, países que compiten con cuatro películas cada uno.

Destaca, también, una mayor participación femenina, con cuatro películas dirigidas por mujeres en la competición oficial y seis en la sección «Una cierta mirada».

Ninguna película española ha sido seleccionada para la competición oficial, pero la filmografía de España estará representada en las secciones paralelas, como la de «Cierta mirada», que ha conseguido un gran prestigio en los últimos años al dar a conocer a nivel internacional nuevos talentos, y la «Quincena de los realizadores».

## LA EXIGUA PARTICIPACION ESPAÑOLA

Entre los filmes españoles figuran «El pájaro de la felicidad» de Pilar Miró, que participará en la sección «Cierta mirada» junto con otras 24

## Catherine Deneuve, con «Mi estación preferida», de Techiné, abre la competición

producciones.

También serán proyectadas en las secciones paralelas la película de Julio Medem «La ardilla roja» y la de Mario Camus «Sombra de una batalla».

Francia presenta en competición, además de «Mi estación preferida», la película de Roger Planchon «Luis, niño rey», en la que la actriz española Carmen Maura interpreta el papel de Ana de Austria.

Las otras francesas seleccionadas son «Libérame», de Alain Cavalier y «Mazeppa» de Barabas.

Las películas británicas que competirán en Cannes son «Naked», una comedia de Mike Leigh, «Raining Stones» de Ken Loach, «Much ado about nothing», de Kenneth Branagh y «Splitting Heirs» de Robert Young.

Estados Unidos e Italia estarán representados por tres producciones respectivamente, de las que destacan la primera película de horror en competición en Cannes, «Body Snatchers», de Abel Ferrara, y «Fiorile» de



ERIC GAILLARD/REUTER

Louis Malle y Claudia Cardinale a su llegada. Malle es este año presidente del Jurado.

los hermanos Taviani, que consiguieron la Palma de Oro del Festival en 1977.

En el programa figuran tres primeras producciones, entre ellas «Broken Highway», de Laurie McInnes, que es también una de las tres mujeres en competición, junto con Jane Campion que dirigió «La lección de piano» y Elaine Proctor, con «Friends».

Una selección difícil, según los responsables del Festival, quienes han afirmado que la gran mayoría de películas que han visto de cara al certamen están por debajo de la media

aceptable.

El ajetreo y la expectación han comenzado ya en Cannes donde, junto con los periodistas, profesionales y aficionados al cine, han comenzado a afluir miles de turistas que como, cada año, esperan con entusiasmo la llegada de figuras del cine más o menos conocidas.

Este año se ha anunciado la presencia de Sylvester Stallone y Robert de Niro, quienes interpretan dos de las películas estadounidenses presentadas fuera de competición, «Mad Dog and Glory» y «Cliffhanger» respectivamente.

Elizabeth Taylor asistirá el 20 de mayo a una gala en favor de la lucha contra el SIDA, programada dentro de los actos del Festival, que será clausurado el 24.

Arnold Schwarzenegger, Nastassia Kinski, Rosanna Arquette y Vittorio Gassman son otras de las «estrellas» que pasarán por la Costa Azul francesa.

El jurado estará presidido este año por el cineasta francés Louis Malle e integrado por Claudia Cardinale, Judy Davis, Inna Tchourikova, Abbas Kiarostami, William Lubchansky, Tom Luddy y Augusto Seabra.

## FERIA DE SAN ISIDRO

## Manzanares abrió la puerta grande y Manolo Sánchez sufrió una cornada grave

□ **MADRID/COLPISA.** - Se lidiaron seis toros de Manolo González que en general exhibieron clase y nobleza para la muleta, excepto el primero que fue un manso muy peligroso y el quinto que fue deslucido. Segundo, tercero y sexto, excelentes.

Manzanares, de caramelo y oro, ovación y dos orejas. Fernando Cepeda, de grosella y oro, silencio en los dos. Manolo Sánchez, que confirmaba la alternativa, de azul cobalto y oro, silencio y vuelta. Once años después de su último éxito en la plaza de toros de Madrid, José María Manzanares tuvo la oportunidad de cuajar por fin un toro en Las Ventas. Fue en el cuarto de la tarde, un hermoso y clásico colorao de Manolo González, casi igual que el que en 1976 le consagró como primera figura. Tardó en ver el toro, pues Manzanares, fiel a su costumbre, dudó en los primeros muletazos, pero cuando vio que el toro embestía con tal nobleza y clase, Manzanares olvidó sus abulias e indolencias para torear con alguno de sus clásicos defectos pero con una mayor

convicción y siempre de acuerdo con su buen gusto. Alguna serie al natural tuvo hondura y, aunque hubo algunos enganchones, la faena voló siempre a gran altura. Mató de una buena estocada, un pelín desprendida, y el público que había seguido muy enfervorizado la faena, pidió a la presidencia la concesión de las dos orejas, a lo que accedió el usía.

Bien es cierto que esta faena compensó su actuación en su primero, verdaderamente impropia de un profesional con tantos años en el toreo, pues estuvo muy por debajo de la enrazada embestida del toro, que fue muy aplaudido en el arrastre. En este toro, Manzanares fue el Manzanares de siempre, muy poco decidido.

Excelente la actuación de Manolo Sánchez, el torero vallisoletano que ayer confirmó su alternativa en Las Ventas. Y a fuerza de ser sinceros que lo ha hecho con una enorme decisión, mostrándose en todo momento a la altura de quien quiere ser una figura del toreo. Al sexto toro lo lanzó con mucha decisión, mos-

trándose en todo momento dispuesto a triunfar. Cuando toreó al natural con la izquierda, alcanzó los mejores momentos de lucimiento. Al entrar a matar resultó cogido y sufre una cornada grave en el muslo derecho siendo retirado a la enfermería después de acabar con su enemigo de una estocada muy baja. La cuadrilla dio la vuelta al ruedo.

Muy deslucida fue la tarde de Fernando Cepeda, muy desvaído, sin ilusión y, lo que es peor, sin sitio. Bien es cierto que no tuvo material adecuado en el quinto toro de la tarde, pero se le fue el tercero, que tuvo gran nobleza, docilidad y clase.

En este toro fue herido el banderillero sevillano Pedro Santiponce, que sufre una herida por asta de toro en la cara anterior, tercio medio, del muslo izquierdo con dos trayectorias, una ascendente, de 15 cm. que causa destrozos en el músculo recto anterior y alcanza el fémur, y otra hacia afuera de 10 cm. que produce destrozos en el músculo vasto externo. Pronóstico menos grave.

## Mañana se elige al ganador del «Príncipe de Asturias» de las Ciencias Sociales

□ **OVIEDO/COLPISA.** - Este jueves inicia sus deliberaciones en Oviedo el jurado del premio «Príncipe de Asturias» de Ciencias Sociales, que habrá de elegir de entre 43 candidaturas al ganador. Además de esos candidatos, cada uno de los integrantes del jurado está facultado para introducir alguna más. De entre las personalidades e instituciones que optan al galardón, destacan el historiador mexicano Silvio Zabalá, el antropólogo navarro José Antonio Jáuregui, el medievalista portugués Joaquim Berrisimo Serrao, el economista brasileño Antonio López de Sá, el filósofo y teólogo mallorquín Bartolomé Meliá, los archivos General de Indias, General de la Nación de México e Histórico de Cartagena de Indias (candidatura conjunta) y el arqueólogo peruano Walter Alva Alva.

El fallo se dará a conocer el viernes al mediodía y forman parte del jurado, entre otros, Sol Bächerach, Manuel Castells, Iñigo Cavero, Manuel Fraga y Jaime García Añoveros.

El anterior premio «Príncipe de Asturias» de Ciencias Sociales fue concedido al economista

Juan Velarde Fuertes.

## EL PREMIO REINA SOFIA DE POESIA

Un total de 35 candidatos optan a la segunda edición del premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana. Con una bolsa de seis millones de pesetas, es el de mayor dotación económica de cuantos se conceden en España en el ámbito de la poesía.

Entre los 35 candidatos propuestos por un total de 44 instituciones iberoamericanas, figuran los españoles Claudio Rodríguez y Carlos Bousoño y el nicaragüense Ernesto Cardenal. En el prestigioso jurado que otorgará el galardón figuran dos premios Nobel de Literatura.

El fallo del premio, otorgado por el Patrimonio Nacional y la Universidad de Salamanca, se hará público el próximo primero de junio. Su objetivo es premiar «el reconocimiento del conjunto de una obra poética de autor vivo que, por su valor literario, constituya una aportación relevante al patrimonio cultural común a Iberoamérica y España».

## TODAS LAS PELICULAS

«Llamada a medianoche»  
TVE-2, 23.20 (★★)

• Del director británico David Hare tan sólo se conoce en nuestro país su película «Wetherby», si bien su difusión fue más bien limitada, al haberse estrenado tan sólo en los restringidos circuitos dedicados a la versión original. El pase hoy por televisión de «Llamada a medianoche» puede representar una buena oportunidad para conocer un poco mejor el cine de este director que goza de un cierto prestigio en su país. El atractivo planteamiento argumental de la película presenta una compleja trama de intriga criminal en la que una diputada del Parlamento Europeo que se encuentra en París para participar en un tratado comercial es chantajeada por un antiguo socio, entablándose entre ambos una fuerte discusión que culminará con la muerte accidental de éste, ahogado en las aguas del Sena. A partir de ese momento, la eurodiputada recibe misteriosas llamadas a medianoche por parte de un comunicante anónimo. Como suele ocurrir en este tipo de narraciones, el guión de «Llamada a medianoche» invita con cierta frecuencia al confusiónismo, resultando sin duda lo más destacable de esta producción que cuenta con el protagonismo de la



Brenda Marshall interpreta este drama de Anthony Mann.

siempre bella y enigmática Charlotte Rampling, que se ha visto acompañada por Michael Gambon, intérprete de «El cocinero, el ladrón, su mujer y su amante».

«Extraña interpretación»  
TVE-2, 01.30 (★★)

• En la brillante trayectoria artística de Anthony Mann se pueden percibir tres períodos bien diferenciados. Una fase inicial representada por un conjunto de densos y atmosféricos thrillers de los que «La brigada homicida» es sin duda el más representativo. El segundo período lo integran sus impaga-

bles westerns, buena parte de ellos protagonizados por James Stewart. El tercero y menos interesante está formado por varias superproducciones de corte histórico y aventurero. En sus inicios artísticos, Mann acometió una serie de proyectos de encargo que le sirvieron para ir perfeccionando su personal estilo. Uno de ellos fue el melodrama «Extraña interpretación», realizado por Mann para la pequeña compañía Republic Pictures, la misma para la que Nicholas Ray rodaría siete años más tarde su obra maestra «Johnny Guitar». La película narra la historia de una investigadora que es víctima durante un

experimento de graves quemaduras en su rostro. Durante su estancia en el hospital una amiga de ésta aprovecha la ocasión para provocar la ruptura entre la mujer accidentada y su prometido. El azar posibilita que la investigadora pueda recomponer su rostro mediante cirugía estética, asumir una nueva personalidad e introducirse en la vida de las personas que la traicionaron. «Extraña interpretación» se realizó dentro de los parámetros industriales de la serie «B», en los que se incluye un elenco de solventes intérpretes comandado por la actriz Brenda Marshall.

## La Televisión, contra el SIDA

□ MADRID/EFE.- TVE participará, con un episodio dirigido por Alfonso Ungría, en la serie televisiva de ficción «Global pictures», una coproducción internacional promovida desde Estados Unidos por el grupo de apoyo a los enfermos del SIDA «Red Hot».

Este proyecto, en el que está ya confirmada la realización de seis episodios, pretende dar a conocer diversas cuestiones relacionadas con esta enfermedad, además de recaudar fondos para diversos programas y organizaciones de apoyo a los enfermos.

Marten Rabbart, productor e integrante de la organización Red Hot, explicó ayer a Efe que la idea surgió ante la inexistencia de producciones de ficción sobre este asunto, tanto en cine como en televisión, y tras los excelentes resultados que ya han obtenido en otros proyectos audiovisuales.

### PERSONAL FIJO

Esta organización, integrada por un personal fijo de tan sólo ocho personas, fue la promotora del audiovisual «Red, hot and blue», un programa musical realizado en 1990 con la participación de destacados músicos y realizadores cinematográficos, emitido en España por

TVE.

Rabbart, que se dirige a Cannes para promocionar la serie, explicó que la idea desde el comienzo fue buscar el apoyo de diversas cadenas públicas de televisión, junto a directores de renombre de cada país, para ofrecer una imagen lo más universal posible del problema.

### LOS COLABORADORES

Por el momento está confirmada la realización de sendos episodios en Estados Unidos (American Play House), Francia (Arte), Alemania (Arte), Reino Unido (BBC), Holanda (VPRO) y España.

El episodio español comenzará a ser rodado este verano y todavía no tiene reparto. Su director, Alfonso Ungría, explicó que en todos los países participantes se está tratando de conseguir la colaboración de destacados actores, «si no desinteresadamente, si por lo menos, de una manera solidaria».

### EL EPISODIO ESPAÑOL

En cuanto al argumento, que en cada episodio tratará de mostrar los distintos problemas a los que se enfrenta cada país en la lucha contra el SIDA, Ungría explicó que ha intentado desdramatizar el tema del con-

tagio y romper una serie de prejuicios sobre esta enfermedad.

Añadió que al escribir el guión partió de la base de que la sociedad española está todavía en fase de concienciación de la importancia del problema y que aún se tiende a identificar la enfermedad con ciertos grupos de riesgo.

No obstante, el director destacó que su relato es muy libre y personal y que ha huido de cualquier intención pedagógica.

Su protagonista es un hombre heterosexual situado ante el dilema de si está contagiado o no. «Es como un rally -dijo- a lo largo de distintos ambientes sociales a la búsqueda de la persona que le ha podido contagiar».

### PROPOSITOS

En conjunto, «Global pictures» pretende, con la colaboración de todas las Televisiones implicadas, obtener unos beneficios no sólo económicos sino también artísticos, que en su conjunto irían dirigidos a combatir esta enfermedad del siglo XX, de una forma que hasta ahora nunca se había intentado, es decir, tratando de institucionalizar a través de los beneficios derivados de la serie, una entidad que enfoque todos sus esfuerzos a combatir el SIDA.

## Doña Rogelia, el recambio de Raffaella Carrá

Mari Carmen y sus muñecos regresan a TVE con el programa de variedades «¡Ay, vida mía!», aunque no lo harán de inmediato

□ MADRID/EFE.- El programa de variedades «Hola Raffaella», del primer canal de TVE, cuyo último programa se emitirá el próximo día veinte, será sustituido por un nuevo espacio protagonizado por Mari Carmen y sus muñecos.

No obstante, debido a un cierto retraso en la producción del programa de la ventrílocua, el espacio no se estrenará inmediatamente después que termine el de Raffaella Carrá, sino que se retrasará, con toda probabilidad, hasta la primera o segunda semana de junio.

Entre ambos espacios está previsto emitir algunos programas especiales, también del género de variedades, como la gala «Modelo del año», con el objeto de mantener la fidelidad en esta franja horaria de los aficionados a este género.

Mari Carmen, junto con sus muñecos, vuelve con una nueva edición de «¡Ay, vida mía!», espacio que ya tuvo en este mismo canal durante 1992.

Una vuelta que se produce, según algunas revistas especializadas en información televisiva, tras una fuerte depre-

sión, producida, al parecer, por una especie de celos hacia sus muñecos.

En cualquier caso, por el momento está prevista la realización de quince programas, siete de los cuales se emitirán ahora y el resto se dejarán para después de la temporada veraniega.

En todos ellos, junto con la presencia de Doña Rogelia, Daisy, Nikol y el león Rodolfo, se ofrecerá el habitual cóctel de humor, entrevistas y actuaciones musicales, complementadas por un debate con diversos invitados, algo que parece ya ineludible en los programas televisivos.

### EL PROGRAMA DE HOY

En lo que se refiere al programa de esta noche de Raffaella, el penúltimo por el momento, a la espera de futuras negociaciones cara a próximas temporadas, contará con la presencia como invitados de Los Morancos, Lola Flores y Miguel Bosé, que también actuará, al igual que Eros Ramazzotti.

Tras el «Telediario 3», como es habitual, se emitirá la segunda parte del espacio, protagonizada por el futurólogo Rappel. Espacio que, por cierto, se mantendrá tras la marcha de la Carrá, aunque con un cierto lavado de cara, para darle un aire más moderno, y con un nuevo nombre.

## El mareo publicitario

EUROPA PRESS

U N español medio ve al día 193 minutos de televisión (unas tres horas y cuarto), lo que supone que durante 1992 vio algo menos de 14.000 anuncios, con un promedio de 38 al día, según datos facilitados por Central Media.

A través de las distintas televisiones, en un día medio de 1992, se emitieron 1.435 anuncios. De ellos 772 correspondieron a las cadenas de cobertura nacional (incluida Canal Plus). En Tele 5, la cadena con más publicidad, la emisión de anuncios se redujo a 314 mensajes publicitarios por término medio cada día (en los meses de junio y noviembre se superaron los 400). No obstante, toda la publicidad no alcanza a todos los españoles. En Cataluña, la comunidad con mayor emisión publicitaria en sus televisiones autonómicas, el número total de mensajes publicitarios que pudieron verse durante un día medio se situó en 942.

El tiempo dedicado por las cadenas de televisión a la emisión de publicidad siguió creciendo «con fuerza» durante 1992. Para el conjunto del medio, el incremento fue del 29 por ciento, según el estudio de Central Media. La cadena más saturada siguió siendo Tele 5, y lo fue a lo largo de todo el año pasado.

No obstante, el mayor aumento relativo en sus emisiones de publicidad correspondió a «La 2», que casi triplicó su tiempo, pasando de algo más de 67 horas a superar las 201. A pesar de todo siguió emitiendo mucha menos publicidad que sus tres competidoras.

Antena 3 TV se mantuvo en cifras muy similares a la del año anterior, incluso con un ligero descenso. Las nuevas condiciones de contratación de TVE hicieron aumentar también de forma clara la ocupación publicitaria de TVE-1, que experimentó un crecimiento del 68 por ciento.

Entre las autonómicas, Telemadrid fue aumentando sus emisiones de publicidad, hasta convertirse a lo largo del último cuatrimestre y en el conjunto del año, en la cadena autonómica que más tiempo dedicó a la publicidad, con un promedio diario de 43 minutos.

Pero la mayor concentración publicitaria se registra entre las nueve y las doce de la noche, según se desprende de un análisis sobre saturación publicitaria facilitado por Media Planning. Todas las televisiones contrataron una media de 4.292 minutos de publicidad para cubrir dicha franja de programación, que se corresponde con los espacios de mayor audiencia, frente a 15.472 minutos para el resto del día.

LO QUE HAY QUE VER

Las últimas producciones de TVE

• Televisión Española rueda el penúltimo episodio de una nueva serie de ficción, «A su servicio», que figura entre las últimas producciones que se han puesto en marcha en esta última etapa de la actual gestión.

Hoy se rueda el penúltimo episodio de «A su servicio», serie de ficción compuesta por diez episodios de historias y protagonistas independientes cuyo nexo común son las relaciones entre un servidor y su señor, amo o contratante.

Fernando Guillén, Fernando Guillén Cuervo y Lolá Cardona son los protagonistas del noveno

capítulo de esta serie, titulado «Madrecita del alma querida», en el que se narra la historia de un hombre de edad madura que acaba de enviudar, su hijo, y la sirvienta de ambos.

A este episodio se añaden, entre los ya rodados, «La doncella», «Ciudadano de Bizancio», «El Jardín del paraíso», «Estrella en declive», «El cuchillo cruel» y el «El guardaspaldas».

En el reparto figuran nombres como Juan Diego, Jaime Blanch, Fernando Fernán Gómez, Amparo Soler Leal, Manuel Alexandre, Charo López, Miguel Molina, Fernando Cebrián, Berta Riaza, Lola Muñoz, Jesús Castejón, José María Caffarel, Xabier Elorriaga, Maru Valdivieso y Ana Marzoa.

Continúa también en período de rodaje «Villarosaura», protagonizada por Rosa María Sarda y Ferrán Rañé.

Otra telecomedia, «Habitación 503», espera el momento de ser estrenada. Y continúan también las filmaciones de «El día en que me quieras», una serie de carácter documental, de similar estilo a «Crónicas urbanas», que tiene como telón de fondo el erotismo y los conflictos sentimentales.

Pero es «Una gloria nacional» la serie en la que están puestas las expectativas comerciales. La pareja formada por Paco Rabal como protagonista y Jaime de Armiñán en la dirección ya demostraron su eficacia con «Juncal». Esta nueva producción ya está terminada y lista para emitirse.



Fernán Gómez, en el rodaje de «Ciudad de Bizancio»

TVE-1

MAÑANA

- 07.30 Pinnic. Incluye: Los Fruititis. Mofly, el último koala. «El retorno DArtacán». Ultraman.
- 09.45 Noticias.
- 09.50 La primera respuesta. «El cuerpo»
- 10.40 Tu mundo y el mío.
- 11.30 Noticias.
- 11.35 Cristal.
- 12.30 El show de la Primera.
- 13.00 El Zorro.
- 13.30 El menú de cada día. Con Karlos Arguiñano. Arroz con verduras y huevo. Tarta de nata y chocolate.
- 13.55 Noticias.
- 14.00 Informativos territoriales.
- 14.30 No te rías que es peor.

TVE-2

- 06.00 El informativo de la mañana.
- 09.35 La aventura del saber. Incluye: Un rato de inglés. Perspectiva: «La guerra de los insectos». Caleidoscopio: «Relaciones humanas». Historia.
- 12.00 Pase dos. Queridos cómicos.
- 13.00 El informativo del mediodía.
- 14.00 Nido Vacío. Serie. «La maravillosa aventura de Harry».
- 14.30 Magazine territorial.
- 14.55 La isla del tesoro.

ANTENA 3

- 07.00 La Guardería. Incluye: «Transformers». «Heman». «Denver». «Cops». «Los pequeños Picapietra».
- 09.00 Viva la vida. Con el doctor Bartolomé Beltrán.
- 09.30 La dama de rosa.
- 10.15 Cara sucia.
- 11.00 Santa Bárbara.
- 11.45 Secretos.
- 12.15 Vivir, vivir, ¡Qué bonito! Con Pepe Navarro.
- 14.00 El príncipe de Bel Air.
- 14.30 Rhythm and blues.

TELE-5

- 06.30 Avance de programación y espacios promocionales.
- 06.35 Entre hoy y mañana.
- 07.00 Desayuna con alegría. Programa infantil en el que Leticia Sabater presenta las siguientes series: «El pequeño Hobo». «Vikie, el vikingo». «La abeja Maya». «Heidi». «Los pitufos».
- 09.30 La mujer prohibida.
- 10.15 Topacio.
- 11.00 Entre platos anda el juego.
- 11.30 Date un respiro.
- 13.00 Queridos padres.
- 13.30 A mediodía alegría.
- «Oliver y Benji».
- 14.00 La casa de la pradera.

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.30 «Despierta peque y al loro».
- 08.55 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. «La linterna roja». Hong-Kong, China, Taiwan. 1991. Dirección: Ahang Yimau. Intérpretes: Gong Li, Ma Jingwu, He Caifei, Cao Cuifeng, Jin Shuyuan.
- 12.01 Cine. «Talento para ganar». USA, 1991. Dirección: Robert M. Young. Intérpretes: Edward James Olmos, Lorraine Bracco.
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Tiranosaurus Rex.
- 14.30 «Primos lejanos».

TARDE

- 15.00 Telediario - 1. Con Pedro Piqueras y Elena Sánchez.
- 15.30 Abigail.
- 16.25 Pasa la vida. Con María Teresa Campos. Cantantes noveles. Estrella de la copla. El tocador. Con Carmen Rigalt y Rosa Villacastín.
- 17.40 El rescate del talismán.
- 18.00 Sin vergüenza.
- 18.25 Pobre diablo.
- 19.20 Noticias.
- 19.25 MacGyver.
- «Las chicas de Mac Giver».
- 20.25 Vuelta Ciclista a España. Resumen de 17.ª Etapa: Cangas de Onís - Gijón (150 Kms.).

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Realeza II. Un año en la Casa Real inglesa. «Junio - Julio: Temporada Alta».
- 16.25 La isla del tesoro. «Incendios».
- 16.30 Ciclismo. Vuelta ciclista a España 1993. Cangas de Onís Gijón.
- 18.00 Para nosotros. -Los osos Gummi. -Harry y los Henderson.
- 19.00 El Valle Secreto.
- 19.30 El informe del día.
- 20.00 Baloncesto. Liga ACB. Play Off final. (Primer encuentro). Real Madrid - Marbella Joventut.

- 15.00 Noticias. Con Olga Viza.
- 15.30 Tele - cine. «Promesa rota». USA, 1981. Color. Dirección: Roger Gimbel. Intérpretes: Chris Sarandon, Melissa Michaelson.
- 17.15 Luz de luna.
- 18.00 Cosas de casa.
- 18.30 La merienda. Con Ana Chavarrí, May Kiss y el profesor Lupilla.
- «Chicho Terremoto».
- 19.30 Nuevos Policías.
- 20.30 Noticias. Con Manuel Campo Vidal y Minerva Piquero.

- 14.55 Entre hoy y mañana. Con Luis Mariñas.
- 15.30 Cine corazón. «El rey de la ciudad». USA. 1984. 92 min. Dirección: Norman Traddens Vane. Intérpretes: Tony Curtis, Tom Parsekian, Michele Parles, Jannie Barrett.
- 17.30 Benny Hill.
- 17.55 Superguay. Con Miliki y Rita Irasema. Incluye: «Hugolandia». «La bola de Dan».
- 19.00 ¿Hablando se entiende la basca?
- 19.30 La ruleta de la fortuna.
- 20.00 Primer amor.
- 20.50 Telecupón.

- 15.00 Cine. «Gunmen». Hong Kong, 1988. Director: Kirk Wong. Intérpretes: Tony Leung, Waise Lee, Elizabeth Lee, David Wu.
- 16.24 Cine. «Un destino de ida y vuelta». USA. 1990. Dirección: James Orr. Intérpretes: James Belushi, Michael Kane, Linda Hamilton, Jon Lovitz, Hart Bochner.
- 18.15 Avance. Redacción.
- 18.20 Previo toros.
- 19.00 Toros: Feria de San Isidro. Quinta corrida de abono. Ganadería: Torrestrella. Espadas: Ortega Cano, Manuel Caballero, Finito de Córdoba.

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2. Con Matías Prats y Ana Blanco.
- 21.30 ¡Hola Raffaella!. Show en directo con actuaciones musicales, humor, entrevistas y juegos divertidos, como es el caso de «Si fuera...».
- 00.30 Telediario - 3.
- 00.50 ¡Hola Raffaella!. (2.ª parte).
- 01.20 El viejo policía. «Viejos camaradas». Casualmente el comisario Koster descubre la identidad del hombre al que salvó la vida hace treinta años: Hans Paget, implicado en una red de tráfico de armas y que acaba de cumplir una pena de ocho años.
- 02.25 Winspector. La invitación a París.
- 02.45 El show de Steven Allen.
- 03.10 Despedida y cierre.

- 21.30 Fútbol. Clasificación para el Campeonato de Europa de Selecciones Sub-18. España-Alemania. En directo desde el Estadio Príncipe Felipe de Cáceres.
- 23.20 Cine Star. «Llamada a medianoche». Gran Bretaña, 1988. 100 Min. Dirección: David Hare. Intérpretes: Charlotte Rampling, Michael Gambon, Robert Hard.
- 01.15 Tendido Cero. Feria de San Isidro. Resumen.
- 01.30 Cine Club. Ciclo: Tan lejos, tan cerca. «Extraña interpretación». USA. 1946. 65 min. Dirección: Anthony Mann. Intérpretes: William Gargan, Brenda Marshall, Hillary Brooke, George Chandler.
- 02.35 Despedida y cierre.

- 21.00 Los vigilantes de la playa.
- 22.00 Farmacia de guardia. «Te amaré hasta que me harte». Un compañero de colegio de Lourdes se presenta en la farmacia dispuesto a lo que sea con tal de conseguir que ella se convierta en su novia. Lo que empieza como una broma sin importancia se convierte en una auténtica pesadilla para Lourdes y su familia.
- 22.30 El pelucón. «Nikita» Francia Italia, 1989. Dirección: Luc Besson. Intérpretes: Anne Parillaud, Jean Morau.
- 01.00 Noticias. Con José María Carrascal.
- 01.30 Fútbol. Mundial 94. Finlandia - Austria. Desde Helsinki.
- 03.00 Cierre de emisión.

- 21.10 Su media naranja.
- 22.00 La máquina de la verdad. Con Julián Lago.
- 23.30 Misterios sin resolver. Con Alfredo Amestoy.
- 00.30 Entre hoy y mañana. Con Julio Fernández.
- 01.00 ¿Hablando se entiende la gente?.
- 02.00 Dos contra el crimen. «El juez Hardcatle en Washington».
- 02.50 F.B.I. Serie. «El fallo».
- 03.40 Taxi. «Frase mágica».
- 04.05 Cierre de programación.

- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción Noticias.
- 21.54 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +. «Asesinato en el callejón del Arco Iris». USA. 1991. Dirección: Bobby Roth. Intérpretes: Mike Gallagher, Laura Demming, Dan Crawford.
- 23.33 Cine. «Miami Blues». USA. 1990. Dirección: George Armitage. Intérpretes: Alec Baldwin, Fred Ward, Jennifer Jason Leigh.
- 01.06 Sesión especial V.O. «Misery». USA. 1990. Dirección: Rob Reiner. Intérpretes: Kathy Bates, James Caan, Lauren Bacall.
- 02.49 Piezas. «Rosebud».
- 03.04 Cine. «Réquiem por un campesino español». España. 1985. Dirección: Francesc Beltriu.
- 04.36 Cierre.

MAQUINARIA HOSTELERIA Y ALIMENTACION, FRIO INDUSTRIAL, AIRE ACONDICIONADO, LAVANDERIA, COMUNIDADES, etc.

**FRIGAS S.A.**  
Benito Gutiérrez, 1. ☎ 20 96 11.

Distribuidor exclusivo para Burgos de:

INSTALACIONES COMPLETAS DE HOSTELERIA Y COMUNIDADES  
**ZANUSSI INDUSTRIAL**

**KOXKA**  
Dominamos el Frio Comercial

**Interclisa**  
AIRE ACONDICIONADO

SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA PROPIO

MAQUINAS DE CAFE  
**LA CIMBALI**  
La máquina que avanza con su tiempo

**ACADEMICO** • Es miembro de la Real Academia de la Lengua, de la que fue director, y están en posesión de numerosos premios y títulos. Además de los numerosos títulos publicados, es un experto en nuestro idioma, lo que hace particularmente interesante su intervención de mañana.

## MANUEL ALVAR

### «Del castellano al español», un amplio recorrido por la historia

□ **BURGOS.**— «Del castellano al español» es el título de la conferencia que pronunciará mañana, a partir de las 20,15 horas, en el salón de actos del Conservatorio (Bernardas), el académico y ex-director de la Real de la Lengua, Manuel Alvar.

La entrada al acto, que organiza el Ayuntamiento, será libre.

El curriculum vitae del conferenciante es tan amplio y su personalidad humana y docente tan amplia, que sólo con citar su nombre debería ser más que suficiente para colmar el local elegido como escenario para su lección magistral.

De sus numerosos títulos y acreditaciones pueden citarse, entre otros, el de ostentar 17 doctorados «Honoris Causa» por universidades españolas, argentinas, chilenas, dominicanas, peruanas, italianas o francesas.

#### PREMIOS

Ha sido distinguido, asimismo, con los premios Menéndez Pelayo, Antonio de Nebrija, Nacional de Literatura, Luis Guarner, etc. Es hijo adoptivo de Granada, Las Palmas, Chinchón y Málaga; consejero delegado y fundador de más de 50 corporaciones, comités y academias.

Ha sido también director del Instituto Nacional de Filología, director de la Real Academia de la Lengua (1988) y consejero de Estado.

Autor de numerosas publicaciones, tales como «Los fueros de Sepúlveda», «Endechas



ANGEL AYALA

El ex-director de la Real Academia de la Lengua ya ha visitado Burgos en diversas ocasiones.

judeoespañolas», «Granada y el Romancero», «Textos hispánicos dialectales», «Acercamiento a la poesía de Unamuno», «Cantares de gesta medievales», «Vida de Santa María Egipcíaca», «España y América, cara a cara», «Cronistas de Indias», «Informática y Lingüística», etc., así como numerosos Atlas

Lingüísticos y Etnográficos, además de millares de artículos y colaboraciones en revistas especializadas y en la Prensa diaria.

Igualmente, participó en el homenaje a la Lengua que tuvo lugar durante la pasada Exposición Universal de Sevilla, organizado por la Junta con

motivo del Día de Castilla y León.

Esta visita a Burgos del académico de la Real de la Lengua es una «deuda pendiente», pues el pasado año, con motivo de la Otoñada Cultural, tuvo que ser suspendida una intervención suya, que ahora mañana quedará definitivamente saldada.

## EL GAVILAN

### Sueños

J-2

**M**E he reído mucho, pero que mucho leyendo sueños sobre el agua. Si el agua es clara y limpia, decía el prospecto, los sueños son favorables. Un riachuelo transparente, por ejemplo, es señal de un buen negocio: si, por el contrario, está turbio, pues asuntos feos; y, si estancada, la ruina tenemos. Si el sueño es en forma de torrente, a las puertas está el amor. Pero si el río es grande y entra caudaloso en la mismísima habitación en que uno reposa, no hay duda de que con él se anuncia la visita de una persona rica y generosa. Hablando de sueños, claro está, si ese río entra (por la puerta, supongamos) y pasa de largo (por la ventana, es un decir), se nos anuncia una ofensa grave. El prospecto dice más cosas. Dice, por ejemplo, que si uno sueña que se ahoga, ese anuncia su matrimonio, y si se baña, se anuncia su buena salud o un éxito asegurado. El sueño del mar siempre es excelente incluidos los naufragios, salvo claro está que el barco no se vaya a pique: el mar es signo de prosperidad, muchos amigos o un viaje feliz. Soñar mucha lluvia es también anticipo de ganancias. Lo del vaso de agua es ya más complicado: si aparece tal cual, es un nacimiento; si el agua se derrama, hay contratiempo; y, si se rompe ese vaso, pues el contratiempo es doblemente fatal: muere el niño o muere la madre o mueren los dos.

#### MESA-MADERO



## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio" le damos crédito instantáneo

Bonco Loto

SORTEO MIÉRCOLES, DÍA 12

6 - 18 - 22 - 35 - 42 - 47

Complementario 5

Reintegro 5

Reparto de premios:

La recaudación fue de 208.634.800 Ptas., mientras que el bote acumulado es de 169.316.674 Ptas.